

# MONITEUR BELGE

# BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002 publiée au *Moniteur belge* du 31 décembre 2002.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles, tél. 02 552 22 11 - Conseiller : A. Van Damme

175e ANNEE



N. 226

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2002.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel, tel. 02 552 22 11 - Adviseur : A. Van Damme

175e JAARGANG

VENDREDI 22 JUILLET 2005

VRIJDAG 22 JULI 2005

*Le Moniteur belge du 20 juillet 2005 comporte deux éditions, qui portent les numéros 224 et 225.*

*Het Belgisch Staatsblad van 20 juli 2005 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 224 en 225.*

## SOMMAIRE

## INHOUD

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

22 MAI 2005. — Loi portant assentiment à la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République des Philippines, signée à Manille le 7 décembre 2001, p. 32945.

#### *Service public fédéral Finances*

12 JUILLET 2005. — Arrêté royal modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92, p. 32956.

#### *Service public fédéral Sécurité sociale*

11 JUILLET 2005. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 12 août 1993 organisant la sécurité de l'information dans les institutions de sécurité sociale, en ce qui concerne les centres publics d'aide sociale, p. 32957.

#### *Service public fédéral Justice*

13 MAI 2005. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 portant exécution du Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme du 24 décembre 2002. Erratum, p. 32958.

### Wetten, decreten, ordonnances et verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

22 MEI 2005. — Wet houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek der Filippijnen, ondertekend te Manilla op 7 december 2001, bl. 32945.

#### *Federale Overheidsdienst Financiën*

12 JULI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing, bl. 32956.

#### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

11 JULI 2005. — Koninklijk besluit tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 houdende de organisatie van de informatieveiligheid bij de instellingen van sociale zekerheid, voor wat betreft de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, bl. 32957.

#### *Federale Overheidsdienst Justitie*

13 MEI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2003 tot uitvoering van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van de programmawet van 24 december 2002. Erratum, bl. 32958.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Ministère de la Communauté flamande*

20 MAI 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des garderies et des services pour familles d'accueil, p. 32959.

3 JUIN 2005. — Arrêté ministériel portant exécution des articles 11, 2°, et 12 de l'arrêté ministériel du 29 octobre 2004 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> octobre 2004 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande, p. 32968.

29 JUIN 2005. — Modification du règlement d'ordre et procédure du Conseil flamand des litiges pour la radio et la télévision du 17 mai 2000, p. 32969.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

4 MAI 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française déterminant les modalités de reconnaissance et de subventionnement des coordinations régionales d'écoles de devoirs et de la Fédération communautaire des écoles de devoirs, p. 32969.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

7 JUILLET 2005. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant la définition de la « petite ou moyenne entreprise » au sens du décret du 5 juillet 1990 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la recherche et les technologies, p. 32974.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

20 MEI 2005. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen, bl. 32958.

3 JUNI 2005. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 11, 2°, en artikel 12 van het ministerieel besluit van 29 oktober 2004 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2004 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, bl. 32960.

29 JUNI 2005. — Wijziging van het reglement van orde en procedure van de Vlaamse Geschillenraad voor Radio en Televisie van 17 mei 2000, bl. 32968.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

4 MEI 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de modaliteiten voor het erkennen en het subsidiëren van de regionale coördinaties van huiswerkinstituten en van de Communautaire Federatie van huiswerkinstituten, bl. 32972.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

7 JULI 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van de begripsomschrijving « kleine of middelgrote onderneming » in de zin van het decreet van 5 juli 1990 betreffende de bijstand en tegemoetkomingen van het Waalse Gewest voor onderzoek en technologie, bl. 32975.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

7. JULI 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung der Definition des «kleinen oder mittleren Betriebs» im Sinne des Dekrets vom 5. Juli 1990 über die Beihilfen und die Beteiligungen der Wallonischen Region für die Forschung und die Technologien, S. 32975.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

30 JUIN 2005. — Arrêté ministériel déterminant les normes de qualité des logements pour l'application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 instituant une allocation de déménagement installation et d'intervention dans le loyer, p. 32976.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

30 JUNI 2005. — Ministerieel besluit tot bepaling van de kwaliteitsnormen van woningen voor de toepassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot instelling van een verhuis- en installatietoelage en een bijdrage in het huurgeld, bl. 32976.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Finances*

Administration du budget et du contrôle des dépenses. Ordres nationaux. Nominations, p. 32978. — Administration du budget et du contrôle des dépenses. Ordres nationaux. Promotion, p. 32978. — Administration des pensions. Ordres nationaux. Promotions. Nominations, p. 32978. — Administration des pensions. Ordres nationaux. Nominations, p. 32979. — Cour des comptes. Ordres nationaux. Promotions. Nominations, p. 32980. — Ordres nationaux. Promotions. Nominations, p. 32989. — Ordres nationaux. Promotions. Nominations, p. 33020. — Ordres nationaux. Promotions. Nominations, p. 33021. — Ordres nationaux. Promotions. Nominations, p. 33050.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven. Nationale Orden. Benoemingen, bl. 32978. — Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven. Nationale Orden. Bevordering, bl. 32978. — Administratie der pensioenen. Nationale Orden. Bevorderingen. Benoemingen, bl. 32978. — Administratie der pensioenen. Nationale Orden. Benoemingen, bl. 32979. — Rekenhof. Nationale Orden. Bevorderingen. Benoemingen, bl. 32980. — Nationale Orden. Bevorderingen. Benoemingen, bl. 32989. — Nationale Orden. Bevorderingen. Benoemingen, bl. 33020. — Nationale Orden. Bevorderingen. Benoemingen, bl. 33021. — Nationale Orden. Bevorderingen. Benoemingen, bl. 33050.

*Corps interfédéral de l'Inspection des Finances*

Ordres nationaux. Nomination, p. 33053. — Ordres nationaux. Promotions. Nominations, p. 33053.

*Comité permanent de Contrôle des Services de police*

Directeur général adjoint du Service d'Enquêtes. Nomination, p. 33054.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Aménagement du territoire, p. 33055. — Pouvoirs locaux, p. 33056.

*Ministère wallon de l'Équipement et des Transports*

1<sup>er</sup> JUILLET 2005. — Arrêté ministériel abrogeant et remplaçant partiellement l'arrêté ministériel du 19 mai 2004 relatif à l'expropriation de biens immeubles situés sur le territoire de la commune de Grâce-Hollogne en vue de la réalisation de travaux dans le cadre de l'extension du domaine aéroportuaire de l'aéroport de Liège-Bierset, p. 33058.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Pollution du sol, p. 33061. — Pollution du sol, p. 33061. — Pollution du sol, p. 33061. — Installation de stockage, p. 33061. — Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement. Enregistrement comme transporteur de véhicules usagés, p. 33061. — Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement. Enregistrement comme transporteur de véhicules usagés, p. 33062.

**Avis officiels***SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de conférenciers pédagogiques (m/f) (rang I.F), d'expression allemande, pour l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E. (ADD05002), p. 33062.

*Interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën*

Nationale Orden. Benoeming, bl. 33053. — Nationale Orden. Bevorderingen. Benoemingen, bl. 33053.

*Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten*

Adjunct-directeur-generaal van de Dienst Enquêtes. Benoeming, bl. 33054.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap*

Ruimtelijke ordening, bl. 33054.

*Departement Onderwijs*

Arrest van de Raad van State, bl. 33054.

*Departement Leefmilieu en Infrastructuur*

4 JULI 2005. — Ministerieel besluit houdende aanduiding van ambtenaren van de afdeling Milieu-inspectie van de administratie Milieu-, Natuur-, Land- & Waterbeheer van het departement Leefmilieu & Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van het decreet betreffende de milieuvergunning en zijn uitvoeringsbesluiten, bl. 33054.

4 JULI 2005. — Ministerieel besluit houdende aanduiding van ambtenaren van de afdeling Milieu-inspectie van de administratie Milieu-, Natuur-, Land- & Waterbeheer van het departement Leefmilieu & Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van de artikelen 16 en 17 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen verontreiniging door meststoffen alsmede van de regels vastgesteld in toepassing van artikel 18 van hetzelfde decreet, bl. 33055.

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure. Erratum, bl. 33055.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Bodemverontreiniging, bl. 33061. — Bodemverontreiniging, bl. 33061. Bodemverontreiniging, bl. 33061. — Opslaginstallaties, bl. 33061. Brussels Instituut voor Milieubeheer. Registratie als vervoerder van afgedankte voertuigen, bl. 33061. — Brussels Instituut voor Milieubeheer. Registratie als vervoerder van afgedankte voertuigen, bl. 33062.

**Officiële berichten***SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Duitstalige pedagogische voordrachtgevers (m/v) (rang I.F) voor het «Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen». (ADD05002), bl. 33062.

Sélection comparative d'inspecteurs (m/f) (niveau B), d'expression française, pour la Direction générale Transport aérien pour le SPF Mobilité et Transports (AFG05822), p. 33063.

Recrutement. Résultat, p. 33064.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige inspecteurs (m/v) (niveau B) voor het Directoraat-generaal Luchtvaart, FOD Mobiliteit en Vervoer (ANG05822), bl. 33063.

Werving. Resultaat, bl. 33064.

*SELOR. — Auswahlbüro der Föderalverwaltung*

Auswahl im Wettbewerbsverfahren von deutschsprachigen pädagogischen Referenten (m/w) (Stufe I.F) für das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen (ADD05002), S. 33063.

*Service public fédéral Intérieur*

Conseil d'Etat. Annulation (publication prescrite par l'article 39 du règlement général de procédure), p. 33064. — Conseil d'Etat. Annulation (publication prescrite par l'article 39 du règlement général de procédure), p. 33064.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 33065 à 33094.**

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad van State. Vernietiging (bekendmaking voorgeschreven bij artikel 39 van het Procedurereglement), bl. 33064. — Raad van State. Vernietiging (bekendmaking voorgeschreven bij artikel 39 van het Procedurereglement), bl. 33064.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 33065 tot bl. 33094.**

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

### SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2005 — 1773

[C — 2005/15080]

**22 MAI 2005.** — Loi portant assentiment à la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République des Philippines, signée à Manille le 7 décembre 2001 (1) (2)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2.** La Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République des Philippines, signée à Manille le 7 décembre 2001, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 22 mai 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
K. DE GUCHT

Le Ministre des Affaires sociales,  
R. DEMOTTE

La Ministre des Classes moyennes,  
Mme S. LARUELLE

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Notes

(1) *Session 2004-2005.*

Sénat.

*Documents.* — Projet de loi déposé le 14 décembre 2004, n° 3-958/1. — Rapport, n° 3-958/2.

*Annales parlementaires.* — Discussion et vote. Séance du 17 février 2005.

Chambre des représentants.

*Documents.* — Projet transmis par le Sénat, n° 51-1620/1. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, n° 51-1620/2.

*Annales parlementaires.* — Discussion et vote. Séance du 17 mars 2005.

(2) Cette convention entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2005.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2005 — 1773

[C — 2005/15080]

**22 MEI 2005.** — Wet houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek der Filippijnen, ondertekend te Manilla op 7 december 2001 (1) (2)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek der Filippijnen, ondertekend te Manilla op 7 december 2001, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 22 mei 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
K. DE GUCHT

De Minister van Sociale Zaken,  
R. DEMOTTE

De Minister van Middenstand,  
Mevr. S. LARUELLE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota's

(1) *Zitting 2004-2005.*

Senaat.

*Documenten.* — Ontwerp van wet ingediend op 14 december 2004, nr. 3-958/1. — Verslag, nr. 3-958/2.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en stemming. Vergadering van 17 februari 2005.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

*Documenten.* — Ontwerp overgezonden door de Senaat, nr. 51-1620/1. Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, nr. 51-1620/2.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en stemming. Vergadering van 17 maart 2005.

(2) Deze overeenkomst treedt in werking op 1 augustus 2005.

### Convention sur la Sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République des Philippines

Le Royaume de Belgique et la République des Philippines, animés du désir de régler les rapports réciproques entre les deux Etats dans le domaine de la sécurité sociale, sont convenus de conclure la Convention suivante :

#### TITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

##### Article 1<sup>er</sup> Définitions

1. Pour l'application de la présente Convention :

(a) Le terme "Belgique" désigne : le Royaume de Belgique;  
le terme "Philippines" désigne : la République des Philippines.

(b) Le terme "ressortissant" désigne :

en ce qui concerne la Belgique : une personne de nationalité belge;  
en ce qui concerne les Philippines : une personne de nationalité philippine.

(c) Le terme "législation" désigne : les lois et règlements visés à l'article 2.

(d) Le terme "autorité compétente" désigne :

en ce qui concerne la Belgique : les Ministres chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application de la législation visée à l'article 2, paragraphe 1<sup>er</sup> (a);

en ce qui concerne les Philippines : le président et Chief Executive officer du Système de Sécurité sociale.

(e) Le terme "organisme" désigne :

en ce qui concerne la Belgique : l'institution, l'organisation ou l'autorité chargée d'appliquer, en tout ou en partie, les législations visées à l'article 2, paragraphe 1<sup>er</sup> (a);

en ce qui concerne les Philippines : le Système de Sécurité Sociale.

(f) Le terme "période d'assurance" désigne : toute période reconnue comme telle par la législation sous laquelle cette période a été accomplie, ainsi que toute période reconnue par cette législation comme équivalente à une période d'assurance.

(g) Le terme "pension" désigne :

en ce qui concerne la Belgique : toute pension ou toute prestation en espèces, y compris tous compléments ou majorations qui sont applicables en vertu des législations visées à l'article 2;

en ce qui concerne les Philippines : toute pension, y compris tous compléments ou majorations qui sont applicables en vertu des législations visées à l'article 2.

(h) Le terme "survivant" désigne : toute personne définie ou admise comme telle par la législation au titre de laquelle les prestations sont servies.

(i) Le terme "membre de la famille" désigne : toute personne définie ou admise comme membre de la famille ou désignée comme membre du ménage par la législation au titre de laquelle les prestations sont servies.

(j) Le terme "apatride" désigne : toute personne définie comme apatride à l'article 1<sup>er</sup> de la Convention du 28 septembre 1954 relative au statut des apatrides.

(k) Le terme "réfugié" désigne : toute personne ayant obtenu la reconnaissance du statut de réfugié en application de la Convention du 28 juillet 1951 relative au statut des réfugiés ainsi qu'au protocole additionnel du 31 janvier 1967.

2. Tout terme non défini au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article a le sens qui lui est attribué par la législation qui s'applique.

### Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek der Filippijnen

Het Koninkrijk België en de Republiek der Filippijnen, beziel met het verlangen onderlinge relaties te regelen op het gebied van de sociale zekerheid, zijn daaromtrent de hiernavolgende bepalingen overeengekomen :

#### TITEL I. — Algemene bepalingen

##### Artikel 1 Definities

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst :

(a) Verstaat men onder de term "België" : het Koninkrijk België;  
verstaat men onder de term "Filippijnen" : de Republiek der Filippijnen.

(b) Verstaat men onder de term "onderdaan" :

voor wat betreft België : een persoon van Belgische nationaliteit;  
voor wat betreft de Filippijnen : een persoon van Filippijnse nationaliteit.

(c) Verstaat men onder de term "wetgeving" : de wetten en verordeningen bedoeld in artikel 2.

(d) Verstaat men onder de term "bevoegde autoriteit" :

voor wat betreft België : de Ministers die, ieder wat hem betreft, belast zijn met de toepassing van de wetgeving bedoeld in artikel 2, paragraaf 1, (a);

voor wat betreft de Filippijnen : de Voorzitter en Chief Executive officer van het Sociale-Zekerheidssysteem.

(e) Verstaat men onder de term "orgaan" :

voor wat betreft België : de instelling, het orgaan of de autoriteit die ermede belast is de in artikel 2, paragraaf 1, (a) bedoelde wetgeving geheel of gedeeltelijk toe te passen;

voor wat betreft de Filippijnen : het Sociale-Zekerheidssysteem.

(f) Verstaat men onder de term "verzekeringstijdvak" : elke periode die als dusdanig wordt erkend door de wetgeving onder dewelke dat tijdvak werd vervuld, alsmede elke periode die door deze wetgeving wordt erkend als gelijkgesteld met een verzekeringstijdvak.

(g) Verstaat men onder de term "pensioen" :

voor wat betreft België : elk pensioen of elke uitkering in geld, inclusief alle aanvullingen of verhogingen die van toepassing zijn krachtens de in artikel 2 bedoelde wetgevingen;

voor wat betreft de Filippijnen : elk pensioen, inclusief alle aanvullingen of verhogingen die van toepassing zijn krachtens de in artikel 2 bedoelde wetgevingen

(h) Verstaat men onder de term "nagelaten betrekking" : iedere persoon die als dusdanig wordt aangemerkt of erkend door de wetgeving krachtens welke de uitkeringen worden toegekend.

(i) Verstaat men onder de term "gezinlid" : iedere persoon die als gezinlid wordt aangemerkt of erkend of als huisgenoot wordt aangeduid door de wetgeving krachtens welke de uitkeringen worden toegekend.

(j) Verstaat men onder de term "staatloze" : iedere persoon die als staatloze wordt aangemerkt in artikel 1 van de Overeenkomst van 28 september 1954 betreffende de status van staatlozen.

(k) Verstaat men onder de term "vluchteling" : iedere persoon van wie het statuut van vluchteling erkend is in toepassing van de Overeenkomst van 28 juli 1951 betreffende het statuut van vluchtelingen, alsook van het aanvullend protocol van 31 januari 1967.

2. Elke term die niet in de 1ste paragraaf van dit artikel is omschreven, heeft de betekenis die eraan wordt toegekend door de wetgeving die van toepassing is.

Article 2  
Champ d'application matériel

1. La présente Convention s'applique :

(a) en ce qui concerne la Belgique, aux législations relatives :

(i) aux pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants;

(ii) aux indemnités d'invalidité des travailleurs salariés, des ouvriers mineurs, des marins de la marine marchande et des travailleurs indépendants;

et, en ce qui concerne le Titre II seulement, aux législations relatives :

(iii) à la sécurité sociale des travailleurs salariés;

(iv) au statut social des travailleurs indépendants;

(b) en ce qui concerne les Philippines :

(i) à la Social Security Law relative aux pensions de retraite, d'invalidité et de survie;

et, en ce qui concerne le Titre II seulement, aux législations relatives :

(ii) à la sécurité sociale;

(iii) aux indemnités pour travailleurs.

2. La présente Convention s'applique également à tous les actes législatifs ou réglementaires qui modifieront ou compléteront les législations énumérées au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article.

Elle s'appliquera aux actes législatifs ou réglementaires qui étendront les régimes existants à de nouvelles catégories de bénéficiaires s'il n'y a pas, à cet égard, opposition de l'Etat contractant qui modifie sa législation, notifiée à l'autre Etat contractant dans un délai de six mois à partir de la publication officielle desdits actes.

Article 3  
Champ d'application personnel

Sauf dispositions contraires, la présente Convention s'applique :

(a) aux personnes qui sont ou qui ont été soumises à la législation de l'un des Etats contractants et qui sont :

(i) des ressortissants de l'un des Etats contractants, ou bien

(ii) des apatrides ou des réfugiés reconnus par l'un des Etats contractants,

ainsi qu'aux membres de leur famille et à leurs survivants;

(b) aux survivants et aux membres de leur famille des personnes qui ont été soumises à la législation de l'un des deux Etats contractants, sans égard à la nationalité de ces dernières lorsque ces survivants ou ces membres de la famille sont des ressortissants de l'un des Etats contractants ou bien des apatrides ou des réfugiés reconnus par l'un des Etats contractants.

Article 4  
Egalité de traitement

A moins qu'il n'en soit autrement disposé dans la présente Convention, les personnes visées à l'article 3 sont soumises aux obligations et sont admises au bénéfice de la législation de chacun des Etats contractants dans les mêmes conditions que les ressortissants de cet Etat.

Article 5  
Exportation des pensions

1. Les pensions acquises au titre de la législation de l'un des Etats contractants ne peuvent subir aucune réduction ou modification du fait que le bénéficiaire séjourne ou réside sur le territoire de l'autre Etat contractant.

2. Les pensions de retraite et de survie dues par l'un des Etats contractants sont payées aux ressortissants de l'autre Etat qui résident sur le territoire d'un pays tiers dans les mêmes conditions que s'il s'agissait de ressortissants du premier Etat résidant sur le territoire de ce pays tiers.

Artikel 2  
Materieel toepassingsgebied

1. Deze Overeenkomst is van toepassing :

(a) voor wat betreft België, op de wetgevingen betreffende :

(i) de rust- en overlevingspensioenen van werknemers en zelfstandigen;

(ii) de invaliditeitsuitkeringen van werknemers, mijnwerkers, zeelieden ter koopvaardij en zelfstandigen;

en, uitsluitend voor Titel II, op de wetgevingen betreffende :

(iii) de sociale zekerheid van werknemers;

(iv) het sociaal statuut van de zelfstandigen;

(b) voor wat betreft de Filippijnen :

(i) op de Social Security Law inzake ouderdoms-, invaliditeits- en overlevingspensioenen;

en, uitsluitend voor Titel II, op de wetgevingen betreffende :

(ii) de sociale zekerheid;

(iii) de uitkeringen voor werknemers.

2. Deze Overeenkomst is ook van toepassing op alle wetgevende of reglementaire akten die de in paragraaf 1 van dit artikel vermelde wetgevingen zullen wijzigen of aanvullen.

Deze Overeenkomst is van toepassing op wetgevende of reglementaire akten die de bestaande regelingen tot nieuwe categorieën van gerechtigden zullen uitbreiden, indien de overeenkomstsluitende Staat die zijn wetgeving heeft gewijzigd zich daartegen niet verzet; in geval van verzet moet dit binnen een termijn van zes maanden vanaf de officiële publicatie van bedoelde akten betekend worden aan de andere Staat.

Artikel 3  
Persoonlijk toepassingsgebied

Behoudens andersluidende bepalingen, is deze Overeenkomst van toepassing :

(a) op de personen op wie de wetgeving van één van beide overeenkomstsluitende Staten van toepassing is of geweest is en die :

(i) onderdanen zijn van één van beide overeenkomstsluitende Staten, dan wel

(ii) staatlozen of vluchtelingen die door een van beide overeenkomstsluitende Staten zijn erkend,

alsmede op hun gezinsleden en op hun nagelaten betrekkingen;

(b) op de nagelaten betrekkingen en op de gezinsleden van personen op wie de wetgeving van een van beide overeenkomstsluitende Staten van toepassing is geweest, ongeacht de nationaliteit van deze laatsten, wanneer deze nagelaten betrekkingen of deze gezinsleden onderdanen zijn van één van beide overeenkomstsluitende Staten, dan wel staatlozen of vluchtelingen die erkend zijn door één van beide overeenkomstsluitende Staten.

Artikel 4  
Gelijkheid van behandeling

Tenzij anders vermeld in deze Overeenkomst, hebben de in artikel 3 bedoelde personen de rechten en verplichtingen voortvloeiende uit de wetgeving van elk der beide overeenkomstsluitende Staten onder dezelfde voorwaarden als de onderdanen van deze Staat.

Artikel 5  
Export van de pensioenen

1. De pensioenen verworven ingevolge de wetgeving van één van beide overeenkomstsluitende Staten, mogen verminderd noch gewijzigd worden op grond van het feit dat de begunstigde verblijft of woont op het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Staat.

2. Rust- en overlevingspensioenen die door één van beide overeenkomstsluitende Staten verschuldigd zijn, worden aan de onderdanen van de andere Staat, die wonen op het grondgebied van een derde land, uitbetaald onder dezelfde voorwaarden als gold het onderdanen van de eerste Staat, wonend op het grondgebied van deze derde Staat.

## Article 6

## Clauses de réduction ou de suspension

Les clauses de réduction ou de suspension prévues par la législation d'un Etat contractant, en cas de cumul d'une pension avec d'autres prestations de sécurité sociale ou avec d'autres revenus ou du fait de l'exercice d'une activité professionnelle, sont opposables aux bénéficiaires, même s'il s'agit de prestations acquises en vertu d'un régime de l'autre Etat ou s'il s'agit de revenus obtenus ou d'une activité professionnelle exercée sur le territoire de l'autre Etat.

## TITRE II. — Dispositions déterminant la législation applicable

## Article 7

## Règle générale

Sous réserve des articles 8 à 10, la législation applicable est déterminée conformément aux dispositions suivantes :

(a) les personnes qui exercent une activité professionnelle sur le territoire d'un Etat contractant sont soumises à la législation de cet Etat;

(b) les personnes qui exercent de façon permanente une activité professionnelle à bord d'un navire battant pavillon d'un Etat contractant sont soumises à la législation de cet Etat.

## Article 8

## Règles particulières

1. Un travailleur salarié qui, étant au service d'une entreprise ayant sur le territoire de l'un des Etats contractants un établissement dont il relève normalement, est détaché par cette entreprise sur le territoire de l'autre Etat contractant pour y effectuer un travail pour le compte de celle-ci, reste, ainsi que les membres de sa famille qui l'accompagnent, soumis à la législation du premier Etat comme s'il continuait à être occupé sur son territoire à la condition que la durée prévisible du travail qu'il doit effectuer n'excède pas vingt-quatre mois et qu'il ne soit pas envoyé en remplacement d'une autre personne parvenue au terme de la période de son détachement.

2. L'article 7, paragraphe 1<sup>er</sup>, (b), n'est pas d'application pour les personnes qui n'étant pas occupées habituellement sur mer sont occupées dans les eaux territoriales ou dans un port d'un des Etats contractants sur un navire battant pavillon de l'autre Etat.

Selon le cas, l'article 7, paragraphe 1<sup>er</sup>, (a), ou le paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article est d'application.

3. Les travailleurs salariés d'une entreprise de transport ayant son siège sur le territoire de l'un des Etats contractants, qui sont détachés sur le territoire de l'autre Etat contractant, ou y sont occupés soit passagèrement, soit comme personnel itinérant, ainsi que les membres de leur famille qui les accompagnent, sont soumis à la législation de l'Etat contractant sur le territoire duquel l'entreprise a son siège.

Cependant, lorsque l'entreprise a, sur le territoire de l'autre Etat contractant, une succursale ou une représentation permanente, les travailleurs salariés que celle-ci occupe sont soumis à la législation de l'Etat contractant sur le territoire duquel elle se trouve, à l'exception de ceux qui y sont envoyés à titre non permanent.

## Article 9

## Fonctionnaires, membres des missions diplomatiques et des postes consulaires

1. Les fonctionnaires et le personnel assimilé sont soumis à la législation de l'Etat contractant dont relève l'administration qui les occupe. Ces personnes, ainsi que les membres de leur famille sont, à cet effet, considérées comme résidant dans cet Etat contractant, même si elles se trouvent dans l'autre Etat contractant.

2. (a) Les ressortissants d'un Etat contractant envoyés par le Gouvernement de cet Etat contractant sur le territoire de l'autre Etat contractant en qualité de membres d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire sont soumis à la législation du premier Etat contractant.

(b) Les personnes engagées par une mission diplomatique ou par un poste consulaire de l'un des Etats contractants sur le territoire de l'autre Etat contractant sont soumises à la législation de ce dernier Etat contractant.

Toutefois, les personnes qui sont ressortissantes du premier Etat contractant peuvent opter pour l'application de la législation de cet Etat contractant.

## Artikel 6

## Bepalingen betreffende vermindering of schorsing

De bepalingen inzake vermindering of schorsing waarin de wetgeving van een overeenkomstsluitende Staat voorziet in geval van samenloop van een pensioen met andere sociale zekerheidsuitkeringen of met andere inkomsten of door het feit van de uitoefening van beroepsarbeid, zijn op de rechthebbende van toepassing zelfs indien het gaat om uitkeringen welke op grond van een stelsel van de andere Staat zijn verkregen of om inkomsten verworven of een beroepsarbeid uitgeoefend op het grondgebied van de andere Staat.

## TITEL II. — Bepalingen betreffende de toepasselijke wetgeving

## Artikel 7

## Algemene regel

Onder voorbehoud van artikelen 8 tot 10 wordt de toepasselijke wetgeving bepaald overeenkomstig navolgende bepalingen :

(a) op personen die een beroepsarbeid verrichten op het grondgebied van een overeenkomstsluitende Staat is de wetgeving van deze Staat van toepassing;

(b) op personen die ononderbroken beroepsarbeid verrichten aan boord van een schip dat onder de vlag vaart van een overeenkomstsluitende Staat, is de wetgeving van deze Staat van toepassing.

## Artikel 8

## Bijzondere regels

1. Een werknemer die, in dienst zijnde van een onderneming welke op het grondgebied van één der overeenkomstsluitende Staten een vestiging heeft waar hij normaal onder ressorteert, door deze onderneming gedetacheerd wordt naar het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Staat om een werk voor haar rekening uit te voeren, blijft samen met zijn hem vergezellende gezinsleden, onder de toepassing vallen van de wetgeving van de eerste Staat, alsof hij werkzaam bleef op diens grondgebied, op voorwaarde weliswaar dat de te verwachten duur van het door hem uit te voeren werk geen 24 maanden overschrijdt, en dat hij niet ter vervanging werd gestuurd van een andere persoon wiens detachingsperiode afgelopen was.

2. Artikel 7, paragraaf 1, (b) is niet van toepassing voor niet gewoonlijk op zee tewerkgestelde personen, die binnen de territoriale wateren of in een haven van een der overeenkomstsluitende Staten tewerkgesteld zijn op een schip dat de vlag voert van de andere Staat.

Naar gelang van het geval is artikel 7, paragraaf 1, (a) of paragraaf 1 van dit artikel van toepassing.

3. Werknemers van vervoerbedrijven met zetel op het grondgebied van een der overeenkomstsluitende Staten, die naar het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Staat gedetacheerd worden of er in tijdelijk dan wel ambulante verband werkzaam zijn, vallen samen met de hen vergezellende gezinsleden, onder de toepassing van de wetgeving van de overeenkomstsluitende Staat op wiens grondgebied het bedrijf zijn zetel heeft.

Heeft echter het bedrijf op het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Staat een filiaal of een permanente vertegenwoordiging, dan vallen de aldaar tewerkgestelde werknemers onder de wetgeving van de overeenkomstsluitende Staat waar het bijhuis of de vertegenwoordiging zich bevindt, met uitzondering van hen die daarheen niet blijvend worden gestuurd.

## Artikel 9

## Ambtenaren, leden van diplomatieke missies en consulaire posten

1. Op ambtenaren en gelijkgesteld personeel is de wetgeving van de overeenkomstsluitende Staat van toepassing waaronder de administratie die hen tewerkstelt, ressorteert. Deze personen alsmede hun gezinsleden worden te dien einde aangezien als wonend in deze overeenkomstsluitende Staat, ook al bevinden zij zich in de andere overeenkomstsluitende Staat.

2. (a) Op onderdanen van een overeenkomstsluitende Staat die door de Regering van deze Staat als lid van een diplomatieke missie of een consulaire post naar het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Staat worden gestuurd, is de wetgeving van de eerste overeenkomstsluitende Staat van toepassing.

(b) Op personen die door een diplomatieke missie of een consulaire post van een der overeenkomstsluitende Staten zijn aangeworven op het grondgebied van de andere overeenkomstsluitende Staat, is de wetgeving van de tweede overeenkomstsluitende Staat van toepassing.

Niettemin kunnen personen die onderdanen zijn van de eerste overeenkomstsluitende Staat opteren voor de toepassing van de wetgeving van die overeenkomstsluitende Staat.



Ce choix doit avoir lieu dans les six mois à compter du début de l'occupation ou de la date d'entrée en vigueur de la présente Convention.

(c) Lorsque la mission diplomatique ou le poste consulaire de l'un des Etats contractants occupe des personnes qui, conformément au point (b) du présent paragraphe, sont soumises à la législation de l'autre Etat contractant, la mission ou le poste tient compte des obligations imposées aux employeurs par la législation de cet Etat contractant.

(d) Les dispositions des points (b) et (c) du présent paragraphe sont applicables par analogie aux personnes occupées au service privé d'une personne visée au point (a) du présent paragraphe.

(e) Les dispositions des points (a) à (d) du présent paragraphe ne sont pas applicables aux membres honoraires d'un poste consulaire ni aux personnes occupées au service privé de ces personnes.

(f) Les dispositions du présent paragraphe sont également applicables aux membres de la famille des personnes visées aux points (a) à (e), vivant à leur foyer, à moins qu'ils n'exercent eux-mêmes une activité professionnelle.

#### Article 10 Dérogations

Les autorités compétentes peuvent prévoir, d'un commun accord, dans l'intérêt de certains assurés ou de certaines catégories d'assurés, des dérogations aux dispositions des articles 7 à 9.

### TITRE III. — Dispositions relatives aux pensions

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions communes

##### Article 11

En ce qui concerne l'acquisition, le maintien ou le recouvrement du droit aux pensions, les périodes d'assurance accomplies conformément à la législation des Etats contractants sont totalisées, si nécessaire, à la condition qu'elles ne se superposent pas.

#### CHAPITRE II. — Dispositions spéciales relatives aux pensions belges

##### Section A. — Pensions de retraite et de survie

##### Article 12

1. Nonobstant les dispositions de l'article 11, lorsque la législation belge subordonne l'octroi de certaines pensions à la condition que les périodes d'assurance aient été accomplies dans une profession déterminée, ne sont totalisées, pour l'admission au bénéfice de ces pensions, que les périodes d'assurance dans la même profession aux Philippines.

2. Lorsque la législation belge subordonne l'octroi de certaines pensions à la condition que les périodes d'assurance aient été accomplies dans une profession déterminée et lorsque ces périodes n'ont pu donner droit auxdites pensions, lesdites périodes sont considérées comme valables pour la liquidation des pensions prévues par le régime général des travailleurs salariés.

##### Article 13

1. Lorsqu'une personne satisfait aux conditions requises par la législation belge pour avoir droit aux pensions sans qu'il soit nécessaire de procéder à la totalisation, l'organisme belge calcule le droit à la pension directement sur base des périodes d'assurance accomplies en Belgique et en fonction de la seule législation belge.

Cet organisme procède aussi au calcul du montant de la pension qui serait obtenu par application des règles prévues au paragraphe 2, sous (a) et (b). Le montant le plus élevé est seul retenu.

2. Si une personne peut prétendre à une pension en vertu de la législation belge, dont le droit n'est ouvert que compte tenu de la totalisation des périodes d'assurance conformément à l'article 11, les règles suivantes s'appliquent :

(a) l'organisme belge calcule le montant théorique de la pension qui serait due si toutes les périodes d'assurance accomplies en vertu des législations des deux Etats contractants avaient été accomplies uniquement sous la législation qu'il applique;

Deze keuze moet geschieden binnen zes maanden vanaf de tewerkstelling of de datum van inwerkingtreding van deze Overeenkomst.

(c) Wanneer de diplomatieke missie of de consulaire post van een der overeenkomstsluitende Staten personen tewerkstelt die conform punt (b) van deze paragraaf onderworpen zijn aan de wetgeving van de andere overeenkomstsluitende Staat, dan houdt de missie of de post rekening met de verplichtingen die door de wetgeving van die overeenkomstsluitende Staat aan de werkgevers zijn opgelegd.

(d) De bepalingen onder punt (b) en (c) van deze paragraaf zijn naar analogie toepasselijk op personen die zijn tewerkgesteld in privé-dienst van een persoon die onder punt (a) van deze paragraaf wordt bedoeld.

(e) De bepalingen van punt (a) tot (d) van deze paragraaf zijn niet van toepassing op honoraire leden van een consulaire post, noch op personen die werken in privé-dienst van die personen.

(f) De bepalingen uit deze paragraaf zijn eveneens van toepassing op de hen vergezellende gezinsleden van personen bedoeld onder punt (a) tot (e), die bij hen inwonen, tenzij ze zelf beroepsarbeid verrichten.

#### Artikel 10 Afwijkingen

De bevoegde autoriteiten kunnen in het belang van bepaalde verzekerden of bepaalde categorieën verzekerden in gemeen overleg voorzien in afwijkingen van de bepalingen van artikelen 7 tot 9.

### TITEL III. — Bepalingen betreffende de pensioenen

#### HOOFDSTUK I. — Gemeenschappelijke bepalingen

##### Artikel 11

Met het oog op het verkrijgen, het behoud of het herverkrijgen van het recht op pensioenen worden de vervulde verzekeringstijdvakken conform de wetgeving van de overeenkomstsluitende Staten in de nodige mate en op voorwaarde dat zij elkaar niet overlappen, samengeteld.

#### HOOFDSTUK II. — Bijzondere bepalingen betreffende de Belgische pensioenen

##### Sectie A. — Rust- en overlevingspensioenen

##### Artikel 12

1. Niettegenstaande de bepalingen in artikel 11 worden, wanneer de Belgische wetgeving het toekennen van bepaalde pensioenen afhankelijk maakt van de voorwaarde dat de verzekeringstijdvakken vervuld moeten zijn in een bepaald beroep, worden om recht te hebben op deze pensioenen enkel de verzekeringstijdvakken samengeteld die werden vervuld in hetzelfde beroep op de Filipijnen.

2. Wanneer de Belgische wetgeving het toekennen van bepaalde pensioenen afhankelijk maakt van de voorwaarde dat verzekeringstijdvakken moeten zijn vervuld in een bepaald beroep, en wanneer deze tijdvakken geen recht op de genoemde pensioenen hebben doen ontstaan, dan worden de genoemde tijdvakken als geldig beschouwd voor de vereffening van de pensioenen waarin door het algemeen stelsel voor werknemers is voorzien.

##### Artikel 13

1. Wanneer een persoon aan de vereiste voorwaarden van de Belgische wetgeving voldoet om uitkeringsgerechtigd te zijn zonder dat het daarbij noodzakelijk is om over te gaan tot samentelling, berekent het Belgische bevoegde orgaan rechtstreeks het recht op het pensioen op basis van in België vervulde verzekeringstijdvakken en enkel op basis van de Belgische wetgeving.

Dit orgaan gaat eveneens over tot de berekening van het pensioen dat zou worden verkregen na toepassing van de regels uit paragraaf 2, onder (a) en (b). Er wordt alleen met het hoogste bedrag rekening gehouden.

2. Indien een persoon aanspraak kan maken op een pensioen ingevolge de Belgische wetgeving, waarbij het recht slechts ontstaat rekening houdend met de samentelling van verzekeringstijdvakken conform artikel 11, dan worden de volgende regels toegepast :

(a) het Belgische orgaan berekent het theoretische bedrag van het pensioen dat zou verschuldigd zijn indien alle vervulde verzekeringstijdvakken ingevolge de wetgeving van beide Overeenkomstsluitende Staten uitsluitend waren vervuld onder de wetgeving die door hem wordt toegepast.

(b) l'organisme belge calcule ensuite le montant dû, sur la base du montant visé au littéra (a), au prorata de la durée des périodes d'assurance accomplies sous sa seule législation par rapport à la durée de toutes les périodes d'assurance comptabilisées sous (a).

#### Section B. — Invalidité

##### Article 14

Pour la liquidation des pensions d'invalidité en application de la législation belge, l'article 11 et l'article 13, paragraphe 2, sont applicables.

##### Article 15

Nonobstant l'article 14, la Belgique n'accordera pas de pensions au titre de périodes accomplies sous sa législation et qui sont à prendre en considération au moment de la réalisation du risque si la durée desdites périodes n'atteint pas une année.

##### Article 16

Si selon la législation belge, un droit à une pension est ouvert sans qu'il soit fait appel aux dispositions de l'article 11, et que le montant de cette pension est plus élevé que le montant résultant de l'addition des pensions proratisées belges et philippines, l'organisme compétent belge accorde en plus du prorata dont il a la charge, un complément égal à la différence entre le montant total de ces pensions et le montant de la pension due uniquement selon la législation qu'il applique.

##### Article 17

1. Par dérogation aux dispositions des articles 11 et 16, les droits aux pensions d'invalidité des travailleurs qui ont été occupés dans les mines ou carrières avec exploitation souterraine en Belgique et aux Philippines sont déterminés suivant les règles définies à l'article 13, lorsque, compte tenu des périodes totalisées à cette fin, ces travailleurs remplissent les conditions prévues par la législation spéciale belge sur l'invalidité des ouvriers mineurs et assimilés.

2. Pour l'application du paragraphe 1<sup>er</sup>, sont totalisées avec les périodes d'occupation effective ou assimilées dans les mines ou carrières avec exploitation souterraine belges, les périodes d'assurance dans la même profession exercée sur le territoire des Philippines, tant pour l'acquisition que pour la détermination du droit.

3. Si, compte tenu des périodes ainsi totalisées, l'intéressé ne satisfait pas aux conditions requises pour bénéficier des pensions prévues par la législation spéciale belge sur l'invalidité des ouvriers mineurs et assimilés, les périodes d'occupation effective ou assimilées dans les mines ou carrières avec exploitation souterraine belges sont prises en compte pour l'octroi des pensions du régime d'assurance invalidité des travailleurs salariés.

##### Article 18

En cas de transfert de résidence et de séjour temporaire dans l'autre Etat, l'autorité compétente belge pourra exiger que le titulaire d'une pension d'invalidité obtienne l'autorisation de l'organisme compétent belge. Cette autorisation ne pourra alors être refusée que si le déplacement de l'intéressé est déconseillé aux mêmes conditions que s'il s'agissait de ressortissants belges.

##### Article 19

1. Si, en raison de l'augmentation du coût de la vie, de la variation du niveau des salaires ou d'autres causes d'adaptation, les pensions philippines sont modifiées d'un pourcentage ou montant déterminé, ce pourcentage ou montant doit être appliqué directement aux pensions philippines, sans qu'il y ait lieu de procéder à un nouveau calcul des pensions belges.

2. Par contre, en cas de modification du mode d'établissement ou des règles de calcul des pensions, un nouveau calcul est effectué conformément à l'article 13.

(b) vervolgens berekent het Belgische bevoegde orgaan het verschuldigde bedrag op basis van het onder (a) bedoelde bedrag, naar rata van de duur van de uitsluitend onder zijn wetgeving vervulde verzekeringstijdvakken in relatie tot de duur van alle verzekeringstijdvakken die onder (a) gecompabiliseerd zijn.

#### Sectie B. — Invaliditeit

##### Artikel 14

Voor de vereffening van de invaliditeitspensioenen in toepassing van de Belgische wetgeving, zijn artikelen 11 en 13, paragraaf 2, van toepassing.

##### Artikel 15

Niettegenstaande artikel 14 kent België geen pensioenen toe voor tijdvakken die onder zijn wetgeving zijn vervuld en waarmee rekening dient gehouden op het ogenblik dat het risico zich voordoet, indien de duur van de genoemde tijdvakken niet hoger ligt dan een jaar.

##### Artikel 16

Indien ingevolge de Belgische wetgeving een recht ingaat zonder dat een beroep gedaan wordt op de bepalingen van artikel 11, en het bedrag van dit pensioen hoger is dan het bedrag afkomstig van de som van de geproratiseerde Belgische en Filippijnse pensioenen, kent het Belgische bevoegde orgaan naast het proratabedrag dat hem ten laste valt, ook nog een aanvulling toe, gelijk aan het verschil tussen het totaalbedrag dezer pensioenen en het bedrag der pensioenen dat verschuldigd is op grond van uitsluitend de wetgeving die het toepast.

##### Artikel 17

1. In afwijking van de bepalingen van artikelen 11 en 16 worden de rechten op invaliditeitspensioenen van de werknemers die werkzaam geweest zijn in ondergrondse mijnen of steengroeven in België en op de Filippijnen, vastgesteld volgens de in artikel 13 bepaalde regels, wanneer, rekening gehouden met de te dien einde samengevoegde tijdvakken, deze werknemers voldoen aan de eisen die gesteld worden door de bijzondere Belgische wetgeving betreffende de invaliditeit van de mijnwerkers en ermede gelijkgestelden.

2. Voor de toepassing van paragraaf 1 worden, zowel voor de verkrijging als voor de vaststelling van het recht, met de tijdvakken van daadwerkelijke of gelijkgestelde tewerkstelling in de Belgische ondergrondse mijnen of steengroeven samengevoegd, de verzekeringstijdvakken in hetzelfde op het Filippijnse grondgebied uitgeoefende beroep.

3. Indien de belanghebbende, rekening gehouden met de aldus samengevoegde tijdvakken, niet voldoet aan de eisen om de pensioenen te genieten ingevolge de bijzondere Belgische wetgeving betreffende de invaliditeit van mijnwerkers en gelijkgestelden, wordt rekening gehouden met de tijdvakken van daadwerkelijke of gelijkgestelde tewerkstelling in de Belgische ondergrondse mijnen of steengroeven voor de toekenning van de pensioenen van de regeling voor ziekte- en invaliditeitsverzekering der werknemers.

##### Artikel 18

Bij verandering van woonplaats en van tijdelijk verblijf in de andere Staat zal het Belgische bevoegde orgaan kunnen eisen dat de rechthebbende op een pensioen wegens invaliditeit toelating bekomt van het Belgische bevoegde orgaan. De toelating zal alsdan slechts kunnen geweigerd worden indien de verplaatsing van belanghebbende af te raden is onder dezelfde voorwaarden als gold het Belgische onderdananen.

##### Artikel 19

1. Indien wegens de stijging van de levensduurte, de schommelingen van het loonpeil of om andere aanpassingsredenen de Filippijnse pensioenen met een bepaald percentage of bedrag worden gewijzigd, dan moet dit percentage of bedrag rechtstreeks worden toegepast op de Filippijnse pensioenen, zonder dat daarbij opnieuw tot een berekening van de Belgische pensioenen moet worden overgegaan.

2. Anderzijds, indien de manier om de pensioenen vast te leggen of de regels om ze te berekenen worden gewijzigd, dan wordt er overeenkomstig artikel 13 een nieuwe berekening uitgevoerd.

CHAPITRE III. — *Dispositions spéciales relatives aux pensions philippines*

## Article 20

1. L'organisme compétent philippin n'appliquera pas les dispositions de l'article 11 si la personne pour le compte de laquelle des pensions sont calculées dispose de suffisamment de périodes d'assurance pour satisfaire aux conditions de droit aux pensions en vertu de la législation philippine.

2. La présente Convention ne portera pas préjudice à l'application de la législation philippine en matière de paiement de pensions plus favorables aux personnes visées à l'article 3.

## Article 21

Nonobstant les articles 11 et 20, si la durée totale des périodes d'assurance accomplies par une personne en vertu de la législation philippine ne dépasse pas une année, l'organisme compétent philippin ne sera pas tenu d'octroyer une pension d'invalidité à cette personne.

## Article 22

Si une personne peut prétendre à une pension en vertu de la législation philippine, dont le droit n'est ouvert que compte tenu de la totalisation des périodes d'assurance conformément à l'article 11, l'organisme compétent philippin calcule le montant de la pension due à cette personne comme suit :

(a) d'abord, elle détermine le montant de la pension théorique à laquelle la personne aurait droit en vertu de la législation philippine uniquement en fonction des périodes d'assurance minimales requises par cette législation;

(b) ensuite, elle multiplie la pension théorique par la fraction des périodes d'assurance effectivement accomplies sous la législation philippine par rapport à l'ensemble des périodes d'assurance accomplies sous la législation philippine et des seules périodes accomplies sous la législation belge requises pour remplir les conditions minimales en vue de l'octroi de cette pension sous la législation philippine.

TITRE IV. — *Dispositions diverses*

## Article 23

## Responsabilités des autorités compétentes

Les autorités compétentes :

(a) prennent toutes les mesures administratives nécessaires pour l'application de la présente Convention et désignent les organismes de liaison;

(b) définissent les procédures d'entraide administrative, en ce compris la répartition des dépenses liées à l'obtention de certificats médicaux, administratifs et autres, nécessaires pour l'application de la présente Convention;

(c) se communiquent directement toutes informations concernant les mesures prises pour l'application de la présente Convention;

(d) se communiquent directement, dans les plus brefs délais, toute modification de leur législation susceptible d'affecter l'application de la présente Convention.

## Article 24

## Collaboration administrative

1. Pour l'application de la présente Convention, les autorités compétentes ainsi que les organismes compétents de chacun des Etats contractants se prêtent réciproquement leurs bons offices, comme s'il s'agissait de l'application de leur propre législation. Cette entraide est en principe gratuite; toutefois, les autorités compétentes peuvent convenir du remboursement de certains frais.

2. Le bénéfice des exemptions ou réductions de taxes, de droits de timbre, de greffe ou d'enregistrement prévues par la législation de l'un des Etats contractants pour les pièces ou documents à produire en application de la législation de cet Etat, est étendu aux pièces et documents analogues à produire en application de la législation de l'autre Etat.

3. Tous actes et documents à produire en application de la présente Convention sont dispensés du visa de légalisation des autorités diplomatiques ou consulaires.

4. Pour l'application de la présente Convention, les autorités compétentes et les organismes compétents des Etats contractants sont habilités à correspondre directement entre eux de même qu'avec toute personne, quelle que soit sa résidence. La correspondance peut se faire dans une des langues officielles des Etats contractants.

HOOFDSTUK III. — *Speciale bepalingen betreffende de Filippijnse pensioenen*

## Artikel 20

1. Het bevoegde Filippijnse orgaan zal de bepalingen uit artikel 11 niet toepassen indien de persoon voor wiens rekening er pensioenen worden berekend over voldoende verzekeringstijdvakken beschikt om te voldoen aan de voorwaarden voor pensioengerechtigheid krachtens de Filippijnse wetgeving.

2. Deze Overeenkomst doet geen afbreuk aan de toepassing van de Filippijnse wetgeving inzake de betaling van gunstigere pensioenen aan de personen bedoeld in artikel 3.

## Artikel 21

Niettegenstaande artikel 11 en 20 is het Filippijnse bevoegde orgaan, indien de totale duur van de door een persoon vervulde verzekeringstijdvakken onder de Filippijnse wetgeving niet hoger ligt dan een jaar, niet verplicht om aan die persoon invaliditeitspensioenen toe te kennen.

## Artikel 22

Indien een persoon aanspraak kan maken op een pensioen onder de Filippijnse wetgeving, waarbij het recht slechts ontstaat rekening gehouden met de samentelling van de verzekeringstijdvakken overeenkomstig artikel 11, berekent het bevoegde Filippijnse orgaan het aan die persoon verschuldigde pensioen als volgt :

(a) eerst berekent hij het theoretische pensioen waarop de persoon volgens de Filippijnse wetgeving recht zou hebben uitsluitend op grond van de minimale verzekeringstijdvakken die door die wetgeving worden vereist;

(b) vervolgens vermenigvuldigt hij het theoretische pensioen met de verhouding van de onder de Filippijnse wetgeving daadwerkelijk vervulde tijdvakken ten opzichte van alle vervulde tijdvakken onder de Filippijnse wetgeving en enkel diegene vult volgens de Belgische wetgeving die vereist zijn om dat pensioen onder de Filippijnse wetgeving te verkrijgen.

TITEL IV. — *Diverse bepalingen*

## Artikel 23

## Verantwoordelijkheden van de bevoegde autoriteiten

De bevoegde autoriteiten :

(a) nemen alle nodige administratieve maatregelen voor de toepassing van deze Overeenkomst en duiden de verbindingsorganen aan;

(b) leggen de procedures van administratieve samenwerking vast, met inbegrip van de verdeling van de kosten voor geneeskundige, administratieve en andere getuigschriften die noodzakelijk zijn voor de toepassing van deze Overeenkomst;

(c) verstrekken elkaar rechtstreeks alle inlichtingen met betrekking tot de ter uitvoering van deze Overeenkomst getroffen maatregelen;

(d) verstrekken elkaar rechtstreeks en zo spoedig mogelijk alle wijzigingen van een wetgeving die van aard zijn invloed te hebben op de toepassing van deze Overeenkomst.

## Artikel 24

## Administratieve samenwerking

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst bieden de bevoegde autoriteiten alsmede de bevoegde organen van elk der beide overeenkomstsluitende Staten elkaar hun bemiddeling aan, als gold het de toepassing van hun eigen wetgeving. Deze onderlinge bemiddeling is principieel kosteloos; weliswaar kunnen de bevoegde autoriteiten overeenkomen bepaalde kosten te vergoeden.

2. Het voordeel van de vrijstellingen of verminderingen van taksen, zegel-, griffie- en registratierechten, bepaald bij de wetgeving van een der beide overeenkomstsluitende Staten voor de stukken en documenten die bij toepassing van de wetgeving van deze Staat moeten overgelegd worden, wordt verruimd tot gelijkaardige bij toepassing van de wetgeving van de andere Staat over te leggen stukken en documenten.

3. De bij de toepassing van deze Overeenkomst over te leggen akten en documenten worden vrijgesteld van het geldigverklaringsvisum van de diplomatieke of consulaire overheden.

4. Voor de toepassing van deze Overeenkomst zijn de bevoegde autoriteiten en de bevoegde organen van de overeenkomstsluitende Staten ertoe gemachtigd rechtstreeks met elkaar alsmede met enig welke persoon te corresponderen, welke ook diens woonplaats is. Het corresponderen mag geschieden in een van de officiële talen der overeenkomstsluitende Staten.

## Article 25

## Demandes, déclarations et recours

Les demandes, déclarations ou recours qui auraient dû être introduits, selon la législation d'un Etat contractant, dans un délai déterminé, auprès d'une autorité, d'un organisme ou d'une juridiction de cet Etat, sont recevables s'ils sont introduits dans le même délai auprès d'une autorité, d'un organisme ou d'une juridiction de l'autre Etat contractant. En ce cas, l'autorité, l'organisme ou la juridiction ainsi saisie transmet sans délai ces demandes, déclarations ou recours à l'autorité, à l'organisme ou à la juridiction du premier Etat contractant, soit directement, soit par l'intermédiaire des autorités compétentes des Etats contractants. La date à laquelle ces demandes, déclarations ou recours ont été introduits auprès d'une autorité, d'un organisme ou d'une juridiction de l'autre Etat contractant est considérée comme la date d'introduction auprès de l'autorité, de l'organisme ou de la juridiction compétent pour en connaître.

Une demande ou un document ne peuvent être rejetés parce qu'ils sont rédigés dans une langue officielle de l'autre Etat contractant.

## Article 26

## Paiement des pensions

Les organismes débiteurs de pensions en vertu de la présente Convention peuvent s'en libérer dans la monnaie de leur Etat.

Les transferts qui résultent de l'application de la présente Convention ont lieu conformément aux accords en vigueur en cette matière entre les deux Etats contractants.

Les dispositions de la législation d'un Etat contractant en matière de contrôle des changes ne peuvent faire obstacle au libre transfert des montants financiers résultant de l'application de la présente Convention.

## Article 27

## Règlement des différends

Les différends relatifs à l'interprétation et à l'exécution de la présente Convention seront réglés, dans la mesure du possible, par les autorités compétentes.

## Article 28

## Paiements indus

Lorsque l'organisme d'un Etat contractant a versé à un bénéficiaire de pensions une somme qui excède celle à laquelle il a droit, cet organisme peut, dans les conditions et limites prévues par la législation qu'il applique, demander à l'organisme de l'autre Etat contractant, débiteur de pensions en faveur de ce bénéficiaire, de retenir le montant payé en trop sur les sommes qu'il verse audit bénéficiaire. Ce dernier organisme opère la retenue dans les conditions et limites où une telle compensation est autorisée par la législation qu'il applique, comme s'il s'agissait de sommes servies en trop par lui-même et transfère le montant ainsi retenu à l'organisme créancier.

## TITRE V. — Dispositions transitoires et finales

## Article 29

## Eventualités antérieures à l'entrée en vigueur de la Convention

1. La présente Convention s'applique également aux eventualités qui se sont réalisées antérieurement à son entrée en vigueur.

2. La présente Convention n'ouvre aucun droit à des pensions pour une période antérieure à son entrée en vigueur.

3. Toute période d'assurance accomplie sous la législation de l'un des Etats contractants avant la date d'entrée en vigueur de la présente Convention est prise en considération pour la détermination du droit à une pension s'ouvrant conformément aux dispositions de cette Convention.

4. La présente Convention ne s'applique pas aux droits qui ont été liquidés par l'octroi d'une indemnité forfaitaire ou par le remboursement de cotisations.

## Article 30

## Révision, prescription, déchéance

1. Toute pension qui n'a pas été liquidée ou qui a été suspendue à cause de la nationalité de l'intéressé ou en raison de sa résidence sur le territoire d'un Etat contractant autre que celui où se trouve l'organisme débiteur est, à la demande de l'intéressé, liquidée ou rétablie à partir de l'entrée en vigueur de la présente Convention.

## Artikel 25

## Aanvragen, verklaringen, rechtsmiddelen

Aanvragen, verklaringen of rechtsmiddelen die overeenkomstig de wetgeving van een overeenkomstsluitende Staat binnen een bepaalde termijn hadden moeten ingediend worden bij een autoriteit, een orgaan of een jurisdictie van deze staat, zijn ontvankelijk indien ze binnen dezelfde termijn worden ingediend bij een autoriteit, een orgaan of een jurisdictie van de andere overeenkomstsluitende Staat. In dit geval maakt de aldus aangezochte autoriteit of jurisdictie of het aangezochte orgaan onverwijld deze aanvragen, verklaringen of rechtsmiddelen rechtstreeks of door toedoen van de bevoegde autoriteiten der overeenkomstsluitende Staten over aan een autoriteit, een orgaan of een jurisdictie van de eerste overeenkomstsluitende Staat. De datum waarop deze aanvragen, verklaringen of rechtsmiddelen werden ingediend bij een instantie van de andere overeenkomstsluitende Staat wordt aangezien als datum van indiening bij de ten deze bevoegde autoriteit of jurisdictie of het ten deze bevoegde orgaan.

Een aanvraag of een document mag niet worden van de hand gewezen omdat deze opgesteld is in een officiële taal van de andere overeenkomstsluitende Staat.

## Artikel 26

## Betaling van pensioenen

De betalingsinstellingen van pensioenen ingevolge deze Overeenkomst, kunnen er zich geldig van kwijten in de munt van hun Staat.

De overdrachten die voortvloeien uit de toepassing van deze Overeenkomst zullen worden verricht overeenkomstig de tussen de beide overeenkomstsluitende Staten ter zake van kracht zijnde akkoorden.

De bepalingen uit de wetgeving van een overeenkomstsluitende Staat inzake controle van het wisselverkeer mogen geen belemmering vormen voor de vrije overdracht van financiële bedragen ingevolge de toepassing van deze Overeenkomst.

## Artikel 27

## Regeling van geschillen

Geschillen in verband met de interpretatie of uitvoering van deze Overeenkomst zullen, in de mate van het mogelijke, door de bevoegde autoriteiten worden geregeld.

## Artikel 28

## Onverschuldigde betalingen

Wanneer het orgaan van een overeenkomstsluitende Staat aan een pensioengerechtigde een som heeft uitgekeerd hoger dan de aan deze laatste verschuldigde som, kan dat orgaan, binnen de voorwaarden en grenzen als bepaald bij de door hem toegepaste wetgeving, het orgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat dat pensioenen ten gunste van deze gerechtigde uitkeert, erom verzoeken het te veel betaalde in te houden op de sommen die het deze gerechtigde stort. Dat laatste orgaan verricht de inhouding binnen de voorwaarden en grenzen dat een dergelijke compensatie toegelaten is door de wetgeving die het toepast, als gold het sommen die het zelf te veel had uitgekeerd, en draagt het aldus ingehouden bedrag over aan het orgaan dat de vordering heeft.

## TITEL V. — Overgangs- en slotbepalingen

## Artikel 29

## Feiten die zich voordoen voor de Overeenkomst in werking treedt

1. Deze Overeenkomst is eveneens van toepassing op gebeurtenissen die zich hebben voorgedaan voor zij van kracht werd.

2. Deze Overeenkomst doet geen enkel recht op pensioenen ontstaan voor een tijdvak dat haar inwerkingtreding voorafgaat.

3. Ieder verzekeringstijdvak dat onder de wetgeving van een der overeenkomstsluitende Staten werd vervuld vóór de inwerkingtreding van deze Overeenkomst, wordt in aanmerking genomen voor het vaststellen van een overeenkomstig de bepalingen van deze Overeenkomst verkregen pensioen.

4. Deze Overeenkomst is niet van toepassing op rechten die werden vereffend door toekenning van een forfaitaire uitkering of door terugbetaling van bijdragen.

## Artikel 30

## Herziening, verjaring, verval

1. Elke uitkering die niet werd vereffend of die werd geschorst uit hoofde van de nationaliteit van de belanghebbende of wegens diens woonplaats op het grondgebied van een andere overeenkomstsluitende Staat dan die waar zich het uitbetalend orgaan bevindt, wordt, op verzoek van belanghebbende vereffend of hervat met ingang van de inwerkingtreding van deze Overeenkomst.

2. Les droits des intéressés ayant obtenu, antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente Convention, la liquidation d'une pension, sont révisés à leur demande, compte tenu des dispositions de cette Convention. En aucun cas, une telle révision ne doit avoir pour effet de réduire les droits antérieurs des intéressés.

3. Si la demande visée aux paragraphes 1<sup>er</sup> ou 2 du présent article est présentée dans un délai de deux ans à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente Convention, les droits ouverts conformément aux dispositions de cette Convention sont acquis à partir de cette date, sans que les dispositions de la législation de l'un ou l'autre Etat contractant relatives à la déchéance ou à la prescription des droits soient opposables aux intéressés.

4. Si la demande visée aux paragraphes 1<sup>er</sup> ou 2 du présent article est présentée après un délai de deux ans suivant l'entrée en vigueur de la présente Convention, les droits qui ne sont pas frappés de déchéance ou qui ne sont pas prescrits sont acquis à partir de la date de la demande, sous réserve de dispositions plus favorables de la législation de l'Etat contractant en cause.

#### Article 31 Durée

La présente Convention est conclue pour une durée indéterminée. Elle pourra être dénoncée par un des Etats contractants par notification écrite adressée à l'autre Etat avec un préavis de douze mois.

#### Article 32 Garantie des droits acquis ou en voie d'acquisition

En cas de dénonciation de la présente Convention, les droits et paiements des pensions acquises en vertu de la Convention seront maintenus. Les Etats contractants prendront des arrangements en ce qui concerne les droits en voie d'acquisition.

#### Article 33 Entrée en vigueur

La présente Convention entrera en vigueur le premier jour du troisième mois qui suivra la date de réception de la note par laquelle le dernier des deux Etats contractants aura signifié à l'autre Etat contractant que les formalités légalement requises sont accomplies.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés, ont signé la présente Convention.

Fait à Manille, le septième jour du mois de décembre de l'an deux mille un en double exemplaire, en langue anglaise, française et néerlandaise, chaque texte faisant également foi.

### Arrangement administratif relatif aux modalités d'application de la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République des Philippines

En application de l'article 23 de la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République des Philippines, les autorités compétentes belge et philippine ont arrêté, d'un commun accord, les dispositions suivantes :

#### TITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

##### Article 1<sup>er</sup>

1. Pour l'application du présent Arrangement :

a) le terme "Convention" désigne la Convention sur la sécurité sociale du

entre le Royaume de Belgique et la République des Philippines;

b) le terme "Arrangement" désigne l'Arrangement administratif relatif aux modalités d'application de la Convention sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République des Philippines.

2. Les termes définis à l'article 1<sup>er</sup> de la Convention ont la signification qui leur est attribuée audit article.

2. De rechten van belanghebbenden die, vóór de inwerkingtreding van deze Overeenkomst, een pensioenvereffening hebben bekomen, worden, rekening gehouden met de bepalingen van deze Overeenkomst, op verzoek van de belanghebbenden herzien. In geen geval mag een dergelijke herziening ertoe leiden dat de vroegere rechten van de belanghebbenden worden vermindert.

3. Ingeval het verzoek bedoeld in paragraaf 1 of 2 van dit artikel wordt ingediend binnen een termijn van twee jaar ingaand op de datum dat deze Overeenkomst van kracht wordt, zijn de overeenkomstige bepalingen van deze Overeenkomst verkregen rechten verworven met ingang van deze datum, zonder dat de bepalingen van de wetgeving van enig welke van de beide overeenkomstsluitende Staten, betreffende het verval of de verjaring van rechten, tegen belanghebbende mogen ingeroepen worden.

4. Ingeval het verzoek bedoeld in paragraaf 1 of 2 van dit artikel wordt ingediend na een termijn van twee jaar ingaand op de datum dat deze Overeenkomst van kracht wordt, zijn de rechten die vervallen noch verjaard zijn verworven vanaf de aanvraagdatum, onder voorbehoud van gunstigere bepalingen in de wetgeving van de betrokken overeenkomstsluitende Staat.

#### Artikel 31 Duur

Deze Overeenkomst wordt afgesloten voor onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door een der overeenkomstsluitende Staten via een schriftelijke kennisgeving aan de andere Staat met een opzegtermijn van twaalf maanden.

#### Artikel 32 Waarborg van verworven rechten of rechten in wording

In geval van opzegging worden de rechten op en de betalingen van pensioenen verworven op grond van de Overeenkomst gehandhaafd. De overeenkomstsluitende Staten nemen de nodige schikkingen met betrekking tot de rechten in wording.

#### Artikel 33 Inwerkingtreding

Deze Overeenkomst zal in werking treden de eerste dag van de derde maand na de datum van ontvangst van de nota waarmee de laatste van beide overeenkomstsluitende Staten aan de andere overeenkomstsluitende Staat heeft laten weten dat de wettelijk vereiste formaliteiten zijn vervuld.

Ten blijk van de daartoe behoorlijk gemachtigden deze Overeenkomst hebben ondertekend.

Gedaan te Manilla, de zevende dag van de maand december van het jaar tweeduizend een, in twee exemplaren, in de Engelse, de Franse en de Nederlandse taal, de drie teksten zijnde gelijkelijk rechtsgeldig.

### Administratieve schikking houdende de modaliteiten van toepassing van de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek der Filippijnen

Bij toepassing van artikel 23 van de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek der Filippijnen zijn de bevoegde Belgische en Filippijnse autoriteiten in gemeen overleg de volgende bepalingen overeengekomen :

#### TITEL I. — Algemene bepalingen

##### Artikel 1

1. Voor de toepassing van deze Schikking :

a) verstaat men onder de term "Overeenkomst" de Overeenkomst van

betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek der Filippijnen;

b) verstaat men onder de term "Schikking" de Administratieve Schikking houdende de modaliteiten van toepassing van de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en de Republiek der Filippijnen.

2. De in artikel 1 van de Overeenkomst gedefinieerde termen hebben de betekenis die hun in genoemd artikel wordt gegeven.

## Article 2

1. Sont désignés comme organismes de liaison pour l'application de la Convention :

En Belgique :

1. Retraite, survie :

— Office national des pensions, Bruxelles;

— Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles;

2. Invalidité :

a) invalidité générale :

Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles;

b) invalidité des marins :

Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers;

Aux Philippines :

Division des affaires internationales et expansion de succursales,

Système de Sécurité sociale, Manille.

2. Sont désignés comme organismes compétents pour l'application de la Convention :

En Belgique :

1. Retraite, survie :

— Office national des pensions, Bruxelles;

— Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles;

2. Invalidité :

a) invalidité générale :

Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles, conjointement avec l'organisme assureur auquel le travailleur salarié ou le travailleur indépendant est ou a été affilié;

b) invalidité des marins :

Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers;

Aux Philippines :

Système de Sécurité sociale, Manille.

3. Sont désignés comme organismes du lieu de résidence et organismes du lieu de séjour pour l'application de la Convention :

En Belgique :

1. Retraite, survie :

— Office national des pensions, Bruxelles;

— Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles;

2. Invalidité :

a) invalidité générale :

Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles, conjointement avec l'organisme assureur auquel le travailleur salarié ou le travailleur indépendant est ou a été affilié;

b) invalidité des marins :

Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers;

Aux Philippines :

Système de Sécurité sociale, Manille.

## TITRE II. — Dispositions concernant la législation applicable

### Article 3

1. Dans les cas visés au paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 8 de la Convention, l'organisme désigné au paragraphe 2 du présent article de l'Etat contractant dont la législation demeure applicable, remet au travailleur salarié, à la demande de celui-ci ou de son employeur, un certificat attestant qu'il reste soumis à cette législation et en indiquant jusqu'à quelle date.

2. Le certificat prévu au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article est délivré :

en Belgique par :

l'Office national de sécurité sociale, Bruxelles;

aux Philippines par :

la division des affaires internationales et expansion de succursales, Système de Sécurité sociale, Manille.

3. L'original du certificat visé au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article est remis au travailleur; il doit être en sa possession pendant toute la période du détachement afin de prouver dans le pays d'accueil sa situation d'assujettissement.

## Artikel 2

1. Worden voor de toepassing van de Overeenkomst als verbindingsorganen aangewezen :

In België :

1. Rust, overleving :

— Rijksdienst voor Pensioenen, Brussel;

— Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, Brussel;

2. Invaliditeit :

a) algemene invaliditeit :

Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, Brussel;

b) invaliditeit van de zeelieden :

Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, Antwerpen;

Op de Filippijnen

Afdeling Internationale Zaken en Expansie van de Succursalen,

Sociale-Zekerheidssysteem, Manilla.

2. Worden voor de toepassing van de Overeenkomst als bevoegde organen aangeduid :

In België :

1. Rust, overleving :

— Rijksdienst voor Pensioenen, Brussel;

— Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, Brussel;

2. Invaliditeit :

a) algemene invaliditeit :

Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, Brussel, samen met de verzekeringsinstelling waarbij de werknemer dan wel zelfstandige is of was aangesloten;

b) invaliditeit voor de zeelieden :

Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, Antwerpen;

Op de Filippijnen :

Sociale-Zekerheidssysteem, Manilla.

3. Worden voor de toepassing van de Overeenkomst als organen van de woonplaats en van de verblijfplaats aangeduid :

In België :

1. Rust, overleving :

— Rijksdienst voor Pensioenen, Brussel;

— Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen, Brussel;

2. Invaliditeit :

a) algemene invaliditeit :

Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, Brussel, samen met de verzekeringsinstelling waarbij de werknemer dan wel zelfstandige is of was aangesloten;

b) invaliditeit voor de zeelieden :

Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, Antwerpen;

Op de Filippijnen :

Sociale-Zekerheidssysteem, Manilla.

## TITEL II. — Bepalingen betreffende de toepasselijke wetgeving

### Artikel 3

1. In de gevallen bedoeld in paragraaf 1 van artikel 8 van de Overeenkomst stelt het in paragraaf 2 van dit artikel aangeduide orgaan van de overeenkomstsluitende Staat, wiens wetgeving van toepassing blijft, de werknemer, op diens verzoek of op verzoek van zijn werkgever, een getuigschrift ter hand waaruit blijkt dat deze wetgeving op hem van toepassing blijft, en vermeldend tot welke datum.

2. Het getuigschrift waarvan sprake in paragraaf 1 van dit artikel wordt uitgereikt :

in België door :

het Rijksinstituut voor Sociale Zekerheid, Brussel;

op de Filippijnen door :

afdeling voor Internationale Zaken en Expansie van de Succursalen, Sociaal-Zekerheidssysteem, Manilla.

3. Het origineel van het in paragraaf 1 van dit artikel bedoelde getuigschrift wordt aan de werknemer uitgereikt die het tijdens de hele detacheringstermijn bij zich moet houden om in het gastland zijn onderwerping te bewijzen.

4. Une copie du certificat délivré par l'organisme compétent des Philippines est envoyée au Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, service de l'Inspection sociale à Bruxelles. De même, une copie du certificat délivré par l'organisme compétent de Belgique est envoyée la division des affaires internationales et expansion de succursales, Système de Sécurité sociale, Manille.

### TITRE III. — Dispositions concernant l'invalidité, la retraite et la survie

#### Article 4

1. L'organisme de liaison qui reçoit une demande de pension payable par l'organisme compétent de l'autre Etat contractant transmettra sans délai la demande à l'organisme de liaison de l'autre Etat en utilisant les formules prévues à cette fin.

2. Il transmettra en outre tous les documents disponibles qui pourraient être requis afin que l'organisme compétent de l'autre Etat contractant puisse déterminer le droit du requérant à la pension en cause.

3. Les données relatives à l'état civil que comporte la formule de demande seront dûment authentifiées par l'organisme de liaison qui confirmera que des documents originaux corroborent ces données.

4. En outre, l'organisme de liaison transmettra à l'organisme de liaison de l'autre Etat contractant une formule indiquant les périodes accomplies aux termes de la législation du premier Etat.

Après réception de la formule, l'organisme de liaison de l'autre Etat y ajoutera les renseignements relatifs aux périodes accomplies aux termes de la législation qu'il applique et la retournera sans tarder à l'organisme de liaison du premier Etat.

5. a) Chacun des organismes compétents déterminera les droits du requérant et, le cas échéant, de son conjoint et lui adressera directement sa décision, avec indication des périodes d'assurances retenues et des voies et délais de recours.

b) L'organisme compétent qui accorde une pension communiquera, par l'entremise des organismes de liaison, sa décision à l'organisme compétent de l'autre Etat.

6. a) Si l'organisme de liaison philippin a connaissance qu'un bénéficiaire d'une pension belge d'invalidité, de retraite ou de survie, résidant aux Philippines, ou éventuellement son conjoint, n'a pas cessé toute activité professionnelle ou a repris une telle activité, il en avisera sans délai l'organisme de liaison belge.

b) L'organisme de liaison philippin transmettra en outre tous les renseignements disponibles quant à la nature du travail effectué et quant au montant des gains ou ressources dont l'intéressé ou son conjoint bénéficie ou a bénéficié.

#### Article 5

1. L'organisme de liaison d'un Etat contractant transmettra, sur demande, à l'organisme de liaison de l'autre Etat, toute information et documentation médicales au sujet de l'incapacité du requérant ou bénéficiaire.

2. Lorsqu'un bénéficiaire d'une pension d'invalidité séjourne ou réside sur le territoire de l'Etat autre que celui où se trouve l'organisme débiteur, le contrôle administratif et médical est effectué à la demande de cet organisme par l'organisme du lieu de séjour ou de résidence du bénéficiaire selon les modalités prévues par la législation que ce dernier organisme applique. Toutefois, l'organisme débiteur se réserve la faculté de faire procéder par un médecin de son choix au contrôle du bénéficiaire.

3. Les frais de contrôle sont remboursés à l'organisme de l'Etat de séjour ou de résidence par l'organisme compétent. Ces frais sont établis par l'organisme créditeur sur la base de son tarif et remboursés par l'organisme débiteur sur présentation d'une note détaillée des dépenses effectuées.

#### Article 6

1. Les organismes compétents versent les pensions aux bénéficiaires par paiement direct.

2. Les frais relatifs au paiement des pensions peuvent être récupérés auprès des bénéficiaires, dans les conditions prévues par la législation qu'applique l'organisme de paiement.

4. Van het door het Filippijnse bevoegde orgaan afgeleverde getuigschrift, wordt een copie naar de Sociale Inspectie van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu in Brussel gestuurd. Eveneens wordt er een copie van het door het Belgisch bevoegde orgaan afgeleverde getuigschrift opgestuurd naar de afdeling Internationale Zaken en Expansie van de Succursalen, Sociaal-Zekerheidsstelsel, Manilla.

### TITEL III. — Bepalingen betreffende de invaliditeit, de rust en de overleving

#### Artikel 4

1. Het verbindingsorgaan dat een aanvraag tot pensioen ontvangt dat betaalbaar is door het bevoegde orgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat zendt die onverwijld door naar het verbindingsorgaan van de andere Staat op daartoe bestemde formulieren.

2. Daarnaast zendt het alle beschikbare documentatie door die het bevoegde orgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat nodig kan hebben om het recht van de verzoeker op het betrokken pensioen te bepalen.

3. De gegevens in verband met de burgerlijke staat die zich op het aanvraagformulier bevinden zullen behoorlijk rechtsgeldig worden gemaakt door het verbindingsorgaan, die zal bevestigen dat de gegevens door originele documentatie worden bevestigd.

4. Bovendien zal het verbindingsorgaan aan het verbindingsorgaan van de andere overeenkomstsluitende Staat een formulier overmaken dat de ingevolge de wetgeving van de eerste Staat vervulde tijdvakken aangeeft.

Na ontvangst van het formulier zal het verbindingsorgaan van de andere Staat er de inlichtingen aan toevoegen in verband met de ingevolge de wetgeving die het toepast toelaatbare tijdvakken, en zendt het onverwijld terug naar het verbindingsorgaan van de eerste Staat.

5. a) Elk der bevoegde organen zal de rechten van de verzoeker en, in voorkomend geval, van zijn echtgenoot vaststellen en hem rechtstreeks haar beslissing mededelen, met aanduiding van de aangehouden verzekeringstijdvakken en van de middelen en termijnen voor het instellen van beroep.

b) Het bevoegde orgaan dat een pensioen toekent, maakt via de verbindingsorganen haar beslissing kenbaar aan het bevoegde orgaan van de andere Staat.

6. a) Ingeval het Filippijnse verbindingsorgaan kennis heeft van het feit dat een gerechtigde op een Belgisch invaliditeits-, rust- of overlevingspensioen, die op de Filippijnen woont, of eventueel zijn echtgenoot, niet alle beroepsarbeid heeft gestaakt of een dergelijke arbeid heeft hervat, dan zal het onverwijld het Belgische verbindingsorgaan daarvan inlichten.

b) Het Filippijnse verbindingsorgaan zal bovendien alle beschikbare inlichtingen toesturen inzake de aard van het uitgevoerde werk en inzake de verdiensten of inkomsten die de belanghebbende of zijn echtgenoot geniet of heeft genoten.

#### Artikel 5

1. Het verbindingsorgaan van een overeenkomstsluitende Staat zal op verzoek aan het verbindingsorgaan van de andere Staat alle beschikbare medische inlichtingen en documentatie overmaken in verband met de ongeschiktheid van de verzoeker of de begunstigde.

2. Indien een gerechtigde op een invaliditeitspensioen woont of verblijft op het grondgebied van een andere Staat dan die waar het bevoegde orgaan zich bevindt, dan wordt de administratieve en medische controle op verzoek van dit orgaan uitgevoerd door het bevoegde orgaan van de woon- of verblijfplaats van de begunstigde, volgens de modaliteiten van de wetgeving die door dat orgaan wordt toegepast. Toch beschikt het bevoegde orgaan over de mogelijkheid om door een arts van zijn keuze de begunstigde aan een medische controle te onderwerpen.

3. De kosten voor de controle worden door het bevoegde orgaan terugbetaald aan het orgaan van de Staat waar de woon- of verblijfplaats is gevestigd. Die kosten worden op basis van zijn tarief door het schuldeisende orgaan bepaald en worden door het uitbetalende orgaan terugbetaald na voorlegging van een gedetailleerde uitgavennota.

#### Artikel 6

1. De bevoegde organen storten de pensioenen aan de gerechtigden door rechtstreekse betaling.

2. De onkosten in verband met het uitbetalen van de pensioenen kunnen teruggevorderd worden bij de gerechtigden, onder de voorwaarden waarin voorzien bij de door de betalingsinstelling toegepaste wetgeving.

## Article 7

Les organismes de liaison échangent annuellement des renseignements statistiques sur le nombre des versements effectués dans l'autre Etat contractant ainsi que sur les montants afférents.

## TITRE IV. — Dispositions diverses

## Article 8

Le modèle des certificats, attestations ou formules nécessaires en vue de l'exécution de la Convention et du présent Arrangement administratif est arrêté, d'un commun accord, par les organismes de liaison des deux Etats contractants moyennant l'approbation des autorités compétentes.

## Article 9

Le présent Arrangement administratif entrera en vigueur à la même date que la Convention. Il aura la même durée que la Convention.

Fait à Manille, le dixième jour du mois de décembre 2001 en double exemplaire, en langue anglaise, française et néerlandaise, chaque texte faisant également foi.

## Artikel 7

De verbindingsorganen wisselen jaarlijks statistische gegevens uit aangaande het aantal in de andere overeenkomstsluitende Staat verrichte storting en de bedragen daarvan.

## TITEL IV. — Diverse bepalingen

## Artikel 8

Het model van de getuigschriften, attesten of formulieren die voor de uitvoering van de Overeenkomst en deze Administratieve Schikking nodig zijn, wordt in gemeen overleg uitgevaardigd door de verbindingsorganen van de beide Overeenkomstsluitende Staten, na goedkeuring van de bevoegde autoriteiten.

## Artikel 9

Deze Administratieve Schikking treedt in werking op dezelfde datum als de Overeenkomst. Zij zal dezelfde duur hebben als de Overeenkomst.

Gedaan te Manilla, de tiende dag van de maand december 2001, in twee exemplaren, in de Engelse, de Franse en de Nederlandse taal, de drie teksten zijnde gelijkelijk rechtsgeldig.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2005 — 1774

[C — 2005/03581]

## 12 JUILLET 2005. — Arrêté royal modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment :

- l'article 275, §§ 1<sup>er</sup> et 2;

Vu l'AR/CIR 92, notamment :

- l'article 88;

- l'annexe III, remplacée par l'annexe à l'arrêté royal du 26 novembre 2004 et modifiée par l'arrêté royal du 28 juin 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant :

- que cet arrêté est applicable aux revenus payés ou attribués à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2005;

- qu'il doit être porté à la connaissance des débiteurs du précompte professionnel dans les plus brefs délais;

- qu'il doit donc être pris d'urgence;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe III de l'AR/CIR 92, remplacée par l'annexe à l'arrêté royal du 26 novembre 2004 et modifiée par l'arrêté royal du 28 juin 2005, le numéro 29 des règles d'application est remplacé comme suit :

« 29. Etudiants

Par dérogation aux règles précédentes, aucun précompte professionnel n'est dû sur :

- les rémunérations payées ou attribuées aux étudiants engagés dans le cadre d'un contrat de travail écrit, pour une durée qui n'excède pas vingt-trois journées de travail au cours des mois de juillet, août et septembre;

- les rémunérations payées ou attribuées aux étudiants engagés dans le cadre d'un contrat de travail écrit, pour une durée qui n'excède pas vingt-trois journées de travail durant les périodes de présence non obligatoire, dans les établissements d'enseignement, à l'exception des mois de juillet, août et septembre;

et à la condition qu'aucune cotisation, à l'exception de la cotisation de solidarité, ne soit due sur ces rémunérations en exécution de la législation concernant la sécurité sociale. »

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2005 — 1774

[C — 2005/03581]

## 12 JULI 2005. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op :

- artikel 275, §§ 1 en 2;

Gelet op het KB/WIB 92, inzonderheid op :

- artikel 88;

- bijlage III, vervangen door de bijlage van het koninklijk besluit van 26 november 2004 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 juni 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat :

dit besluit van toepassing is op de vanaf 1 juli 2005 betaalde of toegekende inkomsten;

- het ten spoedigste ter kennis moet worden gebracht van de schuldenaars van de bedrijfsvoorheffing;

- dit besluit dus dringend moet worden getroffen;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In bijlage III van het KB/WIB 92, vervangen door de bijlage van het koninklijk besluit van 26 november 2004 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 juni 2005, wordt het nummer 29 van de toepassingsregels vervangen als volgt :

« 29. Studenten

In afwijking van de vorige regels is geen bedrijfsvoorheffing verschuldigd op :

- de bezoldigingen betaald of toegekend aan studenten wier tewerkstelling, in het kader van een schriftelijke arbeidsovereenkomst, tijdens de maanden juli, augustus en september geen drieëntwintig werkdagen overschrijdt;

- de bezoldigingen betaald of toegekend aan studenten wier tewerkstelling, in het kader van een schriftelijke arbeidsovereenkomst, tijdens de periodes van niet verplichte aanwezigheid in de onderwijsinstellingen, met uitzondering van de maanden juli, augustus en september, geen drieëntwintig werkdagen overschrijdt;

en op voorwaarde dat voor die bezoldigingen geen bijdragen ter uitvoering van de wetgeving betreffende de sociale zekerheid, met uitzondering van de solidariteitsbijdrage, verschuldigd zijn. »



**Art. 2.** L'article 1<sup>er</sup> est applicable à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2005.

**Art. 3.** Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 2005.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Code des impôts sur les revenus 1992, coordonné par arrêté royal du 10 avril 1992, *Moniteur belge* du 30 juillet 1992.

Arrêté royal du 27 août 1993 d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992, *Moniteur belge* du 13 septembre 1993.

Arrêté royal du 26 novembre 2004, *Moniteur belge* du 15 décembre 2004 (1<sup>re</sup> édition), errata 17 décembre 2004.

Arrêté royal du 28 juin 2005, *Moniteur belge* du 4 juillet 2005 (1<sup>re</sup> édition), erratum 6 juillet 2005 (2<sup>e</sup> édition).

Lois sur le Conseil de l'Etat, coordonnées par arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.

Loi du 4 juillet 1989, *Moniteur belge* du 25 juillet 1989.

Loi du 4 août 1996, *Moniteur belge* du 20 août 1996, err. 8 octobre 1996.

**Art. 2.** Artikel 1 is van toepassing vanaf 1 juli 2005.

**Art. 3.** Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 juli 2005.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS

Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 10 april 1992, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1992.

Koninklijk besluit van 27 augustus 1993 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, *Belgisch Staatsblad* van 13 september 1993.

Koninklijk besluit van 26 november 2004, *Belgisch Staatsblad* van 15 december 2004 (1e uitgave), errata 17 december 2004.

Koninklijk besluit van 28 juni 2005, *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2005 (1e uitgave), erratum 6 juli 2005 (2e uitgave).

Wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Wet van 4 juli 1989, *Belgisch Staatsblad* van 25 juli 1989.

Wet van 4 augustus 1996, *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996, err. 8 oktober 1996.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2005 — 1775

[C — 2005/22596]

**11 JUILLET 2005.** — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 12 août 1993 organisant la sécurité de l'information dans les institutions de sécurité sociale, en ce qui concerne les centres publics d'aide sociale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque Carrefour de la sécurité sociale, notamment l'article 17, alinéa 2, et l'article 25, remplacé par la loi du 6 août 1993 et modifié par la loi du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 12 août 1993 organisant la sécurité de l'information dans les institutions de sécurité sociale, notamment l'article 16, alinéa 2 ;

Vu l'avis du Comité de Gestion de la Banque Carrefour de la sécurité sociale du 27 mai 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 septembre 2004;

Vu l'avis 37.915/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 décembre 2004, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, de Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, de Notre Ministre de l'Emploi, de Notre Ministre de l'Intégration sociale et de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté royal du 12 août 1993 organisant la sécurité de l'information dans les institutions de sécurité sociale entre en vigueur pour les centres publics d'aide sociale le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2005 — 1775

[C — 2005/22596]

**11 JULI 2005.** — Koninklijk besluit tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 houdende de organisatie van de informatieveiligheid bij de instellingen van sociale zekerheid, voor wat betreft de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, inzonderheid op artikel 17, tweede lid, en op artikel 25, vervangen bij de wet 6 augustus 1993 en gewijzigd bij de wet van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 houdende de organisatie van de informatieveiligheid bij de instellingen van sociale zekerheid, inzonderheid op artikel 16, tweede lid;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid van 27 mei 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 september 2004;

Gelet op advies 37.915/1 van de Raad van State, gegeven op 23 december 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze Minister van Middenstand en Landbouw, Onze Minister van Werk, Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 houdende de organisatie van de informatieveiligheid bij de instellingen van sociale zekerheid treedt voor de openbare centra voor maatschappelijk welzijn in werking op 1 januari 2005.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Notre Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture, Notre Ministre de l'Emploi, Notre Ministre de l'Intégration sociale et Notre Ministre des Pensions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2005.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAEEL

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
R. DEMOTTE

La Ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture,  
Mme S. LARUELLE

La Ministre de l'Emploi,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de l'Intégration sociale,  
C. DUPONT

Le Ministre des Pensions,  
B. TOBBACK

**Art. 2.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Onze Minister van Middenstand en Landbouw, Onze Minister van Werk, Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en Onze Minister van Pensioenen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2005.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAEEL

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
R. DEMOTTE

De Minister van Middenstand en Landbouw,  
Mevr. S. LARUELLE

De Minister van Werk,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Maatschappelijke Integratie,  
C. DUPONT

De Minister van Pensioenen,  
B. TOBBACK

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2005 — 1776 (2005 — 1299)

[C — 2005/09553]

**13 MAI 2005.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 portant exécution du Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme du 24 décembre 2002. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 167 du 26 mai 2005, page 24622, dans le texte néerlandais :

1. dans le Rapport au Roi, alinéa 6, il convient de lire « De voorlopige voogdij wordt ingesteld » au lieu de « De voorlopige voogdij ingesteld wordt ».

2. dans le Rapport au Roi, alinéa 7, il convient de lire « In dit geval moet deze identificatie zonder verwijl en in de mate van het mogelijke binnen de termijn van een maand worden gerealiseerd. » au lieu de « In dit geval, deze identificatie zonder verwijl en in de mate van het mogelijke binnen de termijn van een maand moet worden gerealiseerd. ».

3. il convient de lire « Van Koningswege » au lieu de « Par le Roi ».

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2005 — 1776 (2005 — 1299)

[C — 2005/09553]

**13 MEI 2005.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2003 tot uitvoering van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van de programmawet van 24 december 2002. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 167 van 26 mei 2005, bladzijde 24622, in de Nederlandse tekst :

1. in het Verslag aan de Koning, zesde lid, moet worden gelezen « De voorlopige voogdij wordt ingesteld » in plaats van « De voorlopige voogdij ingesteld wordt ».

2. in het Verslag aan de Koning, zevende lid, moet worden gelezen : « In dit geval moet deze identificatie zonder verwijl en in de mate van het mogelijke binnen de termijn van een maand worden gerealiseerd. » in plaats van « In dit geval, deze identificatie zonder verwijl en in de mate van het mogelijke binnen de termijn van een maand moet worden gerealiseerd. ».

3. dient te worden gelezen « Van Koningswege » in plaats van « Par le Roi ».

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1777

[S — C — 2005/35828]

**20 MEI 2005.** — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende de oprichting van de instelling Kind en Gezin, gewijzigd bij de decreten van 3 mei 1989, 23 februari 1994, 24 juni 1997, 15 juli 1997, 7 juli 1998 en 9 maart 2001;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen, gewijzigd bij de besluiten van 10 juli 2001, 14 december 2001, 1 februari 2002, 13 december 2002, 28 maart 2003, 21 november 2003 en 12 december 2003;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van Kind en Gezin, gegeven op 8 december 2004;  
 Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Begroting, gegeven op 19 mei 2005;  
 Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;  
 Gelet op de dringende noodzakelijkheid;  
 Overwegende dat het verlies van effectieve opvangplaatsen ten gevolge van het niet toepassen van de herleidings- en schorsingsregels in 2002, 2003 en 2004, door de toepassing van deze regels vanaf 2005 zoveel mogelijk voorkomen moet worden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen wordt een punt 6°*bis* ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 6°*bis* opvanggezinnen : personen die zijn aangesloten bij een dienst, zonder met deze dienst door een arbeidsovereenkomst te zijn verbonden, om te voorzien in opvang in gezinsverband van kinderen voor ze naar de basisschool gaan en/of van kinderen uit de basisschool. »

**Art. 2.** In artikel 14, § 3 en § 4, van hetzelfde besluit worden de woorden "op verzoek van het kinderdagverblijf" geschrapt.

**Art. 3.** In artikel 23 van hetzelfde besluit wordt een § 4*bis* ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 4*bis*. Voor de toepassing van § 4 geldt als opvanggezin hetzij het opvanggezin dat in een kwartaal minstens één opvangprestatie heeft verricht, hetzij het opvanggezin dat na een kwartaal waarin het minstens één opvangprestatie heeft verricht, maximaal gedurende drie opeenvolgende kwartalen geen opvangprestatie heeft verricht en waarvan de aansluiting bij de dienst niet is beëindigd. »

**Art. 4.** Aan artikel 23 van hetzelfde besluit wordt een § 7 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 7. Diensten waarvan de subsidie, gekoppeld aan de gemiddelde leeftijd, werd verminderd, zoals bepaald in § 4, ontvangen een bedrag pro rata van deze subsidie als het aantal aangesloten opvanggezinnen op kwartaalbasis boven het niveau ligt waarop deze subsidie wordt betaald. Deze regeling is evenwel niet van toepassing als er voor de betrokken schijven gelijktijdig sprake is van een vermindering van subsidiëring op basis van § 1. »

**Art. 5.** In artikel 23, § 2, § 3 en § 4, van hetzelfde besluit worden de woorden "op hun verzoek" geschrapt.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2005, en artikel 4 van dit besluit houdt op van kracht te zijn op 31 december 2005.

**Art. 7.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de Bijstand aan Personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 20 mei 2005.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gezin,

I. VERVOTTE

#### TRADUCTION

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2005 — 1777

[C — 2005/35828]

**20 MAI 2005. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des garderies et des services pour familles d'accueil**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme « Kind en Gezin » (Enfance et Famille), modifié par les décrets des 3 mai 1989, 23 février 1994, 24 juin 1997, 15 juillet 1997, 7 juillet 1998 et 9 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des garderies et des services pour familles d'accueil, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 10 juillet 2001, 14 décembre 2001, 1<sup>er</sup> février 2002, 13 décembre 2002, 28 mars 2003, 21 novembre 2003 et 12 décembre 2003;

Vu l'avis du conseil d'administration de "Kind en Gezin", donné le 8 décembre 2004;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 19 mai 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la perte de places d'accueil effectives suite à la non application des règles de conversion et de suspension en 2002, 2003 et 2004, doit être évitée dans la mesure du possible en appliquant ces règles à partir de 2005;

Sur la proposition de la Ministre flamande du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des garderies et des services pour familles d'accueil, il est inséré un point 6°*bis*, rédigé comme suit :

« 6°*bis* familles d'accueil : personnes affiliées à un service, sans pour autant avoir conclu un contrat de travail avec ce service, afin d'assurer un accueil en famille d'enfants antérieurement à l'école fondamentale et/ou d'enfants d'une école fondamentale. »

**Art. 2.** A l'article 14, §§ 3 et 4, du même arrêté, les mots "sur la demande de la garderie" sont supprimés.

**Art. 3.** A l'article 23 du même arrêté, il est inséré un § 4bis, rédigé comme suit :

« § 4bis. Vaut comme famille d'accueil en application du § 4, soit la famille d'accueil qui pendant un trimestre a effectué au moins une prestation d'accueil, soit la famille d'accueil qui, après le trimestre pendant lequel elle a effectué au moins une prestation d'accueil, n'a pas effectué de prestation d'accueil pendant au maximum trois trimestres consécutifs et dont l'affiliation auprès du service n'est pas terminée. »

**Art. 4.** A l'article 23 du même arrêté, il est ajouté un § 7, rédigé comme suit :

« § 7. Les services dont la subvention, liée à l'âge moyen, a été réduite, telle que stipulé au § 4, reçoivent un montant au prorata de cette subvention lorsque le nombre de familles d'accueil affiliées sur base trimestrielle est supérieur au niveau sur base duquel la subvention est payée. Ce régime ne s'applique cependant pas lorsqu'il est simultanément question pour les tranches concernées d'une réduction de la subvention sur la base du § 1<sup>er</sup>. »

**Art. 5.** A l'article 23, §§ 3 et 4, du même arrêté, les mots "sur leur demande" sont supprimés.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2005 et l'article 4 du présente arrêté cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2005.

**Art. 7.** Le Ministre flamand qui a l'Assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 mai 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

La Ministre flamande du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
I. VERVOTTE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1778

[C — 2005/35825]

**3 JUNI 2005. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 11, 2°, en artikel 12 van het ministerieel besluit van 29 oktober 2004 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2004 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest**

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse handel,

Gelet op het decreet van 31 januari 2003 betreffende het economisch ondersteuningsbeleid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 oktober 2004;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2004 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 oktober 2004 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2004 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 30 mei 2005;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de tabakssector inzake de productie en de verwerking een sector in afbouw is door de toenemende druk uitgaande van het gezondheidsaspect en door de vergaande automatisering en het verschuiven van de productie van het binnengoed van sigaren en cigarillo's naar lage loonlanden en dat er dringend behoefte is aan advies voor ondernemingen uit deze sector in het kader van een uitstromingspolitiek voor de werknemers;

Overwegende dat de budgettaire beperkingen de doeltreffendheid van de ecologiesteunregeling en bijgevolg het behalen van de Kyoto-engagementen in het gedrang brengen. Daarom moet er onverwijld voorrang verleend worden aan het subsidiëren van de technologieën op de limitatieve technologieënlijst die het meeste bijdragen tot de realisatie van de Kyoto-doelstellingen. Daarom worden de minst milieuvriendelijke technologieën van de lijst geschrapt en wordt aan de milieutechnologieën een lagere milieuperformantiefactor toegekend,

Besluit :

**Artikel 1.** Ter uitvoering van artikel 11, 2°, van het ministerieel besluit van 29 oktober 2004 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2004 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, worden de end-of-pipetechnologieën, vermeld in de bijlage gevoegd bij dit besluit, van de limitatieve technologieënlijst geschrapt.

**Art. 2.** Ter uitvoering van artikel 12 van hetzelfde besluit wordt de milieuperformantiefactor, vermeld in artikel 17, tweede lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2004 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, van 1 in 0,6 gewijzigd.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 3 juni 2005.

Brussel, 3 juni 2005.

## Bijlage : lijst van end-of-pipetechnologieën

ID	NAAM
37	Zeolietenfilter bij koetswerkherstelbedrijven
38	Zuivering van de afgasstroom bij koetswerkherstelbedrijven door middel van een reactievloeistof
44	Ultrafiltratie
49	Installaties voor de seggregatie van vervuilende stoffen afkomstig van het wassen en scouren, door concentratietechnieken zoals ultrafiltratie, behandeling d.m.v. geavanceerde aerobe-anaerobe behandeling
50	Actiefkoolfilters
67	Integratie van veredeling en afvalwaterbehandeling
74	Automatische overloopbeveiliging bij het verven op bomen.
75	Autowaterstop, tegenstroomspoelen, horizontale wasmachine bij het continu verven.
80	Katalytische peroxidatie
84	Hoge druk reinigingsinstallatie voor de apparatuur
85	Reiniging van de machines en recipienten van het latexeerproces
86	Afvalwaterbehandeling van het latexeerproces
89	Absorbers voor de behandeling van opgevangen VOS
92	Een natte (gecatalyseerde) oxidatie voor de detoxificatie van het afvalwaterslib.
98	Natte gaswassing
100	Zuiveringsinstallaties van afvalwater van het ontsterken (membraanfiltratie)
101	Elektrocoagulatieinstallatie
108	Gas- en dampadsorber met regeneratie
109	Condensatie-installatie
138	Regeneratieve thermische naverbrander bij gebruik van betoncoatings
139	Regeneratieve katalytische naverbrander bij gebruik van betoncoatings
147	Droge rookgasreiniging met filter in de keramische nijverheid
148	Natte rookgasreiniging (gaswasser) in de keramische nijverheid
149	Halfdroge rookgasreiniging met filter in de keramische nijverheid
150	Halfnatte rookgasreiniging met filter in de keramische nijverheid
151	Doekenfilter in de keramische nijverheid
152	Natte stofafscheider in de keramische nijverheid
153	Elektrofilter in de keramische nijverheid
161	Doekenfilters in de non-ferro industrie
163	Geurreductietechnieken in de non-ferro nijverheid (naverbranding)
164	Regeneratieve naverbrander bij koudewind koepelovens in gieterijen
194	Biologische luchtfilter bij productie van verf, lak, vernis
195	Condensatie-installatie voor het terugwinnen van vluchtige koolwaterstoffen bij productie van verf, lak, vernis
196	Condensatie-installatie voor het terugwinnen van organische oplosmiddelen bij productie van verf, lak, vernis
197	Biogaswasser bij productie van verf, lak, vernis
198	Katalytische reactor voor halogeen koolwaterstoffen bij productie van verf, lak en vernis
200	Destillatie-installatie met damprecompressie bij productie van verf, lak en vernis
203	Leidingreinigingssysteem met behulp van pigs of propen bij productie van verf, lak en vernis
204	Vatenleeginstallatie bij productie van verf, lak en vernis
215	Recyclinginstallatie voor bulkgoederensproeiwater
217	Selectieve katalytische reductieinstallatie (SCR)
220	Noodopslagvoorziening
224	Elektroflotatie-installatie
226	Biologische sulfide-oxidatiereactor
229	Natte-oxidatiereactor
231	Membraanbioreactor

ID	NAAM
232	Koolwaterstoffenadsorptiesysteem
233	Bioreactor met verminderde slibretentie voor stikstof-verwijdering
235	Adsorptierotor voor het concentreren van oplosmiddelen in luchtstromen
236	Geurbestrijdingssysteem
239	Watermist/microschuim-ontstopping
247	Wasinstallatie voor zeefzand en granulaat
248	Absorptiemateriaalrecyclinginstallatie
249	Optisch sorteersysteem
250	Kunststofscheidingsinstallatie
252	Asbestcontainer
253	Membraanfiltratie-installatie
255	Kunstgrindvervaardigings- of granulaatinstallatie
257	Destillatie-installatie met damprecompressie
260	Elektrostatische scheidingsapparatuur
262	Elektrostatische separatoren
269	Spuitbusrecyclingsysteem
270	Restbetonrecyclinginstallatie
284	Biologische sulfide-oxidatiereactor
285	Ontstoppinginstallatie
286	Vernietigingsinstallatie voor dioxine of voor benzofuranen
287	Biologisch ontzwavelingssysteem
288	Ontstoppinginstallatie elektro-oven
294	Flexibel klepsysteem voor overslag van bulkgoederen
297	Beladingsbalg
313	Elektrostatisch filter
319	Wervelbedverbrandingsinstallatie ten behoeve van teerhoudend wegebouw materiaal
340	Elektroflotatie-installatie
341	Biologisch actief zandfilter
342	Oxidatiereactor met behulp van waterstofperoxide en/of ozon en/of UV-straling.
344	Biologische sulfide-oxidatiereactor
348	Koolwaterstoffenadsorptiesysteem
350	Verwijderingsinstallatie voor zwevende deeltjes
356	Oxidatiekatalysator voor stationaire gas- of dieselmotoren
357	Adsorptierotor voor het concentreren van oplosmiddelen in luchtstromen
358	Regeneratieve thermische naverbrander voor procesafgassen
362	Geurbestrijdingssysteem
365	Ontstoppinginstallatie
367	Selectieve non-katalytische reductie-installatie (SNCR)
368	Vernietigingsinstallatie voor dioxine of voor benzofuranen
369	Biologisch ontzwavelingssysteem
371	Oxidatiebed met circulerend dragermateriaal
373	Gesinterd ontstoppingfilter
375	Noodopslagvoorziening
380	Recyclinginstallatie voor bulkgoederensproeiwater
381	Watermist/microschuim-ontstopping
382	Mijnsteenwasser
385	Reststoffeninzamelpunt
388	Membraanfiltratie-installatie
392	Verwijderingsinstallatie voor zwevende deeltjes
394	Biologisch ontzwavelingssysteem

ID	NAAM
404	Rookgasbehandelingssysteem voor las-, soldeer- en snijdampen
411	Kristallisatiereactor in de glasindustrie
412	Elektrostatisch filter
413	Half-droge-rookgasreinigingsinstallatie
418	Adsorptierotor voor het concentreren van oplosmiddelen in luchtstromen
424	Filterinstallatie voor restinkt
429	Aerobe biologische waterzuivering
430	Aerobe biologische waterzuiveringsinstallatie met stikstof- en fosfaatverwijdering
431	Scheidingsinstallatie voor catering- en kantine-afval
441	Elektrostatisch filter
469	Biologische sulfide-oxidatiereactor
471	Adsorptierotor voor het concentreren van oplosmiddelen in luchtstromen
476	Ondervuringssysteem
481	Recyclinginstallatie voor polystyreenhardschuim
483	Optisch sorteersysteem
484	Kunststofscheidingsinstallatie
487	Elektrostatische scheidingsapparatuur
489	Elektrostatische separatoren
490	Recyclinginstallatie voor glasvezelversterkt kunststof
498	Biologische sulfide-oxidatiereactor
503	Elektrostatisch filter
509	Rookgasbehandelingssysteem voor las-, soldeer- en snijdampen
545	Drijvende olieschraper
547	Ballastwaterbehandelingsinstallatie
557	Bioreactor op voertuigen
581	Sedimentatie-installatie
587	Magnetische separator
590	Biologisch actief zandfilter
593	Membraanbioreactor
595	Bioreactor met verminderde slibretentie voor stikstof-verwijdering
597	Geurbestrijdingssysteem
599	Elektrostatisch filter
606	Gesinterd ontstoffingsfilter
613	Destillatie-installatie met damprecompressie
619	Membraanfiltratie-installatie
626	Membraanbioreactor in de reinigingsmiddelen- en cosmeticaindustrie
636	Olie/water-afscheider door middel van een afscheider met een platenpakket.
637	Olie/water-afscheider door middel van een afscheider met een coalescentiepakket.
645	Waterzuiveringsinstallatie
652	PACT-proces voor het zuiveren van het afvalwater afkomstig van tank- en vatenreiniging
653	Membraanfiltratie voor het zuiveren van het afvalwater afkomstig van tank- en vatenreiniging
654	Actiefkoolfilters bij het industrieel reinigen
655	Chemische oxidatie installatie voor het zuiveren van het afvalwater afkomstig van tank- en vatenreiniging
656	Luchtafzuig- en behandelingsinstallaties bij het reinigen van tanks en vaten
681	Actiefkoolfilters
687	Biowasser gebruiken in de asfaltindustrie
688	Geurneutralisatie met vernevelen van « parfum » in de asfaltindustrie
694	Membraanbioreactor bij de tank- en vatenreiniging
698	Ontzwavelingsinstallatie

ID	NAAM
699	Ontzwavelingsinstallatie
707	Vloeistof-vloeistof-extractie-installatie voor het verwijderen van koolwaterstoffen of zware metalen, waarbij de extractievloeistof polymeer gebonden is aan een drager.
713	Gas- en dampadsorber met regeneratie
714	Vloeistof-vloeistof-extractie-installatie voor het verwijderen van koolwaterstoffen of zware metalen, waarbij de extractievloeistof polymeer gebonden is aan een drager.
715	Olie/water-afscheider door middel van een afscheider met een coalescentiepakket.
724	Straalmiddelopschooninstallatie
739	Ondervuringssysteem
750	Flexibele drijvende versperring
756	Mobiel monstername-apparaat voor de gastankvaart
759	Beladingsbalg
762	Afzuig/afblaasinstallatie voor galvanische processen
773	Zuiveringsinstallaties van afvalwater van het ontsterken (biologische afvalbehandeling)
774	Zuiveringsinstallaties van afvalwater van het ontsterken (chemische afvalbehandeling)
778	Actiefkool-adsorber met regeneratie in de slachthuissector
779	Gaswasser in de slachthuissector
780	Biofiltratie in de slachthuissector
781	Regeneratieve thermische naverbrander voor koolwaterstoffen in de slachthuissector
782	Regeneratieve katalytische naverbrander in de slachthuissector
787	Systemen voor geurneutralisering
788	Ontstoffingsunit in pluimveeslachthuizen
804	Membraanfiltratie-installatie
819	Magnetische separator
824	Ontzwavelingsinstallatie
825	Gecombineerde NO <sub>x</sub> /SO <sub>2</sub> technieken: Actief kool
826	Gecombineerde NO <sub>x</sub> /SO <sub>2</sub> technieken: WSA-SNO <sub>x</sub>
827	Gecombineerde NO <sub>x</sub> /SO <sub>2</sub> technieken: DeSONO <sub>x</sub> .
832	Oxidatiereactor met behulp van waterstofperoxide en/of ozon en/of UV-straling en/of een katalysator.
833	Elektroflotatie-installatie
834	Gaswasser
835	Actiefkool-adsorber met regeneratie
836	Adsorptierotor voor het concentreren van oplosmiddelen in luchtstromen
840	Regeneratieve thermische naverbrander voor koolwaterstoffen
841	Regeneratieve katalytische naverbrander
842	Koolwaterstoffenadsorptiesysteem
843	Waterzuiveringsinstallaties
845	Elektrofiltrerende venturi bij productie van verf, lak en vernis
847	Emissievrije pomp bij productie van verf, lak en vernis
848	Afsluiter voorzien van een metalen balg bij productie van verf, lak en vernis
866	Fosfaatverwijderingsinstallatie
867	Fosfaatverwijderingsinstallatie
868	Fosfaatverwijderingsinstallatie
869	Fosfaatverwijderingsinstallatie
870	Fosfaatverwijderingsinstallatie
871	Fosfaatverwijderingsinstallatie
872	Pertractie-membraaninstallatie
873	Pertractie-membraaninstallatie
874	Pertractie-membraaninstallatie
875	Pertractie-membraaninstallatie
876	Pertractie-membraaninstallatie



ID	NAAM
877	Pertractie-membraaninstallatie
878	Pertractie-membraaninstallatie
879	Pertractie-membraaninstallatie
880	Pertractie-membraaninstallatie
881	Pertractie-membraaninstallatie
882	Pertractie-membraaninstallatie
883	Pertractie-membraaninstallatie
884	Pertractie-membraaninstallatie
888	(Natte) elektrostatische precipitatoren in de non-ferro industrie
892	Naverbranders in de non-ferro industrie
893	Actiefkoolfilters in de non-ferro industrie
895	Natte wasser in de asfaltindustrie
906	Naverbrander voor de VOS-emissies bij houtdrogen
907	Doeken-(of mouwen)filter voor verbrandingsinstallaties van onbehandeld houtafval
908	Olie/water-afscheider door middel van een afscheider met een coalescentiepakket.
909	Olie/water-afscheider door middel van een afscheider met een coalescentiepakket.
910	Olie/water-afscheider door middel van een afscheider met een coalescentiepakket.
911	Olie/water-afscheider door middel van een afscheider met een platenpakket.
912	Olie/water-afscheider door middel van een afscheider met een platenpakket.
913	Olie/water-afscheider door middel van een afscheider met een platenpakket.
914	Olie/water-afscheider door middel van een afscheider met een platenpakket.
915	Leidingreinigingssysteem met behulp van pigs of propfen bij productie van verf, lak en vernis
917	Leidingreinigingssysteem met behulp van pigs of propfen bij productie van verf, lak en vernis
920	Gas- en dampabsorber met regeneratie bij de productie van verf, lak en vernis
921	Gas- en dampabsorber met regeneratie bij de productie van verf, lak en vernis
922	Condensers voor de behandeling van opgevangen VOS
923	Branders voor de behandeling van opgevangen VOS
925	Membraanfiltratie-installatie
926	Geurreductietechnieken in de non-ferro nijverheid (filtratie)
927	Geurreductietechnieken in de non-ferro nijverheid (biologische systemen)
936	Katalytische reductie-installatie
937	Katalytische reductieinstallatie in de glasindustrie
938	Katalytische reductieinstallatie
940	Zwavelverwijderingsinstallatie in de aardolie- en steenkoolverwerkende industrie
950	Accucel productie-eenheid
951	Thermische scheidingsinstallatie bitumeus afval
952	Thermische scheidingsinstallatie bitumeus afval
956	Membraanfiltratie-installatie
958	Membraanfiltratie-installatie
960	Membraanfiltratie-installatie
963	Membraanfiltratie-installatie
1003	Productieapparatuur voor bioplastics of voor producten van bioplastics
1004	Werk voor het uitsluitend milieuvriendelijk demonteren van zeeschepen en -platforms
1006	Biologisch luchtfilter voor vluchtige koolwaterstoffen.
1010	Hydrodynamisch cavitatiesysteem
1011	Recyclinginstallatie voor bitumineus afval
1013	Ultrageluidinstallatie voor zuiveringsslib
1027	Regeneratieve thermische naverbrander voor koolwaterstoffen
1028	Regeneratieve katalytische naverbrander
1030	Biofiltratie

ID	NAAM
1031	Ultrafiltratie
1032	Microfiltratie
1034	Regeneratieve thermische naverbrander voor koolwaterstoffen
1035	Regeneratieve katalytische naverbrander
1038	Gaswasser
1039	Actiefkool-adsorber met regeneratie
1041	Katalytische oxidatiereactor met zuurstof.
1042	Katalytische oxidatiereactor met ozon.
1043	Katalytische oxidatiereactor met UV-straling.
1056	Membraanscheidingsinstallatie voor gasmengsels
1058	Biologische luchtfilter voor geurafbraak
1065	Natte-scheidingsinstallatie voor zeefzand
1066	Katalytische oxidatiereactor met ozon.
1068	Biologische schachtwaterzuiveringsinstallatie
1071	Asgranulaatinstallatie
1072	Membraanfiltratie-installatie
1073	Membraanfiltratie-installatie
1074	Mobiele blikversnipperaar
1075	Ster- of trommelzeefmachine
1076	Kabelscheidingsinstallatie
1077	(Membraan)elektrolyse
1078	Katalytische oxidatiereactor met UV-straling
1079	Katalytische oxidatiereactor met ozon
1080	Katalytische oxidatiereactor met zuurstof
1081	Oxidatiereactor met behulp van waterstofperoxide en/of ozon en/of UV-straling
1082	Recyclinginstallatie voor bitumineus afval
1085	Hydrodynamisch cavitatiesysteem
1086	Hydrodynamisch cavitatiesysteem
1087	Hydrodynamisch cavitatiesysteem
1089	Individuele behandeling van afvalwater voor schepen
1091	Oxidatiereactor met behulp van waterstofperoxide en/of ozon en/of UV-straling
1092	Katalytische oxidatiereactor met zuurstof
1093	Zakfilter
1094	Cycloon
1096	Opslag en voorbehandeling door inkuiling of droging van maaisel in afwachting van een nuttige toepassing
1098	Buffering van hemelwater
1101	Buffering van hemelwater
1102	Buffering van hemelwater
1103	Buffering van hemelwater
1104	Buffering van hemelwater
1105	Buffering van hemelwater
1106	Buffering van hemelwater
1107	Buffering van hemelwater
1108	Buffering van hemelwater
1109	Buffering van hemelwater
1110	Buffering van hemelwater
1111	Buffering van hemelwater
1112	Buffering van hemelwater
1113	Buffering van hemelwater

ID	NAAM
1114	Buffering van hemelwater
1115	Buffering van hemelwater
1116	Buffering van hemelwater
1117	Buffering van hemelwater
1118	Buffering van hemelwater
1119	Infiltratie van hemelwater
1120	Infiltratie van hemelwater
1121	Infiltratie van hemelwater
1122	Infiltratie van hemelwater
1123	Infiltratie van hemelwater
1124	Infiltratie van hemelwater
1125	Infiltratie van hemelwater
1126	Infiltratie van hemelwater
1127	Infiltratie van hemelwater
1128	Infiltratie van hemelwater
1129	Infiltratie van hemelwater
1130	Infiltratie van hemelwater
1131	Infiltratie van hemelwater
1132	Infiltratie van hemelwater
1133	Infiltratie van hemelwater
1134	Infiltratie van hemelwater
1135	Infiltratie van hemelwater
1136	Infiltratie van hemelwater
1137	Infiltratie van hemelwater
1138	Verdamping van hemelwater
1139	Verdamping van hemelwater
1140	Verdamping van hemelwater
1141	Verdamping van hemelwater
1142	Verdamping van hemelwater
1143	Verdamping van hemelwater
1144	Verdamping van hemelwater
1145	Verdamping van hemelwater
1146	Verdamping van hemelwater
1147	Verdamping van hemelwater
1148	Verdamping van hemelwater
1149	Verdamping van hemelwater
1150	Verdamping van hemelwater
1151	Verdamping van hemelwater
1152	Verdamping van hemelwater
1153	Verdamping van hemelwater
1154	Verdamping van hemelwater
1155	Verdamping van hemelwater
1156	Verdamping van hemelwater
1157	Verdamping van hemelwater
1158	Voertuigdemontage-installatie

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 3 juni 2005 tot uitvoering van artikel 11, 2°, en artikel 12 van het ministerieel besluit van 29 oktober 2004 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 oktober 2004 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest.

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,

F. MOERMAN

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2005 — 1778

[C — 2005/35825]

**3 JUIN 2005. — Arrêté ministériel portant exécution des articles 11, 2°, et 12 de l'arrêté ministériel du 29 octobre 2004 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> octobre 2004 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande**

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,

Vu le décret du 31 janvier 2003 relatif à la politique d'aide économique;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 juillet 2004 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 octobre 2004;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> octobre 2004 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande;

Vu l'arrêté ministériel du 29 octobre 2004 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> octobre 2004 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 mai 2005;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les limitations budgétaires compromettent l'efficacité du régime d'aide à l'écologie et par conséquent la réalisation des engagements de Kyoto; C'est pour cette raison qu'il doit être accordé priorité sans retard à la subvention de technologies figurant à la liste des technologies limitatives contribuant le plus à la réalisation des objectifs de Kyoto; C'est pour cette raison aussi que les technologies les moins écologiques sont rayées de la liste et qu'un facteur de performance écologique inférieur est attribué aux technologies écologiques,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** En application de l'article 11, 2° de l'arrêté ministériel du 29 octobre 2004 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> octobre 2004 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande, les technologies dites «en bout de chaîne» mentionnées en annexe au présent arrêté, sont rayées de la liste limitative des technologies.

**Art. 2.** En application de l'article 12 du même arrêté, le facteur de performance écologique, mentionné à l'article 17, deuxième alinéa, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1<sup>er</sup> octobre 2004 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande, est transformé de 1 en 0,6.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 3 juin 2005.

Bruxelles, le 3 juin 2005.

F. MOERMAN


 MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

## Departement Wetenschap, Innovatie en Media

N. 2005 — 1779

[C — 2005/35830]

**29 JUNI 2005. — Wijziging van het reglement van orde en procedure van de Vlaamse Geschillenraad voor Radio en Televisie van 17 mei 2000**

De Vlaamse Geschillenraad voor Radio en Televisie,

Gelet op de decreten betreffende de radio-omroep en de televisie, gecoördineerd op 4 maart 2005, inzonderheid op de artikelen 23, § 1, 34, § 2, 73, 9° en 13°, 96, § 2 en § 3, 174 en 176;

Gelet op het reglement van orde en procedure van de Vlaamse Geschillenraad voor Radio en Televisie van 17 mei 2000, gewijzigd op 27 maart 2002,

Besluit :

**Enig artikel.** In artikel 3, eerste lid, van het reglement van orde en procedure van de Vlaamse Geschillenraad voor Radio en Televisie van 17 mei 2000 wordt de eerste zin vervangen door wat volgt :

« Tenzij de klacht kennelijk onontvankelijk is of kennelijk niet tot de bevoegdheid van de Geschillenraad behoort, in welk geval de voorzitter onmiddellijk kan beslissen, zendt de voorzitter van de Geschillenraad, of het daartoe door de Vlaamse Regering aangewezen personeelslid van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, zonder verwijl een kopie van de klacht aan de omroep die het betwiste programma heeft uitgezonden. »

Brussel, 29 juni 2005.

De ambtenaar van de afdeling Media en Film,

M. Chatelet

De Voorzitter,

K. Rimanque

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2005 — 1779

[C — 2005/35830]

**29 JUIN 2005. — Modification du règlement d'ordre et procédure  
du Conseil flamand des litiges pour la radio et la télévision du 17 mai 2000**

Le Conseil flamand des litiges pour la radio et la télévision,

Vu les décrets relatifs à la radiodiffusion et à la télévision, coordonnés le 4 mars 2005, notamment les articles 23, § 1<sup>er</sup>, 34, § 2, 73, 9<sup>o</sup> et 13<sup>o</sup>, 96, § 2 et § 3, 174 et 176;

Vu le règlement d'ordre et procédure du Conseil flamand des litiges pour la radio et la télévision du 17 mai 2000, modifié le 27 mars 2002,

Arrête :

**Article unique.** Dans l'article 3, alinéa premier du Conseil flamand des litiges pour la radio et la télévision du 17 mai 2000, la première phrase est remplacée par ce qui suit :

« A moins que la plainte soit manifestement non recevable ou ne relève manifestement pas de la compétence du Conseil des litiges, cas dans lequel le Conseil des litiges statue immédiatement, le président du Conseil des litiges ou le membre du personnel du Ministère de la Communauté flamande désigné à cet effet par le Gouvernement flamand, transmet sans délai une copie de la plainte au radiodiffuseur qui a assuré l'émission du programme contesté. »

Bruxelles, le 29 juin 2005.

Le fonctionnaire de la Division des Médias et du Cinéma,

M. Chatelet

Le Président,

K. Rimanque

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2005 — 1780

[2005/201886]

**4 MAI 2005. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française déterminant les modalités de reconnaissance  
et de subventionnement des coordinations régionales d'écoles de devoirs et de la Fédération communautaire  
des écoles de devoirs**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 28 avril 2004 relatif à la reconnaissance et au soutien des écoles de devoirs et plus particulièrement les articles 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 19, 20, 21 et 26;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 novembre 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 décembre 2004;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n<sup>o</sup> 37.870/4 donné le 22 décembre 2004, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel et de la Jeunesse;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Définitions***Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :1<sup>o</sup> « Décret » : le décret du 28 avril 2004 relatif à la reconnaissance et au soutien des écoles de devoirs;2<sup>o</sup> « L'Inspection » : Les services du Gouvernement chargés de l'inspection au sein de la Direction générale de la culture.CHAPITRE II. — *Procédure de reconnaissance des coordinations d'écoles de devoirs  
et d'une Fédération communautaire des écoles de devoirs*Section 1<sup>re</sup>. — Dispositions générales**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. La demande de reconnaissance comme Coordination régionale d'écoles de devoirs ou comme Fédération communautaire des écoles de devoirs est introduite conformément au dossier modèle établi par le Service Jeunesse.

§ 2. Le Service Jeunesse accuse réception du dossier de demande de reconnaissance. Il informe l'association demanderesse du caractère complet ou incomplet du dossier.

§ 3. Le Service Jeunesse instruit la demande de reconnaissance et sollicite l'avis de l'Inspection, dès réception du dossier complet. Il communique une proposition de décision et l'avis de l'Inspection au Ministre de la Jeunesse, dans un délai de soixante jours calendrier à dater de la réception du dossier complet. Il joint le dossier à sa proposition de décision.

§ 4. La Ministre de la Jeunesse notifie la reconnaissance ou la non-reconnaissance à l'association demanderesse, par courrier recommandé, dans un délai de cent vingt jours calendrier à dater de la réception du dossier complet par le Service Jeunesse.

*Section 2. — De la reconnaissance des Coordinations régionales d'écoles de devoirs*

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Pour être recevable, la demande de reconnaissance comme Coordination régionale doit être accompagnée du projet pédagogique et du dernier plan d'action annuel visés à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du décret.

§ 2. Le projet pédagogique fixe les lignes générales d'action de la Coordination.

Il contient au minimum les éléments suivants :

- Les finalités;
- Les objectifs généraux (définition et articulation avec les missions définies aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 9, § 1<sup>er</sup>, du décret);
- L'analyse du public et de l'environnement;
- La situation actuelle (notamment description et analyse des attentes et besoins des écoles de devoirs);
- Les hypothèses générales de travail;
- La description des méthodes;
- La description des moyens à mettre en œuvre (notamment humains et financiers);
- La description des collaborations ou partenariats éventuels.

§ 3. Le plan d'action annuel comprend les actions envisagées en référence au projet pédagogique. Il représente un cadre de référence susceptible de connaître des ajustements en fonction de l'évolution du projet pédagogique.

Il contient au minimum les éléments suivants :

- Les objectifs opérationnels;
- La description des actions et activités concrètes se référant au moins aux axes de travail définis à l'article 9, § 1<sup>er</sup>, du décret (information et orientation, services aux associations, formation);
- La description des méthodes, des moyens d'actions, des collaborations ou partenariats avec d'autres organismes ou associations;
- La programmation (notamment les différentes phases, les résultats attendus, les indicateurs d'évaluation).

**Art. 4.** La demande de reconnaissance contient également les statuts de l'association, la preuve des activités déjà mises en œuvre ainsi que le ressort territorial pour lequel l'association sollicite une reconnaissance.

**Art. 5.** La demande précise en outre le nombre, la dénomination et les coordonnées des écoles de devoirs reconnues que l'association affine dans le ressort territorial pour lequel elle sollicite la reconnaissance.

**Art. 6.** Le montant maximum de l'affiliation volontaire, visée à l'article 9, § 2, 7<sup>o</sup>, du décret, est fixé à 250 euros.

*Section 3. — De la reconnaissance d'une Fédération communautaire des écoles de devoirs*

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Pour être recevable, la demande de reconnaissance comme Fédération communautaire doit être accompagnée du projet pédagogique et du dernier plan d'action annuel visés à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du décret.

§ 2. Le projet pédagogique fixe les lignes générales d'action de la Fédération.

Il contient au minimum les éléments suivants :

- Les finalités;
- Les objectifs généraux (définition et articulation avec les missions définies aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 11, § 1<sup>er</sup>, du décret);
- L'analyse du public et de l'environnement;
- La situation actuelle (notamment description et analyse des attentes et besoins des coordinations des écoles de devoirs);
- Les hypothèses générales de travail;
- La description des méthodes;
- La description des moyens à mettre en œuvre (notamment humains, financiers);
- La description des collaborations ou partenariats éventuels.

§ 3. Le plan d'action annuel comprend les actions envisagées en référence au projet pédagogique. Il représente un cadre de référence susceptible de connaître des ajustements en fonction de l'évolution du projet pédagogique.

Il contient au minimum les éléments suivants :

- Les objectifs opérationnels;
- La description des actions et activités concrètes se référant au moins aux axes de travail définis à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, du décret (information et orientation, services aux associations, formation);
- La description des méthodes, des moyens d'action, des collaborations ou partenariats avec d'autres organismes ou associations;
- La programmation (notamment les différentes phases, les résultats attendus, les indicateurs d'évaluation).

**Art. 8.** La demande contient également les statuts de l'association, la liste des membres siégeant dans ses organes de direction, la liste des représentants des Coordinations régionales qui sont associés à ses organes de direction et la preuve des activités déjà mises en œuvre.

**Art. 9.** La demande de reconnaissance précise en outre le nombre, la dénomination et les coordonnées des Coordinations régionales reconnues que l'association regroupe.

*Section 4. — Du retrait de la reconnaissance d'une Coordination régionale d'écoles de devoirs ou de la Fédération communautaire des écoles de devoirs et du recours contre la décision de retrait ou de refus de reconnaissance*

**Art. 10. § 1<sup>er</sup>.** La Ministre de la Jeunesse peut, à tout moment, décider du retrait de la reconnaissance de la Coordination régionale ou de la Fédération communautaire des écoles de devoirs qui ne respecte plus les conditions et obligations fixées par le décret et le présent arrêté.

§ 2. La Ministre de la Jeunesse notifie son intention à l'association concernée préalablement à la décision de retrait. A dater de cette notification, l'association dispose d'un délai de trente jours calendrier pour transmettre des pièces complémentaires au Ministre de la Jeunesse et lui préciser si elle désire être entendue. A dater de l'échéance de ce délai, la Ministre de la Jeunesse reçoit l'association qui a préalablement demandé à être entendue et procède ou non au retrait de la reconnaissance. Il notifie sa décision à l'association concernée par courrier recommandé.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Le recours contre un retrait ou un refus de reconnaissance, est introduit par lettre recommandée auprès de la Ministre de la Jeunesse, dans un délai de trente jours calendrier à dater de la notification de la décision de retrait ou de refus.

§ 2. Dès réception du recours, la Ministre de la Jeunesse soumet le dossier au Service Jeunesse et en communique copie, pour avis, à la Commission.

§ 3. Le Service Jeunesse et la Commission peuvent recevoir le ou les représentants de l'association ayant introduit un recours pour entendre leurs arguments.

§ 4. La Commission communique son avis au Service Jeunesse dans un délai de soixante jours calendrier à dater de l'introduction du recours.

§ 5. Dès réception de l'avis de la Commission, le Service Jeunesse dispose d'un délai de trente jours calendrier pour transmettre au Ministre de la Jeunesse une proposition de décision. L'avis de la Commission est joint à la proposition de décision.

§ 6. Le Gouvernement statue sur le recours dans un délai de cent vingt jours calendrier à dater de l'introduction du recours.

### CHAPITRE III. — *Des subventions aux Coordinations régionales d'écoles de devoirs et à la Fédération communautaire des écoles de devoirs*

**Art. 12.** Pour bénéficier de la subvention visée à l'article 19 du décret, la Coordination régionale doit transmettre une demande de subvention au Service Jeunesse, au plus tard le 31 mars de l'année d'activités en cours. Cette demande est introduite par le biais du formulaire établi par le Service Jeunesse et est accompagnée d'un projet d'activités et d'un budget prévisionnel.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. La valeur du point relatif au subside à l'emploi visé à l'article 19, alinéa 2, a), du décret, est fixée à 2.541 euros.

Ce subside à l'emploi est justifié par des pièces établissant que la Coordination régionale emploie, dans le cadre d'un contrat de travail d'employé, au minimum un équivalent temps plein dans une fonction d'animation, durant la période couverte par le subside. La Coordination régionale communique ces pièces au Service Jeunesse, au plus tard le 31 mars de l'année qui suit la période couverte par le subside.

§ 2. Le montant du subside de fonctionnement visé à l'article 19, alinéa 2, b), du décret, est fixé à 31.170 euros.

Ce subside de fonctionnement est justifié sur base d'un rapport d'activités et des comptes annuels relatifs à la période couverte par le subside. Ces documents sont communiqués au Service Jeunesse, au plus tard le 31 mars de l'année qui suit la période couverte par le subside.

**Art. 14.** Pour bénéficier de la subvention visée à l'article 20 du décret, la Fédération communautaire doit transmettre une demande de subvention au Service Jeunesse, au plus tard le 31 mars de l'année d'activités en cours. Cette demande est introduite par le biais du formulaire établi par le Service Jeunesse et est accompagnée d'un projet d'activités et d'un budget prévisionnel.

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. La valeur du point relatif au subside à l'emploi visé à l'article 20, alinéa 2, a), du décret, est fixée à 2.541 euros.

Ce subside à l'emploi est justifié par des pièces établissant que la Fédération communautaire emploie, dans le cadre d'un contrat de travail d'employé, au minimum un mi-temps dans une fonction d'animation, durant la période couverte par le subside. La Fédération communautaire communique ces pièces au Service Jeunesse, au plus tard le 31 mars de l'année qui suit la période couverte par le subside.

§ 2. Le montant du subside de fonctionnement visé à l'article 20, alinéa 2, b), du décret, est fixé à 13.020 euros.

Ce subside de fonctionnement est justifié sur base d'un rapport d'activités et des comptes annuels relatifs à la période couverte par le subside. Ces documents sont communiqués au Service Jeunesse, au plus tard le 31 mars de l'année qui suit la période couverte par le subside.

**Art. 16.** Les subventions forfaitaires visées au présent chapitre sont liquidées au plus tard le 30 juin de l'année d'activités en cours.

### CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

**Art. 17.** Le Service Jeunesse organise annuellement une réunion entre les représentants de l'O.N.E. et de l'Inspection, afin qu'ils puissent s'échanger les informations relatives à l'évaluation et au contrôle des structures dont ils sont chargés en vertu du décret.

Le Service Jeunesse peut organiser des réunions supplémentaires à l'initiative de l'O.N.E. ou de l'Inspection.

**Art. 18.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 19.** La Ministre de la Jeunesse est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 mai 2005.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel et de la Jeunesse,  
Mme F. LAANAN

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2005 — 1780

[2005/201886]

**4 MEI 2005. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de modaliteiten voor het erkennen en het subsidiëren van de regionale coördinaties van huiswerkinstituten en van de Communautaire Federatie van huiswerkinstituten**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 28 april 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van huiswerkinstituten, inzonderheid op de artikelen 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 19, 20, 21 en 26;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 november 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 december 2004;

Gelet op het advies van de Raad van State nr. 37.870/4, gegeven op 22 december 2004, bij toepassing van artikel 84, § 1, 1<sup>o</sup> van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Cultuur, de Audiovisuele sector en Jeugd;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities***Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit, wordt verstaan onder :1<sup>o</sup> « Decreet » : het decreet van 28 april 2004 betreffende de erkenning en de subsidiëring van huiswerkinstituten;2<sup>o</sup> « De Inspectie » : de Regeringsdiensten die belast zijn met de inspectie binnen de Algemene directie Cultuur.HOOFDSTUK II. — *Procedure voor de erkenning van de coördinaties van huiswerkinstituten en van een Communautaire Federatie van huiswerkinstituten**Afdeling 1. — Algemene bepalingen***Art. 2.** § 1. De aanvraag om erkenning als Regionale coördinatie van huiswerkinstituten of als Communautaire Federatie van huiswerkinstituten wordt ingediend overeenkomstig het modeldossier opgesteld door de Jeugddienst.

§ 2. De Jeugddienst bericht ontvangst van het dossier van aanvraag om erkenning. Hij informeert de verzoekende vereniging over het volledig of onvolledig karakter van het dossier.

§ 3. De Jeugddienst onderzoekt de aanvraag om erkenning en vraagt het advies van de Inspectie, zodra het dossier volledig is. De dienst geeft een voorstel van beslissing en het advies van de Inspectie aan de Minister van Jeugd binnen een termijn van zestig kalenderdagen vanaf de ontvangst van het volledig dossier. De dienst voegt het dossier bij zijn voorstel van beslissing.

§ 4. De Minister van Jeugd deelt per aangetekend schrijven de erkenning of niet-erkenning aan de verzoekende vereniging mee, binnen een termijn van honderd twintig kalenderdagen vanaf de ontvangst van het volledig dossier door de Jeugddienst.

*Afdeling 2. — Erkenning van de Regionale coördinaties van huiswerkinstituten***Art. 3.** § 1. Om ontvankelijk te zijn, moet de aanvraag om erkenning als Regionale coördinatie meegaan met het pedagogisch project en het laatste jaarlijks actieplan bedoeld in artikel 9, § 1, 1<sup>o</sup>, van het decreet.

§ 2. Het pedagogisch project bepaalt de algemene werklijnen van de Coördinatie.

Het bevat minstens de volgende elementen :

- De finaliteiten;
- De algemene doelstellingen (definitie en articulatie met de opdrachten bedoeld in de artikelen 2, § 1 en 9, § 1, van het decreet);
- Het onderzoek naar het publiek en de omgeving;
- De huidige situatie (namelijk beschrijving van en onderzoek naar de verwachtingen en behoeften van de huiswerkinstituten);
- De algemene werkhypothese;
- De beschrijving van de methodes;
- De beschrijving van de uit te voeren middelen (namelijk op menselijk en financieel vlak);
- De beschrijving van de eventuele samenwerkingsverbanden of partnerschappen.

§ 3. Het jaarlijks actieplan omvat de acties die beoogd worden met referentie naar het pedagogisch project. Het vertegenwoordigt een referentiekader dat zou kunnen worden aangepast in functie van de evolutie van het pedagogisch project.

Het bevat minstens de volgende elementen :

- De operationele doelstellingen;
- De beschrijving van de concrete acties en activiteiten die minstens verwijzen naar de actielijnen bepaald in artikel 9, § 1 van het decreet (informatie en oriëntatie, diensten voor verenigingen, opleiding);
- De beschrijving van de methodes, actiemiddelen, samenwerkingsverbanden of partnerschappen met andere instellingen of verenigingen;
- De programmering (namelijk de verschillende fasen, de verwachte resultaten, de evaluatie-indicatoren).

**Art. 4.** De aanvraag om erkenning bevat eveneens de statuten van de vereniging, het bewijs van de activiteiten die reeds uitgevoerd zijn alsmede het ambtsgebied waarvoor de vereniging een erkenning aanvraagt.**Art. 5.** De aanvraag bepaalt daarenboven het aantal, de naam en de gegevens van de erkende huiswerkinstituten die door de vereniging in het ambtsgebied opgenomen zijn waarvoor zij een erkenning aanvraagt.



**Art. 6.** Het maximaal bedrag van de vrijwillige toetreding, bedoeld in artikel 9, § 2, 7°, van het decreet, wordt vastgesteld op 250 euro.

*Afdeling 3. — Erkenning van een Communautaire Federatie van de huiswerkinstituten*

**Art. 7.** § 1. Om ontvankelijk te zijn moet de aanvraag om erkenning als Communautaire Federatie meegaan met het pedagogisch project en met het laatste actieplan bedoeld in artikel 11, § 1, 1°, van het decreet.

§ 2. Het pedagogisch project bepaalt de algemene werklijnen van de Federatie.

Het bevat minstens de volgende elementen :

- De finaliteiten;
- De algemene doelstellingen (definitie en articulatie met de opdrachten bedoeld in de artikelen 2, § 1 en 11, § 1, van het decreet);
- Het onderzoek naar het publiek en de omgeving;
- De huidige situatie (namelijk beschrijving en onderzoek van de verwachtingen en behoeften van de coördinaties van de huiswerkinstituten);
- De algemene werkhypothesen;
- De beschrijving van de methodes;
- De beschrijving van de uit te voeren middelen (namelijk op menselijk en financieel vlak);
- De beschrijving van de eventuele samenwerkingsverbanden of partnerschappen.

§ 3. Het jaarlijks actieplan omvat de acties die beoogd worden met referentie naar het pedagogisch project. Het vertegenwoordigt een referentiekader dat zou kunnen worden aangepast in functie van de evolutie van het pedagogisch project.

Het bevat minstens de volgende elementen :

- De operationele doelstellingen;
- De beschrijving van de concrete acties en activiteiten die minstens verwijzen naar de actielijnen bepaald in artikel 11, § 1 van het decreet (informatie en oriëntatie, diensten voor verenigingen, opleiding);
- De beschrijving van methodes, actiemiddelen, samenwerkingsverbanden of partnerschappen met andere instellingen of verenigingen;
- De programmering (namelijk de verschillende fasen, de verwachte resultaten, de evaluatie-indicatoren).

**Art. 8.** De aanvraag bevat eveneens de statuten van de vereniging, de lijst van de leden die zetelen in de bestuursorganen, de lijst van de vertegenwoordigers van de Regionale coördinaties die geassocieerd zijn met bestuursorganen en het bewijs van activiteiten die reeds worden uitgevoerd.

**Art. 9.** De aanvraag om erkenning bepaalt daarenboven het aantal, de naam en de gegevens van de erkende Regionale coördinaties die de vereniging groepeerd.

*Afdeling 4. — De intrekking van de erkenning van een Regionale coördinatie van huiswerkinstituten of van de Communautaire Federatie van de huiswerkinstituten tegen de beslissing van intrekking of van weigering van erkenning*

**Art. 10.** § 1. De Minister van Jeugd kan, op ieder moment, beslissen over de intrekking van de erkenning van de Regionale coördinatie of van de Communautaire federatie van de huiswerkinstituten die de condities en verplichtingen vastgelegd bij het decreet en dit besluit niet meer naleeft.

§ 2. De Minister van Jeugd deelt zijn intentie aan de betrokken vereniging mee vóór de beslissing van intrekking genomen wordt. Vanaf deze bekendmaking, beschikt de vereniging over een termijn van dertig kalenderdagen om bijkomende stukken aan de Minister van Jeugd over te maken en hem te zeggen of ze uitgebreid wil worden. Vanaf het einde van die termijn ontvangt de Minister van Jeugd de vereniging die eerst gevraagd heeft om gehoord te zijn en trekt de erkenning al dan niet in. Hij maakt zijn beslissing aan de betrokken vereniging bekend per aangetekend schrijven.

**Art. 11.** § 1. Het beroep tegen een intrekking of een weigering van erkenning wordt per aangetekend schrijven bij de Minister van jeugd ingediend binnen een termijn van dertig kalenderdagen vanaf de bekendmaking van de beslissing om intrekking of weigering.

§ 2. Zodra het beroep ontvangen is, deelt de Minister van Jeugd het dossier aan de Jeugddienst en geeft hij een kopie voor advies aan de Commissie.

§ 3. De Jeugddienst en de Commissie kunnen de vertegenwoordiger(s) van de vereniging ontvangen die een beroep heeft (hebben) ingediend om hun argumenten te horen.

§ 4. De Commissie deelt haar advies mee aan de Jeugddienst binnen een termijn van zestig kalenderdagen vanaf het indienen van het beroep.

§ 5. Zodra het advies van de Commissie ontvangen is, beschikt de Jeugddienst over een termijn van dertig kalenderdagen om aan de Minister van Jeugd een voorstel van beslissing over te maken. Het advies van de Commissie wordt gevoegd bij het voorstel van beslissing.

§ 6. De Regering beslist over het beroep binnen een termijn van honderd twintig kalenderdagen vanaf het indienen van het beroep.

*HOOFDSTUK III. — Subsidies voor regionale coördinaties van huiswerkinstituten en voor Communautaire Federaties van de huiswerkinstituten*

**Art. 12.** Om de in artikel 19 van het decreet bedoelde subsidie te kunnen genieten, moet de Regionale coördinatie, ten laatste op 31 maart van het lopend activiteitenjaar een aanvraag om subsidie indienen op de Jeugddienst. Deze aanvraag wordt ingediend via een formulier dat opgesteld is door de Jeugddienst en gaat samen met een activiteitenproject en een provisioneel begrotingsplan.

**Art. 13.** § 1. De waarde van het punt met betrekking tot de tewerkstellingssubsidie bedoeld in artikel 19, 2e lid, a), van het decreet, wordt vastgesteld op 2.541 euro.

Die tewerkstellingssubsidie wordt gewettigd door stukken die vaststellen dat de Regionale coördinatie, in het kader van een werknemersarbeidsovereenkomst, minstens één voltijds equivalent te werk stelt in een animatieambt, tijdens de periode die door de subsidie gedekt wordt. De Regionale coördinatie deelt deze stukken ten laatste op 31 maart van het jaar volgend op de periode gedekt door de subsidie aan de Jeugddienst mee.

§ 2. Het bedrag van de werkingssubsidie bedoeld in artikel 19, 2e lid, b), van het decreet wordt vastgesteld op 31.170 euro.

Die werkingssubsidie wordt gewettigd op basis van een activiteiten- en jaarlijkse rekeningenverslag voor de periode gedekt door de subsidie. Die documenten worden ten laatste op 31 maart van het jaar volgend op de periode gedekt door de subsidie, aan de Jeugddienst meegedeeld.

**Art. 14.** Om de in artikel 20 van het decreet bedoelde subsidie te kunnen genieten, moet de Communautaire Federatie ten laatste op 31 maart van het lopend activiteitenjaar een aanvraag om subsidie aan de Jeugddienst overmaken. Die aanvraag wordt ingediend via een formulier opgesteld door de Jeugddienst en gaat samen met een activiteitenproject en een provisionele begroting.

**Art. 15.** § 1. De waarde van het punt met betrekking tot de tewerkstellingssubsidie bedoeld in artikel 20, 2e lid, a), van het decreet, wordt vastgesteld op 2.541 euro.

Die tewerkstellingssubsidie wordt gewettigd door stukken die vaststellen dat de regionale coördinatie, in het kader van een werknemersarbeidsovereenkomst, minstens één voltijds equivalent te werk stelt in een animatieambt, tijdens de periode die door de subsidie gedekt wordt. De Regionale coördinatie deelt deze stukken ten laatste op 31 maart van het jaar volgend op de periode gedekt door de subsidie aan de Jeugddienst mee.

§ 2. Het bedrag van de werkingssubsidie bedoeld in artikel 20, 2e lid, b), van het decreet wordt vastgesteld op 13.020 euro.

Die werkingssubsidie wordt gewettigd op basis van een activiteiten- en jaarlijkse rekeningenverslag voor de periode gedekt door de subsidie. Die documenten worden ten laatste op 31 maart van het jaar volgend op de periode gedekt door de subsidie, aan de Jeugddienst meegedeeld.

**Art. 16.** De forfaitaire subsidies bedoeld bij dit hoofdstuk worden ten laatste op 30 juni van het lopend activiteitenjaar uitbetaald.

#### HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen

**Art. 17.** De Jeugddienst organiseert jaarlijks een vereniging met de vertegenwoordigers van de O.N.E. en van de Inspectie, teneinde informatie te kunnen uitwisselen betreffende de evaluatie en de controle van de structuren waarmee zij belast zijn krachtens dit decreet.

De Jeugddienst kan bijkomende vergaderingen organiseren op het initiatief van de O.N.E. of van de Inspectie.

**Art. 18.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 19.** De Minister van Jeugd wordt belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 4 mei 2005.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :  
De Minister van Cultuur, de Audiovisuele Sector en Jeugd,  
Mevr. F. LAANAN

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2005 — 1781

[2005/201939]

**7 JUILLET 2005.** — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant la définition de la « petite ou moyenne entreprise » au sens du décret du 5 juillet 1990 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la recherche et les technologies

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 5 juillet 1990 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la recherche et les technologies, modifié par le décret-programme du 17 décembre 1997, par le décret du 15 février 2001 et par le décret du 13 novembre 2002, notamment l'article 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 1994 définissant la « petite ou moyenne entreprise » en vue de l'octroi d'aides et interventions pour la recherche et les technologies;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 février 2005;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 mars 2005;

Vu la concertation avec le Conseil économique et social de la Région wallonne;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 27 juin 2005;

Sur la proposition de la Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au sens du décret du 5 juillet 1990 relatif aux aides et aux interventions de la Région wallonne pour la recherche et les technologies, on entend par « petite ou moyenne entreprise » toute entreprise répondant à la définition des petites et moyennes entreprises qui figure à l'annexe I<sup>re</sup> du Règlement (CE) n<sup>o</sup> 70/2001 de la Commission du 12 janvier 2001 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité CE aux aides d'Etat en faveur des petites et moyennes entreprises.

**Art. 2.** L'arrêté du Gouvernement wallon du 29 septembre 1994 définissant la « petite ou moyenne entreprise » en vue de l'octroi d'aides et interventions pour la recherche et les technologies est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

**Art. 4.** La Ministre de la Recherche et des Technologies nouvelles est chargée de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 7 juillet 2005.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,  
Mme M.-D. SIMONET

---

ÜBERSETZUNG

**MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION**

D. 2005 — 1781

[2005/201939]

**7. JULI 2005 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung der Definition des «kleinen oder mittleren Betriebs» im Sinne des Dekrets vom 5. Juli 1990 über die Beihilfen und die Beteiligungen der Wallonischen Region für die Forschung und die Technologien**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 5. Juli 1990 über die Beihilfen und die Beteiligungen der Wallonischen Region für die Forschung und die Technologien, abgeändert durch das Programmdekret vom 17. Dezember 1997, durch das Dekret vom 15. Februar 2001 und das Dekret vom 13. November 2002, insbesondere des Artikels 1 5°;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. September 1994 über die Definition des «kleinen oder mittleren Betriebs» bezüglich der Gewährung von Beihilfen und Beteiligungen für die Forschung und die Technologien;

Aufgrund des am 21. Februar 2005 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund der am 3. März 2005 gegebenen Zustimmung des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der Konzertierung mit dem Wirtschafts- und Sozialrat der Wallonischen Region;

Auf Vorschlag der Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Beschließt:

**Artikel 1** - Im Sinne des Dekrets vom 5. Juli 1990 über die Beihilfen und die Beteiligungen der Wallonischen Region für die Forschung und die Technologien ist unter «kleinem oder mittlerem Betrieb» jeder Betrieb zu verstehen, der der Definition der kleinen und mittleren Betriebe entspricht, die in der Anlage I zur Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen steht.

**Art. 2** - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. September 1994 über die Definition des «kleinen oder mittleren Betriebs» bezüglich der Gewährung von Beihilfen und Beteiligungen für die Forschung und die Technologien wird aufgehoben.

**Art. 3** - Der vorliegende Erlass wird am 1. Januar 2005 wirksam.

**Art. 4** - Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 7. Juli 2005

Der Minister-Präsident,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,  
Frau M.-D. SIMONET

---

VERTALING

**MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST**

N. 2005 — 1781

[2005/201939]

**7 JULI 2005. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van de begripsomschrijving « kleine of middelgrote onderneming » in de zin van het decreet van 5 juli 1990 betreffende de bijstand en tegemoetkomingen van het Waalse Gewest voor onderzoek en technologie**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 5 juli 1990 betreffende de hulp en de tegemoetkomingen van het Waalse Gewest voor onderzoek en technologie, gewijzigd bij het programmadecreet van 17 december 1997, bij het decreet van 15 februari 2001 en bij het decreet van 13 november 2002, inzonderheid op artikel 1, 5°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 september 1994 tot bepaling van de « kleine of middelgrote onderneming » met het oog op de verlening van steun aan en tussenkomsten voor het onderzoek en de technologieën;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 februari 2005;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 3 maart 2005;

Gelet op het overleg met de Sociaal-Economische Raad van het Waalse Gewest;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 27 juni 2005;

Op de voordracht van de Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Besluit :

**Artikel 1.** In de zin van het decreet van 5 juli 1990 betreffende de bijstand en tegemoetkomingen van het Waalse Gewest voor onderzoek en technologie wordt onder « kleine of middelgrote onderneming » elke onderneming verstaan die beantwoordt aan de begripsomschrijving « kleine en middelgrote ondernemingen » opgenomen in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 70/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen.

**Art. 2.** Het besluit van de Waalse Regering van 29 september 1994 tot bepaling van de « kleine of middelgrote onderneming » met het oog op de verlening van steun aan en tussenkomsten voor het onderzoek en de technologieën wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005.

**Art. 4.** De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek en Technologieën is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Namen, 7 juli 2005.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,  
Mevr. M.-D. SIMONET

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

### MINISTERE

#### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 1782

[C — 2005/31247]

**30 JUIN 2005.** — Arrêté ministériel déterminant les normes de qualité des logements pour l'application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 instituant une allocation de déménagement installation et d'intervention dans le loyer

Le Ministre ayant le Logement dans ses attributions,

Vu les articles 130 et 131 ainsi que les articles 133 à 135 l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement complété par l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004;

Vu l'article 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 instituant une allocation de déménagement et d'intervention dans le loyer;

Vu l'avis du Conseil consultatif du logement de la Région de Bruxelles-Capitale rendu le 26 mai 2005;

Vu l'urgence motivée par l'entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> juillet 2005 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 instituant une allocation de déménagement-installation et d'intervention dans le loyer;

Vu que pour pouvoir prendre l'arrêté ministériel déterminant les normes de qualité des logements pour l'application de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 instituant une allocation de déménagement-installation et d'intervention dans le loyer, l'avis du Conseil consultatif du Logement est obligatoire en vertu de l'article 106 de l'ordonnance du 17 juillet 2003, complété par l'ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2004 portant le Code bruxellois du Logement;

Vu que suite à la publication au *Moniteur belge* le 16 mars 2005 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 instituant une allocation de déménagement-installation et d'intervention dans le loyer, l'avis du Conseil consultatif du Logement a été rendu le 26 mai 2005 et que pour pouvoir assurer l'entrée en vigueur du présent arrêté ministériel au 1<sup>er</sup> juillet 2005, l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat doit être rendu avant cette date;

Vu l'avis 38.560/3 du Conseil d'Etat, donné le 23 juin 2005, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est reconnu comme adéquat le logement qui répond aux normes définies par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 septembre 2003 déterminant les exigences élémentaires en matière de sécurité, de salubrité et d'équipement des logements et aux normes de qualité définies aux articles du présent arrêté.

### MINISTERIE

#### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 1782

[C — 2005/31247]

**30 JUNI 2005.** — Ministerieel besluit tot bepaling van de kwaliteitsnormen van woningen voor de toepassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot instelling van een verhuis- en installatietoelage en een bijdrage in het huurgeld

De Minister bevoegd voor Huisvesting,

Gelet op de artikelen 130 en 131 en de artikelen 133 tot 135 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode vervolledigd door de ordonnantie van 1 april 2004;

Gelet op artikel 1, 5<sup>o</sup> van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot instelling van een verhuis- en installatietoelage en een bijdrage in het huurgeld;

Gelet op het advies van de Adviesraad voor Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uitgebracht op 26 mei 2005;

Gelet op de dringende noodzaak verantwoord door het feit dat het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot instelling van een verhuis- en installatietoelage en een bijdrage in het huurgeld op 1 juli 2005 in werking treedt;

Overwegende dat om het ministerieel besluit tot bepaling van de kwaliteitsnormen van woningen voor de toepassing van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot instelling van een verhuis- en installatietoelage en een bijdrage in het huurgeld te kunnen aannemen, het advies van de Adviesraad voor Huisvesting verplicht is krachtens artikel 106 van de ordonnantie van 17 juli 2003, aangevuld door de ordonnantie van 1 april 2004 houdende de Brusselse Huisvestingscode;

Overwegende dat volgend op de bekendmaking van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot instelling van een verhuis- en installatietoelage en een bijdrage in het huurgeld in het *Belgisch Staatsblad* op 16 maart 2005, het advies van de Adviesraad voor Huisvesting werd uitgebracht op 26 mei 2005 en dat om het onderhavig ministerieel besluit op 1 juli 2005 in werking te laten treden het advies van de afdeling Wetgeving van de Raad van State voor deze datum gegeven moet worden;

Gelet op advies 38.560/3 van de Raad van State, gegeven op 23 juni 2005 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State.

Arrête :

**Artikel 1.** Een woning wordt als geschikt aanzien wanneer zij voldoet aan de normen bepaald bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 september 2003 tot bepaling van de elementaire verplichtingen inzake veiligheid, gezondheid en uitrusting van de woningen en aan de kwaliteitsnormen bepaald in de artikelen van dit besluit.

**Art. 2.** Les normes de confort portent sur les installations sanitaires.

En ce qui concerne les installations sanitaires, le logement doit être alimenté en eau froide et en eau chaude sanitaire.

**Art. 3.** Les normes d'occupation portent sur la configuration du logement, le nombre de pièces habitables et leur superficie.

§ 1<sup>er</sup>. Le logement doit comporter les pièces suivantes, à l'usage exclusif de ses occupants :

1° une cuisine et une salle de séjour, ces deux pièces pouvant être situées dans le même espace,

2° une ou des chambres,

3° un WC situé dans une pièce réservée à cet usage ou dans une salle de bain.

§ 2. Pour les ménages composés d'une seule personne ou de deux personnes majeures cohabitantes, ménage de droit ou de fait, le logement peut rassembler en une seule pièce les fonctions prévues aux 1° et 2° du § 1<sup>er</sup> du présent article, ou être un logement collectif tel que défini par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 septembre 2003 déterminant les exigences élémentaires en matière de sécurité, de salubrité et d'équipement des logements.

§ 3. Dans le cas d'un ménage de plus de deux personnes, les chambres devront être séparées de l'espace réservé au séjour et ou à la préparation des repas. Outre une chambre pour le demandeur et son conjoint ou la personne avec qui il forme un ménage, il faut obligatoirement compter une chambre en plus par personne supplémentaire dans le ménage, sachant toutefois qu'il est permis de faire loger dans une même chambre deux enfants de même sexe âgés de moins de 18 ans, deux personnes majeures cohabitantes, deux personnes de même sexe, trois enfants de sexe différent âgés de moins de 12 ans. Dans le cas d'un ménage composé d'un adulte seul avec un ou plusieurs enfants, le logement doit comporter au minimum une chambre; la ou les chambres devant être affectées à l'usage exclusif du ou des enfants aux conditions fixées au § 4, 2°.

§ 4. La superficie des pièces doit être la suivante :

1° la surface cumulée de la cuisine et du séjour doit atteindre 20 m<sup>2</sup> pour un ménage composé de une ou de deux personnes, majorés de 2 m<sup>2</sup> par personne pour les cinq premières personnes supplémentaires, puis d'un m<sup>2</sup> par personne.

2° pour les chambres, lorsqu'elles sont requises :

6 m<sup>2</sup> pour une personne seule;

8 m<sup>2</sup> pour deux enfants de moins de 18 ans de même sexe ou deux enfants de moins de 12 ans de sexe différent;

10 m<sup>2</sup> pour deux personnes de plus de 18 ans;

12 m<sup>2</sup> pour trois enfants de moins de 12 ans.

**Art. 4.** § 1. Les surfaces définies à l'article 3 du présent arrêté sont calculées conformément à l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 septembre 2003 déterminant les exigences élémentaires en matière de sécurité, de salubrité et d'équipement des logements.

§ 2. Le nombre des personnes prises en compte pour l'application des normes définies aux articles 2 et 3 du présent arrêté est déterminé sur la base de la composition de ménage prévue à l'article 11, 4°, de l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 décembre 2004 instituant une allocation de déménagement-installation et d'intervention dans le loyer.

Bruxelles, le 30 juin 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, Propreté publique et Coopération au développement,

Ch. PICQUE

**Art. 2.** De comfortnormen hebben betrekking op sanitaire installaties.

Inzake sanitaire installaties dient de woning te beschikken over een toevoer van koud en sanitair warm water.

**Art. 3.** De bewoningsnormen hebben betrekking op de indeling van de woning, het aantal bewoonbare ruimten en de oppervlakte hiervan.

§ 1. De volgende ruimten, die uitsluitend voor gebruik door de bewoners bestemd zijn, moeten deel uitmaken van de woning :

1° een keuken en een woonkamer die zich in dezelfde ruimte mogen bevinden,

2° één of meerdere kamers,

3° een wc die zich bevindt in een ruimte die hiervoor is voorbehouden of in een badkamer.

§ 2. Voor gezinnen bestaande uit één enkele persoon of twee meerderjarige samenwonenden, gezin in rechte of in feite mag de woning in één en dezelfde ruimte de functies vermeld in 1° en 2° van § 1 van dit artikel combineren of van collectieve aard zijn, zoals vastgelegd in het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 september 2003 tot bepaling van de elementaire verplichtingen inzake veiligheid, gezondheid en uitrusting van de woningen.

§ 3. Voor de gezinnen bestaande uit meer dan twee personen zullen de kamers gescheiden moeten zijn van de ruimte voorzien voor het verblijf en/of voor de maaltijdbereiding. Naast een kamer voor de aanvrager en zijn partner of de persoon waarmee de aanvrager een gezin vormt, moet verplicht een kamer worden bijgeteld per bijkomend persoon in het gezin. Het is evenwel toegelaten dat twee kinderen jonger dan 18 jaar van zelfde geslacht, twee meerderjarige samenwonenden, twee personen van hetzelfde geslacht, drie kinderen jonger dan 12 jaar van verschillend geslacht dezelfde kamer delen. Voor een gezin bestaande uit een meerderjarig persoon alleen met één of meerdere kinderen moet de woning minstens één kamer hebben; de kamer(s) dienen uitsluitend te worden voorbehouden aan het kind of de kinderen volgens de voorwaarden gesteld in § 4, 2°.

§ 4. De oppervlakte van de ruimten dient de volgende te zijn :

1° de gecumuleerde oppervlakte van de keuken en de woonkamer moet minstens 20 m<sup>2</sup> bedragen voor een gezin bestaande uit een of twee personen, vermeerderd met 2 m<sup>2</sup> per persoon voor de eerste vijf bijkomende personen en vervolgens met één m<sup>2</sup> per persoon.

2° voor de kamers wanneer ze vereist zijn :

6 m<sup>2</sup> voor een persoon alleen;

8 m<sup>2</sup> voor twee kinderen van hetzelfde geslacht jonger dan 18 jaar; of voor twee kinderen van verschillende geslacht jonger dan 12 jaar;

10 m<sup>2</sup> voor twee personen ouder dan 18 jaar;

12 m<sup>2</sup> voor drie kinderen jonger dan 12 jaar.

**Art. 4.** § 1. De in artikel 3 van dit besluit bepaalde oppervlakten worden berekend overeenkomstig artikel 4, § 2, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 september 2003 tot bepaling van de elementaire verplichtingen inzake veiligheid, gezondheid en uitrusting van de woningen.

§ 2. Het aantal personen dat in aanmerking wordt genomen voor de toepassing van de normen bepaald in de artikelen 2 en 3 van dit besluit wordt vastgelegd op grond van de gezinssamenstelling vermeld in artikel 11, 4°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2004 tot instelling van een verhuis- en installatietoelage en een bijdrage in het huurgeld.

Brussel, 30 juni 2005.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2005/03543]

Administration du budget et contrôle des dépenses  
Ordres nationaux. — Nominations

Par arrêté royal du 20 juin 2002 sont nommés :

*Ordre de la Couronne*

Officier

M. MORRE, J.H.P., directeur.

Chevalier

Mme MATTHIJS, A.H., vérificateur.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

Par arrêté royal du 30 mai 2002 est nommée :

*Ordre de Léopold II*

Chevalier

Mme MICHIELS, L.J.R., assistant des finances

Elle prend rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2005/03543]

Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven  
Nationale Orden. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2002 worden benoemd :

*Kroonorde*

Officier

De heer MORRE, J.H.P., directeur

Ridder

Mevr. MATTHIJS, A.H., verificateur.

Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in.

Bij koninklijk besluit van 30 mei 2002 wordt benoemd :

*Orde van Leopold II*

Ridder

Mevr. MICHIELS, L.J.R., assistent bij financiën.

Zij neemt vanaf 8 april 2002 rang in de Orde in.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2005/03539]

Administration du budget et du contrôle des dépenses  
Ordres nationaux. — Promotion

Par arrêté royal du 4 mars 2002 est promu :

*Ordre de Léopold II*

Commandeur

M. MAUDENS, L.C.R., directeur.

Il prend rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2005/03539]

Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven  
Nationale Orden. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 4 maart 2002 wordt bevorderd :

*Orde van Leopold II*

Commandeur

De heer MAUDENS, L.C.R., directeur.

Hij neemt vanaf 15 november 2001 zijn rang in de Orde in.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2005/03537]

Administration des pensions. — Ordres nationaux  
Promotions. — Nominations

Par arrêtés royaux du 28 février 2002 sont promus ou nommés :

*Ordre de Léopold*

Officier

M. VAN DAELE, A.G., conseiller adjoint.

Chevalier

M. BAERDEMAN, J.-M.R.J., vérificateur principal.

Ils porteront la décoration civile et prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

*Ordre de la Couronne*

Officier

M. VAN DE VELDE, M.F.P., attaché des finances.

Chevalier

M. MINCKE, E.F., Mme MOLLET, L.A.M.M., vérificateurs.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

Mme DE MOOR, J.A., assistant des finances;

Mme VAN KERKHOVEN, D.M., commis.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

*Ordre de Léopold II*

Commandeur

Mme VAN WELDE, G.M.T., directeur.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2005/03537]

Administratie der pensioenen. — Nationale Orden  
Bevorderingen — Benoemingen

Bij koninklijke besluiten van 28 februari 2002 worden bevorderd of benoemd :

*Leopoldsorde*

Officier

De heer VAN DAELE, A.G., adjunct-adviseur.

Ridder

De heer BAERDEMAN, J.-M.R.J., eerstaanwezend verificateur.

Ze zullen het burgerlijk ereteken dragen en nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

*Kroonorde*

Officier

De heer VAN DE VELDE, M.F.P., attaché van financiën.

Ridder

De heer MINCKE, E.F., Mevr. MOLLET, L.A.M.M., verificateurs.

De Gouden Palmes der Kroonorde worden verleend aan :

Mevr. DE MOOR, J.A., assistent bij financiën;

Mevr. VAN KERKHOVEN, D.M., klerk.

Ze nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

*Orde van Leopold II*

Commandeur

Mevr. VAN WELDE, G.M.T., directeur.

## Chevalier

Mmes GOESSENS, M., TECK, L.M., chefs administratifs.  
Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

Par arrêtés royaux du 28 février 2002 sont promus ou nommés :

*Ordre de Léopold*

## Chevalier

Mme DELANNAY, G.N.R., premier attaché des finances;  
M. NYSSSEN, C.P.R., vérificateur principal;  
M. MARTIN, P.L.N.F.G., chef administratif.

Ils porteront la décoration civile et prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

*Ordre de la Couronne*

## Chevalier

M. CARPREAU, J.R.G., vérificateur;  
M. ANSLOT, J.-M.A.G., chef administratif.  
Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :  
Mme PETRONS, M.J.E.R.A.G., assistant des finances.  
Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

*Ordre de Léopold II*

## Chevalier

M. LACROIX, F.J., Mme SWERTS, D.F.C., chefs administratifs.  
M. HOUX, A.G.F., assistant administratif.  
Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

## Ridder

Mevren GOESSENS, M., TECK, L.M., bestuurschefs.  
Ze nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

Bij koninklijke besluiten van 28 februari 2002 worden bevorderd of benoemd :

*Leopoldsorde*

## Ridder

Mevr. DELANNAY, G.N.R., eerste attaché van financiën;  
De heer NYSSSEN, C.P.R., eeraanwezend verificateur;  
De heer MARTIN, P.L.N.F.G., bestuurschef.

Ze zullen het burgerlijk ereteken dragen en nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

*Kroonorde*

## Ridder

De heer CARPREAU, J.R.G., verificateur;  
De heer ANSLOT, J.-M.A.G., bestuurschef.  
De Gouden Palmes der Kroonorde worden verleend aan :  
Mevr. PETRONS, M.J.E.R.A.G., assistent bij financiën.

Ze nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

*Orde van Leopold II*

## Ridder

De heer LACROIX, F.J., Mevr. SWERTS, D.F.C., bestuurschefs.  
De heer HOUX, A.G.F., bestuursassistent.

Ze nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2005/03546]

## Administration des pensions. — Ordres nationaux. — Nominations

Par arrêtés royaux du 4 septembre 2002 sont promus ou nommés :

*Ordre de Léopold*

## Chevalier

Mme RENDERS, C.A., vérificateur principal;  
Mme RIBANT, M.T.R., verificateur.

Elles porteront la décoration civile et prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

*Ordre de Leopold II*

## Commandeur

Mme PAPIC, H., directeur.

## Officier

Mme KOTTENHOFF, A.-M.T.M., verificateur principal.

## Chevalier

Mme THERER, N.N.R.S.G., chef administratif.  
M. DETHINNE, A.A.M.G., Mme SANSTERRE, A.-M.C.J.G., assistants administratifs.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

Par arrêtés royaux du 4 septembre 2002 sont promus ou nommés :

*Ordre de Léopold*

## Chevalier

M. GULDEMONT, B.O., premier attaché des finances;  
Mme VAN HERZELE, C.C.V., attaché des finances.

Ils porteront la décoration civile et prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2005/03546]

## Administratie der pensioenen. — Nationale Orden. — Benoemingen

Bij koninklijke besluiten van 4 september 2002 worden bevorderd of benoemd :

*Leopoldsorde*

## Ridder

Mevr. RENDERS, C.A., eeraanwezend verificateur.  
Mevr. RIBANT, M.T.R., verificateur.

Ze zullen het burgerlijk ereteken dragen en nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in.

*Orde van Leopold II*

## Commandeur

Mevr. PAPIC, H., directeur.

## Officier

Mevr. KOTTENHOFF, A.-M.T.M., eeraanwezend verificateur.

## Ridder

Mevr. THERER, N.N.R.S.G., bestuurschef.

De heer DETHINNE, A.A.M.G., Mevr. SANSTERRE, A.-M.C.J.G., bestuursassistenten.

Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in.

Bij koninklijke besluiten van 4 september 2002 worden bevorderd of benoemd :

*Leopoldsorde*

## Ridder

De heer GULDEMONT, B.O., eerste attaché van financiën;  
Mevr. VAN HERZELE, C.C.V., attaché van financiën.

Ze zullen het burgerlijk ereteken dragen en nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in.

*Ordre de la Couronne*

## Chevalier

Mme DELVAUX, H.J.J., M. MEERSMAN, R.F.M., Mme. VAN STEERTEGEM, V.R.G., vérificateurs principaux;

Mme VANDEN DRIESSCHE, L.G.J., vérificateur.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

M. BUSSELOT, W.I.J.M., Mmes HOREMANS, C.S., PERSOONS, J.C.M., VERPEET, A.A.F., assistants des finances.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

*Ordre de Léopold II*

## Chevalier

Mme DE ROY, M.C.V., assistant administratif.

La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

Mme VAN DE VELDE, M.E., agent administratif.

Elles prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

*Kroonorde*

## Ridder

Mevr. DELVAUX, H.J.J., de heer MEERSMAN, R.F.M.; Mevr. VAN STEERTEGEM, V.R.G., eerstaanwezend verificateurs;

Mevr. VANDEN DRIESSCHE, L.G.J., verificateur.

De Gouden Palmes der Kroonorde worden verleend aan :

De heer BUSSELOT, W.I.J.M., Mevrn. HOREMANS, C.S.; PERSOONS, J.C.M.; VERPEET, A.A.F., assistenten bij financiën

Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in.

*Orde van Leopold II*

## Ridder

Mevr. DE ROY, M.C.V., bestuursassistent.

De Gouden Medaille der Orde van Leopold II wordt verleend aan :

Mevr. VAN DE VELDE, M.E., beamtbe.

Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2005/03542]

**Cour des comptes. — Ordres nationaux  
Promotions. — Nominations**

Par arrêtés royaux du 18 juin 2002 et 22 octobre 2002 sont promus ou nommés :

*Ordre de Léopold*

## Commandeur

Mme BRIEST, P.R.H., (15.11.1998), première auditrice-révisseuse.

MM. :

DE BEULE, R., (15.11.1997);

DEWAEGENAERE, G.L.I., (15.11.2001);

GHEYSSELS, A.W., (15.11.1998);

HEYVAERT, A.M.E., (8.04.1999);

THOMAS, R.H.A., (15.11.1996);

VERSCHOORE, R.J.R., (8.04.1998);

WANGERMEZ, M.G., (8.04.1998);

WILLEM, W.G.J.G., (15.11.2000),

premiers auditeurs-réviseurs.

MM. :

BLOM, H.J.C., (8.04.1998);

DE BOCK, M.L.M.G.G., (15.11.1999);

DECLAIRE, Y.M.J.A., (8.04.1997),

premiers auditeurs.

Mme LAPAGE, L.M.A., (8.04.1998), première auditrice.

MM. :

LEURQUIN, G.G.G., (15.11.1999);

PHALEG, E.F.C.J.G., (15.11.1999);

SAVAETE, R.E.A.R., (8.04.1997);

VAN HOLDER, R.R.J., (8.04.1998);

VAN MIEGHEM, A.K.C., (15.11.1999),

premiers auditeurs.

## Chevalier

M. BOLLY, A.C.L.E., (15.11.2000), auditeur.

Mmes :

BUCHSENSCHMIDT, G.J.B.C., (15.11.1998);

CHIDAINE, M.M.M., (15.11.1999),

auditrices.

MM. :

DE BRABANDERE, A.J.M.M., (15.11.1997)

DELVAL, D.R.A.G., (15.11.1996),

auditeurs.

Mmes :

D'HONDT, M.T.A., (15.11.1998);

DE SCHAMPHELAERE, M.G.R., (8.04.2001);

DE WAELE, H.M.J.A., (8.04.1999);

DEWICKE, H.M., (15.11.2000),

auditrices.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2005/03542]

**Rekenhof. — Nationale Orden  
Bevorderingen. — Benoemingen**

Bij koninklijke besluiten van 18 juni 2002 en 22 oktober 2002 worden bevorderd of benoemd :

*Leopoldsorde*

## Commandeur

Mevr. BRIEST, P.R.H., (15.11.1998), eerste auditeur-revisor.

De heren :

DE BEULE, R., (15.11.1997);

DEWAEGENAERE, G.L.I., (15.11.2001);

GHEYSSELS, A.W., (15.11.1998);

HEYVAERT, A.M.E., (8.04.1999);

THOMAS, R.H.A., (15.11.1996);

VERSCHOORE, R.J.R., (8.04.1998);

WANGERMEZ, M.G., (8.04.1998);

WILLEM, W.G.J.G., (15.11.2000),

eerste auditeurs-revisors.

De heren :

BLOM, H.J.C. (8.04.1998);

DE BOCK, M.L.M.G.G. (15.11.1999);

DECLAIRE, Y.M.J.A., (8.04.1997),

eerste auditeurs.

Mevr. LAPAGE, L.M.A., (8.04.1998), eerste auditeur.

De heren :

LEURQUIN, G.G.G., (15.11.1999);

PHALEG, E.F.C.J.G., (15.11.1999);

SAVAETE, R.E.A.R., (8.04.1997);

VAN HOLDER, R.R.J., (8.04.1998);

VAN MIEGHEM, A.K.C., (15.11.1999),

eerste auditeurs.

## Ridder

De heer BOLLY, A.C.L.E. (15.11.2000), auditeur.

Mevrn. :

BUCHSENSCHMIDT, G.J.B.C., (15.11.1998);

CHIDAINE, M.M.M., (15.11.1999),

auditeurs.

De heren :

DE BRABANDERE, A.J.M.M., (15.11.1997);

DELVAL, D.R.A.G., (15.11.1996),

auditeurs.

Mevrn. :

D'HONDT, M.T.A., (15.11.1998);

DE SCHAMPHELAERE, M.G.R., (8.04.2001);

DE WAELE, H.M.J.A., (8.04.1999);

DEWICKE, H.M., (15.11.2000),

auditeurs.



MM. :  
 DE KONINCK, C., (15.11.1997);  
 GRIMAU, P.A.J., (8.04.2001);  
 LANCKSWERDT, J.M.R., (15.11.1996);  
 LEURIDAN, M.M.J., (15.11.1999);  
 OTTE, C.J., (8.04.2000);  
 ROBE, J.-F.J.S.G., (8.04.1999),  
 auditeurs.  
 Mme RUCQUOY, M., (15.11.1997), auditrice.

MM. :  
 SMET, F.J.J., (15.11.1998);  
 SUBHAN, C.A., (8.04.1998);  
 VAN DEN BERGHE, P.O.C., (8.04.1999);  
 VANDENDRIESSCHE, D., (15.11.1996);  
 VAN LOOCKE, E.G.C., (15.11.1996);  
 VERREYDT, W.J.B., (8.04.2000);  
 VERLINDE, R.H.J., (8.04.2001);  
 VERVOORT, J.C.C., (15.11.1996),  
 auditeurs.

MM. :  
 BARTHELEMY, G.S.P.G., (8.04.2000);  
 COLLIER, M.J.L., (15.11.2000);  
 PEETERS, W.L., (15.11.1996),  
 premiers informaticiens.  
 Mme STENNE, P.M.M.D.G., (8.04.2001), première informaticienne.

MM. :  
 BAIRIOT, J.-F.A.A. (8.04.1998);  
 BAUDOIN, P.J.J.G. (15.11.1996);  
 BERGHMANS, W.C.J.S., (8.04.2000);  
 BEKAERT, P.P.C., (8.04.2000);  
 BOLCA, M.M. (15.11.1996);  
 DE BRUYN, D.V.M., (8.04.2000),  
 auditeurs adjoints.  
 Mme CARLIER, D.C.L. (15.11.1996), auditrice adjointe.

MM. :  
 CORNET, J.-M.A., (15.11.1996);  
 DECEUNINCK, R.J.G., (8.04.2000);  
 DELVAUX, J.-P.A.G.J., (8.04.1998);  
 DE VIS, J.A.E.L., (15.11.1996);  
 DE VISSER, J.P.A., (15.11.1996);  
 DUMONT, B.J.A.G.M. (8.04.2000),  
 auditeurs adjoints.  
 Mme FEYS, L.S.J., auditrice adjointe.

MM. :  
 GODART, E.A.L.E. (15.11.1996);  
 HERMANS, P.A.M.G., (8.04.2001);  
 JOLY, P.P.J.F.M., (15.11.1996),  
 auditeurs adjoints.  
 Mme LARCIER, C.C.R.M., (8.04.1998), auditrice adjointe.

MM. :  
 LEFLERE, C.K., (15.11.1996);  
 LEPECHEUR, B.A.M.E.G., (15.11.1997),  
 auditeurs adjoints.  
 Mme MACHTENS, C.J.J. (15.11.1996), auditrice adjointe.

MM. :  
 MARCHAL, P.A.J. (15.11.2001);  
 MOULAERT, J.M.P.M., (15.11.1996);  
 PENNING, L.M.J., (8.04.1998);  
 POZNANTEK, H.M., (15.11.1996);  
 PUT, V.P.A.;  
 ROBBE, G.M.L.M. (15.11.1996);  
 ROLAND, S., (8.04.1998);  
 SIMONS, R.G., (15.11.1996);  
 TEMMERMAN, W.E., (15.11.1996);  
 VANDENBOSCH, W.J.M., (15.11.1996);  
 VAN der POORTEN, B.L.Y., (15.11.2000);  
 VAN DER SNICKT, M.J.A., (15.11.2001);  
 VAN DIEST, R., (8.04.2000);  
 VAN GERWEN, W.F.J.F.M., (15.11.2000);  
 VANHERREWEGHE, J.C., (8.04.1998);

De heren :  
 DE KONINCK, C., (15.11.1997);  
 GRIMAU, P.A.J., (8.04.2001);  
 LANCKSWERDT, J.M.R., (15.11.1996);  
 LEURIDAN, M.M.J., (15.11.1999);  
 OTTE, C.J. (8.04.2000);  
 ROBE, J.-F.J.S.G., (8.04.1999),  
 auditeurs.  
 Mevr. RUCQUOY, M., (15.11.1997), auditeur.

De heren :  
 SMET, F.J.J., (15.11.1998);  
 SUBHAN, C.A., (8.04.1998);  
 VAN DEN BERGHE, P.O.C., (8.04.1999);  
 VANDENDRIESSCHE, D., (15.11.1996);  
 VAN LOOCKE, E.G.C., (15.11.1996);  
 VERREYDT, W.J.B., (8.04.2000);  
 VERLINDE, R.H.J., (8.04.2001);  
 VERVOORT, J.C.C., (15.11.1996),  
 auditeurs.

De heren :  
 BARTHELEMY, G.S.P.G., (8.04.2000);  
 COLLIER, M.J.L., (15.11.2000);  
 PEETERS, W.L., (15.11.1996),  
 eerste informatici.  
 Mevr. STENNE, P.M.M.D.G. (8.04.2001), eerste informaticus.

De heren :  
 BAIRIOT, J.-F.A.A. (8.04.1998);  
 BAUDOIN, P.J.J.G., (15.11.1996);  
 BERGHMANS, W.C.J.S., (8.04.2000);  
 BEKAERT, P.P.C., (8.04.2000);  
 BOLCA, M.M. (15.11.1996);  
 DE BRUYN, D.V.M. (8.04.2000),  
 adjunct-auditeurs.  
 Mevr. CARLIER, D.C.L., (15.11.1996), adjunct-auditeur.

De heren :  
 CORNET, J.-M.A., (15.11.1996);  
 DECEUNINCK, R.J.G., (8.04.2000);  
 DELVAUX, J.-P.A.G.J. (8.04.1998);  
 DE VIS, J.A.E.L., (15.11.1996);  
 DE VISSER, J.P.A., (15.11.1996);  
 DUMONT, B.J.A.G.M. (8.04.2000),  
 adjunct-auditeurs.  
 Mevr. FEYS, L.S.J., adjunct-auditeur.

De heren :  
 GODART, E.A.L.E., (15.11.1996);  
 HERMANS, P.A.M.G., (8.04.2001);  
 JOLY, P.P.J.F.M., (15.11.1996),  
 adjunct-auditeurs.  
 Mevr. LARCIER, C.C.R.M., (8.04.1998), adjunct-auditeur.

De heren :  
 LEFLERE, C.K., (15.11.1996);  
 LEPECHEUR, B.A.M.E.G., (15.11.1997),  
 adjunct-auditeurs.  
 Mevr. MACHTENS, C.J.J., (15.11.1996), adjunct-auditeur.

De heren :  
 MARCHAL, P.A.J. (15.11.2001);  
 MOULAERT, J.M.P.M., (15.11.1996);  
 PENNING, L.M.J., (8.04.1998);  
 POZNANTEK, H.M., (15.11.1996);  
 PUT, V.P.A.;  
 ROBBE, G.M.L.M., (15.11.1996);  
 ROLAND, S., (8.04.1998);  
 SIMONS, R.G., (15.11.1996);  
 TEMMERMAN, W.E., (15.11.1996);  
 VANDENBOSCH, W.J.M., (15.11.1996);  
 VAN der POORTEN, B.L.Y., (15.11.2000);  
 VAN DER SNICKT, M.J.A., (15.11.2001);  
 VAN DIEST, R., (8.04.2000);  
 VAN GERWEN, W.F.J.F.M., (15.11.2000);  
 VANHERREWEGHE, J.C., (8.04.1998);

VANSUYT, I.H.T.;  
 WAUTERS, E.L.D., (15.11.1996),  
 auditeurs adjoints.  
 Mme WAUTERS, L.J., (8.04.2000), auditrice adjointe.  
 M. FAINGNAERT, J.-C.F.H.A., (15.11.1996), traducteur.  
 M. GEERAERTS, E.P.F., informaticien.  
 Mme VAN DER BORGHT, M.C.R., (15.11.1996), informaticienne.  
 Mme AERTS, M.M., (15.11.1996), contrôleuse en chef.

MM. :

ALLAER, J.E., (15.11.1997);  
 ATTERTE, J.-C.F.G., (15.11.1996);  
 BEGHIN, L.G.L., (15.11.2001);  
 BUFFET, J.-C.E.G., (15.11.1996);  
 DE BAERDEMAECKER, M.L.E., (5.11.1996);  
 DEPLUS, J.R.J.G., (15.11.1998),  
 contrôleurs en chef.

Mmes :

DE SMEDT, J.A.M., (8.04.1997);  
 GEERAERTS, A.M., (15.11.1996),  
 contrôleuses en chef.

MM. :

NOIRET, J.E.J., (15.11.1996);  
 NOPP, F.M.M., (8.04.2000);  
 VAN DE VELDE, G.M.A., (15.11.1999),  
 contrôleurs en chef.

Mme STORDEUR, F.H.M., (8.04.1998), contrôleuse en chef.

Mme WALRAEVENS, A.D.C., contrôleuse.

Ils porteront la décoration civile et prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002 ou à la date figurant entre parenthèses en regard de leur nom.

#### *Ordre de la Couronne*

##### Commandeur

M. VEKEMANS, G.J.W., (15.11.2000), premier auditeur-réviseur.

MM. :

CAPPAERT, A.A.L., (8.04.2001);  
 LOUAGIE, W., (8.04.1997),  
 premiers auditeurs.

MM. :

BRICH, M.G.E. (8.04.1999);  
 DECOUX, C.G.C., (8.04.2000);  
 QUERTAINMONT, P.G.H. (8.04.1997);  
 REMACLE, C.F.M.E.F.G., (15.11.1997);  
 TROCH, A.R.M.R., (15.11.2001),  
 premiers auditeurs-directeurs.

Mme SURKYN, C.G.F.M., (8.04.2002), première auditrice-directrice.

M. KETELS, M., (15.11.2000), premier auditeur-réviseur.

M. MATHELOT, J.C.M.G., (8.04.1999), premier auditeur.

##### Officier

Mme PAUWELS, M.A.G., (15.11.1996), première auditrice-réviseuse.

MM. :

ALBERTY, P.H.C.P. (15.11.1996);  
 BEERTEN, W.M.M., (8.04.2000);  
 BLYAU, J.V.J.M. (8.04.1997),  
 premiers auditeurs.

Mme COLIN, F.T.M., (15.11.2001), première auditrice.

MM. :

CORBISIER, M.G.L.;  
 COULIER, P.G.A., (8.04.2001);  
 DEHENEFFE, B.R.E.G., (15.11.1996);  
 DE HOVRE, V.A.A.M.O.P., (15.11.2000);  
 DELAUNOIS, P.A., (15.11.1998),  
 premiers auditeurs.

Mmes :

DESILLE, S.E.M.G., (15.11.2000);  
 DE SMET, N.L.A., (15.11.1999),  
 premières auditrices.

VANSUYT, I.H.T.;  
 WAUTERS, E.L.D., (15.11.1996),  
 adjunct-auditeurs.

Mevr. WAUTERS, L.J., (8.04.2000), adjunct-auditeur.

De heer FAINGNAERT, J.-C.F.H.A., (15.11.1996), vertaler.

De heer GEERAERTS, E.P.F., informaticus.

Mevr. VAN DER BORGHT, M.C.R., (15.11.1996), informaticus.

Mevr. AERTS, M.M., (15.11.1996), hoofdcontroleur.

De heren :

ALLAER, J.E., (15.11.1996);  
 ATTERTE, J.-C.F.G., (15.11.1996);  
 BEGHIN, L.G.L., (15.11.2001);  
 BUFFET, J.-C.E.G., (15.11.1996);  
 DE BAERDEMAECKER, M.L.E., (15.11.1996);  
 DEPLUS, J.R.J.G., (15.11.1998),  
 hoofdcontroleurs.

Mevrn. :

DE SMEDT, J.A.M. (8.04.1997);  
 GEERAERTS, A.M. (15.11.1996),  
 hoofdcontroleurs.

De heren :

NOIRET, J.E.J., (15.11.1996);  
 NOPP, F.M.M., (8.04.2000);  
 VAN DE VELDE, G.M.A., (15.11.1999),  
 hoofdcontroleurs.

Mevr. STORDEUR, F.H.M., (8.04.1998), hoofdcontroleur.

Mevr. WALRAEVENS, A.D.C., controleur.

Ze zullen het burgerlijk ereteken dragen en nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in of op de datum vermeld tussen haakjes tegenover hun naam.

#### *Kroonorde*

##### Commandeur

De heer VEKEMANS, G.J.W., (15.11.2000), eerste auditeur-revisor.

De heren :

CAPPAERT, A.A.L., (8.04.2001);  
 LOUAGIE, W., (8.04.1997),  
 eerste auditeurs.

De heren :

BRICH, M.G.E., (8.04.1999);  
 DECOUX, C.G.C., (8.04.2000);  
 QUERTAINMONT, P.G.H. (8.04.1997);  
 REMACLE, C.F.M.E.F.G., (15.11.1997);  
 TROCH, A.R.M.R., (15.11.2001),  
 eerste auditeurs-directeurs.

Mevr. SURKYN, C.G.F.M., (8.04.2002), eerste auditeur-directeur.

De heer KETELS, M., (15.11.2000), eerste auditeur-revisor.

De heer MATHELOT, J.C.M.G., (8.04.1999), eerste auditeur.

##### Officier

Mevr. PAUWELS, M.A.G., (15.11.1996), eerste auditeur-revisor.

De heren :

ALBERTY, P.H.C.P. (15.11.1996);  
 BEERTEN, W.M.M., (8.04.2000);  
 BLYAU, J.V.J.M., (8.04.1997),  
 eerste auditeurs.

Mevr. COLIN, F.T.M., (15.11.2001), eerste auditeur.

De heren :

CORBISIER, M.G.L.;  
 COULIER, P.G.A., (8.04.2001);  
 DEHENEFFE, B.R.E.G., (15.11.1996);  
 DE HOVRE, V.A.A.M.O.P., (15.11.2000);  
 DELAUNOIS, P.A., (15.11.1998),  
 eerste auditeurs.

Mevrn. :

DESILLE, S.E.M.G., (15.11.2000);  
 DE SMET, N.L.A., (15.11.1999),  
 eerste auditeurs.

MM. :

DE TOLLENAERE, L.M.A.G., (8.04.2001);  
 GEYSEBERGS, I.A.G.P., (15.11.1997);  
 GLINEUR, J.-C.L.H., (15.11.1998);  
 GRUSELLE, P.A.J.G., (15.11.1999);  
 KINNAER, G.J.F.G., (8.04.1999);  
 LOUIS, P.A.H., (15.11.2000);  
 MARISCAL, P.G., (15.11.1998);  
 MICHIELS, S.J.;  
 NOEL, D.H.J., (15.11.2001),  
 premiers auditeurs.

Mmes :

PAQUAY, V.R.A.;  
 PIETERCIL, L.J.F., (8.04.1999);  
 RAHIER, M.-C.T.R.G., (15.11.1999);  
 RONSMANS, R.M.C., (8.04.2000),  
 premières auditrices.

MM. :

SCHIEPERS, L., (15.11.1997);  
 SIMONIS, L.J.L.;  
 SLAGMULDER, C.G.M., (15.11.1996);  
 SPITAEI, B.J.F., (15.11.2001);  
 TILLY, P.F.B., (8.04.1998);  
 VAN ASSCHE, J.J.L., (15.11.1997);  
 VAN INGELGEM, J.M.L., (8.04.1997);  
 VAN LAETHEM, W.A.P.F., (8.04.2000);  
 VERHAEVERT, P.J.L., (15.11.1996);  
 VERMEIRE, G.J.K.;  
 premiers auditeurs.

MM. :

BELGE, F.O., (8.04.2001);  
 DE VIS, J.A.E.L.;  
 HELSEN, P.V.G.F., (15.11.1998);  
 KRUCHTEN, J.-M.N.P.F., (15.11.1996);  
 LEFEVRE, G.J.G., (8.04.1997),  
 auditeurs.

Mmes :

MACHTENS, C.J.J., (15.11.2001);  
 PIERRE, C.F., (8.04.2000),  
 auditrices;

MM. :

BULENS, A.M.J.C.L., (8.04.1997);  
 FAINGNAERT, J.-C.F.H.A., (15.11.2001),  
 premiers traducteurs.  
 M. DEFRAINE, G.J.E.M.G., (15.11.1997), premier informaticien.

MM. :

ADRIEN, H.A.G., (8.04.1998);  
 COLE, J.-P.J.L., (8.04.1998);  
 LECLERE, R.J., (8.04.1998);  
 LEMAITRE, P., (8.04.2000);  
 SERVAIS, G.L.J., (15.11.2001);  
 VANHOLLEBEKE, G.P.H., (15.11.1996),  
 auditeurs adjoints.

Chevalier

MM. :

BEGHIN, L.G.L., (15.11.1996);  
 MERGEAY, Y.H.C., (15.11.1996),  
 contrôleurs en chef.

Mmes :

DEREGNONCOURT, C., (15.11.1996);  
 GENIQUE, M.T.J.G., (15.11.1996);  
 MOULIN, M.-C., (15.11.1996);  
 VERBEKEN, C.C., (15.11.1996),  
 contrôleuses en chef.

De heren :

DE TOLLENAERE, L.M.A.G., (8.04.2001);  
 GEYSEBERGS, I.A.G.P., (15.11.1997);  
 GLINEUR, J.-C.L.H., (15.11.1998);  
 GRUSELLE, P.A.J.G., (15.11.1999);  
 KINNAER, G.J.F.G., (8.04.1999);  
 LOUIS, P.A.H., (15.11.2000);  
 MARISCAL, P.G., (15.11.1998);  
 MICHIELS, S.J.;  
 NOEL, D.H.J., (15.11.2001),  
 eerste auditeurs.

Mevrn. :

PAQUAY, V.R.A.;  
 PIETERCIL, L.J.F., (8.04.1999);  
 RAHIER, M.-C.T.R.G., (15.11.1999);  
 RONSMANS, R.M.C., (8.04.2000),  
 eerste auditeurs.

De heren :

SCHIEPERS, L., (15.11.1997);  
 SIMONIS, L.J.L.;  
 SLAGMULDER, C.G.M., (15.11.1996);  
 SPITAEI, B.J.F., (15.11.2001);  
 TILLY, P.F.B., (8.04.1998);  
 VAN ASSCHE, J.J.L., (15.11.1997);  
 VAN INGELGEM, J.M.L., (8.04.1997);  
 VAN LAETHEM, W.A.P.F., (8.04.2000);  
 VERHAEVERT, P.J.L., (15.11.1996);  
 VERMEIRE, G.J.K.;  
 eerste auditeurs.

De heren :

BELGE, F.O., (8.04.2001);  
 DE VIS, J.A.E.L.;  
 HELSEN, P.V.G.F., (15.11.1998);  
 KRUCHTEN, J.-M.N.P.F., (15.11.1996);  
 LEFEVRE, G.J.G., (8.04.1997),  
 auditeurs.

Mevrn. :

MACHTENS, C.J.J., (15.11.2001);  
 PIERRE, C.F., (8.04.2000),  
 auditeurs.

De heren :

BULENS, A.M.J.C.L., (8.04.1997);  
 FAINGNAERT, J.-C.F.H.A., (15.11.2001),  
 eerste vertalers.  
 De heer DEFRAINE, G.J.E.M.G., (15.11.1997), eerste informaticus.

De heren :

ADRIEN, H.A.G., (8.04.1998);  
 COLE, J.-P.J.L., (8.04.1998);  
 LECLERE, R.J., (8.04.1998);  
 LEMAITRE, P., (8.04.2000);  
 SERVAIS, G.L.J., (15.11.2001);  
 VANHOLLEBEKE, G.P.H., (15.11.1996),  
 adjunct-auditeurs.

Ridder

De heren :

BEGHIN, L.G.L., (15.11.1996);  
 MERGEAY, Y.H.C., (15.11.1996),  
 hoofdcontroleurs.

Mevrn. :

DEREGNONCOURT, C., (15.11.1996);  
 GENIQUE, M.T.J.G., (15.11.1996);  
 MOULIN, M.-C., (15.11.1996);  
 VERBEKEN, C.C., (15.11.1996),  
 hoofdcontroleurs.

## Mmes :

BRASSEUR, L.A.G., (15.11.1996);  
VOGELS, A.-M.D.L., (15.11.2001),  
premières contrôleuses.

## Mmes :

BOUSSELET, A.-M.R.L., (15.11.1996);  
DELLOYE, P.M.G., (15.11.1996);  
SEGHIN, C.G.E.M., (15.11.1996),  
contrôleuses.

## MM. :

CARETTE, S.W.J., (15.11.1996);  
DEBERG, F.V.M.G., (8.04.1999);  
DEWAVRE, J.-M.L.L.G., (15.11.2000);  
GOEDERT, J.-P.M.L., (15.11.1996);  
RO TSAERT, R.C.J., (8.04.2000);  
VERHAS, P.G.R., (15.11.1996),  
contrôleurs.

Mme BOUFFIOUX, F., (15.11.1996), programmeuse principale.

M. MARBAIX, J.A.C.G., (8.04.1999), technicien principal.

Mme WALRAEVENS, A.D.C., (15.11.1996), contrôleuse adjointe.

## MM. :

MOLLE, R.H., (8.04.2000);  
PONCELET, M.P.M.E.G., (15.11.1996),  
contrôleurs adjoints.

## Mmes :

HOLEMANS, I.S.;  
POELS, M.M.J., (8.04.2001);  
SAINTGHISLAIN, M.-Y.J.A., (8.04.2000);  
VAN DE PLAST, G.E.A., (15.11.1999);  
VAN GROOTENBRUEL, N.J.;  
URBAIN, M.A.J., (15.11.2001);  
VERBEECK, M.H.U., (8.04.2000),  
premières commises-dirigeantes.

## MM. :

DE BRUYNE, A.J., (15.11.1998);  
MEGANCK, A.F.;  
KEULEERS, R.Y.E.;  
TINLOT, E.J.J.A., (8.04.2000),  
premiers commis-dirigeants.

## MM. :

DE MULDER, J.T., (8.04.1997);  
MEULEMANS, M.J.M., (8.04.1998),  
commis dirigeants.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

Mme ANDRE, N.L.J.G., (15.11.1996), commise-dactylographe principale.

## MM. :

MEERT, H., (15.11.1996);  
MOTTE, C.J.A.F., (15.11.1996);  
NOELANDERS, G., (15.11.1996);  
PIRARD, Y.C.V., (15.11.1996),  
premiers hommes de métier chefs.

## MM. :

BALTHAZAR, M.E.G., (15.11.1996);  
BUREAU, J.R.M., (15.11.1999);  
DEWIJNANTS, R.J.A., (15.11.1996);  
DUMON, P.L.J., (15.11.1996);  
DUWARD, M.J.M.G., (15.11.1998);  
GHIN, M., (15.11.2001);  
STROOMER, F.J., (15.11.1998);  
VAN BRANTEGEM, E.V.M., (8.04.1999);  
VAN MAELE, G.M.J., (15.11.1996);  
VERPOORT, R.A., (15.11.1996),  
premiers huissiers-classeurs chefs.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002 ou à la date figurant entre parenthèses en regard de leur nom.

## Mevrn. :

BRASSEUR, L.A.G., (15.11.1996);  
VOGELS, A.-M.D.L., (15.11.2001),  
eerste controleurs.

## Mevrn :

BOUSSELET, A.-M.R.L., (15.11.1996);  
DELLOYE, P.M.G., (15.11.1996);  
SEGHIN, C.G.E.M., (15.11.1996),  
controleurs.

## De heren :

CARETTE, S.W.J., (15.11.1996);  
DEBERG, F.V.M.G., (8.04.1999);  
DEWAVRE, J.-M.L.L.G., (15.11.2000);  
GOEDERT, J.-P.M.L., (15.11.1996);  
RO TSAERT, R.C.J., (8.04.2000);  
VERHAS, P.G.R., (15.11.1996),  
controleurs.

Mevr. BOUFFIOUX, F., (15.11.1996), eerstaanwezend programmeur.

De heer MARBAIX, J.A.C.G., (8.04.1999), eerstaanwezend technicus.

Mevr. WALRAEVENS, A.D.C., (15.11.1996), adjunct-controleur.

## De heren :

MOLLE, R.H., (8.04.2000);  
PONCELET, M.P.M.E.G., (15.11.1996),  
adjunct-controleurs.

## Mevrn. :

HOLEMANS, I.S.;  
POELS, M.M.J., (8.04.2001);  
SAINTGHISLAIN, M.-Y.J.A., (8.04.2000);  
VAN DE PLAST, G.E.A., (15.11.1999);  
VAN GROOTENBRUEL, N.J.;  
URBAIN, M.A.J., (15.11.2001);  
VERBEECK, M.H.U., (8.04.2000),  
eerste leidend klerken.

## De heren :

DE BRUYNE, A.J., (15.11.1998);  
MEGANCK, A.F.;  
KEULEERS, R.Y.E.;  
TINLOT, E.J.J.A., (8.04.2000),  
eerste leidend klerken.

## De heren :

DE MULDER, J.T., (8.04.1997);  
MEULEMANS, M.J.M., (8.04.1998),  
leidend klerken.

De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

Mevr. ANDRE, N.L.J.G., (15.11.1996), eerstaanwezend klerk-dactylograaf.

## De heren :

MEERT, H., (15.11.1996);  
MOTTE, C.J.A.F., (15.11.1996);  
NOELANDERS, G., (15.11.1996);  
PIRARD, Y.C.V., (15.11.1996),  
eerste chefs-vakmannen.

## De heren :

BALTHAZAR, M.E.G., (15.11.1996);  
BUREAU, J.R.M., (15.11.1999);  
DEWIJNANTS, R.J.A., (15.11.1996);  
DUMON, P.L.J., (15.11.1996);  
DUWARD, M.J.M.G., (15.11.1998);  
GHIN, M., (15.11.2001);  
STROOMER, F.J., (15.11.1998);  
VAN BRANTEGEM, E.V.M., (8.04.1999);  
VAN MAELE, G.M.J., (15.11.1996);  
VERPOORT, R.A., (15.11.1996),  
eerste chefs-kamerbewaarders-klasseerders.

Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in of op de datum vermeld tussen haakjes tegenover hun naam.

*Ordre de Léopold II*

## Grand Officier

MM. :

CULOT, J.-C.C.G., (15.11.2001);  
 DE NUL, A.F.L.M., (8.04.1998);  
 GOLARD, B.A.A.L.R.G., (15.11.1999);  
 MASSON, J.-P., (15.11.1999);  
 ROOMS, J.R., (15.11.1997);  
 STIE, R.E.H., (15.11.1996),  
 premiers auditeurs-directeurs.

## Commandeur

Mmes :

BILTERYST, C.Y.M., (15.11.2001);  
 CELIE, M.M.Z.;  
 GUYAUX, N.G.P.;  
 RINGOIR, M.J.A., (8.04.2001);  
 VANDEKERCKHOVE, C.P.M., (8.04.2002);  
 VAN FRAUSUM, N.R.E., (15.11.2001),  
 premières auditrices-révisseuses.

MM. :

DEVOS, R.A.;  
 FORIERS, G.H.E., (8.04.1999);  
 LEMAIRE, J.-M.A.G., (8.04.2001),  
 premiers auditeurs-révisseurs.

MM. :

CENENS, J., (15.11.1996);  
 LEEMANS, J.L., (15.11.1996);  
 VAN DEN POEL, T.J.C., (15.11.1997),  
 premiers auditeurs.  
 M. HERION, M.F.J.G., (8.04.2000), chef traducteur.  
 Mme BERCKMANS, A.J.H.G., première auditrice-révisseuse.

MM. :

DELLEVOET, C.J.A.H., (8.04.2000);  
 NOTEBOOM, P.R.R.G.L., (15.11.2000);  
 PATOUX, J.E.A.G., (15.11.1996),  
 premiers auditeurs-révisseurs.

MM. :

AERTS, M.A., (15.11.1997);  
 ALLEMON, R.H.C., (8.04.2000);  
 DE BRACKELEIRE, M.J.G., (8.04.2001);  
 DEHALU, J.M.C.G., (15.11.1998);  
 DEHALU, P.M.T.G., (8.04.1997);  
 DE PESTEL, M.A.V.Y., (8.04.1999),  
 premiers auditeurs.

Mme DETEMMERMAN, F.A.R., première auditrice.

MM. :

DUBOIS, J.-P., (15.11.2001);  
 DUCHENE, C.M., (15.11.1997);  
 FRASCHINA, P.M.G.;  
 GANSBEKE, I.M.E., (8.04.1999);  
 HAEX, J.J.W., (8.04.1997);  
 HERMANS, F.A.P.G., (8.04.1998);  
 JOOS, H.L.J., (8.04.2001);  
 LAUWERS, M.J., (8.04.2001);  
 LEEMANS, H.W.E., (8.04.2000);  
 RIFFLET, L.F.M., (8.04.1998);  
 RONSE, T.M.J.S.L., (8.04.2001);  
 SAGAER, J.-C., (15.11.2001);  
 VAN HOOFF, G.L.I., (8.04.1999);

*Orde van Leopold II*

## Grootofficier

De heren :

CULOT, J.-C.C.G., (15.11.2001);  
 DE NUL, A.F.L.M., (8.04.1998);  
 GOLARD, B.A.A.L.R.G., (15.11.1999);  
 MASSON, J.-P., (15.11.1999);  
 ROOMS, J.R., (15.11.1997);  
 STIE, R.E.H., (15.11.1996),  
 eerste auditeurs-directeurs.

## Commandeur

Mevrn. :

BILTERYST, C.Y.M., (15.11.2001);  
 CELIE, M.M.Z.;  
 GUYAUX, N.G.P.;  
 RINGOIR, M.J.A., (8.04.2001);  
 VANDEKERCKHOVE, C.P.M., (8.04.2002);  
 VAN FRAUSUM, N.R.E., (15.11.2001),  
 eerste auditeurs-revisors.

De heren :

DEVOS, R.A.;  
 FORIERS, G.H.E., (8.04.1999);  
 LEMAIRE, J.-M.A.G., (8.04.2001),  
 eerste auditeurs-revisors.

De heren :

CENENS, J., (15.11.1996);  
 LEEMANS, J.L., (15.11.1996);  
 VAN DEN POEL, T.J.C., (15.11.1997),  
 eerste auditeurs.  
 De heer HERION, M.F.J.G., (8.04.2000), chef vertaler.  
 Mevr. BERCKMANS, A.J.H.G., eerste auditeur-revisor.

De heren :

DELLEVOET, C.J.A.H., (8.04.2000);  
 NOTEBOOM, P.R.R.G.L., (15.11.2000);  
 PATOUX, J.E.A.G., (15.11.1996),  
 eerste auditeurs-revisors.

De heren :

AERTS, M.A., (15.11.1997);  
 ALLEMON, R.H.C., (8.04.2000);  
 DE BRACKELEIRE, M.J.G., (8.04.2001);  
 DEHALU, J.M.C.G., (15.11.1998);  
 DEHALU, P.M.T.G., (8.04.1997);  
 DE PESTEL, M.A.V.Y., (8.04.1999),  
 eerste auditeurs.

Mevr. DETEMMERMAN, F.A.R., eerste auditeur.

De heren :

DUBOIS, J.-P., (15.11.2001);  
 DUCHENE, C.M., (15.11.1997);  
 FRASCHINA, P.M.G.;  
 GRANSBEKE, I.M.E., (8.04.1999);  
 HAEX, J.J.W., (8.04.1997);  
 HERMANS, F.A.P.G., (8.04.1998);  
 JOOS, H.L.J., (8.04.2001);  
 LAUWERS, M.J., (8.04.2001);  
 LEEMANS, H.W.E. (8.04.2000);  
 RIFFLET, L.F.M., (8.04.1998);  
 RONSE, T.M.J.S.L., (8.04.2001);  
 SAGAER, J.-C., (15.11.2001);  
 VAN HOOFF, G.L.I., (8.04.1999);

VANDER STRAETEN, B.M.A.E.;  
 VAN KERCKHOVE, W.F., (8.04.1999);  
 VAGMAN, J., (15.11.1996);  
 VELDEKENS, B.J.M., (8.04.2001);  
 VERHAEVERT, P.J.L.;  
 WALLEF, P.J.P., (15.11.1999);  
 WATTEZ, J.-P., (8.04.2001),  
 premiers auditeurs.

MM. :

DEBELDER, A.J.C., (8.04.1998);  
 VANDEN BOSSCHE, R.A.L., (8.04.1999),  
 chefs traducteurs.

M. de GHELLINCK d'ELSEGHEM VAERNEWIJCK,  
 R.H.L.M.M.J.G., (15.11.1999), chef informaticien.

Officier

MM. :

DEWULF, Y.F.G.;  
 DOBBELAERE, T.K., (15.11.2000);  
 DUPLESSIS, F.J., (15.11.1999);  
 FOURNY, F.M., (8.04.1998);  
 HELPERS, A.L., (15.11.1997);  
 LEEMANS, L.P., (15.11.1998);  
 MARTELANGE, F.G., (15.11.1998);  
 SPITTAEL-SPEECKAERT, A.J., (8.04.1999);  
 TORFS, A.J.W., (8.04.1998);  
 VAN BOVEN, R.R.A., (15.11.1999);  
 VANSTREELS, M.F., (8.04.1999);  
 VLAMINCK, L.A., (15.11.1996),  
 contrôleurs en chef.

Chevalier

M. BRZOZA, M.A., (8.04.1997), vérificateur en chef.

Mmes :

DEUVAERT, C.G., (8.04.2001);  
 GEYZELS, K.M.E., (8.04.1999);  
 SPITTAEL-SPEECKAERT, C.G., (8.04.2000),  
 premières contrôleuses.

MM. :

DESPINEUX, J.L.H.L.G., (15.11.1996);  
 DUBOIS, J.-P.L.A., (15.11.1996);  
 JORISSEN, L.J.M.L., (15.11.1996);  
 KAISIN, E.A.L.J.L.G., (15.11.1996);  
 VAN DEN BERGH, M.A., (8.04.2000);  
 WILMART, H.J.J.-M.G., (8.04.1999),  
 premiers contrôleurs.

Mmes :

DELHAMENDE, M.F.E.E.M.G., (15.11.1996);  
 MISSINNE, A.M., (8.04.1997);  
 PENNINCK, C.J.M.M., (15.11.1996);  
 VOGELS, A.-M.D.L., (15.11.1996),  
 contrôleuses.

MM. :

ADAM, H.H.E., (8.04.1997);  
 BOIGELOT, P.H.M., (8.04.1999);  
 DHONDT, P.J.E., (15.11.2000);  
 FONTEYN, R.A.J., (8.04.2000);  
 GAEREMIJN, J.E.P., (8.04.1997);  
 GILSON, P.M.R.G., (15.11.1996);  
 GRIGNET, M.J.R.L.F., (15.11.1996);  
 MEERSSEMAN, J.-M.C., (15.11.1996);  
 MONTE, D.J.A., (15.11.1996);  
 ORBAN, J.-L.J.N.G., (8.04.1997);  
 PACOLET, H.M.J., (15.11.1996);

VANDER STRAETEN, B.M.A.E.;  
 VAN KERCKHOVE, W.F., (8.04.1999);  
 VAGMAN, J., (15.11.1996);  
 VELDEKENS, B.J.M., (8.04.2001);  
 VERHAEVERT, P.J.L.;  
 WALLEF, P.J.P., (15.11.1999);  
 WATTEZ, J.-P., (8.04.2001),  
 eerste auditeurs.

De heren :

DEBELDER, A.J.C., (8.04.1998);  
 VANDEN BOSSCHE, R.A.L., (8.04.1999),  
 chefs vertalers.

De heer de GHELLINCK d'ELSEGHEM VAERNEWIJCK,  
 R.H.L.M.M.J.G., (15.11.1999), chef-informaticus.

Officier

De heren :

DEWULF, Y.F.G.;  
 DOBBELAERE, T.K., (15.11.2000);  
 DUPLESSIS, F.J., (15.11.1999);  
 FOURNY, F.M., (8.04.1998);  
 HELPERS, A.L., (15.11.1997);  
 LEEMANS, L.P., (15.11.1998);  
 MARTELANGE, F.G., (15.11.1998);  
 SPITTAEL-SPEECKAERT, A.J., (8.04.1999);  
 TORFS, A.J.W., (8.04.1998);  
 VAN BOVEN, R.R.A., (15.11.1999);  
 VANSTREELS, M.F., (8.04.1999);  
 VLAMINCK, L.A., (15.11.1996),  
 hoofdcontroleurs.

Ridder

De heer BRZOZA, M.A., (8.04.1997), hoofdverificateur.

Mevrn. :

DEUVAERT, C.G., (8.04.2001);  
 GEYZELS, K.M.E., (8.04.1999);  
 SPITTAEL-SPEECKAERT, C.G., (8.04.2000),  
 eerste controleurs.

De heren :

DESPINEUX, J.L.H.L.G., (15.11.1996);  
 DUBOIS, J.-P.L.A., (15.11.1996);  
 JORISSEN, L.J.M.L., (15.11.1996);  
 KAISIN, E.A.L.J.L.G., (15.11.1996);  
 VAN DEN BERGH, M.A., (8.04.2000);  
 WILMART, H.J.J.-M.G., (8.04.1999),  
 eerste controleurs.

Mevrn. :

DELHAMENDE, M.F.E.E.M.G., (15.11.1996);  
 MISSINNE, A.M., (8.04.1997);  
 PENNINCK, C.J.M.M., (15.11.1996);  
 VOGELS, A.-M.D.L., (15.11.1996),  
 controleurs.

De heren :

ADAM, H.H.E., (8.04.1997);  
 BOIGELOT, P.H.M., (8.04.1999);  
 DHONDT, P.J.E., (15.11.2000);  
 FONTEYN, R.A.J., (8.04.2000);  
 GAEREMIJN, J.E.P., (8.04.1997);  
 GILSON, P.M.R.G., (15.11.1996);  
 GRIGNET, M.J.R.L.F., (15.11.1996);  
 MEERSSEMAN, J.-M.C., (15.11.1996);  
 MONTE, D.J.A., (15.11.1996);  
 ORBAN, J.-L.J.N.G., (8.04.1997);  
 PACOLET, H.M.J., (15.11.1996);

PECHEUR, C.J.L., (15.11.1996);  
 PIRSON, D.M.J.G., (8.04.1999);  
 URBAIN, J.-M.S., (8.04.1997);  
 VANHOVE, L.M.P., (15.11.1996);  
 VAN RILLAER, J., (15.11.1999);  
 VERGAUWEN, P.J.M., (15.11.1996),  
 contrôleurs.

MM. :

CALLEBAUT, G.R.M., (15.11.1996);  
 MOREAU, A.A.A.A., (15.11.1996);  
 VERLEYZEN, G.F.P.G., (15.11.1996),  
 programmeurs principaux.

Mmes :

ASSMANN, G., (15.11.1996);  
 BERGER, A.M., (15.11.1996);  
 DELBEEK, M.A.M.;  
 HECTOR, F.M.J., (15.11.1998);  
 LAURENT, J.R.G., (15.11.1996);  
 VOETEN, C.G.A.;  
 contrôleuses adjointes.

MM. :

BUYSE, A.L., (15.11.2000);  
 CORNET, J., (15.11.1996);  
 DE RAS, J.G., (15.11.2000);  
 DELCROIX, A.M.C., (15.11.1999);  
 DE WEVER, P.G.M., (15.11.1996);  
 HOMBROECKX, J.H., (15.11.1996);  
 JOOS, F.J.L.R., (8.04.1997);  
 KOROSIN, C.R.M., (15.11.1998);  
 LAMBREMONT, J.J.E.G., (15.11.1996);  
 LEFEVRE, P.L.L.G., (15.11.1997);  
 MEERTS, H., (8.04.2000);  
 VANNIEUWENBURG, A.M.R., (15.11.1996),  
 contrôleurs adjoints.  
 M. VAN DEN STEEN, D.J.J., (15.11.2001), programmeur.

Mmes :

DECOOMAN, F.M.C.G., (15.11.1996);  
 DE GRAEVE, H.C.V., (15.11.1996);  
 DELILLE, S.F.T.J., (15.11.1996);  
 DE MAERE, A.M.M., (15.11.1996);  
 DEWASME, M.M.G., (15.11.1996);  
 DUFOUR, M.M., (15.11.1996);  
 HOLEMANS, I.S., (15.11.1996);  
 HOUX, J.J., (8.04.1999);  
 LEEMANS, R.C.E., (15.11.1998);  
 LEEMPOELS, J.L.F.M., (15.11.1996);  
 URBAIN, M.A.J., (15.11.1996);  
 VAN den ABEELE, M.J.E., (15.11.1999);  
 VAN den BRANDE, I.C., (8.04.1997);  
 VANDE MEIRSSCHE, H.Y.E., (15.11.1996);  
 VAN GROOTENBRUEL, N.J., (15.11.1996);  
 VANKELST, R.V.H., (15.11.1996);  
 VERWEE, C.M.J.C., (15.11.1996),  
 premières commises-dirigeantes.

MM. :

DU MONGH, N.K.T., (15.11.1996);  
 ENGRIE, F.P., (15.11.1996);  
 GUSTIN, P.A.J., (15.11.1996);  
 VAN DENHOUWE, P.O., (15.11.1998);  
 VAN DE ZANDE, W., (15.11.1998);  
 VERHOOGHE, J.E., (8.04.1998),  
 premiers commis dirigeants.

PECHEUR, C.J.L., (15.11.1996);  
 PIRSON, D.M.J.G., (8.04.1999);  
 URBAIN, J.-M.S., (8.04.1997);  
 VANHOVE, L.M.P., (15.11.1996);  
 VAN RILLAER, J., (15.11.1999);  
 VERGAUWEN, P.J.M., (15.11.1996),  
 controleurs.

De heren :

CALLEBAUT, G.R.M., (15.11.1996);  
 MOREAU, A.A.A.A., (15.11.1996);  
 VERLEYZEN, G.F.P.G., (15.11.1996);  
 eerstaanwezend programmeurs.

Mevrn. :

ASSMANN, G., (15.11.1996);  
 BERGER, A.M., (15.11.1996);  
 DELBEEK, M.A.M.;  
 HECTOR, F.M.J., (15.11.1998);  
 LAURENT, J.R.G., (15.11.1996);  
 VOETEN, C.G.A.;  
 adjunct-controleurs.

De heren :

BUYSE, A.L., (15.11.2000);  
 CORNET, J., (15.11.1996);  
 DE RAS, J.G., (15.11.2000);  
 DELCROIX, A.M.C., (15.11.1999);  
 DE WEVER, P.G.M., (15.11.1996);  
 HOMBROECKX, J.H., (15.11.1996);  
 JOOS, F.J.L.R., (8.04.1997);  
 KOROSIN, C.R.M., (15.11.1998);  
 LAMBREMONT, J.J.E.G., (15.11.1996);  
 LEFEVRE, P.L.L.G., (15.11.1997);  
 MEERTS, H., (8.04.2000);  
 VANNIEUWENBURG, A.M.R., (15.11.1996),  
 adjunct-controleurs.  
 De heer VAN DEN STEEN, D.J.J., (15.11.2001), programmeur.

Mevrn. :

DECOOMAN, F.M.C.G., (15.11.1996);  
 DE GRAEVE, H.C.V., (15.11.1996);  
 DELILLE, S.F.T.J., (15.11.1996);  
 DE MAERE, A.M.M., (15.11.1996);  
 DEWASME, M.M.G., (15.11.1996);  
 DUFOUR, M.M., (15.11.1996);  
 HOLEMANS, I.S., (15.11.1996);  
 HOUX, J.J., (8.04.1999);  
 LEEMANS, R.C.E., (15.11.1998);  
 LEEMPOELS, J.L.F.M., (15.11.1996);  
 URBAIN, M.A.J., (15.11.1996);  
 VAN den ABEELE, M.J.E., (15.11.1999);  
 VAN den BRANDE, I.C., (8.04.1997);  
 VANDE MEIRSSCHE, H.Y.E., (15.11.1996);  
 VAN GROOTENBRUEL, N.J., (15.11.1996);  
 VANKELST, R.V.H., (15.11.1996);  
 VERWEE, C.M.J.C., (15.11.1996),  
 eerste leidend klerken.

De heren :

DU MONGH, N.K.T., (15.11.1996);  
 ENGRIE, F.P., (15.11.1996);  
 GUSTIN, P.A.J., (15.11.1996);  
 VAN DENHOUWE, P.O., (15.11.1998);  
 VAN DE ZANDE, W., (15.11.1998);  
 VERHOOGHE, J.E., (8.04.1998),  
 eerste leidend klerken.

## Mmes :

DELEAU, C., (8.04.1999);  
 DUBOIS, F.C.A., (15.11.1996);  
 GUILLAUME, C.M.J., (15.11.1998),  
 premières opératrices en chefs.

## MM. :

JANSSENS, G.M.E., (15.11.1996);  
 KEMELS, N.J., (8.04.1999);  
 VERBEECK, J.-P.L.R.H., (15.11.1996),  
 premiers opérateurs en chefs.

## Mmes :

MOONEN, M.W.J., (8.04.2000);  
 CACHARD, G.A., (15.11.1996),  
 commises dirigeantes.

## MM. :

CAJOT, A.J.G., (15.11.1997);  
 CLOES, C.C.G., (15.11.1996);  
 CONEM, M.A.H.J.G., (15.11.1996);  
 COOL, R.F.L., (15.11.1996);  
 DANHIER, D., (15.11.1996);  
 de WESPIN, C.J.G.G.G., (8.04.2001);  
 KEULEERS, R.Y.E., (15.11.1996);  
 LHOE, M.M., (8.04.1998);  
 MEGANCK, A.F., (15.11.1996),  
 commis dirigeants.

## MM. :

COLOGNE, T.F., (15.11.1998);  
 DE BRUECKER, W.J.A., (15.11.1999);  
 DESTERBECQ, M.G.E., (15.11.1996);  
 LEEMANS, F.C., (15.11.1999);  
 MACHTELINGS, E.I., (15.11.1997);  
 MEERT, H.;  
 TEMBUYSER, W.H., (8.04.1997);  
 VANCAUTHEM, J.G., (8.04.1998),  
 premiers hommes de métier chefs.

Mme CHAMPION, R.M.T., première huissière-classeuse chef.

## MM. :

BALTHAZAR, M.E.G., (15.11.2001);  
 DESSY, R.E.J.F.;  
 DEWIJNANTS, R.J.A.;  
 FETTES, J.H.J., (8.04.1998);  
 LOUIS, E.C.T., (8.04.1999);  
 LUYPAERT, A.L.R.;  
 VAN MAELE, G.M.J., (15.11.2001);  
 VERPOORT, R.A., (15.11.2001),  
 premiers huissiers-classeurs chefs.

La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

## MM. :

MUYS, J.-M.P.;  
 SERVRANCKX, C.R.J., (15.11.1996),  
 huissiers-classeurs chefs.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002 ou à la date figurant entre parenthèses en regard de leur nom.

## Mevrn. :

DELEAU, C., (8.04.1999);  
 DUBOIS, F.C.A., (15.11.1996);  
 GUILLAUME, C.M.J., (15.11.1998),  
 eerste leidend operators.

## De heren :

JANSSENS, G.M.E., (15.11.1996);  
 KEMELS, N.J., (8.04.1999);  
 VERBEECK, J.-P.L.R.H., (15.11.1996),  
 eerste leidend operators.

## Mevrn. :

MOONEN, M.W.J., (8.04.2000);  
 CACHARD, G.A., (15.11.1996),  
 leidend klerken.

## De heren :

CAJOT, A.J.G., (15.11.1997);  
 CLOES, C.C.G., (15.11.1996);  
 CONEM, M.A.H.J.G., (15.11.1996);  
 COOL, R.F.L., (15.11.1996);  
 DANHIER, D., (15.11.1996);  
 de WESPIN, C.J.G.G.G., (8.04.2001);  
 KEULEERS, R.Y.E., (15.11.1996);  
 LHOE, M.M., (8.04.1998);  
 MEGANCK, A.F., (15.11.1996),  
 leidend klerken.

## De heren :

COLOGNE, T.F., (15.11.1998);  
 DE BRUECKER, W.J.A., (15.11.1999);  
 DESTERBECQ, M.G.E., (15.11.1996);  
 LEEMANS, F.C., (15.11.1999);  
 MACHTELINGS, E.I., (15.11.1997);  
 MEERT, H.;  
 TEMBUYSER, W.H., (8.04.1997);  
 VANCAUTHEM, J.G., (8.04.1998),  
 eerste chefs-vakmannen.

Mevr. CHAMPION, R.M.T., eerste chef-kamerbewaarder-klasseerder.

## De heren :

BALTHAZAR, M.E.G., (15.11.2001);  
 DESSY, R.E.J.F.;  
 DEWIJNANTS, R.J.A.;  
 FETTES, J.H.J., (8.04.1998);  
 LOUIS, E.C.T., (8.04.1999);  
 LUYPAERT, A.L.R.;  
 VAN MAELE, G.M.J., (15.11.2001);  
 VERPOORT, R.A., (15.11.2001),  
 eerste chefs-kamerbewaarders-klasseerders.

De Gouden Medaille in de Orde van Leopold II wordt verleend aan :

## De heren :

MUYS, J.-M.P.;  
 SERVRANCKX, C.R.J., (15.11.1996),  
 chefs-kamerbewaarders-klasseerders.

Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in of op de datum vermeld tussen haakjes tegenover hun naam.



## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2005/03545]

**Ordres nationaux  
Promotions. — Nominations**

Par arrêtés royaux des 28 août 2002 sont promus ou nommés :

*Ordre de Léopold*

Commandeur

Administration des douanes et accises

Administration centrale

M. VANDENBORRE, M.E., directeur général, adjoint bilingue.

Administration des contributions directes

Services extérieurs

M. VANDEVELD, J.L.E.G., directeur d'administration fiscale;

M. LEMESTRE, A.G., directeur régional d'administration fiscale.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

M. MINGUET, R.E.G.F.G., conservateur des hypothèques.

Officier

Administration de la trésorerie

M. DEBEFVE, P.A.N.A., conseiller adjoint.

Administration des contributions directes

Services extérieurs

Mme MAES, C.M.L., inspecteur principal d'administration fiscale.

Administration du cadastre

Services extérieurs

M. PREAUX, M.J.C., inspecteur principal d'administration fiscale.

Chevalier

Secrétariat général

M. MASSON, F.C.J., vérificateur principal.

MM. :

BARON, J.-C.G.L.A.,

DETERMÉ, J.J.V.G.,

GERIN, J.L.,

LAURENT, G.P.J., analystes de programmation des finances;

Mme HUSTIN, M.A., vérificateur.

Administration de la trésorerie

Mme BRISART, C.J.J.,

M. VAN LIEFFERINGE, J.-M.W.J.F.D., attachés des finances.

MM. :

HOSTEAUX, J.F.M.,

TUBBAX, B.L.J.G., vérificateurs principaux.

Administration des contributions directes

Administration centrale

M. LEGRAIN, C.L.A.G., inspecteur d'administration fiscale.

Administration des contributions directes

Services extérieurs

M. MELARD, R.H.M.,

Mme POL, D.L.G.

MM. :

REYSER, D.L.G.G.,

TRIBOLET, E.P.J.G.,

VLEMINCQ, B.U.G., inspecteurs principaux d'administration fiscale;

M. BOUKA, K.B.M., (8.04.2001)

Mme FRIDMAN, L.P.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2005/03545]

**Nationale Orden  
Bevorderingen. — Benoemingen**

Bij koninklijke besluiten van 28 augustus 2002 worden bevorderd of benoemd :

*Leopoldsorde*

Commandeur

Administratie der douane en accijnzen

Hoofdbestuur

De heer VANDENBORRE, M.E., directeur-generaal tweetalig adjunct.

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

De heer VANDEVELD, J.L.E.G., directeur bij een fiscaal bestuur;

De heer LEMESTRE, A.G., gewestelijk directeur bij een fiscaal bestuur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

Buitendiensten

De heer MINGUET, R.E.G.F.G., hypotheekbewaarder.

Officier

Administratie der thesaurie

De heer DEBEFVE, P.A.N.A., adjunct-adviseur.

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

Mevr. MAES, C.M.L., eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Administratie van het kadaster

Buitendiensten

De heer PREAUX, M.J.C., eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Ridder

Algemeen Secretariaat

De heer MASSON, F.C.J., eerstaanwendend verificateur.

De heren :

BARON, J.-C.G.L.A.,

DETERMÉ, J.J.V.G.,

GERIN, J.L.,

LAURENT, G.P.J., programmeringsanalisten bij financiën;

Mevr. HUSTIN, M.A., verificateur.

Administratie der thesaurie

Mevr. BRISART, C.J.J.,

De heer VAN LIEFFERINGE, J.-M.W.J.F.D., attachés van financiën.

De heren :

HOSTEAUX, J.F.M.,

TUBBAX, B.L.J.G., eerstaanwendend verificateurs.

Administratie der directe belastingen

Hoofdbestuur

De heer LEGRAIN, C.L.A.G., inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

De heer MELARD, R.H.M.,

Mevr. POL, D.L.G.

De heren :

REYSER, D.L.G.G.,

TRIBOLET, E.P.J.G.,

VLEMINCQ, B.U.G., eerstaanwendend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;

De heer BOUKA, K.B.M., (8.04.2001)

Mevr. FRIDMAN, L.P.

MM. :

GERKENS, L.L.M.,  
GOISSE, G.A.A.R.G.,  
GREGOIRE, X.L.M.P.,  
HAMOIR, M.J.L.,  
MARECHAL, B.P.G.H.,  
NICOLAS, J.-M.A.J.,  
PETTIAU, V.C.G.,  
SLUYTERS, T.J.G.,  
inspecteurs d'administration fiscale;  
Mme CRAHAY, B.A.J.G.

MM. :

DAVIGNON, M.A.M.J.,  
DEFLORENNE, L.G.A.,  
DUCHENNE, C.M.G.G.,  
DUPRET, G.L.G.,  
Mme GUERET, C.M.O.G.,  
M. LEFEBVRE, M.L.J.R.G.,  
Mme MEHAUDENS, M.M.G.,  
M. PIQUARD, P.O.J.G.,  
Mme POLETTO, M.-R.R.,  
M. RAMEAU, C.A.C.

Mmes :

RENAERS, L.L.A.,  
SCHAILLEE, C.P.R.,  
M. TRUONG, H.P.,  
Mme VANCOPPENOLLE, Y.A.B.,  
vérificateurs principaux.

MM. :

BRIOSCHI, M.J.,  
DELPORTE, M.L.G.,  
GERLACHE, R.A.F.,  
GOSSIAUX, G.G.,  
LAMY, G.E.V.J.G.

Mmes :

LEFEBVRE, C.D.G.G.,  
ROSILLON, R.M.G.,  
M. SOUDAN, H.G.L.A.,  
Mme VAN LAUTEM, A.-M.E.,  
vérificateurs.

Administration des douanes et accises

Administration centrale

M. VANCAMP, M.M.J., vérificateur principal.

Administration des douanes et accises

Services extérieurs

M. RUCHENNE, F.J.A., inspecteur principal d'administration fiscale.

MM. :

BECHET, G.G.,  
DELHAYE, J.-P.A.A.,  
Mme HENRY, C.E.L.G.

MM. :

HERPIGNY, M.A.R.G.,  
HERPOEL, M.A.,  
JEDROSKOWIAK, J.-C.M.,  
LETAWE, G.L.J.

Mmes :

NIEUBORG, A.N.,  
WALLAERT, A.-M., vérificateurs principaux;  
M. PONCELET, G.M.A.B.G., vérificateur.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

Administration centrale

M. DOCQUIER, P.L.P.M.G.,  
Mme DUPONT, M.M.S., inspecteurs d'administration fiscale.

De heren :

GERKENS, L.L.M.,  
GOISSE, G.A.A.R.G.,  
GREGOIRE, X.L.M.P.,  
HAMOIR, M.J.L.,  
MARECHAL, B.P.G.H.,  
NICOLAS, J.-M.A.J.,  
PETTIAU, V.C.G.,  
SLUYTERS, T.J.G.,  
inspecteurs bij een fiscaal bestuur;  
Mevr. CRAHAY, B.A.J.G.

De heren :

DAVIGNON, M.A.M.J.,  
DEFLORENNE, L.G.A.,  
DUCHENNE, C.M.G.G.,  
DUPRET, G.L.G.,  
Mevr. GUERET, C.M.O.G.,  
De heer LEFEBVRE, M.L.J.R.G.,  
Mevr. MEHAUDENS, M.M.G.,  
De heer PIQUARD, P.O.J.G.,  
Mevr. POLETTO, M.-R.R.,  
De heer RAMEAU, C.A.C.

Mevrn. :

RENAERS, L.L.A.,  
SCHAILLEE, C.P.R.,  
De heer TRUONG, H.P.,  
Mevr. VANCOPPENOLLE, Y.A.B.,  
eerstaanwendig verificateurs.

De heren :

BRIOSCHI, M.J.,  
DELPORTE, M.L.G.,  
GERLACHE, R.A.F.,  
GOSSIAUX, G.G.,  
LAMY, G.E.V.J.G.

Mevrn. :

LEFEBVRE, C.D.G.G.,  
ROSILLON, R.M.G.,  
De heer SOUDAN, H.G.L.A.,  
Mevr. VAN LAUTEM, A.-M.E.,  
verificateurs.

Administratie der douane en accijnzen

Hoofdbestuur

De heer VANCAMP, M.M.J., eerstaanwendig verificateur.

Administratie der douane en accijnzen

Buitendiensten

De heer RUCHENNE, F.J.A., eerstaanwendig inspecteur bij een fiscaal bestuur.

De heren :

BECHET, G.G.,  
DELHAYE, J.-P.A.A.,  
Mevr. HENRY, C.E.L.G.

De heren :

HERPIGNY, M.A.R.G.,  
HERPOEL, M.A.,  
JEDROSKOWIAK, J.-C.M.,  
LETAWE, G.L.J.

Mevrn. :

NIEUBORG, A.N.,  
WALLAERT, A.-M., eerstaanwendig verificateurs;  
De heer PONCELET, G.M.A.B.G., verificateur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

Hoofdbestuur

De heer DOCQUIER, P.L.P.M.G.,  
Mevr. DUPONT, M.M.S., inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

MM. :

JANSSEN, B.M.F.D.G.,

MINOT, J.-P.L.R.

Mmes :

NAGLY, C.,

RENNOTTE, A.-M.I.F.G.,

ROYET, N.I.J.G.,

M. VAUTHIER, A.H.L.M.G., inspecteurs principaux d'administration fiscale;

Mme DE ROOVER, P.C.J.-M.,

M. DOBBELSTEINNE, D.Y.M.A., inspecteurs d'administration fiscale;

M. FRANCOIS, C., géomètre-expert des finances;

M. ANDRE, B.G.G.

Mmes :

BAUFAYS, F.L.C.G.,

BELLET, F.

MM. :

BOCKEN, L.J.S.G.,

CHARLIER, C.F.G.,

Mme COUNOTTE, A.A.M.H.G.,

M. DEMARET, B.G.E.

Mmes :

DENOEL, J.E.E.J.,

DILLIS, V.M.Y.

MM. :

EUGENE, J.-M.E.J.G.,

GRENIER, J.C.,

Mme HENRY, A.Y.P.G.,

M. HERTAY, M.E.A.

Mmes :

LETOT, H.M.C.,

MARIETTE, A.F.G.,

MOUCHARD, J.M.

MM. :

PETIT, L.L.A.G.,

PIRET, A.M.E.J.G.,

Mme RUWET, J.J.F.

MM. :

SILVESTRE, J.J.R.A.,

THEATE, Y.C.R.G.,

VINCENT, A.E.G., vérificateurs principaux.

Mmes :

DIERICKX, H.M.F.,

JACOB, M.M.

MM. :

KAMLIOT, H.,

MALPAS, J.H.E.,

STRADY, J.G.A.G., vérificateurs.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

MM. :

BAILLY, V.A.A.,

DUBOIS, J.C.A.R.,

LABAR, C.F.M.S.G.,

LEROT, J.R.M.G.,

PIRON, G.M.J.G.,

SCHRYE, J.-C.N.C.G.,

SWAELENS, M., géomètres-experts des finances.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

De heren :

JANSSEN, B.M.F.D.G.,

MINOT, J.-P.L.R.

Mevrn. :

NAGLY, C.,

RENNOTTE, A.-M.I.F.G.,

ROYET, N.I.J.G.,

De heer VAUTHIER, A.H.L.M.G., eerstaanwendig inspecteurs bij een fiscaal bestuur;

Mevr. DE ROOVER, P.C.J.-M.,

De heer DOBBELSTEINNE, D.Y.M.A., inspecteurs bij een fiscaal bestuur;

De heer FRANCOIS, C., landmeter-expert van financiën;

De heer ANDRE, B.G.G.

Mevrn. :

BAUFAYS, F.L.C.G.,

BELLET, F.

De heren :

BOCKEN, L.J.S.G.,

CHARLIER, C.F.G.,

Mevr. COUNOTTE, A.A.M.H.G.,

De heer DEMARET, B.G.E.

Mevrn. :

DENOEL, J.E.E.J.,

DILLIS, V.M.Y.

De heren :

EUGENE, J.-M.E.J.G.,

GRENIER, J.C.,

Mevr. HENRY, A.Y.P.G.,

De heer HERTAY, M.E.A.

Mevrn. :

LETOT, H.M.C.,

MARIETTE, A.F.G.,

MOUCHARD, J.M.

De heren :

PETIT, L.L.A.G.,

PIRET, A.M.E.J.G.,

Mevr. RUWET, J.J.F.

De heren :

SILVESTRE, J.J.R.A.,

THEATE, Y.C.R.G.,

VINCENT, A.E.G., eerstaanwendig verificateurs;

Mevrn. :

DIERICKX, H.M.F.,

JACOB, M.M.

De heren :

KAMLIOT, H.,

MALPAS, J.H.E.,

STRADY, J.G.A.G., verificateurs.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heren :

BAILLY, V.A.A.,

DUBOIS, J.C.A.R.,

LABAR, C.F.M.S.G.,

LEROT, J.R.M.G.,

PIRON, G.M.J.G.,

SCHRYE, J.-C.N.C.G.,

SWAELENS, M., landmeters-expert van financiën.

MM. :

BLONDIAU, J.O.M.,  
BOURGEOIS, J.-C.A., vérificateurs principaux;  
M. MARIQUE, L.G.G., vérificateur;  
M. LEBURTON, V.E.E., géomètre des finances;  
M. TAMINAU, A.P.J.M., chef administratif.

Ils porteront la décoration civile et prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002 ou à la date figurant entre parenthèses en regard de leur nom.

*Ordre de la Couronne*

Commandeur

Secrétariat général

Mme VAN NIEUWENBURG, A.Y.C., auditeur général des finances;

M. BAVEYE, J.R.J.G., conseiller général des finances.

Officier

Secrétariat général

Mme GODART, F.M.C., inspecteur d'administration fiscale.

Administration de la trésorerie

M. LESENS, S., ingénieur industriel;  
M. NGUYEN, P.V.D., premier attaché des finances.

Administration des contributions directes

Administration centrale

M. TRZCINSKI, E.T.G., premier attaché des finances.

Administration des contributions directes

Services extérieurs

MM. :

DELCOURT, M.M.G.,  
DUFRASNE, V.M.B.,  
Mme GROSJEAN, A.R.L.

MM. :

KREINS, L.E.M.,  
RAES, A.G.P.,  
REULIAUX, A.M.B.O.J.G.,  
VALENTINY, D.M.M.E.,  
VILLEROI, J.-C.M.G.,  
VLEMINCKX, J.-M.J.P.G.,  
WERY, P.A.M.G., inspecteurs principaux d'administration fiscale;  
M. CLEENEWERCK DE CRAYENCOUR, D.M.M.L.G., (8.04.2001)  
Mme DANLOY, F.C.C.

MM. :

FAGOT, G.J.E.G.,  
LONDOT, J.A.R.G.,  
ROMAIN, A.O.,  
Mme VAN MULLEN, G.M.L.,  
M. VERDEBOUT, B.R.B.,  
Mme WOIT, E.M.J., inspecteurs d'administration fiscale.

Administration des douanes et accises

Services extérieurs

MM. :

BONJEAN, V.C.G.,  
DECAT, G.J.E.,  
Mme SFORZIN, I.M.,  
M. STOFFELS, W.N.,  
Mme VAN DER KELEN, E.A.E., inspecteurs principaux d'administration fiscale;  
M. CIPRIETTI, N., inspecteur d'administration fiscale.

De heren :

BLONDIAU, J.O.M.,  
BOURGEOIS, J.-C.A., eerste aanwezend verificateurs;  
De heer MARIQUE, L.G.G., verificateur;  
De heer LEBURTON, V.E.E., landmeter van financiën;  
De heer TAMINAU, A.P.J.M., bestuurschef.

Ze zullen het burgerlijk ereteken dragen en nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in of op de datum vermeld tussen haakjes tegenover hun naam.

*Kroonorde*

Commandeur

Algemeen Secretariaat

Mevr. VAN NIEUWENBURG, A.Y.C., auditeur-generaal van financiën;

De heer BAVEYE, J.R.J.G., adviseur-generaal van financiën.

Officier

Algemeen Secretariaat

Mevr. GODART, F.M.C., inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Administratie der thesaurie

De heer LESENS, S., industrieel ingenieur;  
De heer NGUYEN, P.V.D., eerste attaché van financiën.

Administratie der directe belastingen

Hoofdbestuur

De heer TRZCINSKI, E.T.G., eerste attaché van financiën.

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

De heren :

DELCOURT, M.M.G.,  
DUFRASNE, V.M.B.,  
Mevr. GROSJEAN, A.R.L.

De heren :

KREINS, L.E.M.,  
RAES, A.G.P.,  
REULIAUX, A.M.B.O.J.G.,  
VALENTINY, D.M.M.E.,  
VILLEROI, J.-C.M.G.,  
VLEMINCKX, J.-M.J.P.G.,  
WERY, P.A.M.G., eerste aanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;  
De heer CLEENEWERCK DE CRAYENCOUR, D.M.M.L.G., (8.04.2001)  
Mevr. DANLOY, F.C.C.

De heren :

FAGOT, G.J.E.G.,  
LONDOT, J.A.R.G.,  
ROMAIN, A.O.,  
Mevr. VAN MULLEN, G.M.L.,  
De heer VERDEBOUT, B.R.B.,  
Mevr. WOIT, E.M.J., inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

Administratie der douane en accijnzen

Buitendiensten

De heren :

BONJEAN, V.C.G.,  
DECAT, G.J.E.,  
Mevr. SFORZIN, I.M.,  
De heer STOFFELS, W.N.,  
Mevr. VAN DER KELEN, E.A.E., eerste aanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;  
De heer CIPRIETTI, N., inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Administration centrale

Mme BLANPAIN, M.N.G., inspecteur d'administration fiscale.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

M. BOMBLED, J.R.G.,  
Mme CRAMA, D.E.M.

MM. :

FATICONI, P.J.F.,  
FRIPPIAT, J.G.J.G.,  
GILBERT, M.F.J.G.,  
HAVART, J.A.,  
Mme HEEREN, V.A.

MM. :

HENRARD, A.P.J.G.,  
LECLERCQ, J.-L.V.B.,  
LECOMTE, P.A.L.,  
LEJEUNE, J.-P.R.J.,

Mmes :

MARECHAL, L.M.I.,  
SMETS, D.E.V.J.,  
M. VANSTALS, Y., inspecteurs principaux d'administration fiscale;

Mme BRASSEUR, M.-J.C.G.,

M. CLEUREN, P.V.J.R.

Mmes :

NOWAK, L.J.,  
TOUSSAINT, B.A.M.B., inspecteurs d'administration fiscale.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

MM. :

DELVAUX, J.,  
DE VILLE DE GOYET, B.M.S.G.P.G.,  
MASSART, G.A.C.F.,  
TIRLOCQ, D.D.J.O.M., inspecteurs principaux d'administration fiscale.

## Administration de l'inspection spéciale des impôts

Mme PETIT, M.G.R., premier attaché des finances.

## Chevalier

## Secrétariat général

M. PIRON, J.-M.R.F.G.,  
Mme VANDERSCHULDEN, K.M.A., analystes de programmation  
des finances.

M. MATHIEU, D.E.E.,

Mme PEYCKER, J.J.M.L., vérificateurs.

## Administration de la trésorerie

Mme GENARD, N.J.R.,  
M. JADOUILLE, Y.A.M.G., vérificateurs principaux;  
Mme DE HENAU, S.R.

MM. :

DEVOS, J.-L.J.G.,  
LECHENE, N.M.J.G.,  
VOITURON, D.Y.P.H., vérificateurs.

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

Mme PARDAENS, H.J.M.G., vérificateur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Hoofdbestuur

Mevr. BLANPAIN, M.N.G., inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

De heer BOMBLED, J.R.G.

Mevr. CRAMA, D.E.M.

De heren :

FATICONI, P.J.F.,  
FRIPPIAT, J.G.J.G.,  
GILBERT, M.F.J.G.,  
HAVART, J.A.,  
Mevr. HEEREN, V.A.

De heren :

HENRARD, A.P.J.G.,  
LECLERCQ, J.-L.V.B.,  
LECOMTE, P.A.L.,  
LEJEUNE, J.-P.R.J.

Mevrn. :

MARECHAL, L.M.I.,  
SMETS, D.E.V.J.,De heer VANSTALS, Y., eerstaanwendend inspecteurs bij een fiscaal  
bestuur;

Mevr. BRASSEUR, M.-J.C.G.,

De heer CLEUREN, P.V.J.R.

Mevrn. :

NOWAK, L.J.,

TOUSSAINT, B.A.M.B., inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heren :

DELVAUX, J.,  
DE VILLE DE GOYET, B.M.S.G.P.G.,  
MASSART, G.A.C.F.,  
TIRLOCQ, D.D.J.O.M., eerstaanwendend inspecteurs bij een fiscaal  
bestuur.

## Administratie van de bijzondere belastinginspectie

Mevr. PETIT, M.G.R., eerste attaché van financiën.

## Ridder

## Algemeen Secretariaat

De heer PIRON, J.-M.R.F.G.,

Mevr. VANDERSCHULDEN, K.M.A., programmeringsanalisten bij  
financiën.

De heer MATHIEU, D.E.E.

Mevr. PEYCKER, J.J.M.L., verificateurs.

## Administratie der thesaurie

Mevr. GENARD, N.J.R.,

De heer JADOUILLE, Y.A.M.G., eerstaanwendend verificateurs;

Mevr. DE HENAU, S.R.

De heren :

DEVOS, J.-L.J.G.,  
LECHENE, N.M.J.G.,  
VOITURON, D.Y.P.H., verificateurs.

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

Mevr. PARDAENS, H.J.M.G., verificateur.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

MM. :  
 ALDENHOFF, J.A.H.G.,  
 DEJAIFVE, J.G.C.F.,  
 Mme DETIEGE, M.A.J.G.

MM. :  
 DETRE, P.F.A.G.,  
 ESPION, A.,  
 Mme FOULON, M.M.A.G.,  
 M. HORMAN, O.M.V.D.,  
 Mme KEMPGENS, S.A.M.M.,  
 M. LAMBERT, P.M.M.J.,  
 Mme LARUELLE, M.-A.P.G.

MM. :  
 STASSE, M.L.A.,  
 STRASSER, A.G.M.,  
 Mme WINTGENS, P.B.J., vérificateurs principaux.

MM. :  
 BAUTERS, J.R.J.,  
 BORGUET, F.J.M.W.,  
 Mme BRUYLAND VOS, C.A.

MM. :  
 CARION, G.M.G.,  
 CAUCHOIS, D.M.F.

Mmes :  
 CLOUX, C.Y.J.G.,  
 COLMANT, M.,  
 CROQUET, J.P.A.,  
 M. DARDING, J.M.A.

Mmes :  
 DELAURENCERY, J.L.A.,  
 DELVAUX, N.M.E.G.,  
 DEPIREUX, A.A.J.J.

MM. :  
 ETIENNE, P.L.J.,  
 FRANCOIS, M.J.M.G.,  
 FRESCHI, J.-M.J.

Mmes :  
 GAUDERS, M.M.C.G.R.G.,  
 GOBRON, G.A.G.

MM. :  
 HELLA, M.A.R.,  
 HEUSKIN, A.T.B.L.,  
 JEUNIAUX, M.E.I.G.,  
 Mme JORION, E.M.H.,  
 M. LARUELLE, J.-P.G.M.G.,  
 Mme LEDENT, C.M.R.G.,  
 M. LEMAIRE, G.R.G.

Mmes :  
 LIENARD, L.G.,  
 MARNEFFE, B.R.A.G.,  
 MINNOYE, G.L.J.G.

MM. :  
 NIANIOT, J.-C.R.G.,  
 PIROTTE, M.D.M.,  
 WEBER, J.-M.A., vérificateurs;  
 M. DENY, J., chef administratif;  
 Mme DESTAT, A.G.F.

MM. :  
 MULQUET, A.G.H.J.M.,  
 VANDY, C.A.J.G., assistants administratifs.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

De heren :  
 ALDENHOFF, J.A.H.G.,  
 DEJAIFVE, J.G.C.F.,  
 Mevr. DETIEGE, M.A.J.G.

De heren :  
 DETRE, P.F.A.G.  
 ESPION, A.  
 Mevr. FOULON, M.M.A.G.,  
 De heer HORMAN, O.M.V.D.  
 Mevr. KEMPGENS, S.A.M.M.,  
 De heer LAMBERT, P.M.M.J.  
 Mevr. LARUELLE, M.-A.P.G.

De heren :  
 STASSE, M.L.A.,  
 STRASSER, A.G.M.,  
 Mevr. WINTGENS, P.B.J., eerstaanwezend verificateurs.

De heren :  
 BAUTERS, J.R.J.,  
 BORGUET, F.J.M.W.,  
 Mevr. BRUYLAND VOS, C.A.

De heren :  
 CARION, G.M.G.,  
 CAUCHOIS, D.M.F.

Mevrn. :  
 CLOUX, C.Y.J.G.,  
 COLMANT, M.,  
 CROQUET, J.P.A.,  
 De heer DARDING, J.M.A.

Mevrn. :  
 DELAURENCERY, J.L.A.,  
 DELVAUX, N.M.E.G.,  
 DEPIREUX, A.A.J.J.

De heren :  
 ETIENNE, P.L.J.,  
 FRANCOIS, M.J.M.G.,  
 FRESCHI, J.-M.J.

Mevrn. :  
 GAUDERS, M.M.C.G.R.G.,  
 GOBRON, G.A.G.

De heren :  
 HELLA, M.A.R.,  
 HEUSKIN, A.T.B.L.,  
 JEUNIAUX, M.E.I.G.,  
 Mevr. JORION, E.M.H.,  
 De heer LARUELLE, J.-P.G.M.G.  
 Mevr. LEDENT, C.M.R.G.,  
 De heer LEMAIRE, G.R.G.

Mevrn. :  
 LIENARD, L.G.,  
 MARNEFFE, B.R.A.G.,  
 MINNOYE, G.L.J.G.

De heren :  
 NIANIOT, J.-C.R.G.,  
 PIROTTE, M.D.M.,  
 WEBER, J.-M.A., verificateurs;  
 De heer DENY, J., bestuurschef;  
 Mevr. DESTAT, A.G.F.

De heren :  
 MULQUET, A.G.H.J.M.,  
 VANDY, C.A.J.G., bestuursassistenten.

## Administration des douanes et accises

## Administration centrale

M. VERMEREN, J.-L.M.J.G., vérificateur principal;  
Mme BODENGGHIEN, A.J.S., vérificateur.

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

MM. :

HENKES, F.J.,  
VAN DEN HEEDE, E., vérificateurs principaux;  
Mme CALLEWAERT, A.A.,  
M. LAMBOT, M.F.Y.G.

Mmes :

LESZCZENKO, T.C.,  
SEMET, M.-F.N.F.D.,  
M. STARCK, R.F.O., vérificateurs.

Mmes :

LEPOIVRE, N.H.G.,  
LIBON, A.J.H., chefs administratifs;  
M. BOUGARD, J., assistant administratif.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

MM. :

AZORNE, T.R.,  
DUCHENE, J.M.M.G.,  
GENVA, L.F.,  
LEJEUNE, J.-G.,  
RONDEAU, T.L.M.G., vérificateurs principaux.

MM. :

CALAY, R.G.L.J.,  
HUBY, A.,  
LAMBERT, G.A.J.G.

Mmes :

MARCHOT, C.L.G.,  
PROTIN, T.B.,  
M. RUELLE, R.M.G.,  
Mme TAQUET, M.D.R.G., vérificateurs;  
M. GRAFFE, G.J.-B., géomètre des finances.

MM. :

BLONDIAUX, M.A.,  
COLLIN, D.J.G.A.

Mmes :

DERZELLE, C.G.M.B.S.,  
LAMQUIN, N.L.F.M.,  
PARMENTIER, M.-C.,  
VANDERSMISSEN, M.D.L.C.M., chefs administratifs;  
M. BRUNELLE, F.J.L., assistant administratif.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

MM. :

BAIWIR, D.F.G.,  
DE WERGIFOSSE, E.M.J.,  
DOCHY, B.,  
GRAFF, L.J.V.G.,  
MORRENNE, J.T.H.G.G.,  
SAINT-VITEUX, G.M.L.,  
VIDEX, M.E.G., vérificateurs;  
M. DEPRez, N.A., géomètre des finances;  
M. DEL FABBRO, J.-L.A.G., chef administratif.

## Administratie der douane en accijnzen

## Hoofdbestuur

De heer VERMEREN, J.-L.M.J.G., eerstaanwezend verificateur;  
Mevr. BODENGGHIEN, A.J.S., verificateur.

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

De heren :

HENKES, F.J.,  
VAN DEN HEEDE, E., eerstaanwezend verificateurs;  
Mevr. CALLEWAERT, A.A.,  
De heer LAMBOT, M.F.Y.G.

Mevrn. :

LESZCZENKO, T.C.,  
SEMET, M.-F.N.F.D.,  
De heer STARCK, R.F.O., verificateurs;

Mevrn. :

LEPOIVRE, N.H.G.,  
LIBON, A.J.H., bestuurschefs;  
De heer BOUGARD, J., bestuursassistent.

Administratie over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

De heren :

AZORNE, T.R.,  
DUCHENE, J.M.M.G.,  
GENVA, L.F.,  
LEJEUNE, J.-G.,  
RONDEAU, T.L.M.G., eerstaanwezend verificateurs.

De heren :

CALAY, R.G.L.J.,  
HUBY, A.,  
LAMBERT, G.A.J.G.

Mevrn. :

MARCHOT, C.L.G.,  
PROTIN, T.B.,  
De heer RUELLE, R.M.G.,  
Mevr. TAQUET, M.D.R.G., verificateurs;  
De heer GRAFFE, G.J.-B., landmeter van financiën.

De heren :

BLONDIAUX, M.A.,  
COLLIN, D.J.G.A.

Mevrn. :

DERZELLE, C.G.M.B.S.,  
LAMQUIN, N.L.F.M.,  
PARMENTIER, M.-C.,  
VANDERSMISSEN, M.D.L.C.M., bestuurschefs;  
De heer BRUNELLE, F.J.L., bestuursassistent.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heren :

BAIWIR, D.F.G.,  
DE WERGIFOSSE, E.M.J.,  
DOCHY, B.,  
GRAFF, L.J.V.G.,  
MORRENNE, J.T.H.G.G.,  
SAINT-VITEUX, G.M.L.,  
VIDEX, M.E.G., verificateurs;  
De heer DEPRez, N.A., landmeter van financiën;  
De heer DEL FABBRO, J.-L.A.G., bestuurschef.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

Secrétariat général

M. DEMARTIN, D.A.V.

Mmes :

DE MIDDELEER, M.-R.A.,

SIMEON, M.M.G., assistants des finances.

MM. :

BOUGENIES, A.O.G.,

DE WIT, J.A.E., agents administratifs.

Administration de la trésorerie

MM. :

GENIN, J.J.A.H.L.G.,

JOVENIN, B.R.A., assistants des finances.

Administration des contributions directes

Services extérieurs

Mmes :

BODSON, M.-P.G.I.,

BRIGODE, B.M.J.G.,

BRIGODE, F.M.C.G.,

CAUWELIER, G.F.G.,

COLIN, A.J.J.G.,

CUVELIER, F.R.M.G.,

DEBATTICE, M.E.H.J.,

M. DELESCAILLE, G.O.J.G.

Mmes :

DELVENNE, M.G.D.,

DEMEYER, M.S.Y.C.

MM. :

DUCOEUR, O.M.A.G.,

DUREZ, J.P.,

GALAND, F.J.J.

Mmes :

HEREMANS, M.P.,

HEYMANS, M.C.,

HURARD, C.B.A.,

JALLAY, G.M.M.F.G.,

LABARBE, D.M.J.G.,

LEFEBVRE, C.M.R.,

M. LEMEER, J.J.G.A.A.

Mmes :

MELOTTE, M.A.L.,

MODAVE, S.A.J.G.,

MOTTET, A.-M.B.G.,

M. NOBEN, A.M.A.,

Mme PIERAT, F.S.O.J.,

M. PIROTTE, C.J.A.J.L.

Mmes :

SALVIGNI, M.J.R.M.,

SCHMITZ, M.-J.J.G.,

M. SMET, R.P.

Mmes :

TAELS, T.J.A.,

VANDEVELDE, C.A.J.,

WILMET, J.M.L.G., assistants des finances;

Mme CLAUS, A.,

M. MESTERS, M.J.P.G., agents administratifs.

De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

Algemeen Secretariaat

De heer DEMARTIN, D.A.V.

Mevrn. :

DE MIDDELEER, M.-R.A.,

SIMEON, M.M.G., assistenten bij financiën.

De heren :

BOUGENIES, A.O.G.,

DEWIT, J.A.E., beambten.

Administratie der thesaurie

De heren :

GENIN, J.J.A.H.L.G.,

JOVENIN, B.R.A., assistenten bij financiën.

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

Mevrn. :

BODSON, M.-P.G.I.,

BRIGODE, B.M.J.G.,

BRIGODE, F.M.C.G.,

CAUWELIER, G.F.G.,

COLIN, A.J.J.G.,

CUVELIER, F.R.M.G.,

DEBATTICE, M.E.H.J.,

De heer DELESCAILLE, G.O.J.G.

Mevrn. :

DELVENNE, M.G.D.,

DEMEYER, M.S.Y.C.

De heren :

DUCOEUR, O.M.A.G.,

DUREZ, J.P.,

GALAND, F.J.J.

Mevrn. :

HEREMANS, M.P.,

HEYMANS, M.C.,

HURARD, C.B.A.,

JALLAY, G.M.M.F.G.,

LABARBE, D.M.J.G.,

LEFEBVRE, C.M.R.,

De heer LEMEER, J.J.G.A.A.

Mevrn. :

MELOTTE, M.A.L.,

MODAVE, S.A.J.G.,

MOTTET, A.-M.B.G.,

De heer NOBEN, A.M.A.,

Mevr. PIERAT, F.S.O.J.,

De heer PIROTTE, C.J.A.J.L.

Mevrn. :

SALVIGNI, M.J.R.M.,

SCHMITZ, M.-J.J.G.,

De heer SMET, R.P.

Mevrn. :

TAELS, T.J.A.,

VANDEVELDE, C.A.J.,

WILMET, J.M.L.G., assistenten bij financiën;

Mevr. CLAUS, A.,

De heer MESTERS, M.J.P.G., beambten.



## Administration des douanes et accises

## Administration centrale

Mmes :

DE BACKER, F.C.A.M.,  
PAS, N.R.L., assistants des finances.

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

MM. :

SOHIER, J.-P.M.J.G.G.,  
VAN HAELEWIJN, R.M.S., chefs de section des finances.

Mmes :

BOTZ, G.M.G.,  
BOUFFIOUX, G.M.-L.R.G.,  
M. CARION, J.-R.M.

Mmes :

COLLA, S.M.G.S.G.,  
CRUNELLE, A.G.,  
DE COCK, M.C.F.M.G.,  
D'HERNONCOURT, M.-P.,  
GALANT, B.M.G.

MM. :

JORIS, J.D.G.,  
LORENT, A.H.G.

Mmes :

MALBRENNE, M.-C.S.,  
MOINY, A.J.G.,  
PERAU, M.-C.G.L.,  
PISONIER, J.B.J.,  
POULAIN, N.L.M.

MM. :

SCOYER, A.M.C.G.,  
TRIFIN, P.E.C.J.,

Mme WAGNER, V.E.S., assistants des finances.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

Mme ANNET, M.B.G.,  
M. BOULVIN, A.,  
Mme BREBART, A.G.,  
M. BROCKART, F.F.P.H.

Mmes :

DIEUDONNE, C.B.L.J.G.,  
DUJARDIN, M.-J.E.,  
GERARD, B.J.Y.M.,  
GODFRAIND, C.C.S.,  
GREVISSE, D.J.M.-P.,  
HENE, A.-M.G.R.G.,  
ROBAYE, M.A.L.G.,  
M. VANDENABEELE, P.G.,

Mme VANQUIN, N.M.G., assistants des finances;

Mme LECOCQ, M.-T.,  
agent administratif.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

MM. :

BULTOT, J.C.H.S.,  
DECRAEMER, J.A.H.A.,  
DEPOORTER, C.J.R.,  
DESNEUX, G.N.A.F.J.J.,  
DIEUDONNE, G.J.G.,  
DISPAUX, G.E.J.L.G.,  
LAFONTAINE, C.J.L., assistants des finances.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002 ou à la date figurant entre parenthèses en regard de leur nom.

## Administratie der douane en accijnzen

## Hoofdbestuur

Mevrn. :

DE BACKER, F.C.A.M.,  
PAS, N.R.L., assistenten bij financiën.

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

De heren :

SOHIER, J.-P.M.J.G.G.,  
VAN HAELEWIJN, R.M.S., sectiechefs bij financiën;

Mevrn. :

BOTZ, G.M.G.,  
BOUFFIOUX, G.M.-L.R.G.,  
De heer CARION, J.-R.M.

Mevrn. :

COLLA, S.M.G.S.G.,  
CRUNELLE, A.G.,  
DE COCK, M.C.F.M.G.,  
D'HERNONCOURT, M.-P.,  
GALANT, B.M.G.

De heren :

JORIS, J.D.G.,  
LORENT, A.H.G.

Mevrn. :

MALBRENNE, M.-C.S.,  
MOINY, A.J.G.,  
PERAU, M.-C.G.L.,  
PISONIER, J.B.J.,  
POULAIN, N.L.M.

De heren :

SCOYER, A.M.C.G.,  
TRIFIN, P.E.C.J.

Mevr. WAGNER, V.E. S., assistenten bij financiën.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

Mevr. ANNET, M.B.G.,  
De heer BOULVIN, A.,  
Mevr. BREBART, A.G.,  
De heer BROCKART, F.F.P.H.

Mevrn. :

DIEUDONNE, C.B.L.J.G.,  
DUJARDIN, M.-J.E.,  
GERARD, B.J.Y.M.,  
GODFRAIND, C.C.S.,  
GREVISSE; D.J.M.-P.,  
HENE, A.-M.G.R.G.,  
ROBAYE, M.A.L.G.,  
De heer VANDENABEELE, P.G.

Mevr. VANQUIN, N.M.G., assistenten bij financiën;

Mevr. LECOCQ, M.-T.,  
beambte.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heren :

BULTOT, J.C.H.S.,  
DECRAEMER, J.A.H.A.,  
DEPOORTER, C.J.R.,  
DESNEUX, G.N.A.F.J.J.,  
DIEUDONNE, G.J.G.,  
DISPAUX, G.E.J.L.G.,  
LAFONTAINE, C.J.L., assistenten bij financiën.

Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in of op de datum vermeld tussen haakjes tegenover hun naam.

<p style="text-align: center;"><i>Ordre de Léopold II</i></p> <p style="text-align: center;">Commandeur</p> <p style="text-align: center;">Secrétariat général</p> <p>M. DELANNOY, J.-P.G., directeur.</p> <p style="text-align: center;">Administration de la trésorerie</p> <p>M. MONBALIU, M.R.C., Mme THEYS, J.F.B.M.B., directeurs.</p> <p style="text-align: center;">Administration des contributions directes</p> <p style="text-align: center;">Services extérieurs</p> <p>M. HOLOGNE, E.A.G., directeur d'administration fiscale; M. TATON, R.E.L., inspecteur d'administration fiscale.</p> <p style="text-align: center;">Administration des douanes et accises</p> <p style="text-align: center;">Administration centrale</p> <p>M. CARLY, M.J.G., premier attaché des finances, assimilé directeur d'administration fiscale.</p> <p style="text-align: center;">Administration des douanes et accises</p> <p style="text-align: center;">Services extérieurs</p> <p>MM. : BACHELART, F.A.G., DRAYE, P.M.E.J.G., directeurs d'administration fiscale.</p> <p style="text-align: center;">Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines</p> <p style="text-align: center;">Administration centrale</p> <p>M. VERSTREKEN, P.R.H., directeur.</p> <p style="text-align: center;">Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines</p> <p style="text-align: center;">Services extérieurs</p> <p>M. ROELEN, E.C.G., conservateur des hypothèques; Mme STERCKVAL, J.D.G., inspecteur principal d'administration fiscale.</p> <p style="text-align: center;">Administration du cadastre</p> <p style="text-align: center;">Services extérieurs</p> <p>MM. : BAUDRU, J.-C., GALANT, M.C., inspecteurs principaux d'administration fiscale.</p> <p style="text-align: center;">Administration des affaires fiscales</p> <p>M. CLAUS, C.C.A., directeur.</p> <p style="text-align: center;">Administration de l'inspection spéciale des impôts</p> <p>M. DEMARCH, C.A., directeur.</p> <p style="text-align: center;">Officier</p> <p style="text-align: center;">Administration des contributions directes</p> <p style="text-align: center;">Services extérieurs</p> <p>M. BACCUS, T.J.G.</p> <p>Mmes : FOURNY, M.B.M.G., JACQUET, J.M.G., M. LACROIX, M.F.G., vérificateurs principaux.</p> <p style="text-align: center;">Administration des douanes et accises</p> <p style="text-align: center;">Administration centrale</p> <p>Mme HENREAUX, M.-T.E.L., vérificateur principal.</p> <p style="text-align: center;">Administration des douanes et accises</p> <p style="text-align: center;">Services extérieurs</p> <p>M. THOMSON, F.J.H.G., vérificateur principal.</p> <p style="text-align: center;">Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines</p> <p style="text-align: center;">Services extérieurs</p> <p>M. KANDARA, L., Mme PETIT, F.C.G., vérificateurs principaux.</p>	<p style="text-align: center;"><i>Orde van Leopold II</i></p> <p style="text-align: center;">Commandeur</p> <p style="text-align: center;">Algemeen Secretariaat</p> <p>De heer DELANNOY, J.-P.G., directeur.</p> <p style="text-align: center;">Administratie der thesaurie</p> <p>De heer MONBALIU, M.R.C. Mevr. THEYS, J.F.B.M.B., directeurs.</p> <p style="text-align: center;">Administratie der directe belastingen</p> <p style="text-align: center;">Buitendiensten</p> <p>De heer HOLOGNE, E.A.G., directeur bij een fiscaal bestuur; De heer TATON, R.E.L., inspecteur bij een fiscaal bestuur.</p> <p style="text-align: center;">Administratie der douane en accijnzen</p> <p style="text-align: center;">Hoofdbestuur</p> <p>De heer CARLY, M.J.G., eerste attaché van financiën, gelijkgesteld directeur bij een fiscaal bestuur.</p> <p style="text-align: center;">Administratie der douane en accijnzen</p> <p style="text-align: center;">Buitendiensten</p> <p>De heren : BACHELART, F.A.G., DRAYE, P.M.E.J.G., directeurs bij een fiscaal bestuur.</p> <p style="text-align: center;">Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen</p> <p style="text-align: center;">Hoofdbestuur</p> <p>De heer VERSTREKEN, P.R.H., directeur.</p> <p style="text-align: center;">Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen</p> <p style="text-align: center;">Buitendiensten</p> <p>De heer ROELEN, E.C.G., hypotheekbewaarder; Mevr. STERCKVAL, J.D.G., eerstaanwend inspecteur bij een fiscaal bestuur.</p> <p style="text-align: center;">Administratie van het kadaster</p> <p style="text-align: center;">Buitendiensten</p> <p>De heren : BAUDRU, J.-C., GALANT, M.C., eerstaanwend inspecteurs bij een fiscaal bestuur.</p> <p style="text-align: center;">Administratie van fiscale zaken</p> <p>De heer CLAUS, C.C.A., directeur.</p> <p style="text-align: center;">Administratie van de bijzondere belastinginspectie</p> <p>De heer DEMARCH, C.A., directeur.</p> <p style="text-align: center;">Officier</p> <p style="text-align: center;">Administratie der directe belastingen</p> <p style="text-align: center;">Buitendiensten</p> <p>De heer BACCUS, T.J.G.</p> <p>Mevrn. : FOURNY, M.B.M.G., JACQUET, J.M.G., De heer LACROIX, M.F.G., eerstaanwend verificateurs.</p> <p style="text-align: center;">Administratie der douane en accijnzen</p> <p style="text-align: center;">Hoofdbestuur</p> <p>Mevr. HENREAUX, M.-T.E.L., eerstaanwend verificateur.</p> <p style="text-align: center;">Administratie der douane en accijnzen</p> <p style="text-align: center;">Buitendiensten</p> <p>De heer THOMSON, F.J.H.G., eerstaanwend verificateur.</p> <p style="text-align: center;">Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen</p> <p style="text-align: center;">Buitendiensten</p> <p>De heer KANDARA, L., Mevr. PETIT, F.C.G., eerstaanwend verificateurs.</p>
---	--

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

M. DOCQUIER, E.J.R.,  
Mme FRANQUET, G.T., vérificateurs principaux.

## Chevalier

## Secrétariat général

Mme PAUCHET, C.M.F.R.G., assistant médical;  
M. DEBOUXHTAY, L.M.M.G., vérificateur;  
M. COLIGNON, D.P.L.R., programmeur des finances;  
Mme VAN DE VELDE, M.G.M., assistant administratif;  
Mme COLLIN, L.F.A.,  
M. LEVIEUX, G.M.J.G., assistants des finances.

## Administration de la trésorerie

M. MOGENET, P., vérificateur;  
Mme EMONDS-POOL, K.E.M., assistant administratif.

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

Mme MONSEU, C.S.G., vérificateur.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

MM. :

BLOCQUEAU, J.J.E.G.,  
BOUVY, A.J.R.M.

Mmes :

CAUWBERGS, P.Y.J.,  
CIOTTI, C.G.,  
COX, A.M.L.J.,  
DEJONCKHEERE, E.,  
M. DELREUX, F.H.M.F.

Mmes :

DIERYCK, C.E.F.,  
DOCQUIER, R.M.B.E.G.,  
DUCHENE, M.-C.C.E.,  
FAUCHE, V.A.P.G.,  
FIFIS, M.N.M.G.,  
FLABA, P.F.M.L.Z.G.,  
M. GEORGES, J.-F.R.M.G.

Mmes :

GERSON, M.E.H.,  
LACROIX, D.G.E.L.

MM. :

LALLMAHOMED, A.H.,  
MAGNEE, P.G.F.A.

Mmes :

MOULIN, M.-J.G.,  
MOUSSET, N.F.A.,  
PHILIPPART, J.A.A.L.,  
M. PLATIAU, D.L.F.A.

Mmes :

PONSARD, L.L.M.,  
REGNIER, B.M.P.G.,  
M. THIRY, C.G.M.G.,  
Mme TIMMERMANS, N.J.M.,  
M. WAUTERS, P.A., vérificateurs;  
M. BERTRAND, J.F.J.,  
Mme DENIS, D.L.M.,  
M. RENARD, Y.R.L.J.G., chefs administratifs;  
M. ANDRIS, P.J.R.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heer DOCQUIER, E.J.R.,  
Mevr. FRANQUET, G.T., eerstaanwezend verificateurs.

## Ridder

## Algemeen Secretariaat

Mevr. PAUCHET, C.M.F.R.G., paramedicus;  
De heer DEBOUXHTAY, L.M.M.G., verificateur;  
De heer COLIGNON, D.P.L.R., programmering bij financiën;  
Mevr. VAN DE VELDE, M.G.M., bestuursassistent;  
Mevr. COLLIN, L.F.A.,  
De heer LEVIEUX, G.M.J.G., assistenten bij financiën.

## Administratie der thesaurie

De heer MOGENET, P., verificateur;  
Mevr. EMONDS-POOL, K.E.M., bestuursassistent.

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

Mevr. MONSEU, C.S.G., verificateur.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

De heren :

BLOCQUEAU, J.J.E.G.,  
BOUVY, A.J.R.M.

Mevrn. :

CAUWBERGS, P.Y.J.,  
CIOTTI, C.G.,  
COX, A.M.L.J.,  
DEJONCKHEERE, E.,  
De heer DELREUX, F.H.M.F.

Mevrn. :

DIERYCK, C.E.F.,  
DOCQUIER, R.M.B.E.G.,  
DUCHENE, M.-C.C.E.,  
FAUCHE, V.A.P.G.,  
FIFIS, M.N.M.G.,  
FLABA, P.F.M.L.Z.G.,  
De heer GEORGES, J.-F.R.M.G.

Mevrn. :

GERSON, M.E.H.,  
LACROIX, D.G.E.L.

De heren :

LALLMAHOMED, A.H.,  
MAGNEE, P.G.F.A.

Mevrn. :

MOULIN, M.-J.G.,  
MOUSSET, N.F.A.,  
PHILIPPART, J.A.A.L.,  
De heer PLATIAU, D.L.F.A.

Mevrn. :

PONSARD, L.L.M.,  
REGNIER, B.M.P.G.,  
De heer THIRY, C.G.M.G.  
Mevr. TIMMERMANS, N.J.M.,  
De heer WAUTERS, P.A., verificateurs;  
De heer BERTRAND, J.F.J.  
Mevr. DENIS, D.L.M.,  
De heer RENARD, Y.R.L.J.G., bestuurschefs.  
De heer ANDRIS, P.J.R.

Mmes :

BETTE, M.L.G.,  
BOVY, B.G.J.,  
CHAVAGNE, G.J.C.,  
CHERTON, C.F.M.G.,  
COSTE, R.C.C.,  
DE NEUTER, C.F.G.

MM. :

DESSY, M.D.E.G.,  
DULIEU, P.E.A.

Mmes :

FRANCHIMONT, M.M.G.,  
GAUX, J.J.A.G.

MM. :

GILLET, J.L.,  
LAURENT, M.

Mmes :

LEFEBVRE, N.G.G.,  
LEJEUNE, F.M.M.,  
LENOIR, A.M.S.

MM. :

LIBIN, S.M.L.F.G.,  
MAGIS, T.F.A.G.

Mmes :

MEUNIER, A.L.C.,  
NOLF, F.S.C.G.,  
SEMPELS, R.L.J.,  
TAZIAUX, S.M.G.L.G.,  
VANDEFONTEYNE, M.-P.F.J.G.L., assistants administratifs.

Mmes :

BAGUETTE, J.J.J.,  
GILLET, G.G.J.N.,  
M. JANKOWIAK, W.J.

Mmes :

LABALUE, A.-M.A.H.,  
MARSIC, D.G.,  
SIMONIS, A.E.M.,  
VILETTE, N.M.G., assistants des finances.

Administration des douanes et accises

Services extérieurs

MM. :

CLAUSE, C.W.R.,  
LAMBERT, R.L.C.M.

Mmes :

LECHANTEUR, M.E.H.M.,  
MASY, M.-R.J.G.

MM. :

PEELEN, R.J.M.G.,  
RASKIN, A.G.P.,  
REINDERS, L.L.G.,  
SOUMOY, C.R.F.G.,  
Mme VICAIRE, P.D.M.G., assistants administratifs.

MM. :

BAGUETTE, A.A.,  
BOLAND, A.J.M.J.,  
CRUCIFIX, G.G.G.,  
DE CLERCQ, G.H.C.J.-B.,  
FORTUNE, J.J.G.,  
HONS, J.J.M.,  
KLEIN, J.-M.J.R.C.,  
LOCHET, M.J.J.B.,  
MARTIN, R.A.V.,  
MOSTADE, G.G.F.G.,  
REYNIERS, M.D.R.G., assistants des finances.

Mevrn. :

BETTE, M.L.G.,  
BOVY, B.G.J.,  
CHAVAGNE, G.J.C.,  
CHERTON, C.F.M.G.,  
COSTE, R.C.C.,  
DE NEUTER, C.F.G.

De heren :

DESSY, M.D.E.G.,  
DULIEU, P.E.A.

Mevrn. :

FRANCHIMONT, M.M.G.,  
GAUX, J.J.A.G.

De heren :

GILLET, J.L.,  
LAURENT, M.

Mevrn. :

LEFEBVRE, N.G.G.,  
LEJEUNE, F.M.M.,  
LENOIR, A.M.S.

De heren :

LIBIN, S.M.L.F.G.,  
MAGIS, T.F.A.G.

Mevrn. :

MEUNIER, A.L.C.,  
NOLF, F.S.C.G.,  
SEMPELS, R.L.J.,  
TAZIAUX, S.M.G.L.G.,  
VANDEFONTEYNE, M.-P.F.J.G.L., bestuursassistenten;

Mevrn. :

BAGUETTE, J.J.J.,  
GILLET, G.G.J.N.,  
De heer JANKOWIAK, W.J.

Mevrn. :

LABALUE, A.-M.A.H.,  
MARSIC, D.G.,  
SIMONIS, A.E.M.,  
VILETTE, N.M.G., assistenten bij financiën.

Administratie der douane en accijnzen

Buitendiensten

De heren :

CLAUSE, C.W.R.,  
LAMBERT, R.L.C.M.

Mevrn. :

LECHANTEUR, M.E.H.M.,  
MASY, M.-R.J.G.

De heren :

PEELEN, R.J.M.G.,  
RASKIN, A.G.P.,  
REINDERS, L.L.G.,  
SOUMOY, C.R.F.G.,  
Mevr. VICAIRE, P.D.M.G., bestuursassistenten.

De heren :

BAGUETTE, A.A.,  
BOLAND, A.J.M.J.,  
CRUCIFIX, G.G.G.,  
DE CLERCQ, G.H.C.J.-B.,  
FORTUNE, J.J.G.,  
HONS, J.J.M.,  
KLEIN, J.-M.J.R.C.,  
LOCHET, M.J.J.B.,  
MARTIN, R.A.V.,  
MOSTADE, G.G.F.G.,  
REYNIERS, M.D.R.G., assistenten bij financiën.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

M. DOPPAGNE, P.V.J.L.E.,  
Mme FROIDBISE, T.M.M.A.G.,  
M. HENDRICK, P.G.R.G., vérificateurs.

Mmes :

JASPARD, A.A.B.,  
RENAUX, J.L.G., chefs administratifs.

Mmes :

BEKE, C.,  
CARDON, A.-M.,  
M. COMPAS, G.A.C.J.,  
Mme DEPRY, M.H.G.,  
M. DUCHATEL, A.C.A.

Mmes :

GOFFINET, P.,  
HENNART, C.A.G.,  
M. LECOMTE, P.R.O.A.,  
Mme MAERTENS, F.F.M.-C.J.

MM. :

MEUNIER, C.F.G.,  
MICHOTTE, R.J.E.,  
MIRLON, G.L.M.M.G.

Mmes :

NADALIN, A.R.G.G.,  
PALUDETTO, T.C.,  
ROLIN, M.M.G.

MM. :

SMOOS, D.C.E.,  
SOHIER, C.C.F.C.J.,  
STASSIN, S.P.,  
WAROQUIER, L.P.

Mmes :

WILLIEME, M.-C.O.,  
WINTGENS, O.C.L., assistants administratifs.

Mmes :

BECKERS, D.M.M.,  
COLLIN, M.-A.I.G.,  
CRUSIAUX, B.J.S., assistants des finances.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

MM. :

THONUS, C.L.L.,  
WARNIEZ, D.J.M., géomètres des finances.

MM. :

DEKOON, A.J.R.,  
PEIGNEUR, A.J.C., assistants administratifs;  
M. PIRET, F.R.A.A., assistant des finances.

La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

## Secrétariat général

M. COLLIN, C.R.F.J., agent administratif.

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

M. RYNGAERT, D.M.L., ouvrier qualifié.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

Mmes :

BATTAGLIA, S.,  
MARTENS, J.M.M.,  
MATHIEU, Y.R.M.G., agents administratifs.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

De heer DOPPAGNE, P.V.J.L.E.  
Mevr. FROIDBISE, T.M.M.A.G.,  
De heer HENDRICK, P.G.R., verificateurs;

Mevrn. :

JASPARD, A.A.B.,  
RENAUX, J.L.G., bestuurschefs;

Mevrn. :

BEKE, C.,  
CARDON, A.-M.,  
De heer COMPAS, G.A.C.J.,  
Mevr. DEPRY, M.H.G.,  
De heer DUCHATEL, A.C.A.

Mevrn. :

GOFFINET, P.,  
HENNART, C.A.G.,  
De heer LECOMTE, P.R.O.A.  
Mevr. MAERTENS, F.F.M.-C.J.

De heren :

MEUNIER, C.F.G.,  
MICHOTTE, R.J.E.,  
MIRLON, G.L.M.M.G.

Mevrn. :

NADALIN, A.R.G.G.,  
PALUDETTO, T.C.,  
ROLIN, M.M.G.

De heren :

SMOOS, D.C.E.,  
SOHIER, C.C.F.C.J.,  
STASSIN, S.P.,  
WAROQUIER, L.P.

Mevrn. :

WILLIEME, M.-C.O.,  
WINTGENS, O.C.L., bestuursassistenten;

Mevrn. :

BECKERS, D.M.M.,  
COLLIN, M.-A.I.G.,  
CRUSIAUX, B.J.S., assistenten bij financiën.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heren :

THONUS, C.L.L.,  
WARNIEZ, D.J.M., landmeters van financiën.

De heren :

DEKOON, A.J.R.,  
PEIGNEUR, A.J.C., bestuursassistenten;  
De heer PIRET, F.R.A.A., assistent bij financiën.

De Gouden Medaille der Orde van Leopold II wordt verleend aan :

## Algemeen Secretariaat

De heer COLLIN, C.R.F.J., beampte.

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

De heer RYNGAERT, D.M.L., geschoold arbeider.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

Mevrn. :

BATTAGLIA, S.,  
MARTENS, J.M.M.,  
MATHIEU, Y.R.M.G., beambten.

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

Mme LUC, J.M.C.S., agent administratif.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

Mmes :

GONY, C.T.H.Y.G.,

TERROIR, M.-C.C.G., agents administratifs.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

M. VIVIER, J.L.G., ouvrier qualifié.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

Par arrêtés royaux du 28 août 2002 sont promus ou nommés :

*Ordre de Léopold*

## Commandeur

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

M. VEREECKEN, A., directeur d'administration fiscale.

MM. :

DECORTE, J.M.J.,

LATOIR, R.V.,

VERBOVEN, M.G.C., directeurs régionaux d'administration fiscale.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Administration centrale

M. DE BACKER, F.M.J., directeur.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

MM. :

HERTVELDT, M.J.V.,

VANDER SCHUEREN, A.A.J.,

VERGOTE, B.J.J., conservateurs des hypothèques.

MM. :

VAN DEN BERGHE, P.L.A.,

VAN DER HAEGEN, G.P.A., directeurs régionaux d'administration fiscale.

MM. :

LEGRAND, R.G.M.,

VAN PELT, G.A.M., directeurs d'administration fiscale.

## Administration du cadastre

## Administration centrale

M. VAN HAMME, P.P.M., directeur.

## Administration des affaires fiscales

M. DE CLERCQ, E.A., auditeur général des finances.

## Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus

## Administration centrale

M. SIX, C.G.C., directeur général, adjoint bilingue.

## Officier

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

MM. :

COMMEYNE, F.A.W.,

DE GROOTE, J.H.A.,

ENGELEN, L.J.H., inspecteurs principaux d'administration fiscale.

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

Mevr. LUC, J.M.C.S., beambte.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

Mevrn. :

GONY, C.T.H.Y.G.,

TERROIR, M.-C.C.G., beambten.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heer VIVIER, J.L.G., geschoold arbeider.

Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in.

Bij koninklijke besluiten van 28 augustus 2002 worden bevorderd of benoemd :

*Leopoldsorde*

## Commandeur

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

De heer VEREECKEN, A., directeur bij een fiscaal bestuur.

De heren :

DECORTE, J.M.J.,

LATOIR, R.V.,

VERBOVEN, M.G.C., gewestelijk directeurs bij een fiscaal bestuur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Hoofdbestuur

De heer DE BACKER, F.M.J., directeur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

De heren :

HERTVELDT, M.J.V.,

VANDER SCHUEREN, A.A.J.,

VERGOTE, B.J.J., hypotheekbewaarders.

De heren :

VAN DEN BERGHE, P.L.A.,

VAN DER HAEGEN, G.P.A., gewestelijk directeurs bij een fiscaal bestuur.

De heren :

LEGRAND, R.G.M.,

VAN PELT, G.A.M., directeurs bij een fiscaal bestuur.

## Administratie van het kadaster

## Hoofdbestuur

De heer VAN HAMME, P.P.M., directeur.

## Administratie van fiscale zaken

De heer DE CLERCQ, E.A., auditeur-generaal van financiën.

## Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit

## Hoofdbestuur

De heer SIX, C.G.C., directeur-generaal, tweetalig adjunct.

## Officier

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

De heren :

COMMEYNE, F.A.W.,

DE GROOTE, J.H.A.,

ENGELEN, L.J.H., eerstaanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

M. BAELE, L.F., inspecteur principal d'administration fiscale.

## Chevalier

## Secrétariat général

M. DOYEN, E.R.H., informaticien;  
Mme VERCRUYSSSE, L.J.R., assistant social principal.

## Mmes :

CASIER, R.M.A.,  
VAN DAMME, R.E.A., vérificateurs principaux;  
M. DE GROOTE, L.L.B., analyste de programmation des finances;  
M. BUCKINX, T.E.J., vérificateur.

## Administration de la trésorerie

M. COSTERS, S.F.M.C., premier attaché des finances;  
Mme BELLEMANS, D.A., vérificateur principal.

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

M. CALLAERT, G.M.G., premier attaché des finances;  
M. VAN COILLIE, K.M., inspecteur d'administration fiscale;  
M. VERBERCKT, L.A.M., vérificateur.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

## MM. :

ADAMS, B.S.J.M.,  
BRESSINCK, M.H.J.,  
DE PROFT, J.A.,  
EGELS, R.D.G.,  
HEYNDERICKX, G.M.I.,  
Mme HUYSMANS, I.M.J.P.

## MM. :

VANLERBERGHE, M.E.,  
VERHEYE, K.P.C.,  
VERSLYPE, D.J.G., inspecteurs principaux d'administration fiscale;  
M. BREUKELEERS, P.J.T.

## Mmes :

BUYSE, K.W.P.,  
CASTELEYN, C.G.J.M.D., (15.11.2001)

## MM. :

CORDEELS, L.M.J.O.,  
DEREEPER, R.C.,  
Mme DE ROUCK, C.F.

## MM. :

MUNTERS, J.L.M.,  
RAMPELBERGH, M.J.S.,  
VAN DE SANDE, G.G.R.,  
Mme VANHEULE, I.M.G., inspecteurs d'administration fiscale.

## MM. :

BESSEMS, M.G.M.,  
DIONYS, E.F.C.R.

## Mmes :

EYCKMANS, M.C.,  
FRANCEUS, D.H.J.,  
M. INGHELS, L.L.,  
Mme JANNIS, T.G.J.,  
M. JANS, W.A.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

De heer BAELE, L.F., eeraanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur.

## Ridder

## Algemeen Secretariaat :

De heer DOYEN, E.R.H., informaticus;  
Mevr. VERCRUYSSSE, L.J.R., eeraanwezend maatschappelijk assistent;

## Mevrn. :

CASIER, R.M.A.,  
VAN DAMME, R.E.A., eeraanwezend verificateurs;  
De heer DE GROOTE, L.L.B., programmeringsanalist bij financiën;  
De heer BUCKINX, T.E.J., verificateur.

## Administratie der thesaurie

De heer COSTERS, S.F.M.C., eerste attaché van financiën;  
Mevr. BELLEMANS, D.A., eeraanwezend verificateur.

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

De heer CALLAERT, G.M.G., eerste attaché van financiën;  
De heer VAN COILLIE, K.M., inspecteur bij een fiscaal bestuur;  
De heer VERBERCKT, L.A.M., verificateur.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

## De heren :

ADAMS, B.S.J.M.,  
BRESSINCK, M.H.J.,  
DE PROFT, J.A.,  
EGELS, R.D.G.,  
HEYNDERICKX, G.M.I.,  
Mevr. HUYSMANS, I.M.J.P.

## De heren :

VANLERBERGHE, M.E.,  
VERHEYE, K.P.C.,  
VERSLYPE, D.J.G., eeraanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;  
De heer BREUKELEERS, P.J.T.

## Mevrn. :

BUYSE, K.W.P.,  
CASTELEYN, C.G.J.M.D., (15.11.2001)

## De heren :

CORDEELS, L.M.J.O.,  
DEREEPER, R.C.  
Mevr. DE ROUCK, C.F.

## De heren :

MUNTERS, J.L.M.,  
RAMPELBERGH, M.J.S.,  
VAN DE SANDE, G.G.R.  
Mevr. VANHEULE, I.M.G., inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

## De heren :

BESSEMS, M.G.M.,  
DIONYS, E.F.C.R.

## Mevrn. :

EYCKMANS, M.C.,  
FRANCEUS, D.H.J.,  
De heer INGHELS, L.L.  
Mevr. JANNIS, T.G.J.,  
De heer JANS, W.A.

## Mmes :

JANSSENS, M.M.C.,  
LAMBRECHTS, G.F.J.,  
M. LECOT, M.J.A.,  
Mme MARQUANT, A.G.

## MM. :

MATTHYS, E.E.C.,  
MOENS, J.G.,  
PAPY, G.H.M.M.,  
Mme PEETERS, Y.I.J.,  
M. ROBBEN, J.L.A.

## Mmes :

VAN ASBROECK, J.A.I.,  
VANCOMPERNOLLE, R.M.M.,  
VAN DEN BROECK, A.M.J.

## MM. :

VAN DEN STEEN, W.M.,  
VANDUYFHUYS, D.G.,  
VANGEEL, R.G.M.S.,  
Mme VAN GEMERT, L.J.A.,  
M. VAN HEMELRIJCK, J.J.L.

## Mmes :

VROMBAUT, F.E.M.,  
WITTOECK, N.Y.E., vérificateurs principaux.

## MM. :

BOTTELDOORN, H.F.L.,  
COIGNIEZ, T.F.,  
DANAU, R.R.,  
D'HOORE, L.A.G.J.M.,  
FOSTIER, H.,  
MARQUANT, L.R.,  
Mme SWINNEN, E.M.S.

## MM. :

TRATSAERT, W.J.R.,  
VAN BRUSSEL, G.A.J.,  
VAN DER LOO, H.A.,  
VERHEYEN, F.R.J., vérificateurs.

## Administration des douanes et accises

## Administration centrale

## MM. :

VAN CAUWENBERGHE, H.R.M.,  
VAN DE VELDE-POELMAN, L.E.M., premiers attachés des finances;  
Mme DE RECHTER, F.M.J., vérificateur principal.

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

Mme DE SCHRIJVER, S.L.F.,  
M. VAN DE VEN, G.J.A., inspecteurs principaux d'administration fiscale;

M. VERMEERSCH, B.F.M., inspecteur d'administration fiscale.

## MM. :

CLINCKSPOOR, P.C.,  
COOLS, G.J.M.,  
DE BAECKE, M.G.L.,  
DEFERM, R.W.L.,  
DEMEULENAERE, R.E.,  
DENUCE, L.L.F.,  
DEPUYDT, S.C.E.,  
DERIDDER, F.A.E.,  
DE ROUS, P.G.E.R.,  
HOUBEN, A.H.C.,  
JANSSENS, P.M.A.,  
KEULEMANS, F.J.,  
Mme LEMEIRE, M.B.

## Mevrn. :

JANSSENS, M.M.C.,  
LAMBRECHTS, G.F.J.,  
De heer LECOT, M.J.A.,  
Mevr. MARQUANT, A.G.

## De heren :

MATTHYS, E.E.C.,  
MOENS, J.G.,  
PAPY, G.H.M.M.,  
Mevr. PEETERS, Y.I.J.,  
De heer ROBBEN, J.L.A.

## Mevrn. :

VAN ASBROECK, J.A.I.,  
VANCOMPERNOLLE, R.M.M.,  
VAN DEN BROECK, A.M.J.

## De heren :

VAN DEN STEEN, W.M.,  
VANDUYFHUYS, D.G.,  
VANGEEL, R.G.M.S.,  
Mevr. VAN GEMERT, L.J.A.,  
De heer VAN HEMELRIJCK, J.J.L.

## Mevrn. :

VROMBAUT, F.E.M.,  
WITTOECK, N.Y.E., eerstaanwendend verificateurs.

## De heren :

BOTTELDOORN, H.F.L.,  
COIGNIEZ, T.F.,  
DANAU, R.R.,  
D'HOORE, L.A.G.J.M.,  
FOSTIER, H.,  
MARQUANT, L.R.,  
Mevr. SWINNEN, E.M.S.

## De heren :

TRATSAERT, W.J.R.,  
VAN BRUSSEL, G.A.J.,  
VAN DER LOO, H.A.,  
VERHEYEN, F.R.J., verificateurs.

## Administratie der douane en accijnzen

## Hoofdbestuur

## De heren :

VAN CAUWENBERGHE, H.R.M.,  
VAN DE VELDE-POELMAN, L.E.M., eerste attachés van financiën;  
Mevr. DE RECHTER, F.M.J., eerstaanwendend verificateur.

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

Mevr. DE SCHRIJVER, S.L.F.,  
De heer VAN DE VEN, G.J.A., eerstaanwendend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;

De heer VERMEERSCH, B.F.M., inspecteur bij en fiscaal bestuur.

## De heren :

CLINCKSPOOR, P.C.,  
COOLS, G.J.M.,  
DE BAECKE, M.G.L.,  
DEFERM, R.W.L.,  
DEMEULENAERE, R.E.,  
DENUCE, L.L.F.,  
DEPUYDT, S.C.E.,  
DERIDDER, F.A.E.,  
DE ROUS, P.G.E.R.,  
HOUBEN, A.H.C.,  
JANSSENS, P.M.A.,  
KEULEMANS, F.J.,  
Mevr. LEMEIRE, M.B.



MM. :

LIESENS, B.C.C.P.,  
 PIETERS, M.R.M.,  
 SCHAMP, M.M.,  
 SMETS, E.L.G.,  
 Mme VAN DER MUEREN, R.C.E.,  
 M. VAN KAEM, G.A.,  
 Mme VIDAL, S.M.L.J.,  
 M. VLOEMANS, W.A.M., vérificateurs principaux;  
 M. VERMEERSCH, R.H., vérificateur.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
 de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

MM. :

DEPREEUW, F.F.M.A.,  
 HOOGSTOEL, P.,  
 LEDEGEN, G.P.,  
 TERNIER, G.A.C.,  
 VAN DEN NEUCKER, W.R.M., inspecteurs principaux d'administra-  
 tion fiscale.

MM. :

DE VISSCHER, P.G.A.,  
 LOOSEN, E.G.P.L.J.,  
 PARDO, J.-C.L.P.,  
 Mme VERBUSTEL, L.M.F., inspecteurs d'administration fiscale.

MM. :

AVONTURE, J.J.A.,  
 BACKAERT, L.A.E.,  
 BOTTELDOOREN, J.G.,  
 CASIER, G.J.,  
 Mme COOLS, M.-L.A.A.,  
 M. COUDIJZER, J.P.A.M.,  
 Mme CUYPERS, M.A.L.,  
 M. DE BORLE, A.,  
 Mme DE LOBEL, H.M.,  
 M. DE NEVE, L.P.,  
 Mme HAUTMAN, H.C.,  
 M. HENDERIX, B.J.M.,  
 Mme KERSTENS, Y.M.F.

MM. :

LIEVENS, P.A.,  
 MEURRENS, D.M.S.F.

Mmes :

NEVENS, R.J.,  
 OOSTENS, M.J.R.

MM. :

PANIS, J.A.J.,  
 PLAS, R.L.E.

Mmes :

ROUSSEAUX, S.B.,  
 SCHOLLAERT, L.G.V.

MM. :

SELLESLAGS, F.L.,  
 VAN BREUSEGEM, I.,  
 VANDERSTRAETEN, F.M.,  
 VANHOVE, R.L.,  
 VANWYNSBERGHE, L.R.M.,  
 VEELHAVER, K.A.J.L., vérificateurs principaux.

MM. :

BONNE, L.M.J.,  
 BULTIAUW, C.J.A.,  
 SMISMANS, P.J., vérificateurs.

De heren :

LIESENS, B.C.C.P.,  
 PIETERS, M.R.M.,  
 SCHAMP, M.M.,  
 SMETS, E.L.G.,  
 Mevr. VAN DER MUEREN, R.C.E.,  
 De heer VAN KAEM, G.A.,  
 Mevr. VIDAL, S.M.L.J.,  
 De heer VLOEMANS, W.A.M., eerstaanwezend verificateurs;  
 De heer VERMEERSCH, R.H., verificateur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
 registratie en domeinen

Buitendiensten

De heren :

DEPREEUW, F.F.M.A.,  
 HOOGSTOEL, P.,  
 LEDEGEN, G.P.,  
 TERNIER, G.A.C.,  
 VAN DEN NEUCKER, W.R.M., eerstaanwezend inspecteurs bij een  
 fiscaal bestuur.

De heren :

DE VISSCHER, P.G.A.,  
 LOOSEN, E.G.P.L.J.,  
 PARDO, J.-C.L.P.,  
 Mevr. VERBUSTEL, L.M.F., inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

De heren :

AVONTURE, J.J.A.,  
 BACKAERT, L.A.E.,  
 BOTTELDOOREN, J.G.,  
 CASIER, G.J.,  
 Mevr. COOLS, M.-L.A.A.,  
 De heer COUDIJZER, J.P.A.M.,  
 Mevr. CUYPERS, M.A.L.,  
 De heer DE BORLE, A.,  
 Mevr. DE LOBEL, H.M.,  
 De heer DE NEVE, L.P.,  
 Mevr. HAUTMAN, H.C.,  
 De heer HENDERIX, B.J.M.,  
 Mevr. KERSTENS, Y.M.F.

De heren :

LIEVENS, P.A.,  
 MEURRENS, D.M.S.F.

Mevrn. :

NEVENS, R.J.,  
 OOSTENS, M.J.R.

De heren :

PANIS, J.A.J.,  
 PLAS, R.L.E.

Mevrn. :

ROUSSEAUX, S.B.,  
 SCHOLLAERT, L.G.V.

De heren :

SELLESLAGS, F.L.,  
 VAN BREUSEGEM, I.,  
 VANDERSTRAETEN, F.M.,  
 VANHOVE, R.L.,  
 VANWYNSBERGHE, L.R.M.,  
 VEELHAVER, K.A.J.L., eerstaanwezend verificateurs.

De heren :

BONNE, L.M.J.,  
 BULTIAUW, C.J.A.,  
 SMISMANS, P.J., verificateurs.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

MM. :

CLICTEUR, H.J.,  
POLLENTIER, E.G., inspecteurs principaux d'administration fiscale.

MM. :

COPPERS, A.T.J.,  
DE FRE, R.I.,  
VAN BRABANT, J.C.P., géomètres experts des finances.

MM. :

D'HONT, M.N.C.,  
HUMBLET, G.L.J.,  
JOOSTENS, G.A.C.,  
RONS, W.N.F.,  
Mme STEVENS, R.M.L.,  
M. VISSERS, F.A.M., vérificateurs principaux;  
Mme VRIJSEN, M.J., chef administratif.

## Administration de l'inspection spéciale des impôts

Mme DECONINCK, A.M.J., inspecteur d'administration fiscale.

Ils porteront la décoration civile et prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002 ou à la date figurant entre parenthèses en regard de leur nom.

*Ordre de la Couronne*

## Grand Officier

## Secrétariat général

M. VANDENDRIESSCHE, S.M.T.J., directeur général.

## Commandeur

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

M. VANDEVELDE, L.A.G., auditeur général des finances.

## Officier

## Secrétariat général

Mme KEMPENEERS, J.H.M., traducteur réviseur.

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

M. DE VLEESCHAUWER, R.A., premier attaché des finances.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

MM. :

CULTIAUX, J.P.E.,  
DE MEESTER, E.G.I.,  
DE PUYDT, M.C.F.,  
HENKENS, J.R.C.,  
NEYRINCK, G.A.H.,  
PIRRON, J.,  
QUANTEN, G.J.,  
Mme STEEN, L.G.E.O.

MM. :

STROOBANTS, G.A.A.,  
WYNANT, J.L.J.M., inspecteurs principaux d'administration fiscale;  
M. BLOEM, L.A.E.H.

Mmes :

DE CUYPER, C.G.M.,  
DEMEESTERE, R.F.,  
M. VANHAELEWYN, C.C.,  
Mme VANISTERBECQ, D.P.L.L., inspecteurs d'administration fiscale.

## Administration des douanes et accises

## Administration centrale

M. GRYSON, L.J.G.C., inspecteur d'administration fiscale.  
M. MUYLAERT, L.N.A.G., premier attaché des finances.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heren :

CLICTEUR, H.J.,  
POLLENTIER, E.G., eerstaanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

De heren :

COPPERS, A.T.J.,  
DE FRE, R.I.,  
VAN BRABANT, J.C.P., landmeters-expert van financiën.

De heren :

D HONT, M.N.C.,  
HUMBLET, G.L.J.,  
JOOSTENS, G.A.C.,  
RONS, W.N.F.  
Mevr. STEVENS, R.M.L.,

De heer VISSERS, F.A.M., eerstaanwezend verificateurs;  
Mevr. VRIJSEN, M.J., bestuurschef.

## Administratie van de bijzondere belastinginspectie

Mevr. DECONINCK, A.M.J., inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Ze zullen het burgerlijk ereteken dragen en nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in of op de datum vermeld tussen haakjes tegenover hun naam.

*Kroonorde*

## Grootofficier

## Algemeen Secretariaat

De heer VANDENDRIESSCHE, S.M.T.J., directeur-generaal.

## Commandeur

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

De heer VANDEVELDE, L.A.G., auditeur-generaal van financiën.

## Officier

## Algemeen Secretariaat

Mevr. KEMPENEERS, J.H.M., vertaler-revisor.

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

De heer DE VLEESCHAUWER, R.A., eerste attaché van financiën.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

De heren :

CULTIAUX, J.P.E.,  
DE MEESTER, E.G.I.,  
DE PUYDT, M.C.F.,  
HENKENS, J.R.C.,  
NEYRINCK, G.A.H.,  
PIRRON, J.,  
QUANTEN, G.J.,  
Mevr. STEEN, L.G.E.O.

De heren :

STROOBANTS, G.A.A.,  
WYNANT, J.L.J.M., eerstaanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;  
De heer BLOEM, L.A.E.H.

Mevrn. :

DE CUYPER, C.G.M.,  
DEMEESTERE, R.F.,  
De heer VANHAELEWYN, C.C.,  
Mevr. VANISTERBECQ, D.P.L.L., inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

## Administratie der douane en accijnzen

## Hoofdbestuur

De heer GRYSON, L.J.G.C., inspecteur bij een fiscaal bestuur.  
De heer MUYLAERT, L.N.A.G., eerste attaché van financiën.

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

MM. :

CRABBE, E.,  
DE BAETS, J.,  
DE COSTER, P.G.L.

Mmes :

DE PELSENEER, M.E.J.,  
DEWIT, D.L.L.

MM. :

HELSEN, M.J.M.,  
LAUWERS, R.J.J.,  
MOMERENCY, M.G.E.,  
MOORTGAT, J.M.G.,  
STEYAERT, G.F.A.,  
SUY, R.M.R.,

VANDEVYVERE, J.R.K., inspecteurs principaux d'administration fiscale.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Administration centrale

M. VELDEMAN, G.J.P., premier attaché des finances.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

MM. :

ANDRIES, I.W.,  
BERGER, L.J.,  
BUYDAERT, R.G.,  
DANEELS, R.H.,  
DE BOCK, F.H.A.,  
DE TROGH, M.A.A.,  
Mme DE VISSCHERE, C.Y.M.

MM. :

DE WINTER, J.F.T.,  
GOUBERT, M.F.R.,  
HEIRWEGH, J.M.A.A.,  
HOFLACK, J.P.G.P.,  
JACOBS, E.P.P.J.L.,  
LAUREYS, R.L.R.,  
Mme LODEWIJCKX, R.M.

MM. :

LOWAGIE, G.H.S.,  
MOERKERKE, J.R.M.R.,  
MONSAERT, P.,  
SCHEPERS, S.J.J.,  
SCHOUTEDEN, J.T.,  
UYTTERSROT, W.L.J.,  
VAN DRIESSCHE, W.J.,  
VANDUFFEL, A.A.,  
VERMAERCKE, E.G.,  
VERMEIREN, I.A.B.,  
WALLYN, P.P.J.,

WAUTERS, L.D., inspecteurs principaux d'administration fiscale.

Mmes :

DE BACKER, A.-M.A.,  
DEWAERSEGGER, A.J.F.

MM. :

GORIS, T.A.M.,  
PULTAU, L.E.L.J.,  
RAEYMAEKERS, L.M.J., inspecteurs d'administration fiscale.

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

De heren :

CRABBE, E.,  
DE BAETS, J.,  
DE COSTER, P.G.L.

Mevrn. :

DE PELSENEER, M.E.J.,  
DEWIT, D.L.L.

De heren :

HELSEN, M.J.M.,  
LAUWERS, R.J.J.,  
MOMERENCY, M.G.E.,  
MOORTGAT, J.M.G.,  
STEYAERT, G.F.A.,  
SUY, R.M.R.,

VANDEVYVERE, J.R.K., eerstaanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Hoofdbestuur

De heer VELDEMAN, G.J.P., eerste attaché van financiën.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

De heren :

ANDRIES, I.W.,  
BERGER, L.J.,  
BUYDAERT, R.G.,  
DANEELS, R.H.,  
DE BOCK, F.H.A.,  
DE TROGH, M.A.A.,  
Mevr. DE VISSCHERE, C.Y.M.

De heren :

DE WINTER, J.F.T.,  
GOUBERT, M.F.R.,  
HEIRWEGH, J.M.A.A.,  
HOFLACK, J.P.G.P.,  
JACOBS, E.P.P.J.L.,  
LAUREYS, R.L.R.,  
Mevr. LODEWIJCKX, R.M.

De heren :

LOWAGIE, G.H.S.,  
MOERKERKE, J.R.M.R.,  
MONSAERT, P.,  
SCHEPERS, S.J.J.,  
SCHOUTEDEN, J.T.,  
UYTTERSROT, W.L.J.,  
VAN DRIESSCHE, W.J.,  
VANDUFFEL, A.A.,  
VERMAERCKE, E.G.,  
VERMEIREN, I.A.B.,  
WALLYN, P.P.J.,

WAUTERS, L.D., eerstaanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;

Mevrn. :

DE BACKER, A.-M.A.,  
DEWAERSEGGER, A.J.F.

De heren :

GORIS, T.A.M.,  
PULTAU, L.E.L.J.,  
RAEYMAEKERS, L.M.J., inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

MM. :

BLAUWET, E.G.,  
BRUGGEN, G.A.J.,  
DE CALUWE, J.E.A.,  
KESTERS, M.D.,  
MEEUS, R.J.A.,  
VAN ISTERDAEL, L.F.A.,  
VERHAEGHE, E.E.,  
VLIEBERGH, A.R.M., inspecteurs principaux d'administration fiscale.

## Chevalier

## Secrétariat général

Mmes :

BELLENS, I.V.A.,  
VAN GANSBEKE, D.M.R.,  
M. VERMEIRE, D.H., analystes de programmation des finances;  
M. DE VOS, A.R.Y., assistant administratif.

## Administration de la trésorerie

Mmes :

MAGELINCKX, M.J.E.,  
SCHELLINCK, K.V.D., vérificateurs principaux.

Mmes :

HEYLEBOSCH, L.Y.,  
HEYSE, R.E.,  
HUYGELEN, G.O.J.,  
JANSSENS, S.M.J.,  
M. STURTEWAGEN, W.J.P., vérificateurs.

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

MM. :

BAERT, F.V.,  
VAN HEMELEN, L.A., vérificateurs principaux.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

MM. :

ASPESLAG, J.W.M.,  
BLOMMAERT, B.H.M.,  
CLOOTS, G.C.B.,  
Mme DE CLERCQ, C.R.

MM. :

DE LILLE, I.F.J.,  
DE MULDER, J.P.,  
Mme HAILLEZ, K.R.,  
M. JEHAES, J.-P.H.L.,  
Mme ONDERBEKE, H.M.A.,  
M. SOMMEN, M.H.A.,  
Mme SYS, M.A.

MM. :

VAN MEDEGAEL, J.F.,  
VERMEULEN, S.J.C.,  
Mme VOET, K.M.R., vérificateurs principaux;  
M. BORGERS, H.M.,  
Mme CHRISTIAENS, M.A.J.

MM. :

CLAES, J.P.H.,  
COLPAERT, J.A.

Mmes :

DAEMS, C.M.H.,  
DE BACKER, L.,  
DE CLERCQ, D.M.,  
M. DEFROYT, M.A.A.M.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heren :

BLAUWET, E.G.,  
BRUGGEN, G.A.J.,  
DE CALUWE, J.E.A.,  
KESTER, M.D.,  
MEEUS, R.J.A.,  
VAN ISTERDAEL, L.F.A.,  
VERHAEGHE, E.E.,  
VLIEBERGH, A.R.M., eersstaanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

## Ridder

## Algemeen Secretariaat

Mevrn. :

BELLENS, I.V.A.,  
VAN GANSBEKE, D.M.R.,  
De heer VERMEIRE, D.H., programmeringsanalisten bij financiën;  
De heer DE VOS, A.R.Y., bestuursassistent.

## Administratie der thesaurie

Mevrn. :

MAGELINCKX, M.J.E.,  
SCHELLINCK, K.V.D., eersstaanwezend verificateurs;

Mevrn. :

HEYLEBOSCH, L.Y.,  
HEYSE, R.E.,  
HUYGELEN, G.O.J.,  
JANSSENS, S.M.J.,  
De heer STURTEWAGEN, W.J.P., verificateurs.

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

De heren :

BAERT, F.V.,  
VAN HEMELEN, L.A., eersstaanwezend verificateurs.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

De heren :

ASPESLAG, J.W.M.,  
BLOMMAERT, B.H.M.,  
CLOOTS, G.C.B.,  
Mevr. DE CLERCQ, C.R.

De heren :

DE LILLE, I.F.J.,  
DE MULDER, J.P.  
Mevr. HAILLEZ, K.R.,  
De heer JEHAES, J.-P.H.L.  
Mevr. ONDERBEKE, H.M.A.,  
De heer SOMMEN, M.H.A.  
Mevr. SYS, M.A.

De heren :

VAN MEDEGAEL, J.F.,  
VERMEULEN, S.J.C.  
Mevr. VOET, K.M.R., eersstaanwezend verificateurs;  
De heer BORGERS, H.M.  
Mevr. CHRISTIAENS, M.A.J.

De heren :

CLAES, J.P.H.,  
COLPAERT, J.A.

Mevrn. :

DAEMS, C.M.H.,  
DE BACKER, L.,  
DE CLERCQ, D.M.,  
De heer DEFROYT, M.A.A.M.

Mmes :  
 DELBEKE, E.M.,  
 DE RAES, A.P.,  
 DE WULF, E.M.,  
 M. EELLENS, L.M.,  
 Mme GEERAERTS, D.L.

MM. :  
 GIELIS, J.S.J.,  
 HOHO, J.P.L.

Mmes :  
 KINDERMANS, G.O.G.,  
 LIEVENS, M.M.

MM. :  
 MILIAUX, L.L.O.,  
 MUYSHONDT, A.J.,  
 Mme SCHOUPPE, H.A.E.

MM. :  
 SMEKENS, R.P.,  
 VAN AVERMAET, A.E.,  
 VAN BROEKHOVEN, F.J.E.,  
 VAN DELM, J.F.G.,  
 VAN DEN BERGHE, M.,  
 VAN DE PERRE, M.A.

Mmes :  
 VANDERMEULEN, N.L.E.,  
 VANGOIDSENHOVEN, M.,  
 VAN HECKE, I.E.M.

MM. :  
 VAN STEENBERGEN, L.R.M.,  
 VANSTEENBRUGGE, L.R.,  
 Mme VERCRUYSSSE, M.J.A., vérificateurs.

Mmes :  
 CALLENS, L.J.H.,  
 DE MEETER, L.M.,  
 DE SAEDELEER, G.I.,  
 M. WEYNS, L., chefs administratifs;  
 Mme BIESEMANS, R.M.J.L.

MM. :  
 DE GEYTER, M.A.,  
 DUFOUR, R.L.A.,  
 Mme GOUSSAERT, D.J.F.

MM. :  
 HUSSELINCKX, M.C.,  
 PLETS, E.L., assistants administratifs.

Administration des douanes et accises

Administration centrale

M. LANTSOGHT, M.J.E., vérificateur principal;  
 Mme RODTS, M.F., vérificateur.

Administration des douanes et accises

Services extérieurs

Mme DE CUYPER, I.F.

MM. :  
 DEMEY, D.G.C.,  
 DE WILDE, W.C.

Mmes :  
 MAERTENS, M.G.U.,  
 MEYS, K.M.G.,  
 M. TACK, L.H.,  
 Mme VAN BENEDEN, J.F.,  
 M. VAN BEURDEN, J.E.,  
 Mme VERWERFT, V.A.L., vérificateurs principaux.

Mevrn. :  
 DELBEKE, E.M.,  
 DE RAES, A.P.,  
 DE WULF, E.M.,  
 De heer EELLENS, L.M.,  
 Mevr. GEERAERTS, D.L.

De heren :  
 GIELIS, J.S.J.,  
 HOHO, J.P.L.

Mevrn. :  
 KINDERMANS, G.O.G.,  
 LIEVENS, M.M.

De heren :  
 MILIAUX, L.L.O.,  
 MUYSHONDT, A.J.,  
 Mevr. SCHOUPPE, H.A.E.

De heren :  
 SMEKENS, R.P.,  
 VAN AVERMAET, A.E.,  
 VAN BROEKHOVEN, F.J.E.,  
 VAN DELM, J.F.G.,  
 VAN DEN BERGHE, M.,  
 VAN DE PERRE, M.A.

Mevrn. :  
 VANDERMEULEN, N.L.E.,  
 VANGOIDSENHOVEN, M.,  
 VAN HECKE, I.E.M.

De heren :  
 VAN STEENBERGEN, L.R.M.,  
 VANSTEENBRUGGE, L.R.,  
 Mevr. VERCRUYSSSE, M.J.A., verificateurs;

Mevrn. :  
 CALLENS, L.J.H.,  
 DE MEETER, L.M.,  
 DE SAEDELEER, G.I.,  
 De heer WEYNS, L., bestuurschefs;  
 Mevr. BIESEMANS, R.M.J.L.

De heren :  
 DE GEYTER, M.A.,  
 DUFOUR, R.L.A.,  
 Mevr. GOUSSAERT, D.J.F.

De heren :  
 HUSSELINCKX, M.C.,  
 PLETS, E.L., bestuursassistenten.

Administratie der douane en accijnzen

Hoofdbestuur

De heer LANTSOGHT, M.J.E., eerstaanwezend verificateur;  
 Mevr. RODTS, M.F., Verificateur.

Administratie der douane en accijnzen

Buitendiensten

Mevr. DE CUYPER, I.F.

De heren :  
 DEMEY, D.G.C.,  
 DE WILDE, W.C.

Mevrn. :  
 MAERTENS, M.G.U.,  
 MEYS, K.M.G.,  
 De heer TACK, L.H.,  
 Mevr. VAN BENEDEN, J.F.,  
 De heer VAN BEURDEN, J.E.  
 Mevr. VERWERFT, V.A.L., eerstaanwezend verificateurs;

Mmes :  
 BRAEM, M.C.L.,  
 DECUYPERE, B.A.-M.E.  
 MM. :  
 DE DEYN, M.M.,  
 GHYSELEN, P.V.C.,  
 NEYT, M.I.R.,  
 Mme OOGHE, N.M.A.C.,  
 M. PIETERS, L.J.,  
 Mme SEGHERS, Y.C.J.,  
 M. VAN GULCK, G.J.C.,  
 Mme VAN KEER, H.M.C.,  
 M. WUYTS, J.F.H.M., vérificateurs.

MM. :  
 DE SCHEPPER, E.L.M.S.,  
 JANS, G.L.R.M., chefs administratifs.  
 MM. :  
 DE WREEDE, F.C.R.L.,  
 JOOS, R.V., assistants administratifs.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
 de l'enregistrement et des domaines

Administration centrale

Mme DE WITTE, M.J.L., vérificateur.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
 de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

Mmes :  
 BATEN, M.J.J.,  
 DOOMS, E.B.M.M.  
 MM. :  
 JOORTER, B.,  
 VANGHELUWE, G.G.M.,  
 Mme VERBRAEKEN, L.D.A.,  
 M. VERPOORT, P.D.,  
 Mme VROMAN, C.M., vérificateurs principaux;  
 M. DE KNOCK, D.R.W.

Mmes :  
 FREDERICKX, S.J.,  
 GORDIJN, I.C.M.,  
 M. HEYMANS, D.R.A.,  
 Mme MERTENS, H.M.  
 MM. :  
 MOLLAERT, B.A.A.H.,  
 RYCKAERT, P.A.E.

Mmes :  
 VANBUEL, M.L.C.P.,  
 VAN MULDER, L.G.R.

MM. :  
 VAN RANST, L.C.C.,  
 VERDUYN, S.J.U.,  
 WOUTERS, G.L., vérificateurs;  
 Mme BAEYENS, M.A.

MM. :  
 BEIRENS, M.L.J.,  
 DAMMANS, J.-M.A.,  
 Mme DIERCKENS, E.I.,  
 M. GIJBELS, L.M.F.

Mevrn. :  
 BRAEM, M.C.L.,  
 DECUYPERE, B.A.-M.E.  
 De heren :  
 DE DEYN, M.M.,  
 GHYSELEN, P.V.C.,  
 NEYT, M.I.R.  
 Mevr. OOGHE, N.M.A.C.,  
 De heer PIETERS, L.J.,  
 Mevr. SEGHERS, Y.C.J.,  
 De heer VAN GULCK, G.J.C.  
 Mevr. VAN KEER, H.M.C.,  
 De heer WUYTS, J.F.H.M., verificateurs.

De heren :  
 DE SCHEPPER, E.L.M.S.,  
 JANS, G.L.R.M., bestuurschefs.  
 De heren :  
 DE WREEDE, F.C.R.L.,  
 JOOS, R.V., bestuursassistenten.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
 registratie en domeinen

Hoofdbestuur

Mevr. DE WITTE, M.J.L., verificateur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
 registratie en domeinen

Buitendiensten

Mevrn. :  
 BATEN, M.J.J.,  
 DOOMS, E.B.M.M.  
 De heren :  
 JOORTER, B.,  
 VANGHELUWE, G.G.M.,  
 Mevr. VERBRAEKEN, L.D.A.,  
 De heer VERPOORT, P.D.,  
 Mevr. VROMAN, C.M., eerstaanwendig verificateurs;  
 De heer DE KNOCK, D.R.W.

Mevrn. :  
 FREDERICKX, S.J.,  
 GORDIJN, I.C.M.,  
 De heer HEYMANS, D.R.A.,  
 Mevr. MERTENS, H.M.  
 De heren :  
 MOLLAERT, B.A.A.H.,  
 RYCKAERT, P.A.E.

Mevrn. :  
 VANBUEL, M.L.C.P.,  
 VAN MULDER, L.G.R.

De heren :  
 VAN RANST, L.C.C.,  
 VERDUYN, S.J.U.,  
 WOUTERS, G.L., verificateurs;  
 Mevr. BAEYENS, M.A.

De heren :  
 BEIRENS, M.L.J.,  
 DAMMANS, J.-M.A.,  
 Mevr. DIERCKENS, E.I.,  
 De heer GIJBELS, L.M.F.

Mmes :  
 GULLENTOPS, G.J.,  
 JACOBS, I.M.P.,  
 MERGAN, R.E.A.,  
 M. VANDAMME, W.G., chefs administratifs;  
 M. BRUYNINCKX, F.P.E.M.,  
 Mme HOUBEN, M.H.A.,  
 M. LYBEER, L.J.C.,  
 Mme VAN MECHELEN, B.A.R.L., assistants administratifs.

## Administration du cadastre

## Administration centrale

M. BEECKMAN, D.R.G., vérificateur.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

MM. :  
 BOTTE, P.E.A.,  
 DESNOUCK, F.M.A.C.,  
 SCHREYEN, M.G.J., géomètres-experts des finances;  
 Mme BAETEN, G.M.E.;

MM. :  
 DE MEYER, L.,  
 LOOTEN, L.P.J.,  
 ROSSEEL, J.M.C.,  
 STORME, D.V.M.,  
 VERHOLLE, R.A.P., vérificateurs.

MM. :  
 HERMANS, J.-P.F.,  
 LAGAERT, M.W.B.,  
 VEREECKEN, M.F., géomètres des finances.  
 M. GEURTS, V.G., assistant administratif.

## Administration générale des impôts

Mme WERBROUCK, K.M.L.J., vérificateur principal.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

## Secrétariat général

MM. :  
 VANDEWALLE, J.-P.R.M.,  
 VERJANS, J.-M.A.A., chefs-opérateurs mécanographes des finances;  
 M. BEYLS, W.A., assistant des finances.

MM. :  
 DEVROEDE, V.M.E.,  
 SUNAERT, E.G., agents administratifs;  
 M. MORREEL, G.F., ouvrier spécialiste;  
 M. VAN DEN BROECK, M.J., ouvrier qualifié.

## Administration de la trésorerie

Mme DE BODT, M.G.M., assistant des finances;

M. LEMAHIEU, L.A.G., chef d'atelier.

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

Mme VAN DEN BERGH, G.V.J., assistant des finances.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

Mmes :  
 ACHTEN, R.M.P.,  
 ADAMS, M.J.,  
 BECKX, V.T.,  
 BLANCKE, R.E.M.,  
 M. BOUVEROUX, P.F.G.

Mmes :  
 BROEKAERT, B.I.,  
 BRUININGS, M.J.C.N.,  
 BRUYNINCKX, R.I.,  
 M. CHRISTIAENS, E.M.

Mevrn. :  
 GULLENTOPS, G.J.,  
 JACOBS, I.M.P.,  
 MERGAN, R.E.A.,  
 De heer VANDAMME, W.G., bestuurschefs;  
 De heer BRUYNINCKX, F.P.E.M.,  
 Mevr. HOUBEN, M.H.A.,  
 De heer LYBEER, L.J.C.,  
 Mevr. VAN MECHELEN, B.A.R.L., bestuursassistenten.

## Administratie van het kadaster

## Hoofdbestuur

De heer BEECKMAN, D.R.G., verificateur.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heren :  
 BOTTE, P.E.A.,  
 DESNOUCK, F.M.A.C.,  
 SCHREYEN, M.G.J., landmeters-expert van financiën;  
 Mevr. BAETEN, G.M.E.;

De heren :  
 DE MEYER, L.,  
 LOOTEN, L.P.J.,  
 ROSSEEL, J.M.C.,  
 STORME, D.V.M.,  
 VERHOLLE, R.A.P., verificateurs.

De heren :  
 HERMANS, J.-P.F.,  
 LAGAERT, M.W.B.,  
 VEREECKEN, M.F., landmeters van financiën.  
 De heer GEURTS, V.G., bestuursassistent.

## Algemene administratie van de belastingen

Mevr. WERBROUCKX, K.M.L.J., eerstaanwezend verificateur.

De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

## Algemeen Secretariaat

De heren :  
 VANDEWALLE, J.-P.R.M.,  
 VERJANS, J.-M.A.A., hoofdoperateurs-mechanograaf bij financiën;  
 De heer BEYLS, W.A., assistent bij financiën.

De heren :  
 DEVROEDE, V.M.E.,  
 SUNAERT, E.G., beamtben;  
 De heer MORREEL, G.F., vakman;  
 De heer VAN DEN BROECK, M.J., geschoold arbeider.

## Administratie der thesaurie

Mevr. DE BODT, M.G.M., assistent bij financiën;

De heer LAMAHIEU, L.A.G., werkmeester.

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

Mevr. VAN DEN BERGH, G.V.J., assistent bij financiën.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

Mevrn. :  
 ACHTEN, R.M.P.,  
 ADAM, M.J.,  
 BECKX, V.T.,  
 BLANCKE, R.E.M.,  
 De heer BOUVEROUX, P.F.G.

Mevrn. :  
 BROEKAERT, B.I.,  
 BRUININGS, M.J.C.N.,  
 BRUYNINCKX, R.I.,  
 De heer CHRISTIAENS, E.M.

Mmes :

CHRISTIAENS, M.M.J.,  
CRABBE, Y.J.G.,  
DE BACKER, E.A.,  
DE CORDIER, M.L.A.,  
DE DONDER, J.,  
DE GROODT, I.M.J.R.,  
DENAYER, S.J.,  
DE PELSENEER, M.T.,  
DEVUYST, L.L.J.,  
D HAENENS, D.M.L.,  
DIERICKX, M.J.P.,  
DOOSSCHE, V.A.,  
GALICIA, M.-L.,  
M. HENRIOULLE, J.P.H.I.,

Mmes :

HUENS, M.L.,  
LIEKENS, J.V.V.,  
LUYPAERT, L.M.P.,  
MEYS, M.M.J.,  
MUYSHONDT, G.L.K.C.,  
PHILIPS, A.C.C.,  
PIETERS, M.L.,  
PODEVIJN, A.M.P.,  
SCHAERLAEKEN, S.M.J.,  
SCHEPERS, P.J.,  
SCHOENMAEKERS, G.R.P.,  
SIMOENS, C.M.R.,  
VAN AUDENHOVE, L.,  
VANDENBOSSCHE, C.H.A.,  
VAN DE VELDE, R.F.E.M.,  
VANDOO LAEGHE, S.R.,  
VAN HEDDEGHEM, R.P.A.,  
VEKEMANS, C.J.J.,

MM. :

VERBORG, J.-P.J.,  
VERHOEVEN, E.J.G.,  
Mme VERWEE, M.A.R., assistants des finances;  
M. CEULEMANS, F.,  
Mme STALLAERT, M.F.,

MM. :

SWENNEN, J.J.L.,  
THIENPONT, J.E.E., agents administratifs.

Administration des douanes et accises

Administration centrale

M. BONNEUX, L.F., assistant des finances.

Administration des douanes et accises

Services extérieurs

MM. :

ARICKX, C.J.M.,  
KESTELOOT, R.G.M.,  
MUNTERS, T.M.J.,  
PEETERS, A.C.V., chefs de section des finances.

MM. :

BRANTS, M.W.E.,  
DEROO, D.C.,  
DEVLEESCHAUWER, A.O.A.,  
Mme DRUEZ, M.J.,  
M. GOOSSENS, Y.J.A.,  
Mme HERNOU, J.H.M.

MM. :

JANSSENS, C.J.M.,  
LIBRECHT, S.J.M.,  
Mme PASSCHYN, G.M.E.

Mevrn. :

CHRISTIAENS, M.M.J.,  
CRABBE, Y.J.G.,  
DE BACKER, E.A.,  
DE CORDIER, M.L.A.,  
DE DONDER, J.,  
DE GROODT, I.M.J.R.,  
DENAYER, S.J.,  
DE PELSENEER, M.T.,  
DEVUYST, L.L.J.,  
D HAENENS, D.M.L.,  
DIERICKX, M.J.P.,  
DOOSSCHE, V.A.,  
GALICIA, M.-L.,  
De heer HENRIOULLE, J.P.H.I.,

Mevrn. :

HUENS, M.L.,  
LIEKENS, J.V.V.,  
LUYPAERT, L.M.P.,  
MEYS, M.M.J.,  
MUYSHONDT, G.L.K.C.,  
PHILIPS, A.C.C.,  
PIETERS, M.L.,  
PODEVIJN, A.M.P.,  
SCHAERLAKEN, S.M.J.,  
SCHEPERS, P.J.,  
SCHOENMAEKERS, G.R.P.,  
SIMOENS, C.M.R.,  
VAN AUDENHOVE, L.,  
VANDENBOSSCHE, C.H.A.,  
VAN DE VELDE, R.F.E.M.,  
VANDOO LAEGHE, S.R.,  
VAN HEDDEGHEM, R.P.A.,  
VEKEMANS, C.J.J.

De heren :

VERBORG, J.-P.J.,  
VERHOEVEN, E.J.G.,  
Mevr. VERWEE, M.A.R., assistenten bij financiën;  
De heer CEULEMANS, F.,  
Mevr. STALLAERT, M.F.,

De heren :

SWENNEN, J.J.L.,  
THIENPONT, J.E.E., beambten.

Administratie der douane en accijnzen

Hoofdbestuur

De heer BONNEUX, L.F., assistent bij financiën.

Administratie der douane en accijnzen

Buitendiensten

De heren :

ARICKX, C.J.M.,  
KESTELOOT, R.G.M.,  
MUNTERS, T.M.J.,  
PEETERS, A.C.V., sectiechefs bij financiën.

De heren :

BRANTS, M.W.E.,  
DEROO, D.C.,  
DEVLEESCHAUWER, A.O.A.,  
Mevr. DRUEZ, M.J.,  
De heer GOOSSENS, Y.J.A.,  
Mevr. HERNOU, J.H.M.

De heren :

JANSSENS, C.J.M.,  
LIBRECHT, S.J.M.,  
Mevr. PASSCHYN, G.M.E.



MM. :  
PIU, G.,  
SALDEN, M.P.,  
Mme SCHATTEMAN, M.A.A.

MM. :  
SCHRAUWEN, H.H.,  
THUY, T.G.,  
VANDENBERGHE, A.J.O.

Mmes :  
VAN RIET, R.L.,  
VELTMANS, D.M.

MM. :  
VERMAELEN, W.M.G.,  
WEEGHMANS, E.A.A.,  
Mme WILLEMS, L.L.G., assistants des finances.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

Mmes :  
ALLEMEERSCH, M.-H.A.,  
BULTHEEL, R.E.T.,  
CHRISTIAENS, M.M.A.,  
COLLIJNS, L.M.,  
DANIELS, R.J.,  
DE BEIL, M.C.M.,  
M. DE CLERCQ, R.J.

Mmes :  
DE NEVE, M.R.J.,  
FRANSOO, M.M.,  
HENDERICK, Y.M.M.,  
LIEVENS, J.C.S.,  
MAELFEYT, J.E.M.,  
MEERT, A.,  
NEVEN, G.E.G.,  
SIDAROW, M.R.R.,  
M. SOMERS, J.G.M.

Mmes :  
VANDAMME, M.M.,  
VANHAEREN, A.B.F.,  
VANHELLEMONT, M.-C.,  
VANMARSENILLE, F.L.M.R., assistants des finances;  
Mme CAUTAERTS, M.T., agent administratif.

Administration du cadastre

Administration centrale

Mme SCHEERS, M.-C.V., assistant des finances.

Administration du cadastre

Services extérieurs

Mme BAES, R.Y.

MM. :  
DE MULDER, J.C.,  
DUPLESSIS, J.-P.J.,  
Mme GODDERIS, J.J.

MM. :  
MEYSMAN, W.K.G.R.,  
PLUYM, W.A.A.,  
VOS, J.H.,  
WOLLAERT, J.A.V., assistants des finances.  
M. VAN DE WIELE, A.R., ouvrier qualifié.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

De heren :  
PIU, G.,  
SALDEN, M.P.,  
Mevr. SCHATTEMAN, M.A.A.

De heren :  
SCHRAUWEN, H.H.,  
THUY, T.G.,  
VANDENBERGHE, A.J.O.

Mevrn. :  
VAN RIET, R.L.,  
VELTMANS, D.M.

De heren :  
VERMAELEN, W.M.G.,  
WEEGHMANS, E.A.A.,  
Mevr. WILLEMS, L.L.G., assistenten bij financiën.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

Buitendiensten

Mevrn. :  
ALLEMEERSCH, M.-H.A.,  
BULTHEEL, R.E.T.,  
CHRISTIAENS, M.M.A.,  
COLLIJNS, L.M.,  
DANIELS, R.J.,  
DE BEIL, M.C.M.,  
De heer DE CLERCQ, R.J.

Mevrn. :  
DE NEVE, M.R.J.,  
FRANSOO, M.M.,  
HENDERICK, Y.M.M.,  
LIEVENS, J.C.S.,  
MAELFEYT, J.E.M.,  
MEERT, A.,  
NEVEN, G.E.G.,  
SIDAROW, M.R.R.,  
De heer SOMERS, J.G.M.

Mevrn. :  
VANDAMME, M.M.,  
VANHAEREN, A.B.F.,  
VANHELLEMONT, M.-C.,  
VANMARSENILLE, F.L.M.R., assistenten bij financiën;  
Mevr. CAUTAERT, M.T., beambte.

Administratie van het kadaster

Hoofdbestuur

Mevr. SCHEERS, M.-C.V., assistent bij financiën.

Administratie van het kadaster

Buitendiensten

Mevr. BAES, R.Y.

De heren :  
DE MULDER, J.C.,  
DUPLESSIS, J.-P.J.,  
Mevr. GODDERIS, J.J.

De heren :  
MEYSMAN, W.K.G.R.,  
PLUYM, W.A.A.,  
VOS, J.H.,  
WOLLAERT, J.A.V., assistenten bij financiën.  
De heer VAN DE WIELE, A.R., geschoold arbeider.  
Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in.

*Ordre de Léopold II*

Grand Officier

Administration des contributions directes

Administration centrale

M. VANDENBOSCH, J.E., auditeur général, chef de service.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

Administration centrale

M. HAMELS, F.L., auditeur général des finances.

Commandeur

Secrétariat général

MM. :

BROECKAERT, M.O.I.,  
VANDENBEMPT, H.M.H., directeurs.

Administration des contributions directes

Administration centrale

M. GANSEMAN, R.F.C., directeur.

Administration des contributions directes

Services extérieurs

MM. :

DE BRUYNE, R.,  
MEERT, E., directeurs d'administration fiscale.

Administration des douanes et accises

Administration centrale

MM. :

COUDER, J.-P.P.,  
JACOBS, L.A., premiers attachés des finances, assimilés directeurs.Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

M. BESARD, P.G.M., directeur d'administration fiscale.

MM. :

RENDERS, R.A.,  
VAN DE VOORDE, J.M.L.,  
VAN HOECK, R.F., inspecteurs principaux d'administration fiscale.

Officier

Administration des contributions directes

Services extérieurs

MM. :

DE COORDE, R.R.,  
DEKEYSER, H.N.R.,  
DE MEYER, M.,  
ERGO, W.T.,  
Mme PEKEL, O.T.,  
M. ROBAYS, W.O.A.,  
Mme VAN BELLINGEN, G.F., vérificateurs principaux.

Administration des douanes et accises

Services extérieurs

MM. :

BUYSROGGE, E.J.,  
DIELEN, A.V.J.,  
FLORE, D.H.R., vérificateurs principaux.Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

Mme CHAUBET, F.W.H.

MM. :

DE COCK, G.C.,  
SCHALLIER, R.R.,  
Mme TEIRLYNCK, J.M.,  
M. VANDEN BON, R.F.C.P., vérificateurs principaux.*Orde van Leopold II*

Grootofficier

Administratie der directe belastingen

Hoofdbestuur

De heer VANDENBOSCH, J.E., auditeur-generaal, dienstchef.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

Hoofdbestuur

De heer HAMELS, F.L., auditeur-generaal van financiën.

Commandeur

Algemeen Secretariaat

De heren :

BROECKAERT, M.O.I.,  
VANDENBEMPT, H.M.H., directeurs.

Administratie der directe belastingen

Hoofdbestuur

De heer GANSEMAN, R.F.C., directeur.

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

De heren :

DE BRUYNE, R.,  
MEERT, E., directeurs bij een fiscaal bestuur.

Administratie der douane en accijnzen

Hoofdbestuur

De heren :

COUDER, J.-P.P.,  
JACOBS, L.A., eerste attachés van financiën, gelijkgesteld directeurs.Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

Buitendiensten

De heer BESARD, P.G.M., directeur bij een fiscaal bestuur.

De heren :

RENDERS, R.A.,  
VAN DE VOORDE, J.M.L.,  
VAN HOECK, R.F., eerstaanwendend inspecteurs bij een fiscaal  
bestuur.

Officier

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

De heren :

DE COORDE, R.R.,  
DEKEYSER, H.N.R.,  
DE MEYER, M.,  
ERGO, W.T.,  
Mevr. PEKEL, O.T.,  
De heer ROBAYS, W.O.A.,  
Mevr. VAN BELLINGEN, G.F., eerstaanwendend verificateurs.

Administratie der douane en accijnzen

Buitendiensten

De heren :

BUYSROGGE, E.J.,  
DIELEN, A.V.J.,  
FLORE, D.H.R., eerstaanwendend verificateurs.Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

Buitendiensten

Mevr. CHAUBET, F.W.H.

De heren :

DE COCK, G.C.,  
SCHALLIER, R.R.,  
Mevr. TEIRLYNCK, J.M.,  
De heer VANDEN BON, R.F.C.P., eerstaanwendend verificateurs.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

M. DELAHAYE, M.I., vérificateur principal.

## Chevalier

## Secrétariat général

M. DE GROOF, L.J.Y., programmeur des finances;

Mme JORDENS, R.F.A., assistant des finances.

## Administration de la trésorerie

## Mmes :

JANSSENS, M.-C.Z.,

WAILLY, E.R.L., vérificateurs.

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

M. LOTTEN, J.-M.R.C., vérificateur.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

## Mmes :

BRUYNINCKX, M.-L.L.,

CORNELIS, D.E.I.,

DE COCK, H.J.P.,

DE GODT, G.B.A.,

M. DELDIME, E.J.G.

## Mmes :

GEEROMS, P.A.,

GILS, D.A.E.

## MM. :

HOLVOET, S.A.I.,

HUYBRECHTS, D.A.C.,

LAGAE, D.P.P.

## Mmes :

LAURENT, C.M.E.G.,

MEIRE, S.M.C.,

MEULEBROUCK, K.G.A.

## MM. :

MOLLIJ, P.G.,

PILLE, M.O.,

THIELEMANS, P.L.L.H.,

Mme VAN DEN BONNE, P.A.R.M.,

M. VAN DEN BRANT, L.J.,

Mme VAN DEN BROECK, K.H.

## MM. :

VAN LERSBERGHE, P.V.J.,

VAN RIEL, P.F.G.,

VANSPAUWEN, G.M.J.G.,

VERRIJT, E., vérificateurs.

## Mmes :

BOX, M.,

DAEMS, N.,

M. DEWAELE, D.R.

## Mmes :

FRANCKEN, A.F.J.,

KNEVELS, H.J.J.,

ROBIJNS, G.F., chefs administratifs;

M. BAELE, R.E.G.

## Mmes :

BRIMMEL, M.M.,

CARTOIS, G.F.A.,

M. CHRISTIAENS, E.A.,

Mme DECAESTECKER, L.M.

## MM. :

DE CLERCK, L.A.,

DE PAEPE, J.M.O.G.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heer DELAHAYE, M.I., eerstaanwezend verificateur.

## Ridder

## Algemeen Secretariaat

De heer DE GROOF, L.J.Y., programmeur bij financiën;

Mevr. JORDENS, R.F.A., assistent bij financiën.

## Administratie der thesaurie

## Mevrn. :

JANSSENS, M.-C.Z.,

WAILLY, E.R.L., verificateurs.

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

De heer LOTTEN, J.-M.R.C., verificateur.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

## Mevrn. :

BRUYNINCKX, M.-L.L.,

CORNELIS, D.E.I.,

DE COCK, H.J.P.,

DE GODT, G.B.A.,

De heer DELDIME, E.J.G.

## Mevrn. :

GEEROMS, P.A.,

GILS, D.A.E.

## De heren :

HOLVOET, S.A.I.,

HUYBRECHTS, D.A.C.,

LAGAE, D.P.P.

## Mevrn. :

LAURENT, C.M.E.G.,

MEIRE, S.M.C.,

MEULEBROUCK, K.G.A.

## De heren :

MOLLIJ, P.G.,

PILLE, M.O.,

THIELEMANS, P.L.L.H.,

Mevr. VAN DEN BONNE, P.A.R.M.,

De heer VAN DEN BRANT, L.J.

Mevr. VAN DEN BROECK, K.H.

## De heren :

VAN LERSBERGHE, P.V.J.,

VAN RIEL, P.F.G.,

VANSPAUWEN, G.M.J.G.,

VERRIJT, E., verificateurs;

## Mevrn. :

BOX, M.,

DAEMS, N.,

De heer DEWAELE, D.R.

## Mevrn. :

FRANCKEN, A.F.J.,

KNEVELS, H.J.J.,

ROBIJNS, G.F., bestuurschefs;

De heer BAELE, R.E.G.

## Mevrn. :

BRIMMEL, M.M.,

CARTOIS, G.F.A.,

De heer CHRISTIAENS, E.A.,

Mevr. DECAESTECKER, L.M.

## De heren :

DE CLERCK, L.A.,

DE PAEPE, J.M.O.G.

Mmes :  
DE RIDDER, H.,  
DESMET, A.C.,  
M. DE WEERDT, J.-P.A.E.

Mmes :  
DE WIT, L.R.,  
DOCX, M.B.J.J.

MM. :  
DUPONT, G.A.J.,  
GHYSELEN, A.A.E.,  
GOETHALS, W.J.C.

Mmes :  
GOORIX, M.N.C.,  
HAENTJENS, J.M.,  
M. JORIS, R.J.L.

Mmes :  
KNOPS, H.,  
MINNE, S.G.A.,  
M. MOYERSONS, L.J.C.,  
Mme PREMEREUR, M.C.

MM. :  
RANS, A.S.V.,  
SCHAILLIE, W.A.,  
SCHEPENS, E.V.,  
UYTGEERTS, R.J.J.,  
VAN BRECHT, L.F.M.,  
VAN DYCK, L.D.L.,  
VAN LAETHEM, F.R.R.A.,  
VAN LOOY, H.F.J.,  
VANWINCKEL, E.M.J.

Mmes :  
VERELST, R.M.J.C.,  
WETZELS, M.T.L., assistants administratifs.

Mmes :  
ANTHONI, A.J.D.,  
BAILLEUL, H.F.R.,  
BOERJAN, C.G.M.

MM. :  
DE SMET, V.L.M.,  
DE SUTTER, E.J.E.,  
Mme D HAESE, N.M.

MM. :  
DUCHENNE, A.G.,  
FRANSEN, H.M.A.

Mmes :  
GERYL, C.M.,  
HENS, J.L.,  
M. LAEBENS, G.R.H.,  
Mme LEROY, D.,  
M. LIEVENS, W.J.C.

Mmes :  
MEULEMANS, G.M.G.,  
MACHIELS, A.A.M.,  
M. MISEUR, E.G.,  
Mme PAELINCKX, E.C.P.

MM. :  
PIETERS, P.H.,  
SERNEELS, L.

Mmes :  
VAN DEN BROEKE, A.,  
VANDEN BULCKE, A.-M.G.A.

MM. :  
VAN EESBEECK, R.E.J.,  
VERTENTEN, M.G.M.,  
Mme WIAME, I.J.C., assistants des finances.

Mevrn. :  
DE RIDDER, H.,  
DESMET, A.C.,  
De heer DE WEERDT, J.-P.A.E.

Mevrn. :  
DE WIT, L.R.,  
DOCX, M.B.J.J.

De heren :  
DUPONT, G.A.J.,  
GHYSELEN, A.A.E.,  
GOETHALS, W.J.C.

Mevrn. :  
GOORIX, M.N.C.,  
HAENTJENS, J.M.,  
De heer JORIS, R.J.L.

Mevrn. :  
KNOPS, H.,  
MINNE, S.G.A.,  
De heer MOYERSONS, L.J.C.,  
Mevr. PREMEREUR, M.C.

De heren :  
RANS, A.S.V.,  
SCHAILLIE, W.A.,  
SCHEPENS, E.V.,  
UYTGEERTS, R.J.J.,  
VAN BRECHT, L.F.M.,  
VAN DYCK, L.D.L.,  
VAN LAETHEM, F.R.R.A.,  
VAN LOOY, H.F.J.,  
VANWINCKEL, E.M.J.

Mevrn. :  
VERELST, R.M.J.C.,  
WETZELS, M.T.L., bestuursassistenten;

Mevrn. :  
ANTHONI, A.J.D.,  
BAILLEUL, H.F.R.,  
BOERJAN, C.G.M.

De heren :  
DE SMET, V.L.M.,  
DE SUTTER, E.J.E.,  
Mevr. D HAESE, N.M.

De heren :  
DUCHENNE, A.G.,  
FRANSEN, H.M.A.

Mevrn. :  
GERYL, C.M.,  
HENS, J.L.,  
De heer LAEBENS, G.R.H.,  
Mevr. LEROY, D.,  
De heer LIEVENS, W.J.C.

Mevrn. :  
MEULEMANS, G.M.G.,  
MACHIELS, A.A.M.,  
De heer MISEUR, E.G.,  
Mevr. PAELINCKX, E.C.P.

De heren :  
PIETERS, P.H.,  
SERNEELS, L.

Mevrn. :  
VAN DEN BROEKE, A.,  
VANDEN BULCKE, A.-M.G.A.

De heren :  
VAN EESBEECK, R.E.J.,  
VERTENTEN, M.G.M.  
Mevr. WIAME, I.J.C., assistenten bij financiën.

## Administration des douanes et accises

## Administration centrale

Mme VAN SCHOORS, C., vérificateur.

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

Mmes :

BOYDENS, M.M.,  
DEVOS, N.B.E.,  
SNELS, A.L.M., vérificateurs.

MM. :

ANTONISSEN, J.M.,  
BEYENS, J.C.G.,  
Mme BUNCKENS, M.-C.J.R.

MM. :

DE MUNCK, I.M.I.J.M.,  
HEINTJENS, D.C.,  
JORDENS, W.E.G.,  
Mme LIEVENS, S.F.J.

MM. :

PAESHUYS, H.M.G.,  
PAUWELS, G.F.,  
Mme RUTS, M.M.J.,  
M. THYS, J.A.O.A.,  
Mme VAN IMPE, G.C.A.

MM. :

VAN PEEL, L.A.,  
VAN REMOORTERE, L.J.M.T.,  
VERECKEN, A.E.,  
WILLEMS, T.L., assistants administratifs.

MM. :

ADRIAENSEN, R.A.K.,  
AERTS, F.C.O.,  
ALLEMEERSCH, A.O.L.,  
BAERT, E.L.,  
BEUN, L.A.C.,  
CALLEBAUT, G.M.,  
CARDON, E.M.R.,  
CARDON, R.J.M.,  
CLAEYE, E.F.M.M.,  
DAMS, B.E.M.,  
DESAIR, H.J.,  
DE VEIRMAN, A.L.M.,  
DE VLEESCHAUWER, W.O.,  
Mme DIELTJENS, M.P.A.,  
M. GEUKENS, K.P.,  
Mme GHEYSENS, E.L.

MM. :

GIELEN, J.G.,  
HOEMAN, V.B.P.,  
JANSSENS, A.A.,  
JANSSENS, K.R.H.,  
KOLEN, K.J.,  
LIEVENS, F.M.,  
MEULEBROECK, M.E.M.,  
PHALEMPIN, J.J.N.,  
ROELANDT, M.R.L.,  
ROOX, J.L.,  
RYCKEBOSCH, A.M.C.,  
SANCTORUM, R.L.,  
SANDERS, E.A.C.,  
SEEUWS, A.J.,

## Administratie der douane en accijnzen

## Hoofdbestuur

Mevr. VAN SCHOORS, C., verificateur.

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

Mevrn. :

BOYDENS, M.M.,  
DEVOS, N.B.E.,  
SNELS, A.L.M., verificateurs.

De heren :

ANTONISSEN, J.M.,  
BEYENS, J.C.G.,  
Mevr. BUNCKENS, M.-C.J.R.

De heren :

DE MUNCK, I.M.I.J.M.,  
HEINTJENS, D.C.,  
JORDENS, W.E.G.,  
Mevr. LIEVENS, S.F.J.

De heren :

PAESHUYS, H.M.G.,  
PAUWELS, G.F.,  
Mevr. RUTS, M.M.J.,  
De heer THYS, J.A.O.J.,  
Mevr. VAN IMPE, G.C.A.

De heren :

VAN PEEL, L.A.,  
VAN REMOORTERE, L.J.M.T.,  
VERECKEN, A.E.,  
WILLEMS, T.L., bestuursassistenten.

De heren :

ADRIAENSEN, R.A.K.,  
AERTS, F.C.O.,  
ALLEMEERSCH, A.O.L.,  
BAERT, E.L.,  
BEUN, L.A.C.,  
CALLEBAUT, G.M.,  
CARDON, E.M.R.,  
CARDON, R.J.M.,  
CLAEYE, E.F.M.M.,  
DAMS, B.E.M.,  
DESAIR, H.J.,  
DE VEIRMAN, A.L.M.,  
DE VLEESCHAUWER, W.O.,  
Mevr. DIELTJENS, M.P.A.,  
De heer GEUKENS, K.P.,  
Mevr. GHEYSENS, E.L.

De heren :

GIELEN, J.G.,  
HOEMAN, V.B.P.,  
JANSSENS, A.A.,  
JANSSENS, K.R.H.,  
KOLEN, K.J.,  
LIEVENS, F.M.,  
MEULEBROECK, M.E.M.,  
PHALEMPIN, J.J.N.,  
ROELANDT, M.R.L.,  
ROOX, J.L.,  
RYCKEBOSCH, A.M.C.,  
SANCTORUM, R.L.,  
SANDERS, E.A.C.,  
SEEUWS, A.J.,

TORFS, F.J.,  
 VANBERGHEN, A.W.P.,  
 VANDEN AMEELE, R.E.,  
 VAN DEN HEUVEL, L.J.,  
 VAN DER SCHOOT, J.,  
 VAN GESTEL, J.C.F.,  
 VAN SEVEREN, P.A.E.,  
 VERMEULEN, A.A.M.,  
 WAELBERS, J.L.,  
 WOUTERS, R.L.E., assistants des finances.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
 de l'enregistrement et des domaines

Administration centrale

M. DE RYCK, P.R., vérificateur.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
 de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

MM. :

BAEKELANDT, A.F.B.,  
 BOLLEN, J.R.,  
 Mme CHRISTIAENS, K.R.P.

MM. :

DEMUYNCK, G.G.F.,  
 DEVOLDER, M.G.,  
 Mme DE VOS, M.L.C.

MM. :

DIRCKX, G.C.,  
 JANQUART, J.R.A.

Mmes :

KEIRENS, I.E.C.,  
 POSSEMIERS, N.M.R.,  
 M. VEYT, R., vérificateurs;  
 Mme CROECKAERT, M.M. (8.04.2000), chef administratif.

MM. :

ALLIET, E.M.,  
 BOURGEOIS, D.L.

Mmes :

CARTUYVELS, C.M.C.L.,  
 DE CLIPPELEER, R.

MM. :

DE NEVE, L.M.,  
 DE SERANNO, J.A.M.,  
 DEWAEL, J.P.F.J.,  
 DE WITTE, W.J.I.,  
 GLORIEUS, D.J.,  
 HONORE, B.V.O.M.

Mmes :

JOOS, G.M.,  
 LAEREMANS, J.M.Y.

MM. :

LAMBERSY, D.G.C.,  
 NICHELSON, E.G.A.,  
 NOBEN, F.H.L.,  
 Mme OP DE BEECK, J.F.M.T.,  
 M. POPELIER, R.L.A.,  
 Mme ROTEN, M.F.V.

MM. :

SERNEELS, E.,  
 STEVENS, W.M.G.,  
 VANBILLEMONT, F.A.A.,  
 VANDENBERGE, H.M.A.,  
 VAN DER BORGHT, J.F.L.,  
 Mme VANDERMASSEN, C.S.,  
 M. VANDERROOST, A.J.

TORFS, F.J.,  
 VANBERGHEN, A.W.P.,  
 VANDEN AMEELE, R.E.,  
 VAN DEN HEUVEL, L.J.,  
 VAN DER SCHOOT, J.,  
 VAN GESTEL, J.C.F.,  
 VAN SEVEREN, P.A.E.,  
 VERMEULEN, A.A.M.,  
 WAELBERS, J.L.,  
 WOUTERS, R.L.E., assistenten bij financiën.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
 registratie en domeinen

Hoofdbestuur

De heer DE RYCK, P.R., verificateur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
 registratie en domeinen

Buitendiensten

De heren :

BAEKELANDT, A.F.B.,  
 BOLLEN, J.R.  
 Mevr. CHRISTIAENS, K.R.P.

De heren :

DEMUYNCK, G.G.F.,  
 DEVOLDER, M.G.,  
 Mevr. DE VOS, M.L.C.

De heren :

DIRCKX, G.C.,  
 JANQUART, J.R.A.

Mevrn. :

KEIRENS, I.E.C.,  
 POSSEMIERS, N.M.R.,  
 De heer VEYT, R., verificateurs;  
 Mevr. CROECKAERT, M.M. (8.04.2000), bestuurschef.

De heren :

ALLIET, E.M.,  
 BOURGEOIS, D.L.

Mevrn. :

CARTUYVELS, C.M.C.L.,  
 DE CLIPPELEER, R.

De heren :

DE NEVE, L.M.,  
 DE SERANNO, J.A.M.,  
 DEWAEL, J.P.F.J.,  
 DE WITTE, W.J.I.,  
 GLORIEUS, D.J.,  
 HONORE, B.V.O.M.

Mevrn. :

JOOS, G.M.,  
 LAEREMANS, J.M.Y.

De heren :

LAMBERSY, D.G.C.,  
 NICHELSON, E.G.A.,  
 NOBEN, F.H.L.  
 Mevr. OP DE BEECK, J.F.M.T.,  
 De heer POPELIER, R.L.A.,  
 Mevr. ROTEN, M.F.V.

De heren :

SERNEELS, E.,  
 STEVENS, W.M.G.,  
 VANBILLEMONT, F.A.A.,  
 VANDENBERGE, H.M.A.,  
 VAN DER BORGHT, J.F.L.  
 Mevr. VANDERMASSEN, C.S.,  
 De heer VANDERROOST, A.J.

Mmes :

VANDER STICHELE, D.M.M.D.,  
VELKENEERS, M.J.T.,  
M. VERMEIREN, R.V.J.,  
Mme VERVENNE, A.M.E.,  
M. WILLEMS, F.D., assistants administratifs.

Mmes :

BAERT, G.E.R.I.,  
DE PAUW, I.J.,  
MICHIELS, S.J.L.A., assistants des finances.

Administration du cadastre

Services extérieurs

M. VAN DEN HEUVEL, M.J.J., vérificateur.

MM. :

FRERE, R.G.G.,  
VAN DEN BRANDE, S.J.F., géomètres des finances;  
Mme BIESEMAN, I., (8.04.2000)  
M. TIMMERMAN, D., chefs administratifs.

MM. :

BIEBAUW, E.J.M.,  
BOSLOERS, T.M.J.,  
Mme BRESSELEERS, C.J.

MM. :

LYBAERT, J.M.,  
VERACX, G.C., assistants administratifs;  
Mme SCHEERLINCK, H.I., assistant des finances.  
La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

Secrétariat général

M. DAMMEKENS, W.R.G.

Mmes :

DECOSTER, N.A.,  
GOOSSENS, F.L.O. agents administratifs.

MM. :

HOEKMAN, W.O.A.,  
LADANG, O., ouvriers qualifiés.

Administration des contributions directes

Services extérieurs

MM. :

DEJAEGHER, G.R.L.,  
GEERINCK, F.M.,  
MINCKE, D.V.,  
Mme RABAEY, C.M.C., agents administratifs.

Administration des douanes et accises

Services extérieurs

Mmes :

HEYNDRICKX, M.E.L.,  
LIEVENS, L.H.C., agents administratifs.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

Mmes :

BORMANS, A.J.,  
DE VALCK, Y.F., agents administratifs.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002 ou à la date figurant entre parenthèses en regard de leur nom.

Mevrn. :

VANDER STICHELE, D.M.M.D.,  
VELKENEERS, M.J.T.,  
De heer VERMEIREN, R.V.J.,  
Mevr. VERVENNE, A.M.E.,  
De heer WILLEMS, F.D., bestuursassistenten;

Mevrn. :

BAERT, G.E.R.I.,  
DE PAUW, I.J.,  
MICHIELS, S.J.L.A., assistenten bij financiën.

Administratie van het kadaster

Buitendiensten

De heer VAN DEN HEUVEL, M.J.J., verificateur.

De heren :

FRERE, R.G.G.,  
VAN DEN BRANDE, S.J.F., landmeters van financiën;  
Mevr. BIESEMAN, I., (8.04.2000)  
De heer TIMMERMAN, D., bestuurschefs.

De heren :

BIEBAUW, E.J.M.,  
BOSLOERS, T.M.J.,  
Mevr. BRESSELEERS, C.J.

De heren :

LYBAERT, J.M.,  
VERACX, G.C., bestuursassistenten;  
Mevr. SCHEERLINCK, H.I., assistent bij financiën.  
De Gouden Medaille der Orde van Leopold II wordt verleend aan :

Algemeen Secretariaat

De heer DAMMEKENS, W.R.G.

Mevrn. :

DECOSTER, N.A.,  
GOOSSENS, F.L.O., beamtben.

De heren :

HOEKMAN, W.O.A.,  
LADANG, O., geschoold arbeiders.

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

De heren :

DEJAEGHER, G.R.L.,  
GEERINCK, F.M.,  
MINCKE, D.V.  
Mevr. RABAEY, C.M.C., beamtben.

Administratie der douane en accijnzen

Buitendiensten

Mevrn. :

HEYNDRICKX, M.E.L.,  
LIEVENS, L.H.C., beamtben.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

Buitendiensten

Mevrn. :

BORMANS, A.J.,  
DE VALCK, Y.F., beamtben.

Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in of op de datum vermeld tussen haakjes tegenover hun naam.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2005/03544]

## Ordres nationaux. — Promotions. — Nominations

Par arrêtés royaux du 22 août 2002 sont promus ou nommés :

*Ordre de Léopold*

## Officier

A. BANQUE BRUXELLES LAMBERT  
M. GHEWY, C.P., Attaché de direction – Département Immobilier.  
B. OGAKI KYORITSU BANK (EUROPE) S.A.  
M. HORIKOSCHI, S., Conseiller.

## Chevalier

A. BANQUE BRUXELLES LAMBERT  
MM. :  
BUFFART, R.J.C.L., Directeur général – Direction générale opérationnelle.  
LAMBRECHT, T.P., Directeur Filiales financières.  
VAN OVERSTRAETEN, J.-M.A., Directeur général – Département Crédits.  
B. SOCIETE GENERALE DE CAUTIONNEMENT S.C.  
M. ROBERT, J.-P.G.D., Directeur-Gérant Juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles.

Ils porteront la décoration civile et prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

La décoration de Chevalier de l'Ordre de Léopold décernée par arrêté royal du 10 juin 2001 à M. CALLENFELS, P.V., Administrateur-Président du Comité de direction à ABN AMRO BANK (Belgique) est rapportée.

*Ordre de la Couronne*

## Chevalier

A. BANQUE BRUXELLES LAMBERT  
MM. :  
DELAHAUT, R.E.L.L.V.;  
MOREAU, P.C.V.,  
Directeurs Adjoints – Réseaux belges opérationnels.  
MM. :  
BASTIN, J.-P.A.G., Sous-Directeur Centre opérationnel wallon.  
DANNEELS, R.T.;  
DEPREZ, D.M.G.,  
Sous-Directeurs Siège « Flandre orientale ».  
MM. :  
DE WILDE, I., Sous-Directeur Centre opérationnel flamand.  
ROSKAMS, L.J., Sous-Directeur Réseaux belges.  
van WATERSCHOOT, J., Sous-Directeur Economie Research  
Secrétariat général.  
VERMEIREN, L.H.M., Sous-Directeur Legal & Fiscal Affairs.  
B. FORTIS BANQUE  
MM. :  
BOELS, F., Chargé de mission à Fortis Banque.  
M. VAN GEEL, L., Directeur Distribution & Services MEC/Corporate à Fortis Banque.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

La décoration d'Officier de l'Ordre de la Couronne décernée par l'arrêté royal du 10 octobre 2000 à MM. BOELS, F., Regional Manager Département international à la Générale de Banque et VAN GEEL, L., Directeur Corporate Business Line Corporate à la Générale de Banque est rapportée.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

BANQUE BRUXELLES LAMBERT

MM. :  
BETTONVILLE, M.;  
BOSSELOO, P.;  
CLOSSET, E.;  
DE COCK, L.;  
DE POTTER D'I, S.;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2005/03544]

## Nationale Orden. — Bevorderingen. — Benoemingen

Bij koninklijke besluiten van 22 augustus 2002 worden bevorderd of benoemd :

*Leopoldsorde*

## Officier

A. BANK BRUSSEL LAMBERT  
De heer GHEWY, C.P., Directieattaché Departement Immobiliën.  
B. OGAKI KYORITSU BANK (EUROPE) N.V.  
De heer HORIKOSCHI, S., Adviseur.

## Ridder

A. BANK BRUSSEL LAMBERT  
De heren :  
BUFFART, R.J.C.L., Directeur-Generaal – Algemene Operationele Directie.  
LAMBRECHT, T.P., Directeur Financiële Filialen.  
VAN OVERSTRAETEN, J.-M.A., Directeur-generaal – Departement Kredieten.

B. « SOCIETE GENERALE DE CAUTIONNEMENT S.C. »

De heer ROBERT, J.-P.G.D., Directeur-beheerder Rechter in de handelszaken bij de handelsrechtbank Brussel.

Ze zullen het burgerlijk ereteken dragen en nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

Het ereteken van Ridder in de Leopoldsorde toegekend bij koninklijk besluit van 10 juni 2001 aan de h. CALLENFELS, P.V., Bestuurder Voorzitter Directiecomité bij de ABN AMRO BANK (België) wordt ingetrokken.

*Kroonorde*

## Ridder

A. BANK BRUSSEL LAMBERT  
De heren :  
DELAHAUT, R.E.L.L.V.;  
MOREAU, P.C.V.,  
Adjunct-Directeurs – Operationeel Belgische Netten.  
De heren :  
BASTIN, J.-P.A.G., Onderdirecteur Waals Operationeel Centrum.  
DANNEELS, R.T.;  
DEPREZ, D.M.G.,  
Onderdirecteurs Zetel Oost-Vlaanderen.  
De heren :  
DE WILDE, I., Onderdirecteur Vlaamse Operationele Centra.  
ROSKAMS, L.J., Onderdirecteur Belgische Netten.  
van WATERSCHOOT, J., Onderdirecteur Economie Research — Secretariaat generaal.  
VERMEIREN, L.H.M., Onderdirecteur Legal & Fiscal Affairs.  
B. FORTIS BANK  
De heren :  
BOELS, F., Opdrachthouder bij de Fortis Bank.  
VAN GEEL, L., Directeur Distributie & Diensten MEC/Corporate bij Fortis Bank.

Ze nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

Het ereteken van Officier in de Kroonorde toegekend bij koninklijk besluit van 10 oktober 2000 aan de heren BOELS, F., Regional Manager Département International bij de Generale Bank en VAN GEEL, L., Directeur Corporate Business Line Corporate bij de Generale Bank wordt ingetrokken.

De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

BANK BRUSSEL LAMBERT

De heren :  
BETTONVILLE, M.;  
BOSSELOO, P.;  
CLOSSET, E.;  
DE COCK, L.;  
DE POTTER D'I, S.;



DE WIJNGAERT, R.;  
 DE VIENNE, D.;  
 GHILLEBERT, J.-C.;  
 LEGRAND, F.;  
 LOMBAERTS, C.;  
 LOPEZ, A.;  
 Mme MULLIEZ, C.;  
 MM. :  
 PICAULT, G.;  
 ROGIE, J.M.;  
 SCHEERLINCK, W.;  
 SCLEP, Y.;  
 STELEMAN, J.;  
 URBAIN, P.;  
 VAN GEHUCHTEN, C.;  
 VAN MIERENHOUGHT, J.;  
 Mme VANDENBORNE, D.;  
 MM. :  
 VANDERBECQ, B.;  
 VIROUX, C.;  
 WOUTERS, K.;  
 YDENS, J.M.,  
 Fondés de pouvoir.  
 Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

*Ordre de Léopold II*

Officier

A. PETERCAM S.A.  
 M. VANDERFELT, W.W., Administrateur délégué.

Chevalier

A. « VDK SPAARBANK N.V. »  
 Mme DE CLERCK, C.J.A., Chef de Service.  
 M. LAMMERTYN, A.P.R.K., Directeur.  
 B. BANQUE BRUXELLES LAMBERT  
 M. WATERKEYN, C., Sous-Directeur Caisse privée Banque S.A.  
 Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

DE WIJNGAERT, R.;  
 DE VIENNE, D.;  
 GHILLEBERT, J.-C.;  
 LEGRAND, F.;  
 LOMBAERTS, C.;  
 LOPEZ, A.;  
 Mevr. MULLIEZ, C.;  
 de heren :  
 PICAULT, G.;  
 ROGIE, J.M.;  
 SCHEERLINCK, W.;  
 SCLEP, Y.;  
 STELEMAN, J.;  
 URBAIN, P.;  
 VAN GEHUCHTEN, C.;  
 VAN MIERENHOUGHT, J.;  
 Mevr. VANDENBORNE, D.;  
 de heren :  
 VANDERBECQ, B.;  
 VIROUX, C.;  
 WOUTERS, K.;  
 YDENS, J.M.,  
 Gevolmachtigden.  
 Ze nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

*Orde van Leopold II*

Officier

A. PETERCAM N.V.  
 De heer VANDERFELT, W.W., Gedelegeerd bestuurder.

Ridder

A. VDK SPAARBANK N.V.  
 Mevr. DE CLERCK, C.J.A., Diensthoofd.  
 De heer LAMMERTYN, A.P.R.K., Directeur.  
 B. BANK BRUSSEL LAMBERT  
 De heer WATERKEYN, C., Onderdirecteur Private Spaarbank N.V.  
 Ze nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[C - 2005/03540]

**Ordres nationaux. — Promotions. — Nominations**

Par arrêtés royaux du 5 mars 2002 sont promus ou nommés :

*Ordre de Léopold*

Commandeur

Administration des contributions directes

Services extérieurs

M. DE BROUWER, E.P.,  
 directeur d'administration fiscale;  
 MM.  
 DE MOOR, N.R.,  
 PERSOONS, U.E.H.,  
 Directeurs régionaux d'administration fiscale.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

[C - 2005/03540]

**Nationale Orden. — Bevorderingen. — Benoemingen**

Bij koninklijke besluiten van 5 maart 2002 worden bevorderd of benoemd :

*Leopoldsorde*

Commandeur

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

De heer DE BROUWER, E.P.,  
 directeur bij een fiscaal bestuur;  
 De heren :  
 DE MOOR, N.R.,  
 PERSOONS, U.E.H.,  
 gewestelijk directeurs bij een fiscaal bestuur.

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

M. VAN EYGEN, E.,  
directeur d'administration fiscale.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

M. DECEUNINCK, R.E.,  
directeur d'administration fiscale.

## Officier

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

M. FRANCKEN, J.A.,  
inspecteur principal d'administration fiscale.

## Chevalier

## Secrétariat général

Mme VAN DROOGENBROECK, M.A.P.,  
traducteur-reviseur.

## Administration de la trésorerie

M. DE COSTER, P.A.L.,  
premier attaché des finances;  
Mme BAEYENS, K.J.R.,  
attaché des finances;  
M. ADRIAENSENS, G.M.L.J.,  
vérificateur principal.

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

Mme SCHORPION, N.J.A.M.F.,  
vérificateur principal.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

Mme DE CORTE, S.A.C.,  
MM. :  
HEYNDERICK, M.P.,  
MOUTON, G.,  
Mme VERGULT, V.,  
inspecteurs principaux d'administration fiscale;  
Mme BOSMANS, A.A.M.,  
MM. :  
DE TAEY, K.J.B.J.,  
THIBO, E.M.C.,  
VROOM, J.,  
VROOM, M.J.B.M.,  
inspecteurs d'administration fiscale;  
MM. :  
BECKERS, P.R.E.,  
BEUSEN, G.A.R.,  
DE NIL, D.H.L.M.,  
DESPIERRE, L.M.J.,  
HAESLONCKX, I.R.A.,  
JANSSENS, W.G.A.G.,  
Mme PERSIAUX, Y.H.I.,  
M. STEENHOUDT, M.W.,

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

De heer VAN EYGEN, E.,  
directeur bij een fiscaal bestuur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

De heer DECEUNINCK, R.E.,  
directeur bij een fiscaal bestuur.

## Officier

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

De heer FRANCKEN, J.A.,  
eerstaanwend inspecteur bij een fiscaal bestuur.

## Ridder

## Algemeen Secretariaat

Mevr. VAN DROOGENBROECK, M.A.P.,  
vertaler-revisor.

## Administratie der thesaurie

De heer DE COSTER, P.A.L.,  
eerste attaché van financiën;  
Mevr. BAEYENS, K.J.R.,  
attaché van financiën;  
De heer ADRIAENSENS, G.M.L.J.,  
eerstaanwend verificateur.

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

Mevr. SCHORPION, N.J.A.M.F.,  
eerstaanwend verificateur.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

Mevr. DECORTE, S.A.C.,  
De heren :  
HEYNDERICK, M.P.,  
MOUTON, G.,  
Mevr. VERGULT, V.,  
eerstaanwend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;  
Mevr. BOSMANS, A.A.M.,  
De heren :  
DE TAEY, K.J.B.J.,  
THIBO, E.M.C.,  
VROOM, J.,  
VROOM, M.J.B.M.,  
inspecteurs bij een fiscaal bestuur;  
De heren :  
BECKERS, P.R.E.,  
BEUSEN, G.A.R.,  
DE NIL, D.H.L.M.,  
DESPIERRE, L.M.J.,  
HAESLONCKX, I.R.A.,  
JANSSENS, W.G.A.G.,  
Mevr. PERSIAUX, Y.H.I.,  
De heer STEENHOUDT, M.W.,

Mmes :  
 SWINGS, D.M.B.,  
 VANBRABANT, M.-R.V.R.M.,  
 M. VAN LAER, L.C.A.,  
 vérificateurs principaux;  
 MM. :  
 BAERT, R.M.H.,  
 BAETEN, G.G.,  
 BUBBE, G.R.M.,  
 JACQUES, I.T.P.-M.,  
 PEETERS, A.J.A.,  
 TRAETS, R.A.J.,  
 VAN OPSTAL, B.M.,  
 VANSTEENKISTE, M.O.J.A.,  
 VERGUCHT, A.G.L.,  
 vérificateurs.

Administration des douanes et accises

Administration centrale

M. GOUBERT, L.O.L.,  
 Mme TORREKENS, D.V.M.,  
 vérificateurs principaux.

Administration des douanes et accises

Services extérieurs

MM. :  
 CAMMAERTS, H.F.J.,  
 DE KEYZER, F.P.,  
 D'HAESE, U.L.,  
 FERRET, O.W.,

Mmes :  
 RAMAN, A.A.M.-J.,  
 VAN DEUN, P.E.L.,

MM. :  
 VAN UYTFANGE, H.P.,  
 WERBROUCK, E.R.,  
 vérificateurs principaux;  
 M. SERLET, J.J.H.,  
 vérificateur.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
 de l'enregistrement et des domaines

Administration centrale

M. TORFS, G.J.E.,  
 premier attaché des finances.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
 de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

M. CONRUYT, D.A.R.,

Mmes :  
 DANIS, M.-C.P.,  
 DAUWE, A.-M.C.,

MM. :  
 LANGEN, R.P.M.,  
 VANHEUVERZWIJN, L.L.J.,  
 inspecteurs principaux d'administration fiscale;  
 Mme REYSKENS, A.-M.H.M.,  
 inspecteur d'administration fiscale;

Mevrn. :  
 SWINGS, D.M.B.,  
 VANBRABANT, M.-R.V.R.M.,  
 De heer VAN LAER, L.C.A.,  
 eerstaanwezend verificateurs;  
 De heren :  
 BAERT, R.M.H.,  
 BAETEN, G.G.,  
 BUBBE, G.R.M.,  
 JACQUES, I.T.P.-M.,  
 PEETERS, A.J.A.,  
 TRAETS, R.A.J.,  
 VAN OPSTAL, B.M.,  
 VANSTEENKISTE, M.O.J.A.,  
 VERGUCHT, A.G.L.,  
 verificateurs.

Administratie der douane en accijnzen

Hoofdbestuur

De heer GOUBERT, L.O.L.,  
 Mevr. TORREKENS, D.V.M.,  
 eerstaanwezend verificateurs.

Administratie der douane en accijnzen

Buitendiensten

De heren :  
 CAMMAERTS, H.F.J.,  
 DE KEYZER, F.P.,  
 D'HAESE, U.L.,  
 FERRET, O.W.,

Mevrn. :  
 RAMAN, A.A.M.-J.,  
 VAN DEUN, P.E.L.,

De heren :  
 VAN UYTFANGE, H.P.,  
 WERBROUCK, E.R.,  
 eerstaanwezend verificateurs;  
 De heer SERLET, J.J.H.,  
 verificateur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
 registratie en domeinen

Hoofdbestuur

De heer TORFS, G.J.E.,  
 eerste attaché van financiën.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
 registratie en domeinen

Buitendiensten

De heer CONRUYT, D.A.R.,

Mevrn. :  
 DANIS, M.-C.P.,  
 DAUWE, A.-M.C.,

De heren :  
 LANGEN, R.P.M.,  
 VANHEUVERZWIJN, L.L.J.,  
 eerstaanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur,  
 Mevr. REYSKENS, A.-M.H.M.,  
 inspecteur bij een fiscaal bestuur;

MM. :

ACHTEN, L.M.G.,  
ALLOSSERY, G.D.,  
BACKX, A.A.I.,  
BOHETS, M.H.V.,  
BOUCKENHOOGHE, N.R.C.,  
CLAESEN, W.A.J.,  
DAEMS, A.E.A.,  
DE VOLDERE, J.S.,  
Mme FOURIE, C.C.J.,

MM. :

GEENENS, R.A.M.,  
HUYGHEBAERT, G.J.J.,  
JANSSENS, R.C.R.,  
LIEVENS, P.J.O.,  
MANNAERT, F.B.F.,  
Mme OST, A.M.J.E.,  
M. PEDE, M.N.R.C.,  
Mme PEETERS, R.F.,  
M. SAEYS, M.K.A.,  
Mme VANDERBEKE, D.M.,

MM. :

VANDERHEYDEN, H.E.M.J.,  
VANDERVREKEN, J.-P.E.A.,  
VANHAECKE, P.J.W.,  
Mme VERBOVEN, M.L.,

MM. :

VERVAECKE, R.L.,  
WUYTS, F.F.A.,  
vérificateurs principaux;  
M. SMETS, F.,  
vérificateur.

Administration du cadastre

Administration centrale

M. LOMBAERT, R.J.M.-L.,  
inspecteur principal d'administration fiscale.

Administration du cadastre

Services extérieurs

M. VANHOUTTE, B.R.M.,  
inspecteur principal d'administration fiscale;  
Mme VAN DEN BERG, K.E.A.,  
inspecteur d'administration fiscale;

MM. :

DE COSTERE, L.R.,  
DERUYTER, P.L.,  
LECLUYSE, J.R.L.M.C.,  
VANDORPE, L.J.A.,  
VAN LEUVEN, L.L.M.,  
géomètres-experts des finances;

MM. :

ELEN, G.J.J.,  
KEGELS, Y.M.A.,  
MARIVOET, L.M.L.,  
vérificateurs principaux;

MM. :

VANELDEREN, B.J.,  
VERHELST, J.R.H.,  
vérificateurs;

MM. :

SCHAUMONT, E.J.,  
VANPAEMEL, L.C.,  
géomètres des finances.

Ils porteront la décoration civile et prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

De heren :

ACHTEN, L.M.G.,  
ALLOSSERY, G.D.,  
BACKX, A.A.I.,  
BOHETS, M.H.V.,  
BOUCKENHOOGHE, N.R.C.,  
CLAESEN, W.A.J.,  
DAEMS, A.E.A.,  
DEVOLDERE, J.S.,  
Mevr. FOURIE, C.C.J.,

De heren :

GEENENS, R.A.M.,  
HUYGHEBAERT, G.J.J.,  
JANSSENS, R.C.R.,  
LIEVENS, P.J.O.,  
MANNAERT, F.B.F.,  
Mevr. OST, A.M.J.E.,  
De heer PEDE, M.N.R.C.,  
Mevr. PEETERS, R.F.,  
De heer SAEYS, M.K.A.,  
Mevr. VANDERBEKE, D.M.,

De heren :

VANDERHEYDEN, H.E.M.J.,  
VANDERVREKEN, J.-P.E.A.,  
VANHAECKE, P.J.W.,  
Mevr. VERBOVEN, M.L.,

De heren :

VERVAECKE, R.L.,  
WUYTS, F.F.A.,  
eerstaanwezend verificateurs;  
De heer SMETS, F.,  
verificateur.

Administratie van het kadaster

Hoofdbestuur

De heer LOMBAERT, R.J.M.-L.,  
eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Administratie van het kadaster

Buitendiensten

De heer VANHOUTTE, B.R.M.,  
eerstaanwezend inspecteur bij een fiscaal bestuur;  
Mevr. VAN DEN BERG, K.E.A.,  
inspecteur bij een fiscaal bestuur;

De heren :

DE COSTERE, L.R.,  
DERUYTER, P.L.,  
LECLUYSE, J.R.L.M.C.,  
VANDORPE, L.J.A.,  
VAN LEUVEN, L.L.M.,  
landmeters-expert van financiën;

De heren :

ELEN, G.J.J.,  
KEGELS, Y.M.A.,  
MARIVOET, L.M.L.,  
eerstaanwezend verificateurs;

De heren :

VANELDEREN, B.J.,  
VERHELST, J.R.H.,  
verificateurs;

De heren :

SCHAUMONT, E.J.,  
VANPAEMEL, L.C.,  
landmeters van financiën.

Ze zullen het burgerlijk ereteken dragen en nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

*Ordre de la Couronne*

Commandeur

Secrétariat général

Mme PEETERS, M.F.J.,  
auditeur général des finances.

Administration des contributions directes

Services extérieurs

M. BLONDEEL, G.J.R.,  
directeur d'administration fiscale.

Administration des affaires fiscales

Mme BELLIN, A.J.R.,  
premier attaché des finances, assimilée directeur d'administration  
fiscale.

Officier

Secrétariat général

M. DENIJS, J.F.L.,  
directeur;  
M. POSSE, W.J.C.,  
informaticien.

Administration des contributions directes

Services extérieurs

MM. :  
BAEKEN, U.C.,  
BERDEN, J.L.L.,  
BUYSE, R.C.O.,  
DE BRUYNE, G.H.A.J.,  
DE MOLDER, L.H.L.,  
Mme DE SCHEPPER, M.-H.C.F.,  
M. GELELEENS, G.J.M.,  
Mme GEUDENS, M.C.E.,  
M. MAES, B.A.F.,  
Mme MEYERS, G.H.H.M.,

MM. :  
PILLAERT, E.G.D.,  
SOORS, L.J.,  
VERLAECKE, R.,  
VERLINDEN, E.M.G.T.,  
Mme VRANCKEN, M.V.G.J.R.,  
inspecteurs principaux d'administration fiscale;  
M. DEJONCKHEERE, J.H.D.C.,  
inspecteur d'administration fiscale.

Administration des douanes et accises

Services extérieurs

MM. :  
COPPENS, H.F.M.A.,  
DELRUE, F.H.C.,  
GERVOYSE, J.J.L.,  
HERMANS, Y.,  
LEYSEN, L.J.,  
VALLAEY, F.M.,  
inspecteurs principaux d'administration fiscale;  
M. GHYS, G.E.R.,  
inspecteur d'administration fiscale.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

Administration centrale

MM. :  
VAN DER PLOEG, D.L.M.S.,  
VAN DER POORTEN, J.-P.M.W.,  
premiers attachés des finances.

*Kroonorde*

Commandeur

Algemeen Secretariaat

Mevr. PEETERS, M.F.J.,  
auditeur-generaal van financiën.

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

De heer BLONDEEL, G.J.R.,  
directeur bij een fiscaal bestuur.

Administratie van fiscale zaken

Mevr. BELLIN, A.J.R.,  
eerste attaché van financiën, gelijkgesteld directeur bij een fiscaal  
bestuur.

Officier

Algemeen Secretariaat

De heer DENIJS, J.F.L.,  
directeur;  
De heer POSSE, W.J.C.,  
informaticus.

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

De heren :  
BAEKEN, U.C.,  
BERDEN, J.L.L.,  
BUYSE, R.C.O.,  
DE BRUYNE, G.H.A.J.,  
DE MOLDER, L.H.L.,  
Mevr. DE SCHEPPER, M.-H.C.F.,  
De heer GELELEENS, G.J.M.,  
Mevr. GEUDENS, M.C.E.,  
De heer MAES, B.A.F.,  
Mevr. MEYERS, G.H.H.M.,

De heren :  
PILLAERT, E.G.D.,  
SOORS, L.J.,  
VERLAECKE, R.,  
VERLINDEN, E.M.G.T.,  
Mevr. VRANCKEN, M.V.G.J.R.,  
eerstaanwend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;  
De heer DEJONCKHEERE, J.H.D.C.,  
inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Administratie der douane en accijnzen

Buitendiensten

De heren :  
COPPENS, H.F.M.A.,  
DELRUE, F.H.C.,  
GERVOYSE, J.J.L.,  
HERMANS, Y.,  
LEYSEN, L.J.,  
VALLAEY, F.M.,  
eerstaanwend inspecteurs bij een fiscaal bestuur,  
De heer GHYS, G.E.R.,  
inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

Hoofdbestuur

De heren :  
VAN DER PLOEG, D.L.M.S.,  
VAN DER POORTEN, J.-P.M.W.,  
eerste attachés van financiën.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

Mme BONTE, V.G.V.A.,  
MM. :  
DAEVELOOSE, R.O.J.,  
DAUWE, R.A.C.,  
DEBRUYNE, J.N.M.,  
Mme DE CLERCQ, C.M.G.,  
MM. :  
DE CROOCK, G.M.A.,  
DE FRE, J.M.T.,  
DOBBELAERE, J.P.C.E.,  
JEHOUL, H.T.J.,  
JORIS, P.-Y.G.M.,  
ROEVENS, M.A.C.,  
TYTECA, W.H.,  
Mme VAN DAELE, D.G.T.,  
MM. :  
VAN DAMME, M.J.C.,  
VANDEN BOER, J.H.J.,  
VAN DURME, U.J.H.,  
VANGAMPELAERE, B.H.C.,  
VAN STEENDAM, D.J.,  
VERCOUTTER, D.G.J.,  
VERDUYCKT, G.,  
VERVAET, E.F.E.,  
inspecteurs principaux d'administration fiscale;  
MM. :  
DEHANTSCHUTTER, Y.E.,  
DHAEN, C.T.M.H.,  
inspecteurs d'administration fiscale.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

MM. :  
DE GENDT, J.H.A.,  
DE KONINCK, E.M.,  
HAEZEBROUCK, W.M.,  
SALENS, P.D.C.,  
SCHABREGS, L.P.,  
VAN KERCKHOVEN, H.T.M.,  
VAN NIJVERSEEL, M.G.M.C.,  
inspecteurs principaux d'administration fiscale.

## Chevalier

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

Mmes :  
CALLECOEN, M.A.M.,  
CRETON, M.I.,  
CUYPERS, C.L.J.,  
MM. :  
DE BECK, P.E.,  
DE MUNCK, J.A.W.,  
D'HAUWER, G.A.R.,  
DIERENDONCK, K.A.G.E.,  
LEYMAN, M.V.Y.,  
OCCOFFER, E.E.B.,  
Mme ONRAEDT, D.G.,  
MM. :  
VAN EYNDE, P.A.J.,  
VAN OORTEGEM, G.R.M.,  
vérificateurs principaux;  
M. AERTS, E.A.R.,  
Mme COPPENS, C.M.J.G.,

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

Mevr. BONTE, V.G.V.A.,  
De heren :  
DAEVELOOSE, R.O.J.,  
DAUWE, R.A.C.,  
DEBRUYNE, J.N.M.,  
Mevr. DE CLERCQ, C.M.G.,  
De heren :  
DE CROOCK, G.M.A.,  
DE FRE, J.M.T.,  
DOBBELAERE, J.P.C.E.,  
JEHOUL, H.T.J.,  
JORIS, P.-Y.G.M.,  
ROEVENS, M.A.C.,  
TYTECA, W.H.,  
Mevr. VAN DAELE, D.G.T.,  
De heren :  
VANDAMME, M.J.C.,  
VANDEN BOER, J.H.J.,  
VAN DURME, U.J.H.,  
VANGAMPELAERE, B.H.C.,  
VAN STEENDAM, D.J.,  
VERCOUTTER, D.G.J.,  
VERDUYCKT, G.,  
VERVAET, E.F.E.,  
eerstaanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;  
De heren :  
DEHANTSCHUTTER, Y.E.,  
DHAEN, C.T.M.H.,  
inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heren :  
DE GENDT, J.H.A.,  
DE KONINCK, E.M.,  
HAEZEBROUCK, W.M.,  
SALENS, P.D.C.,  
SCHABREGS, L.P.,  
VAN KERCKHOVEN, H.T.M.,  
VAN NIJVERSEEL, M.G.M.C.,  
eerstaanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

## Ridder

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

Mevrn. :  
CALLECOEN, M.A.M.,  
CRETON, M.I.,  
CUYPERS, C.L.J.,  
De heren :  
DE BECK, P.E.,  
DE MUNCK, J.A.W.,  
D'HAUWER, G.A.R.,  
DIERENDONCK, K.A.G.E.,  
LEYMAN, M.V.Y.,  
OCCOFFER, E.E.B.,  
Mevr. ONRAEDT, D.G.,  
De heren :  
VAN EYNDE, P.A.J.,  
VAN OORTEGEM, G.R.M.,  
eerstaanwezend verificateurs;  
De heer AERTS, E.A.R.,  
Mevr. COPPENS, C.M.J.G.,

MM. :  
 DE BIE, R.M.,  
 DE CUYPER, J.P.C.,  
 Mme DEFEVERE, N.L.,  
 MM. :  
 DEJONCKHEERE, A.G.H.,  
 DE MOOR, J.R.,  
 DE VISSCHER, H.E.,  
 DIERICKX, N.G.A.,  
 DIERICKX, S.R.M.,  
 GABRIELS, J.O.J.,  
 GODIJS, E.G.L.,  
 HENDRIX, J.J.,  
 Mmes :  
 JACQUEMIN, C.L.G.L.,  
 LAMS, R.G.A.C.,  
 MM. :  
 LAUF, J.P.,  
 LEYSSENS, R.F.L.,  
 NELISSEN, M.T.J.,  
 PIRO, A.G.C.,  
 RAVESTIJN, B.G.,  
 Mmes :  
 ROMBAUTS, M.F.M.,  
 SIMILON, E.E.F.,  
 M. TEIRLINCK, L.J.,  
 Mme TEUKENS, A.J.A.,  
 MM. :  
 VANDENBERGHE, D.R.,  
 VANDIERENDONCK, C.J.M.,  
 VAN DIJCK, A.J.,  
 VAN HOLDERBEKE, R.E.,  
 VAN WAUWE, R.F.,  
 vérificateurs;  
 MM. :  
 DAEMEN, J.L.,  
 DEHOUCK, M.J.M.,  
 Mmes :  
 POTVIN, E.M.-T.,  
 TRUYENS, A.-M.O.,  
 VAN DE PUTTE, J.F.J.,  
 VINGERHOETS, S.L.J.,  
 MM. :  
 VOS, P.R.H.,  
 WILLEKENS, M.K.R.,  
 chefs administratifs;  
 MM. :  
 BUELENS, R.,  
 FONTEYNE, M.A.G.,  
 GHYSELS, G.E.A.,  
 KENNIS, F.V.H.,  
 MATTHIJS, L.A.,  
 PEREMANS, E.M.,  
 VAN HOOVELS, P.J.J.,  
 Mme VERBEECK, L.M.L.,  
 assistants administratifs.

Administration des douanes et accises

Services extérieurs

Mmes :  
 DEVOLDER, M.H.,  
 HEMERIJCK, R.M.M.,  
 M. THEYBAERT, E.M.L.,  
 Mme VANVYAENE, K.M.,  
 M. WARNIER, G.L.D.,  
 vérificateurs principaux;

De heren :  
 DE BIE, R.M.,  
 DE CUYPER, J.P.C.,  
 Mevr. DEFEVERE, N.L.,  
 De heren :  
 DEJONCKHEERE, A.G.H.,  
 DE MOOR, J.R.,  
 DE VISSCHER, H.E.,  
 DIERICKX, N.G.A.,  
 DIERICKX, S.R.M.,  
 GABRIELS, J.O.J.,  
 GODIJS, E.G.L.,  
 HENDRIX, J.J.,  
 Mevrn. :  
 JACQUEMIN, C.L.G.L.,  
 LAMS, R.G.A.C.,  
 De heren :  
 LAUF, J.P.,  
 LEYSSENS, R.F.L.,  
 NELISSEN, M.T.J.,  
 PIRO, A.G.C.,  
 RAVESTIJN, B.G.,  
 Mevrn. :  
 ROMBAUTS, M.F.M.,  
 SIMILON, E.E.F.,  
 De heer TEIRLINCK, L.J.,  
 Mevr. TEUNKENS, A.J.A.,  
 De heren :  
 VANDENBERGHE, D.R.,  
 VANDIERENDONCK, C.J.M.,  
 VAN DIJCK, A.J.,  
 VAN HOLDERBEKE, R.E.,  
 VAN WAUWE, R.F.,  
 verificateurs;  
 De heren :  
 DAEMEN, J.L.,  
 DEHOUCK, M.J.M.,  
 Mevrn. :  
 POTVIN, E.M.-T.,  
 TRUYENS, A.-M.O.,  
 VAN DE PUTTE, J.F.J.,  
 VINGERHOETS, S.L.J.,  
 De heren :  
 VOS, P.R.H.,  
 WILLEKENS, M.K.R.,  
 bestuurschefs;  
 De heren :  
 BUELENS, R.,  
 FONTEYNE, M.A.G.,  
 GHYSELS, G.E.A.,  
 KENNIS, F.V.H.,  
 MATTHIJS, L.A.,  
 PEREMANS, E.M.,  
 VAN HOOVELS, P.J.J.,  
 Mevr. VERBEECK, L.M.L.,  
 bestuursassistenten.

Administratie der douane en accijnzen

Buitendiensten

Mevrn. :  
 DEVOLDER, M.H.,  
 HEMERIJCK, R.M.M.,  
 De heer THEYBAERT, E.M.L.,  
 Mevr. VANVYAENE, K.M.,  
 De heer WARNIER, G.L.D.,  
 eerstaanwezend verificateurs;

M. BILLIET, J.D.C.,  
 Mme BORMANS, Y.M.J.,  
 MM. :  
 BRONE, J.G.M.M.,  
 CHRISTIAENS, P.,  
 DEREERE, L.A.,  
 HEYLEN, J.A.,  
 MARGODT, W.R.,  
 MATTHEEUWS, B.A.G.,  
 REYNDERS, W.L.,  
 TRONCQUO, M.A.,  
 Mme VAN CAELENBERGH, A.A.M.,  
 M. VERDYCK, F.M.L.,  
 Mme WAEGENEERS, P.M.L.,  
 M. WOLFCARIUS, J.C.A.,  
 vérificateurs;  
 Mme DRIESEN, L.M.-T.,  
 M. FORCE, R.A.C.,  
 Mmes :  
 GALLE, A.F.,  
 GELLENS, G.M.,  
 chefs administratifs;  
 M. MYLLE, R.R.,  
 assistant administratif.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
 de l'enregistrement et des domaines

Administration centrale

Mmes :  
 DE BECKER, C.J.H.,  
 VAN KERCKHOVEN, D.A.E.,  
 vérificateurs principaux;  
 M. VANVUCHELEN, M.J.L.M.,  
 chef administratif.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
 de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

Mme BOSMAN, C.M.,  
 MM. :  
 BUYLE, D.C.W.,  
 CORNETTE, M.J.O.C.,  
 Mme LEENAERTS, A.-M.A.G.,  
 M. TACK, K.A.M.,  
 vérificateurs principaux;  
 MM. :  
 CLOOTS, R.A.I.,  
 DE TEMMERMAN, L.A.R.,  
 Mme HIEL, A.M.F.,  
 MM. :  
 PIERREUX, J.B.J.,  
 STAESSEN, E.O.L.,  
 TOPS, J.L.,  
 VAN GAVER, M.R.,  
 VANHOUTTE, P.L.M.,  
 vérificateurs;  
 Mmes :  
 BOGAERT, L.M.,  
 BOVIJN, R.I.,  
 DEPROOST, B.J.,  
 MM. :  
 LOGIE, E.C.C.,  
 PELCKMANS, E.M.J.,  
 Mme TEMPELAERE, N.M.,  
 M. WYNS, E.A.,  
 chefs administratifs;

De heer BILLIET, J.D.C.,  
 Mevr. BORMANS, Y.M.J.,  
 De heren :  
 BRONE, J.G.M.M.,  
 CHRISTIAENS, P.,  
 DEREERE, L.A.,  
 HEYLEN, J.A.,  
 MARGODT, W.R.,  
 MATTHEEUWS, B.A.G.,  
 REYNDERS, W.L.,  
 TRONCQUO, M.A.,  
 Mevr. VAN CAELENBERGH, A.A.M.,  
 De heer VERDYCK, F.M.L.,  
 Mevr. WAEGENEERS, P.M.L.,  
 De heer WOLFCARIUS, J.C.A.,  
 verificateurs;  
 Mevr. DRIESEN, L.M.-T.,  
 De heer FORCE, R.A.C.,  
 Mevrn. :  
 GALLE, A.F.,  
 GELLENS, G.M.,  
 bestuurschefs;  
 De heer MYLLE, R.R.,  
 bestuursassistent.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
 registratie en domeinen

Hoofdbestuur

Mevrn. :  
 DE BECKER, C.J.H.,  
 VAN KERCKHOVEN, D.A.E.,  
 eerstaanwezend verificateurs;  
 De heer VANVUCHELEN, M.J.L.M.,  
 bestuurchef.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
 registratie en domeinen

Buitendiensten

Mevr. BOSMAN, C.M.,  
 De heren :  
 BUYLE, D.C.W.,  
 CORNETTE, M.J.O.C.,  
 Mevr. LEENAERTS, A.-M.A.G.,  
 De heer TACK, K.A.M.,  
 eerstaanwezend verificateurs;  
 De heren :  
 CLOOTS, R.A.I.,  
 DE TEMMERMAN, L.A.R.,  
 Mevr. HIEL, A.M.F.,  
 De heren :  
 PIERREUX, J.B.J.,  
 STAESSEN, E.O.L.,  
 TOPS, J.L.,  
 VAN GAVER, M.R.,  
 VANHOUTTE, P.L.M.,  
 verificateurs;  
 Mevrn. :  
 BOGAERT, L.M.,  
 BOVIJN, R.I.,  
 DEPROOST, B.J.,  
 De heren :  
 LOGIE, E.C.C.,  
 PELCKMANS, E.M.J.,  
 Mevr. TEMPELAERE, N.M.,  
 De heer WYNS, E.A.,  
 bestuurschefs;



M. CAERS, L.J.,  
Mme RATEAU, A.,  
assistants administratifs.

## Administration du cadastre

## Administration centrale

M. GEVAERT, L.O.G.,  
géomètre-expert des finances.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

M. SCHEVENELS, J.P.R.L.,  
géomètre-expert des finances;  
Mme GEERTS, J.M.F.,  
vérificateur;  
M. VERMEIRE, G.M.A.,  
géomètre des finances;  
Mme BONNY, M.E.,  
chef administratif;  
M. DE BRABANTER, H.J.,  
assistant administratif.

## Administration des affaires fiscales

Mme ALLARD, S.M.,  
vérificateur principal.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

## Secrétariat général

M. CITTERS, L.L.M.G.,  
Mme VREBOSCH, Y.G.,  
assistants des finances;  
Mme HUYSEGOMS, M.,  
agent administratif;  
Mme GEUDENS, L.M.C.,  
ouvrier qualifié.

## Administration de la trésorerie

Mme VERDREN, H.L.G.R.T.G.,  
assistant des finances.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

Mmes :

AWOUTERS, R.M.J.A.,  
BAS, D.M.L.,  
BRUERS, A.L.A.,  
CLAESSENS, D.F.M.,  
COEN, C.M.R.,

MM. :

DE HOOGHE, A.U.A.,  
D'HONDT, W.J.J.,

Mmes :

FRANSEN, A.J.,  
GRIELEN, J.M.K.,  
HAERINCK, C.A.-M.,  
LAFOSSE, Y.E.G.,  
LAMBRECHTS, S.M.F.,  
STAS, R.J.P.,

MM. :

TRAPPENIERS, J.F.T.,  
VALENTYNS, W.P.P.,

Mmes :

VAN BUYNDER, R.M.L.M.,  
VAN DRIESSCHE, G.J.,  
VAN EYKEN, Y.O.C.,  
VAN GEERSDAELE, R.A.A.,  
M. VAN HERCK, L.S.F.,

De heer CAERS, L.J.,  
Mevr. RATEAU, A.,  
bestuursassistenten.

## Administratie van het kadaster

## Hoofdbestuur

De heer GEVAERT, L.O.G.,  
landmeter-expert van financiën.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heer SCHEVENELS, J.P.R.L.,  
landmeter-expert van financiën;  
Mevr. GEERTS, J.M.F.,  
verificateur;  
De heer VERMEIRE, G.M.A.,  
landmeter van financiën;  
Mevr. BONNY, M.E.,  
bestuurschef;  
De heer DE BRABANTER, H.J.,  
bestuursassistent.

## Administratie van fiscale zaken

Mevr. ALLARD, S.M.,  
eerstaanwendend verificateur.

De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

## Algemeen Secretariaat

De heer CITTERS, L.L.M.G.,  
Mevr. VREBOSCH, Y.G.,  
assistenten bij financiën;  
Mevr. HUYSEGOMS, M.,  
beambte;  
Mevr. GEUDENS, L.M.C.,  
geschoold arbeider.

## Administratie der thesaurie

Mevr. VERDREN, H.L.G.R.T.G.,  
assistent bij financiën.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

Mevrn. :

AWOUTERS, R.M.J.A.,  
BAS, D.M.L.,  
BRUERS, A.L.A.,  
CLAESSENS, D.F.M.,  
COEN, C.M.R.,

De heren :

DE HOOGHE, A.U.A.,  
D'HONDT, W.J.J.,

Mevrn. :

FRANSEN, A.J.,  
GRIELEN, J.M.K.,  
HAERINCK, C.A.-M.,  
LAFOSSE, Y.E.G.,  
LAMBRECHTS, S.M.F.,  
STAS, R.J.P.,

De heren :

TRAPPENIERS, J.F.T.,  
VALENTYNS, W.P.P.,

Mevrn. :

VAN BUYNDER, R.M.L.M.,  
VAN DRIESSCHE, G.J.,  
VAN EYKEN, Y.O.C.,  
VAN GEERSDAELE, R.A.A.,  
De heer VAN HERCK, L.S.F.,

Mmes :

VAN HOORDE, M.A.A.,  
VAN LEEMPUT, D.M.F.,  
VERCAUTEREN, R.R.R.,  
assistants des finances.

Administration des douanes et accises

Services extérieurs

M. DANIELS, L.L.,  
chef de section des finances;

Mmes :

BAILLIEN, M.-J.A.,  
BEUNCKENS, I.G.J.,  
BOSSCHEM, R.M.,  
BRAEKERS, R.J.J.,  
M. COX, E.G.H.,

Mmes :

DEBERGH, R.M.C.,  
DE BORGER, Y.J.,  
DEFERME, D.J.,

MM. :

GEEROMS, L.V.,  
HERBOSCH, R.E.J.,  
Mme HUYGHEBAERT, S.I.L.,  
M. MARECHAL, J.J.J.G.,  
Mme MASSART, M.R.,  
M. OCKERMAN, M.,  
Mme RADELET, C.M.L.,

MM. :

SEMAESSE, R.A.,  
STASSEN, T.J.J.,  
STEEGMANS, J.G.G.,  
Mme STEENHOUDT, Y.M.J.J.,

MM. :

TEIRLINCK, R.C.M.,  
VAN VAERENBERGH, A.J.,  
Mme VERMEEREN, O.E.F.M.-T.,  
M. WAERZEGGERS, S.H.G.,  
assistants des finances;  
Mme HENDRICKX, V.H.C.,  
ouvrier qualifié.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

Mme DELIA, M.C.,  
M. DE NEEF, D.,

Mmes :

DHONT, B.A.E.,  
GORIS, L.J.E.,  
MUYLDERMANS, I.L.J.,  
M. PILLE, D.M.,

Mmes :

THYS, R.E.G.M.,  
VANDEN ABEELE, F.L.,  
VANDEVOORDT, L.L.,  
VANGEFFELEN, S.A.L.G.,

MM. :

VANGRAMBEREN, T.E.,  
VAN LIERDE, G.P.C.,  
Mme VERMEREN, G.,  
assistants des finances.

Mevrn. :

VAN HOORDE, M.A.A.,  
VAN LEEMPUT, D.M.F.,  
VERCAUTEREN, R.R.R.,  
assistenten bij financiën.

Administratie der douane en accijnzen

Buitendiensten

De heer DANIELS, L.L.,  
sectiechef bij financiën;

Mevrn. :

BAILLIEN, M.-J.A.,  
BEUNCKENS, I.G.J.,  
BOSSCHEM, R.M.,  
BRAEKERS, R.J.J.,  
De heer COX, E.G.H.,

Mevrn. :

DEBERGH, R.M.C.,  
DE BORGER, Y.J.,  
DEFERME, D.J.,

De heren :

GEEROMS, L.V.,  
HERBOSCH, R.E.J.,  
Mevr. HUYGHEBAERT, S.I.L.,  
De heer MARECHAL, J.J.J.G.,  
Mevr. MASSART, M.R.,  
De heer OCKERMAN, M.,  
Mevr. RADELET, C.M.L.,

De heren :

SEMAESSE, R.A.,  
STASSEN, T.J.J.,  
STEEGMANS, J.G.G.,  
Mevr. STEENHOUDT, Y.M.J.J.,

De heren :

TEIRLINCK, R.C.M.,  
VAN VAERENBERGH, A.J.,  
Mevr. VERMEEREN, O.E.F.M.-T.,  
De heer WAERZEGGERS, S.H.G.,  
assistenten bij financiën;  
Mevr. HENDRICKX, V.H.C.,  
geschoold arbeider.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

Buitendiensten

Mevr. DELIA, M.C.,  
De heer DE NEEF, D.,

Mevrn. :

DHONT, B.A.E.,  
GORIS, L.J.E.,  
MUYLDERMANS, I.L.J.,  
De heer PILLE, D.M.,

Mevrn. :

THYS, R.E.G.M.,  
VANDEN ABEELE, F.L.,  
VANDEVOORDT, L.L.,  
VANGEFFELEN, S.A.L.G.,

De heren :

VANGRAMBEREN, T.E.,  
VAN LIERDE, G.P.C.,  
Mevr. VERMEREN, G.,  
assistenten bij financiën.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

Mme DAEMEN, A.J.A.,  
M. NOTAERTS, D.L.,  
Mme VANDE WOESTYNE, M.Z.G.,  
MM. :  
VAN WELDEN, R.F.,  
VERBEKE, A.A.Y.,  
assistants des finances.  
Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

*Ordre de Léopold II*

## Commandeur

## Secrétariat général

M. DONVIL, M.E.A.,  
informaticien directeur.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

Mme CALLENS, J.E.G.,  
directeur d'administration fiscale.

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

M. VAN DYCKE, A.D.,  
inspecteur principal d'administration fiscale.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

M. VERHOEVEN, I.J.M.,  
président de comité d'acquisition;  
M. LEMAYEUR, M.C.,  
inspecteur principal d'administration fiscale.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

M. BOSSUYT, G.J.P.,  
directeur d'administration fiscale.

## Administration des affaires fiscales

M. GEENS, A.J.M.,  
directeur.

## Officier

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

MM. :  
PAUWELS, J.A.,  
VAN NIJEN, J.C.T.,  
VAN OEKELEN, J.A.,  
WINDEY, A.E.,  
vérificateurs principaux.

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

MM. :  
EVERAERT, A.M.,  
LEYSSENS, R.K.E.,  
vérificateurs principaux.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

MM. :  
CUYPERS, P.H.M.,  
DUMORTIER, A.R.,  
Mme HAUTEKIET, R.I.,  
M. VERSTREPEN, R.P.,  
vérificateurs principaux.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

Mevr. DAEMEN, A.J.A.,  
De heer NOTAERTS, D.L.,  
Mevr. VANDE WOESTYNE, M.Z.G.,  
De heren :  
VAN WELDEN, R.F.,  
VERBEKE, A.A.Y.,  
assistenten bij financiën.  
Ze nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

*Orde van Leopold II*

## Commandeur

## Algemeen Secretariaat

De heer DONVIL, M.E.A.,  
informaticus-directeur.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

Mevr. CALLENS, J.E.G.,  
directeur bij een fiscaal bestuur.

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

De heer VAN DYCKE, A.D.,  
eerstaanwend inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

De heer VERHOEVEN, I.J.M.,  
voorzitter van een aankoopcomité;  
De heer LEMAYEUR, M.C.,  
eerstaanwend inspecteur bij een fiscaal bestuur.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heer BOSSUYT, G.J.P.,  
directeur bij een fiscaal.

## Administratie van fiscale zaken

De heer GEENS, A.J.M.,  
directeur.

## Officier

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

De heren :  
PAUWELS, J.A.,  
VAN NIJEN, J.C.T.,  
VAN OEKELEN, J.A.,  
WINDEY, A.E.,  
eerstaanwend verificateurs.

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

De heren :  
EVERAERT, A.M.,  
LEYSSENS, R.K.E.,  
eerstaanwend verificateurs.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

De heren :  
CUYPERS, P.H.M.,  
DUMORTIER, A.R.,  
Mevr. HAUTEKIET, R.I.,  
De heer VERSTREPEN, R.P.,  
eerstaanwend verificateurs.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

M. VANHOUTVINCK, D.L.M.,  
géomètre-expert des finances.

MM. :

KINDT, L.G.,  
MERGAN, F.H.,  
WELVAERT, W.K.L.,  
vérificateurs principaux.

## Chevalier

## Secrétariat général

MM. :

PROVINCIAEL, J.J.M.,  
TACKAERT, G.B.E.,  
programmeurs des finances;  
M. RASIER, G.A.L.M.,  
assistant administratif;  
Mme VAN GEEL, S.E.L.,  
commis.

## Administration de la trésorerie

M. DE SCHRYVER, C.J.S.C.,  
chef administratif;  
M. DE MESEL, L.,  
assistant administratif.

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

Mme DE GROOTE, S.C.,  
assistant des finances.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

MM. :

BELLEMANS, L.E.G.,  
CALLAERT, H.L.M.,  
Mmes :  
CHEVALIER, N.G.J.,  
CLAES, M.A.A.,  
COOSEMANS, C.J.H.,  
M. DE BOECK, F.K.M.,  
Mme DE HAECK, V.L.R.,

MM. :

DHONT, G.A.J.,  
DUJARDIN, W.E.F.,  
HOUTMAN, E.L.,  
Mme HUSSON, M.M.E.,  
M. MAEBE, L.E.M.,  
Mme PEETERS, H.J.,  
MM. :  
SCHOONJANS, R.A.J.,  
SELLESLAGS, W.F.M.,  
SOMMEN, B.J.A.,  
Mme VANLERBERGHE, V.J.M.T.,  
M. VAN ROELEN, S.J.,  
Mme VERMEESCH, N.M.O.C.,  
vérificateurs;  
Mme ANSEEUW, M.M.S.S.,  
M. ANTOON, R.H.,  
Mme BEECKMAN, I.A.W.,  
M. BETHUYNE, W.A.J.W.,

Mmes :

BOESMANS, R.W.J.,  
BONTE, A.L.R.,  
M. CASTELEYN, J.E.J.,

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heer VANHOUTVINCK, D.L.M.,  
landmeter-expert van financiën;

De heren :

KINDT, L.G.,  
MERGAN, F.H.,  
WELVAERT, W.K.L.,  
eerstaanwezend verificateurs.

## Ridder

## Algemeen Secretariaat

De heren :

PROVINCIAEL, J.J.M.,  
TACKAERT, G.B.E.,  
programmeurs bij financiën;  
De heer RASIER, G.A.L.M.,  
bestuursassistent;  
Mevr. VAN GEEL, S.E.L.,  
klerk.

## Administratie der thesaurie

De heer DE SCHRYVER, C.J.S.C.,  
bestuurschef;  
De heer DE MESEL, L.,  
bestuursassistent.

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

Mevr. DE GROOTE, S.C.,  
assistent bij financiën.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

De heren :

BELLEMANS, L.E.G.,  
CALLAERT, H.L.M.,  
Mevrn. :  
CHEVALIER, N.G.J.,  
CLAES, M.A.A.,  
COOSEMANS, C.J.H.,  
De heer DE BOECK, F.K.M.,  
Mevr. DE HAECK, V.L.R.,

De heren :

DHONT, G.A.J.,  
DUJARDIN, W.E.F.,  
HOUTMAN, E.L.,  
Mevr. HUSSON, M.M.E.,  
De heer MAEBE, L.E.M.,  
Mevr. PEETERS, H.J.,

De heren :

SCHOONJANS, R.A.J.,  
SELLESLAGS, W.F.M.,  
SOMMEN, B.J.A.,  
Mevr. VANLERBERGHE, V.J.M.T.,  
De heer VAN ROELEN, S.J.,  
Mevr. VERMEESCH, N.M.O.C.,  
verificateurs;  
Mevr. ANSEEUW, M.M.S.S.,  
De heer ANTOON, R.H.,  
Mevr. BEECKMAN, I.A.W.,  
De heer BETHUYNE, W.A.J.W.,

Mevrn. :

BOESMANS, R.W.J.,  
BONTE, A.L.R.,  
De heer CASTELEYN, J.E.J.,

Mmes :

CLAES, M.M.,  
CLAEYS, K.R.,  
M. DE BODT, G.J.K.,

Mmes :

DEDECKER, K.M.J.,  
DEMAN, M.M.,  
M. DE VliegHER, C.R.S.,  
Mme DHOOGHE, R.L.C.,  
M. FRANCOYS, F.,

Mmes :

GEERAERTS, R.L.C.,  
HAEGEMAN, L.M.O.,  
HELLEMAN, K.,  
HERTOGS, L.C.,  
HOFMAN, K.G.R.,  
IMPENS, K.M.,  
KERKHOFs, A.M.A.A.,  
KNOCKAERT, M.N.C.,  
KOOPMAN, R.B.,  
M. LAMBRICHTS, J.A.M.G.,

Mmes :

LAPAGE, R.M.,  
LENS, E.D.J.,  
LINS, G.P.,

MM. :

LOBBESTAEL, G.H.M.,  
MAENE, H.J.,  
MAESEN, B.G.H.,

Mmes :

MELOTTE, N.J.M.,  
MERGAERT, A.-M.D.R.,  
M. MERTENS, D.N.C.,

Mmes :

MOENS, V.,  
NAERT, C.M.R.,

MM. :

NAUWELAERS, L.J.L.,  
PANNEMANS, M.J.L.,  
RAVAU, G.J.,

Mmes :

REMACLE, N.R.L.F.,  
SESIER, M.P.G.,

MM. :

SMET, M.J.,  
SOMERS, G.L.S.,  
THEUNIS, R.A.R.,

Mmes :

UYTTERHAEGEN, C.C.L.,  
VAN BLADEL, C.T.J.,  
M. VAN CRAENENBROECK, L.R.M.,  
Mme VAN DER CRUYSSSEN, C.S.,  
M. VAN GILS, D.R.L.,

Mmes :

VANHOOREN, B.M.J.,  
VANHOVE, M.I.D.,  
M. VAN VAERENBERGH, W.K.R.,  
Mme VERHEECKE, V.J.,  
M. VERMEULEN, P.J.,  
chefs administratifs;  
M. AMAND, P.K.J.,

Mevrn. :

CLAES, M.M.,  
CLAEYS, K.R.,  
De heer DE BODT, G.J.K.,

Mevrn. :

DEDECKER, K.M.J.,  
DEMAN, M.M.,  
De heer DE VliegHER, C.R.S.,  
Mevr. DHOOGHE, R.L.C.,  
De heer FRANCOYS, F.,

Mevrn. :

GEERAERTS, R.L.C.,  
HAEGEMAN, L.M.O.,  
HELLEMAN, K.,  
HERTOGS, L.C.,  
HOFMAN, K.G.R.,  
IMPENS, K.M.,  
KERKHOFs, A.M.A.A.,  
KNOCKAERT, M.N.C.,  
KOOPMAN, R.B.,  
De heer LAMBRICHTS, J.A.M.G.,

Mevrn. :

LAPAGE, R.M.,  
LENS, E.D.J.,  
LINS, G.P.,

De heren :

LOBBESTAEL, G.H.M.,  
MAENE, H.J.,  
MAESEN, B.G.H.,

Mevrn. :

MELOTTE, N.J.M.,  
MERGAERT, A.-M.D.R.,  
De heer MERTENS, D.N.C.,

Mevrn. :

MOENS, V.,  
NAERT, C.M.R.,

De heren :

NAUWELAERS, L.J.L.,  
PANNEMANS, M.J.L.,  
RAVAU, G.J.,

Mevrn. :

REMACLE, N.R.L.F.,  
SESIER, M.P.G.,

De heren :

SMET, M.J.,  
SOMERS, G.L.S.,  
THEUNIS, R.A.R.,

Mevrn. :

UYTTERHAEGEN, C.C.L.,  
VAN BLADEL, C.T.J.,  
De heer VAN CRAENENBROECK, L.R.M.,  
Mevr. VAN DER CRUYSSSEN, C.S.,  
De heer VAN GILS, D.R.L.,

Mevrn. :

VANHOOREN, B.M.J.,  
VANHOVE, M.I.D.,  
De heer VAN VAERENBERGH, W.K.R.,  
Mevr. VERHEECKE, V.J.,  
De heer VERMEULEN, P.J.,  
bestuurschefs;  
De heer AMAND, P.K.J.,

## Mmes :

BOELAERT, L.,  
 CLAES, I.M.L.G.,  
 CLEEMPUT, M.,  
 CUPPENS, M.J.,  
 DE KEUSTER, P.A.J.,  
 HEYKERS, R.C.H.,  
 MARIEN, A.L.M.M.,  
 MELTENS, A.M.E.,  
 M. MEYS, R.M.M.,  
 Mme MORTIER, M.,

## MM. :

PUT, J.E.M.,  
 ROMMEL, T.M.H.,  
 THEYS, W.H.C.,

## Mmes :

VANDECASTEELE, C.S.A.,  
 VAN DEN BERGHE, N.H.,  
 M. VAN DEN HOVE, R.J.,

## Mmes :

VANDERSLOTEN, K.M.A.,  
 VANLEEuw, A.M.J.,  
 VAN MEIRHAEGHE, Y.L.G.,  
 VAN RENSBERGEN, M.M.F.,  
 VIAENE, M.I.J.C.,

## MM. :

VRANCKEN, D.M.M.,  
 WARPY, E.,  
 assistants administratifs;  
 Mme BRESSELEERS, J.M.A.,

## MM. :

DE GRAEVE, B.F.,  
 DE SCHRYVER, B.L.A.,

## Mmes :

HASPESLAGH, E.L.H.,  
 HEIRWEGH, J.M.E.,

## MM. :

HEYERICK, A.J.,  
 RAMSDAM, J.H.,  
 SONCK, J.C.,  
 Mme STRAGIER, R.V.,  
 M. Taelman, J.G.J.,  
 Mme TRUYEN, M.A.J.,  
 M. VAN DEN BROECKE, L.O.,

## Mmes :

VAN EESBEEK, E.H.A.,  
 VLASSEMBROEK, M.H.,  
 VONCK, C.,  
 assistants des finances.

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

Mme BURGGRAEVE, L.A.M.,  
 MM. :  
 DEGRANDE, M.M.J.,  
 DERWAEEL-GROSEMANS, M.C.H.,  
 Mmes :  
 DE SCHRIJVER, M.E.,  
 EVERAERD, A.I.M.,  
 LEJEUNE, L.A.,  
 MM. :  
 MINNOYE, E.R.,  
 VERSTRAETE, R.R.,  
 VERVOORT, R.K.M.,  
 vérificateurs;

## Mevrn. :

BOELAERT, L.,  
 CLAES, I.M.L.G.,  
 CLEEMPUT, M.,  
 CUPPENS, M.J.,  
 DE KEUSTER, P.A.J.,  
 HEYKERS, R.C.H.,  
 MARIEN, A.L.M.M.,  
 MELTENS, A.M.E.,  
 De heer MEYS, R.M.M.,  
 Mevr. MORTIER, M.,

## De heren :

PUT, J.E.M.,  
 ROMMEL, T.M.H.,  
 THEYS, W.H.C.,

## Mevrn. :

VANDECASTEELE, C.S.A.,  
 VAN DEN BERGHE, N.H.,  
 De heer VAN DEN HOVE, R.J.,

## Mevrn. :

VANDERSLOTEN, K.M.A.,  
 VANLEEuw, A.M.J.,  
 VAN MEIRHAEGHE, Y.L.G.,  
 VAN RENSBERGEN, M.M.F.,  
 VIAENE, M.I.J.C.,

## De heren :

VRANCKEN, D.M.M.,  
 WARPY, E.,  
 bestuursassistenten;  
 Mevr. BRESSELEERS, J.M.A.,

## De heren :

DE GRAEVE, B.F.,  
 DE SCHRYVER, B.L.A.,

## Mevrn. :

HASPESLAGH, E.L.H.,  
 HEIRWEGH, J.M.E.,

## De heren :

HEYERICK, A.J.,  
 RAMSDAM, J.H.,  
 SONCK, J.C.,  
 Mevr. STRAGIER, R.V.,  
 De heer Taelman, J.G.J.,  
 Mevr. TRUYEN, M.A.J.,  
 De heer VAN DEN BROECKE, L.O.,

## Mevrn. :

VAN EESBEEK, E.H.A.,  
 VLASSEMBROEK, M.H.,  
 VONCK, C.,  
 assistenten bij financiën.

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

Mevr. BURGGRAEVE, L.A.M.,  
 De heren :  
 DEGRANDE, M.M.J.,  
 DERWAEEL-GROSEMANS, M.C.H.,  
 Mevrn. :  
 DE SCHRIJVER, M.E.,  
 EVERAERD, A.I.M.,  
 LEJEUNE, L.A.,  
 De heren :  
 MINNOYE, E.R.,  
 VERSTRAETE, R.R.,  
 VERVOORT, R.K.M.,  
 verificateurs;

MM. :  
 CABUS, H.P.R.,  
 FELIERS, M.,  
 MATTHYS, P.A.E.,  
 Mme VANDEBOSCH, C.,  
 MM. :  
 VAN DEN BOSSCHE, L.C.M.,  
 VAN DEN BOSSCHE, W.F.,  
 chefs administratifs;  
 MM. :  
 BRUYLANDT, J.-P.,  
 BUYS, M.,  
 COUCKUYT, J.J.W.,  
 DE BOSSCHERE, E.M.,  
 Mme DEBUSSCHERE, B.M.,  
 M. DE TEMMERMAN, L.R.T.,  
 Mmes :  
 DIJCK, F.D.,  
 GENBRUGGE, G.C.A.,  
 MM. :  
 LANDUYT, G.M.G.,  
 LECOK, A.M.,  
 NOYEZ, M.M.,  
 TERRYN, J.R.,  
 Mme VLAEMINCK, H.R.,  
 assistants administratifs;  
 MM. :  
 BERVOETS, A.,  
 DEBOEL, J.F.I.,  
 DEPYPER, G.M.C.,  
 FLIES, W.F.,  
 GOETSCHALCKX, J.P.,  
 HOLLANTS, L.J.,  
 KESSENS, K.A.,  
 MAES, W.A.,  
 MUSSCHOOT, H.M.A.E.,  
 PAUWELS, E.A.,  
 PIENS, G.J.,  
 ROELANDT, E.J.E.E.,  
 ROTTIERS, H.G.,  
 STAUT, E.A.M.,  
 VAN GORP, F.X.E.J.T.,  
 WIJNANTS, W.F.,  
 assistants des finances.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
 de l'enregistrement et des domaines

Administration centrale

Mme THIJS, M.-T.G.,  
 assistant administratif.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
 de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

M. LAUWAERT, D.J.,  
 Mmes :  
 RINGOOT, A.H.,  
 THIRION, N.M.,  
 vérificateurs;  
 Mme BONTINCK, N.,  
 M. CEUNENS, D.P.,  
 Mme COUCHEZ, M.M.Y.G.,  
 M. DE CUYPER, E.J.A.,

De heren :  
 CABUS, H.P.R.,  
 FELIERS, M.,  
 MATTHYS, P.A.E.,  
 Mevr. VANDEBOSCH, C.,  
 De heren :  
 VAN DEN BOSSCHE, L.C.M.,  
 VAN DEN BOSSCHE, W.F.,  
 bestuurschefs;  
 De heren :  
 BRUYLANDT, J.-P.,  
 BUYS, M.,  
 COUCKUYT, J.J.W.,  
 DE BOSSCHERE, E.M.,  
 Mevr. DEBUSSCHERE, B.M.,  
 De heer DE TEMMERMAN, L.R.T.,  
 Mevrn. :  
 DIJCK, F.D.,  
 GENBRUGGE, G.C.A.,  
 De heren :  
 LANDUYT, G.M.G.,  
 LECOK, A.M.,  
 NOYEZ, M.M.,  
 TERRYN, J.R.,  
 Mevr. VLAEMINCK, H.R.,  
 bestuursassistenten;  
 De heren :  
 BERVOETS, A.,  
 DEBOEL, J.F.I.,  
 DEPYPER, G.M.C.,  
 FLIES, W.F.,  
 GOETSCHALCKX, J.P.,  
 HOLLANTS, L.J.,  
 KESSENS, K.A.,  
 MAES, W.A.,  
 MUSSCHOOT, H.M.A.E.,  
 PAUWELS, E.A.,  
 PIENS, G.J.,  
 ROELANDT, E.J.E.E.,  
 ROTTIERS, H.G.,  
 STAUT, E.A.M.,  
 VAN GORP, F.X.E.J.T.,  
 WIJNANTS, W.F.,  
 assistenten bij financiën.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
 registratie en domeinen

Hoofdbestuur

Mevr. THIJS, M.-T.G.,  
 bestuursassistent.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
 registratie en domeinen

Buitendiensten

De heer LAUWAERT, D.J.,  
 Mevrn. :  
 RINGOOT, A.H.,  
 THIRION, N.M.,  
 verificateurs;  
 Mevr. BONTINCK, N.,  
 De heer CEUNENS, D.P.,  
 Mevr. COUCHEZ, M.M.Y.G.,  
 De heer DE CUYPER, E.J.A.,

## Mmes :

DEHANDSCHUTTER, C.M.P.,  
DE LANDSHEERE, B.E.C.,  
DENYS, C.Y.D.,  
DE PRETER, L.,  
M. DE RIDDER, G.A.,

## Mmes :

DOMMECENT, D.M.,  
GOVAERT, M.-C.,  
GRYSON, K.D.M.,  
HENDRIX, M.M.,  
HEYLEN, M.J.,  
LAGAE, M.M.M.J.J.,  
M. MAES, E.A.M.C.,

## Mmes :

MEERT, M.E.L.,  
MEULENIJZER, C.M.,  
NEYRINCK, P.R.,  
M. POUELMANS, P.J.M.,  
Mme ROSSELLE, F.C.,

## MM. :

TEMMERMAN, L.E.L.,  
TONDELEIR, E.K.E.,  
Mme VAN BOXSTAEL, L.E.P.E.M.-L.A.,

## MM. :

VAN DER KELEN, J.L.G.,  
VANDERMEIRSCH, E.G.G.,

## Mmes :

VAN DE VELDE, C.G.P.A.,  
VAN DIEST, N.L.H.,

## MM. :

VAN MALDERGEM, P.G.S.,  
VANMECHELEN, W.T.A.,  
VELTMANS, P.A.D.,  
WYLIN, G.A.,

chefs administratifs;

M. ANCKAERT, E.J.M.,  
Mme BLONDEEL, L.M.,  
M. BRUSSELMAN, F.A.A.,

## Mmes :

DEBRIER, M.-L.A.,  
DE BROUWER, I.T.L.M.,

## MM. :

DECLERCK, N.E.,  
DE ROOSE, D.H.M.,  
DE TEMMERMAN, M.O.L.,  
GUBBELMANS, D.H.E.,

## Mmes :

MARTENS, R.J.,  
MENTEN, M.B.,  
SWIMBERGHE, M.G.M.M.,  
ULENS, A.E.M.-L.,  
M. VANDEPUTTE, R.B.E.,

## Mmes :

VAN HEGHE, M.M.M.C.,  
WOUTERS, J.G.J.,  
assistants administratifs;  
Mme JANSSENS, P.E.,  
M. MARCHAND, E.A.E.,

## Mevrn. :

DEHANDSCHUTTER, C.M.P.,  
DE LANDSHEERE, B.E.C.,  
DENYS, C.Y.D.,  
DE PRETER, L.,  
De heer DE RIDDER, G.A.,

## Mevrn. :

DOMMECENT, D.M.,  
GOVAERT, M.-C.,  
GRYSON, K.D.M.,  
HENDRIX, M.M.,  
HEYLEN, M.J.,  
LAGAE, M.M.M.J.J.,  
De heer MAES, E.A.M.C.,

## Mevrn. :

MEERT, M.E.L.,  
MEULENIJZER, C.M.,  
NEYRINCK, P.R.,  
De heer POUELMANS, P.J.M.,  
Mevr. ROSSELLE, F.C.,

## De heren :

TEMMERMAN, L.E.L.,  
TONDELEIR, E.K.E.,  
Mevr. VAN BOXSTAEL, L.E.P.E.M.-L.A.,

## De heren :

VAN DER KELEN, J.L.G.,  
VANDERMEIRSCH, E.G.G.,

## Mevrn. :

VAN DE VELDE, C.G.P.A.,  
VAN DIEST, N.L.H.,

## De heren :

VAN MALDERGEM, P.G.S.,  
VANMECHELEN, W.T.A.,  
VELTMANS, P.A.D.,  
WYLIN, G.A.,

bestuurschefs;

De heer ANCKAERT, E.J.M.,  
Mevr. BLONDEEL, L.M.,  
De heer BRUSSELMAN, F.A.A.,

## Mevrn. :

DEBRIER, M.-L.A.,  
DE BROUWER, I.T.L.M.,

## De heren :

DECLERCK, N.E.,  
DE ROOSE, D.H.M.,  
DE TEMMERMAN, M.O.L.,  
GUBBELMANS, D.H.E.,

## Mevrn. :

MARTENS, R.J.,  
MENTEN, M.B.,  
SWIMBERGHE, M.G.M.M.,  
ULENS, A.E.M.-L.,  
De heer VANDEPUTTE, R.B.E.,

## Mevrn. :

VAN HEGHE, M.M.M.C.,  
WOUTERS, J.G.J.,  
bestuursassistenten;  
Mevr. JANSSENS, P.E.,  
De heer MARCHAND, E.A.E.,



Mmes :  
SCHOUBEN, I.C.P.,  
SWEERTVAEGHER, M.M.,  
TESTAERT, J.,  
MM. :  
VAN CAMP, J.J.,  
VANLOOCKE, P.T.,  
assistants des finances.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

Mmes :  
SCHOKAERT, M.I.F.,  
VANHONACKER, L.M.L.,  
M. VAN LOOY, P.A.A.,  
chefs administratifs;  
M. ERAUW, L.A.,

Mmes :  
LIBERLOO, M.-L.E.L.,  
TANGHE, M.M.G.,  
assistants administratifs.

La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

M. VAN AERSCHOT, A.J.,  
ouvrier qualifié.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

M. BORRA, F.N.,

Mmes :  
CALLANT, L.E.A.,  
DEBOOSERE, A.M.R.,  
DE BUYSER, C.F.J.,  
MORLION, L.M.,  
VAN LOOY, H.H.L.,  
VAN MOER, C.C.A.,  
agents administratifs.

## Administration des douanes et accises

## Administration centrale

Mme DENIS, F.,  
agent administratif.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

Mmes :  
COLPAERT, Y.M.M.,  
DE COCK, H.B.G.,  
LAGAST, R.M.,  
NOELANDERS, M.L.,  
PEMEN, J.C.M.,  
agents administratifs.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

Mme SIMONT, F.M.,  
agent administratif;  
M. TROCH, M.,  
ouvrier qualifié.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

Mevrn. :  
SCHOUBEN, I.C.P.,  
SWEERTVAEGHER, M.M.,  
TESTAERT, J.,

De heren :  
VAN CAMP, J.J.,  
VANLOOCKE, P.T.,  
assistenten bij financiën.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

Mevrn. :  
SCHOCKAERT, M.I.F.,  
VANHONACKER, L.M.L.,  
De heer VAN LOOY, P.A.A.,  
bestuurschefs;  
De heer ERAUW, L.A.,

Mevrn. :  
LIBERLOO, M.-L.E.L.,  
TANGHE, M.M.G.,  
bestuursassistenten.

De Gouden Medaille der Orde van Leopold II wordt verleend aan :

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

De heer VAN AERSCHOT, A.J.,  
geschoold arbeider.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

De heer BORRA, F.N.,

Mevrn. :  
CALLANT, L.E.A.,  
DEBOOSERE, A.M.R.,  
DE BUYSER, C.F.J.,  
MORLION, L.M.,  
VAN LOOY, H.H.L.,  
VAN MOER, C.C.A.,  
beambten.

## Administratie der douane en accijnzen

## Hoofdbestuur

Mevr. DENIS, F.,  
beambte.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

Mevrn. :  
COLPAERT, Y.M.M.,  
DE COCK, H.B.G.,  
LAGAST, R.M.,  
NOELANDERS, M.L.,  
PEMEN, J.C.M.,  
beambten.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

Mevr. SIMONS, F.M.,  
beambte;  
De heer TROCH, M.,  
geschoold arbeider.

Ze nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

Par arrêtés royaux du 5 mars 2002 sont promus ou nommés :

*Ordre de Léopold*

Commandeur

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

M. GRAUX, C.L.A.G.,  
directeur d'administration fiscale.

Administration du cadastre

Services extérieurs

M. KESCH, P.S.L.G.,  
directeur régional d'administration fiscale.

Officier

Administration des contributions directes

Services extérieurs

MM. :

DERNONCOURT, G.M.,  
LALOUX, E.E.J.G.,  
VAN WAEYENBERGE, M.A.,  
inspecteurs principaux d'administration fiscale.

Administration du cadastre

Services extérieurs

M. GUEBS, F.J.G.,  
inspecteur principal d'administration fiscale.

Chevalier

Secrétariat général

M. MARYSSAEL, P.A.C.L.,  
traducteur-reviseur;  
Mme CHANTRAINE, M.M.V.G.,  
M. RICHARD, F.L.,  
vérificateurs principaux;

MM. :

MALCORPS, L.M.C.F.J.,  
SIMON, C.R.F.,  
analystes de programmation des finances.

Administration de la trésorerie

M. FISCHER, M.R.W.,  
attaché des finances.

Administration des contributions directes

Services extérieurs

M. BRAECKEVELT, C.J.,  
Mme CAPELLE, C.C.A.G.,

MM. :

GRAIDE, A.J.G.,  
MAISTRIAUX, J.-L.E.R.G.,  
Mme WALLEE, A.-F.M.M.,  
inspecteurs principaux d'administration fiscale;

Mmes :

CAPIZZI, V.,  
DESSY, D.M.A.,

MM. :

GLINE, J.-P.,  
HASTIR, S.J.L.,  
Mme JEANSON, M.-P.A.A.G.,  
M. RYS, X.G.D.,

Mmes :

TANGHE, A.R.P.,  
VANOVERSCHELDE, G.,  
inspecteurs d'administration fiscale;

Bij koninklijke besluiten van 5 maart 2002 worden bevorderd of benoemd :

*Leopoldsorde*

Commandeur

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

Buitendiensten

De heer GRAUX, C.L.A.G.,  
directeur bij een fiscaal bestuur.

Administratie van het kadaster

Buitendiensten

De heer KESCH, P.S.L.G.,  
gewestelijk directeur bij een fiscaal bestuur.

Officier

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

De heren :

DERNONCOURT, G.M.,  
LALOUX, E.E.J.G.,  
VAN WAEYENBERGE, M.A.,  
eerstaanwend inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

Administratie van het kadaster

Buitendiensten

De heer GUEBS, F.J.G.,  
eerstaanwend inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Ridder

Algemeen Secretariaat

De heer MARYSSAEL, P.A.C.L.,  
vertaler-revisor;  
Mevr. CHANTRAINE, M.M.V.G.,  
De heer RICHARD, F.L.,  
eerstaanwend verificateurs;

De heren :

MALCORPS, L.M.C.F.J.,  
SIMON, C.R.F.,  
programmeringsanalisten bij financiën.

Administratie der thesaurie

De heer FISCHER, M.R.W.,  
attaché van financiën.

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

De heer BRAECKEVELT, C.J.,  
Mevr. CAPELLE, C.C.A.G.,

De heren :

GRAIDE, A.J.G.,  
MAISTRIAUX, J.-L.E.R.G.,  
Mevr. WALLEE, A.-F.M.M.,  
eerstaanwend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;

Mevrn. :

CAPIZZI, V.,  
DESSY, D.M.A.,

De heren :

GLINE, J.-P.,  
HASTIR, S.J.L.,  
Mevr. JEANSON, M.-P.A.A.G.,  
De heer RYS, X.G.D.,

Mevrn. :

TANGHE, A.R.P.,  
VANOVERSCHELDE, G.,  
inspecteurs bij een fiscaal bestuur;

MM. :  
 ANNOYE, A.A.H.G.,  
 BEQUET, P.E.G.,  
 BUKOWICZ, W.J.M.L.,  
 CHARLOT, P.E.R.D.G.,  
 CHOFFRAY, R.E.A.V.G.,  
 DANGUY, C.E.S.,  
 Mmes :  
 DE STAERCKE, A.A.C.G.,  
 DUVINAGE, C.D.G.,  
 MM. :  
 GHISLAIN, J.-P.O.J.,  
 HERIN, Y.J.G.,  
 HEYDEN, A.L.G.,  
 Mme HUYNEN, A.J.M.M.,  
 MM. :  
 LYSY, P.J.M.C.,  
 MARTINI, L.L.,  
 Mmes :  
 PREVOT, A.M.J.H.,  
 PURAYE, F.B.P.A.,  
 M. VANDREPOTTE, J.A.M.,  
 vérificateurs principaux;  
 Mme FOBE, M.A.J.,  
 M. FRERE, C.L.J.G.,  
 Mevr. GRIGNAC, Y.P.L.,  
 MM. :  
 LELONCHAY, G.J.V.M.,  
 LIBERT, W.J.G.G.,  
 PETIAU, P.E.O.,  
 vérificateurs.

Administration des douanes et accises  
 Services extérieurs

MM. :  
 ANTOINE, J.P.G.C.,  
 BILLION, F.F.Y.,  
 Mme CAMBIER, J.E.,  
 MM. :  
 CNUDDE, P.J.C.G.G.,  
 DE WERGIFOSSE, M.J.C.J.,  
 DUMONT, S.H.G.,  
 Mme LIMAGE, G.D.S.,  
 MM. :  
 MEREAU, D.,  
 MEUNIER, E.D.A.M.G.,  
 MINET, B.J.J.,  
 Mme RASE, Y.R.M.G.,  
 M. SAUSSEZ, F.J.G.,  
 vérificateurs principaux;  
 Mme HAYON, M.-J.C.G.,  
 vérificateur.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
 de l'enregistrement et des domaines

Administration centrale

Mme LARDINOIS, J.H.R.M.,  
 premier attaché des finances.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
 de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

MM. :  
 CHALANT, J.-L.C.L.R.,  
 DELARBRE, L.T.F.L.,  
 DREAU, T.J.J.,  
 PETRACCA, S.,  
 inspecteurs principaux d'administration fiscale;

De heren :  
 ANNOYE, A.A.H.G.,  
 BEQUET, P.E.G.,  
 BUKOWICZ, W.J.M.L.,  
 CHARLOT, P.E.R.D.G.,  
 CHOFFRAY, R.E.A.V.G.,  
 DANGUY, C.E.S.,  
 Mevrn. :  
 DE STAERCKE, A.A.C.G.,  
 DUVINAGE, C.D.G.,  
 De heren :  
 GHISLAIN, J.-P.O.J.,  
 HERIN, Y.J.G.,  
 HEYDEN, A.L.G.,  
 Mevr. HUYNEN, A.J.M.M.,  
 De heren :  
 LYSY, P.J.M.C.,  
 MARTINI, L.L.,  
 Mevrn. :  
 PREVOT, A.M.J.H.,  
 PURAYE, F.B.P.A.,  
 De heer VANDREPOTTE, J.A.M.,  
 eerstaanwezend verificateurs;  
 Mevr. FOBE, M.A.J.,  
 De heer FRERE, C.L.J.G.,  
 Mme GRIGNAC, Y.P.L.,  
 De heren :  
 LELONCHAY, G.J.V.M.,  
 LIBERT, W.J.G.G.,  
 PETIAU, P.E.O.,  
 verificateurs.

Administratie der douane en accijnzen  
 Buitendiensten

De heren :  
 ANTOINE, J.P.G.C.,  
 BILLION, F.F.Y.,  
 Mevr. CAMBIER, J.E.,  
 De heren :  
 CNUDDE, P.J.C.G.G.,  
 DE WERGIFOSSE, M.J.C.J.,  
 DUMONT, S.H.G.,  
 Mevr. LIMAGE, G.D.S.,  
 De heren :  
 MEREAU, D.,  
 MEUNIER, E.D.A.M.G.,  
 MINET, B.J.J.,  
 Mevr. RASE, Y.R.M.G.,  
 De heer SAUSSEZ, F.J.G.,  
 eerstaanwezend verificateurs;  
 Mevr. HAYON, M.-J.C.G.,  
 verificateur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
 registratie en domeinen

Hoofdbestuur

Mevr. LARDINOIS, J.H.R.M.,  
 eerste attaché van financiën.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
 registratie en domeinen

Buitendiensten

De heren :  
 CHALANT, J.-L.C.L.R.,  
 DELARBRE, L.T.F.L.,  
 DREAU, T.J.J.,  
 PETRACCA, S.,  
 eerstaanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;

MM. :  
DESCHEPPER, J.-L.L.M.,  
JOYE, B.W.F.,  
Mme SCHAUS, M.,  
inspecteurs d'administration fiscale;  
Mme TOUSSAINT, A.-R.A.V.G.,  
géomètre-expert des finances;

MM. :  
BASTIN, E.A.J.G.,  
CAHAY, J.-M.O.G.,  
DAIX, C.L.G.,  
DEMAURY, P.M.H.V.,  
Mme DURIAU, A.M.P.,

MM. :  
GODET, H.F.D.E.,  
LEBLANC, J.-M.A.F.G.,  
LEONARD, G.J.M.G.,  
Mme MINE, M.-C.L.F.G.,

MM. :  
MOXHET, P.L.A.C.,  
RENNOTTE, A.N.A.,  
vérificateurs principaux;  
M. GAUTHIER, H.A.F.G.,  
vérificateur.

Administration du cadastre

Services extérieurs

M. BERTRAND, A.L.G.,  
inspecteur principal d'administration fiscale;

MM. :  
COLSON, P.L.S.G.,  
HUARD, C.G.J.,  
géomètres-experts des finances;  
M. ROGGE, F.M.,  
vérificateur principal.

Administration des affaires fiscales

M. BUYDENS, S.J.J.,  
inspecteur d'administration fiscale.

Ils porteront la décoration civile et prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

*Ordre de la Couronne*

Commandeur

Administration de la trésorerie

M. PETIT, C.M.,  
directeur.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

Administration centrale

Mme BRICOUT, E.-L.A.,  
auditeur général des finances.

Officier

Secrétariat général

Mme RECKINGER, N.M.,  
traducteur-réviseur.

Administration de la trésorerie

Mme VOLMER, S.P.A.S.N.,  
conseiller de la trésorerie.

Administration des contributions directes

Administration centrale

M. MICHELLI, B.M.A.,  
premier attaché des finances.

De heren :  
DESCHEPPER, J.-L.L.M.,  
JOYE, B.W.F.,  
Mevr. SCHAUS, M.,  
inspecteurs bij een fiscaal bestuur;  
Mevr. TOUSSAINT, A.-R.A.V.G.,  
landmeter-expert van financiën;

De heren :  
BASTIN, E.A.J.G.,  
CAHAY, J.-M.O.G.,  
DAIX, C.L.G.,  
DEMAURY, P.M.H.V.,  
Mevr. DURIAU, A.M.P.,

De heren :  
GODET, H.F.D.E.,  
LEBLANC, J.-M.A.F.G.,  
LEONARD, G.J.M.G.,  
Mevr. MINE, M.-C.L.F.G.,

De heren :  
MOXHET, P.L.A.C.,  
RENNOTTE, A.N.A.,  
eerstaanwendend verificateurs;  
De heer GAUTHIER, H.A.F.G.,  
verificateur.

Administratie van het kadaster

Buitendiensten

De heer BERTRAND, A.L.G.,  
eerstaanwendend inspecteur bij een fiscaal bestuur;

De heren :  
COLSON, P.L.S.G.,  
HUARD, C.G.J.,  
landmeters-expert van financiën;  
De heer ROGGE, F.M.,  
eerstaanwendend verificateur.

Administratie van fiscale zaken

De heer BUYDENS, S.J.J.,  
inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Ze zullen het burgerlijk ereteken dragen en nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

*Kroonorde*

Commandeur

Administratie der thesaurie

De heer PETIT, C.M.,  
directeur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

Hoofdbestuur

Mevr. BRICOUT, E.-L.A.,  
auditeur-generaal van financiën.

Officier

Algemeen Secretariaat

Mevr. RECKINGER, N.M.,  
vertaler-revisor.

Administratie der thesaurie

Mevr. VOLMER, S.P.A.S.N.,  
adviseur van de thesaurie.

Administratie der directe belastingen

Hoofdbestuur

De heer MICHELLI, B.M.A.,  
eerste attaché van financiën.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

MM. :  
DEWAEL, Y.F.J.M.J.G.,  
GRAS, S.G.Y.,  
Mme HUVENNE, M.J.L.,  
MM. :  
PARENT, J.L.L.R.G.,  
THEYS, A.J.G.,  
THONNARD, M.N.J.G.,  
VANMAERCKE, A.H.M.,  
vérificateurs principaux d'administration fiscale;  
Mme DRION, F.L.M.G.,  
M. GREGOIRE, M.A.F.G.,  
inspecteurs d'administration fiscale.

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

Mme MROZ, J.M.M.,  
M. WATTIEZ, B.C.M.A.J.,  
inspecteurs principaux d'administration fiscale;  
M. VANDENBROUCKE, F.P.G.,  
inspecteur d'administration fiscale.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Administration centrale

Mme BERGEN, G.P.H.,  
inspecteur d'administration fiscale.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

Mme DELARUELLE, O.C.G.,  
M. DELVOSAL, S.H.M.,  
Mme DENIS, C.G.J.,  
MM. :  
DYON, A.C.,  
KYNDT, C.R.,  
LHOUTE, A.L.L.M.G.,  
MATTON, J.C.M.G.,  
Mme MORUE, M.M.R.,  
M. WATHOUR, C.A.G.D.V.J.,  
inspecteurs principaux d'administration fiscale.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

M. VERGIEU, J.J.G.,  
inspecteur principal d'administration fiscale.

## Chevalier

## Secrétariat général

M. NICAISSÉ, G.E.F.,  
programmeur des finances.

## Administration de la trésorerie

Mme DAVREUX, F.G.M.,  
vérificateur principal;  
Mme THIRY, J.G.L.,  
vérificateur.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

De heren :  
DEWAEL, Y.F.J.M.J.G.,  
GRAS, S.G.Y.,  
Mevr. HUVENNE, M.J.L.,  
De heren :  
PARENT, J.L.L.R.G.,  
THEYS, A.J.G.,  
THONNARD, M.N.J.G.,  
VANMAERCKE, A.H.M.,  
eerstaanwend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;  
Mevr. DRION, F.L.M.G.,  
De heer GREGOIRE, M.A.F.G.,  
inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

Mevr. MROZ, J.M.M.,  
De heer WATTIEZ, B.C.M.A.J.,  
eerstaanwend inspecteurs bij een fiscaal bestuur;  
De heer VANDENBROUCKE, F.P.G.,  
inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Hoofdbestuur

Mevr. BERGEN, G.P.H.,  
inspecteur bij een fiscaal bestuur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

Mevr. DELARUELLE, O.C.G.,  
De heer DELVOSAL, S.H.M.,  
Mevr. DENIS, C.G.J.,  
De heren :  
DYON, A.C.,  
KYNDT, C.R.,  
LHOUTE, A.L.L.M.G.,  
MATTON, J.C.M.G.,  
Mevr. MORUE, M.M.R.,  
De heer WATHOUR, C.A.G.D.V.J.,  
eerstaanwend inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heer VERGIEU, J.J.G.,  
eerstaanwend inspecteur bij een fiscaal bestuur.

## Ridder

## Algemeen Secretariaat

De heer NICAISSÉ, G.E.F.,  
programmering bij financiën.

## Administratie der thesaurie

Mevr. DAVREUX, F.G.M.,  
eerstaanwend verificateur;  
Mevr. THIRY, J.G.L.,  
verificateur.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

MM. :  
 DEVILLE, C.,  
 FRANSSEN, A.E.G.,  
 HENRY, E.D.A.,  
 LEFEBVRE, J.-C.C.R.G.,  
 Mme LEMPEREUR, C.E.M.,  
 M. MONIN, P.L.M.J.,  
 Mme PIERQUIN, S.A.A.G.,  
 vérificateurs principaux;

MM. :  
 ARNOULD, G.L.R.,  
 BERTRAND, A.C.C.H.G.,  
 DERVAUX, J.J.M.P.G.,

Mmes :  
 D'HAEYER, J.J.,  
 DUMONT, F.G.G.,  
 M. FEVRY, J.,  
 Mmes :  
 GOFFAUX, M.N.A.G.,  
 GRANDGAGNAGE, M.J.A.E.G.,  
 GRYMONPREZ, M.-J.T.G.,  
 LALOUX, C.A.M.G.,

MM. :  
 LAMBOT, J.P.M.G.,  
 LEKEUCHE, M.G.L.,  
 LEMAL, G.F.,  
 MICHEL, S.R.,  
 PARIDAENS, A.L.G.,  
 RENARD, G.J.L.A.,

Mmes :  
 SCHMITZ, M.T.E.F.G.,  
 ZORZITTO, S.,  
 vérificateurs;

Mmes :  
 CHARLET, R.A.B.G.,  
 CHARLOTEAUX, E.M.I.E.G.,  
 M. CORTY, H.,  
 Mme JOSQUIN, F.J.G.,

MM. :  
 LAMBOTTE, J.A.G.,  
 NGUYEN, V.N.,  
 chefs administratifs;  
 Mme DELATTRE, G.H.M.,

MM. :  
 DEMEYER, C.P.A.,  
 LECOMTE, A.,  
 SAINT, M.A.L.,  
 assistants administratifs.

## Administration des douanes et accises

## Administration centrale

Mme SAUVENIER, F.P.M.G.,  
 vérificateur principal.

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

MM. :  
 LEMAGIE, S.R.M.,  
 VINCENT, P.M.R.G.,  
 vérificateurs principaux;  
 Mme BARBIER, B.O.G.,

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

De heren :  
 DEVILLE, C.,  
 FRANSSEN, A.E.G.,  
 HENRY, E.D.A.,  
 LEFEBVRE, J.-C.C.R.G.,  
 Mevr. LEMPEREUR, C.E.M.,  
 De heer MONIN, P.L.M.J.,  
 Mevr. PIERQUIN, S.A.A.G.,  
 eerstaanwezend verificateurs;

De heren :  
 ARNOULD, G.L.R.,  
 BERTRAND, A.C.C.H.G.,  
 DERVAUX, J.J.M.P.G.,

Mevrn. :  
 D'HAEYER, J.J.,  
 DUMONT, F.G.G.,  
 De heer FEVRY, J.,  
 Mevrn. :  
 GOFFAUX, M.N.A.G.,  
 GRANDGAGNAGE, M.J.A.E.G.,  
 GRYMONPREZ, M.-J.T.G.,  
 LALOUX, C.A.M.G.,

De heren :  
 LAMBOT, J.P.M.G.,  
 LEKEUCHE, M.G.L.,  
 LEMAL, G.F.,  
 MICHEL, S.R.,  
 PARIDAENS, A.L.G.,  
 RENARD, G.J.L.A.,

Mevrn. :  
 SCHMITZ, M.T.E.F.G.,  
 ZORZITTO, S.,  
 verificateurs;

Mevrn. :  
 CHARLET, R.A.B.G.,  
 CHARLOTEAUX, E.M.I.E.G.,  
 De heer CORTY, H.,  
 Mevr. JOSQUIN, F.J.G.,

De heren :  
 LAMBOTTE, J.A.G.,  
 NGUYEN, V.N.,  
 bestuurschefs;  
 Mevr. DELATTRE, G.H.M.,

De heren :  
 DEMEYER, C.P.A.,  
 LECOMTE, A.,  
 SAINT, M.A.L.,  
 bestuursassistenten.

## Administratie der douane en accijnzen

## Hoofdbestuur

Mevr. SAUVENIER, F.P.M.G.,  
 eerstaanwezend verificateur.

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

De heren :  
 LEMAGIE, S.R.M.,  
 VINCENT, P.M.R.G.,  
 eerstaanwezend verificateurs;  
 Mevr. BARBIER, B.O.G.,

MM. :  
DUTERME, P.J.G.,  
GUSTIN, F.J.J.G.,  
LEFEVRE, C.C.,

Mmes :  
PAPRZYCKI, M.,  
ROGISTER, M.-H.A.J.,  
WASTIAU, V.G.J.,

vérificateurs;

Mmes :  
GOMREE, C.S.G.,  
LOUETTE, B.,  
M. MAESEN, J.M.J.,  
chefs administratifs;  
M. LECLERCQ, P.A.L.G.,  
Mme WAELPUT, C.,  
assistants administratifs.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

Administration centrale

MM. :  
BURLET, R.A.M.G.,  
MIDELEAR, C.A.J.J.,  
vérificateurs principaux.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

Services extérieurs

MM. :  
COTON, D.R.M.,  
HUBERT, V.J.A.G.,  
STAPELLE, L.H.J.G.,  
vérificateurs principaux;

Mmes :  
DANCKERS, C.P.J.,  
DEBOUVRIES, C.N.G.,  
vérificateurs;

Mmes :  
BOELEN, N.G.H.,  
BREVIERE, L.C.L.D.,  
M. DAVID, M.A.H.,  
Mme DEMASY, J.G.C.G.,

MM. :  
DUFAYS, J.-P.D.G.,  
GABRIEL, A.M.G.E.G.,  
GIANNONE, J.,  
HOUSIAUX, R.M.A.G.,  
Mme LALOY, J.I.G.,

MM. :  
MARTIN, J.A.M.G.,  
MICHAUX, J.L.J.S.G.,  
MIEVIS, G.G.J.N.,

Mmes :  
MIGEAUX, A.,  
RORIVE, J.A.,

MM. :  
ROUSSEAUX, D.M.R.G.,  
VIATOUR, L.C.J.,  
chefs administratifs;  
Mme BERNARD, G.L.G.M.,  
assistant administratif.

De heren :  
DUTERME, P.J.G.,  
GUSTIN, F.J.J.G.,  
LEFEVRE, C.C.,

Mevrn. :  
PAPRZYCKI, M.,  
ROGISTER, M.-H.A.J.,  
WASTIAU, V.G.J.,

verificateurs;

Mevrn. :  
GOMREE, C.S.G.,  
LOUETTE, B.,  
De heer MAESEN, J.M.J.,  
bestuurschefs;  
De heer LECLERCQ, P.A.L.G.,  
Mevr. WAELPUT, C.,  
bestuursassistenten.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

Hoofdbestuur

De heren :  
BURLET, R.A.M.G.,  
MIDELEAR, C.A.J.J.,  
eerstaanwend verificateurs.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

Buitendiensten

De heren :  
COTON, D.R.M.,  
HUBERT, V.J.A.G.,  
STAPELLE, L.H.J.G.,  
eerstaanwend verificateurs;

Mevrn. :  
DANCKERS, C.P.J.,  
DEBOUVRIES, C.N.G.,  
verificateurs;

Mevrn. :  
BOELEN, N.G.H.,  
BREVIERE, L.C.L.D.,  
De heer DAVID, M.A.H.,  
Mevr. DEMASY, J.G.C.G.,

De heren :  
DUFAYS, J.-P.D.G.,  
GABRIEL, A.M.G.E.G.,  
GIANNONE, J.,  
HOUSIAUX, R.M.A.G.,  
Mevr. LALOY, J.I.G.,

De heren :  
MARTIN, J.A.M.G.,  
MICHAUX, J.L.J.S.G.,  
MIEVIS, G.G.J.N.,

Mevrn. :  
MIGEAUX, A.,  
RORIVE, J.A.,

De heren :  
ROUSSEAUX, D.M.R.G.,  
VIATOUR, L.C.J.,  
bestuurschefs;  
Mevr. BERNARD, G.L.G.M.,  
bestuursassistent.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

MM. :

BONG, A.,  
FRANCQ, D.T.,  
géomètres-experts des finances;

MM. :

BAISIR, B.J.N.G.,  
ISERENTANT, J.E.L.A.,  
ZELIS, M.A.D.G.,  
géomètres des finances.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

## Secrétariat général

Mme CHARLES, M.-J.A.D.G.,  
assistant des finances;

MM. :

DEFECHE, D.M.G.,  
DE SMEDT, R.J.G.,  
ouvriers spécialistes;  
M. HUYGH, P.P.,  
ouvrier qualifié.

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

M. STIEFFENHOFER, G.M.,  
assistant des finances.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

Mmes :

BERDAL, M.F.L.,  
BONNECUELLE, M.H.I.,  
BOULET, N.E.L.,  
BOURDOUXHE, L.D.L.M.,  
M. BRUNIN, J.J.,  
Mme CARTON, F.,  
M. COLLARD, J.E.,

Mmes :

DANHIER, S.,  
DELMEZ, A.-M.G.,  
M. DEROUX, J.C.R.G.,

Mmes :

DOCK, J.A.V.G.,  
GERARD, M.D.F.G.,  
GRANDJEAN, M.-C.S.C.G.,  
LEDURE, M.-C.J.R.Z.,  
MARSELLA, L.J.G.G.,  
MATTELET, M.S.J.H.M.,  
M. MOUTEAU, J.M.O.G.,

Mmes :

OBRIE, J.A.E.G.,  
PEPINSTER, M.N.M.J.G.,  
PHILIPPART, J.L.H.,  
RENSON, Y.J.S.G.,  
M. RUBAIS, F.F.,  
Mme STOUPIY, M.M.G.,  
M. TABURIAUX, P.R.J.G.,

Mmes :

VANHERCK, J.T.M.H.,  
VAN ROMPU, F.M.,  
assistants des finances;  
Mme VANDEREYKEN, M.-R.J.H.,  
agent administratif;  
M. EVRARD, G.E.G.,  
ouvrier qualifié.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

De heren :

BONG, A.,  
FRANCQ, D.T.,  
landmeters-expert van financiën;

De heren :

BAISIR, B.J.N.G.,  
ISERENTANT, J.E.L.A.,  
ZELIS, M.A.D.G.,  
landmeters van financiën.

De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

## Algemeen Secretariaat

Mevr. CHARLES, M.-J.A.D.G.,  
assistent bij financiën;

De heren :

DEFECHE, D.M.G.,  
DE SMEDT, R.J.G.,  
vakmannen;  
De heer HUYGH, P.P.,  
geschoold arbeider.

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

De heer STIEFFENHOFER, G.M.,  
assistent bij financiën.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

Mevrn. :

BERDAL, M.F.L.,  
BONNECUELLE, M.H.I.,  
BOULET, N.E.L.,  
BOURDOUXHE, L.D.L.D.,  
De heer BRUNIN, J.J.,  
Mevr. CARTON, F.,  
De heer COLLARD, J.E.,

Mevrn. :

DANHIER, S.,  
DELMEZ, A.-M.G.,  
De heer DEROUX, J.C.R.G.,

Mevrn. :

DOCK, J.A.V.G.,  
GERARD, M.D.F.G.,  
GRANDJEAN, M.-C.S.C.G.,  
LEDURE, M.-C.J.R.Z.,  
MARSELLA, L.J.G.G.,  
MATTELET, M.S.J.H.M.,  
De heer MOUTEAU, J.M.O.G.,

Mevrn. :

OBRIE, J.A.E.G.,  
PEPINSTER, M.N.M.J.G.,  
PHILIPPART, J.L.H.,  
RENSON, Y.J.S.G.,  
De heer RUBAIS, F.F.,  
Mevr. STOUPIY, M.M.G.,  
De heer TABURIAUX, P.R.J.G.,

Mevrn. :

VANHERCK, J.T.M.H.,  
VAN ROMPU, F.M.,  
assistenten bij financiën;  
Mevr. VANDEREYKEN, M.-R.J.H.,  
beambte;  
De heer EVRARD, G.E.G.,  
geschoold arbeider.



## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

M. ALLEWAERT, M.J.G.G.,  
 Mme CAMUT, J.,  
 M. CAUDRON, J.-P.J.E.,  
 Mmes :  
 DALLE, A.L.,  
 DASTHY, M.C.D.H.G.,  
 M. FOURNIER, J.A.A.,  
 Mme GOREZ, C.M.G.,  
 MM. :  
 HOSSELET, J.J.A.F.G.,  
 MARTIN, D.J.L.M.C.H.,  
 Mmes :  
 RAOULT, M.-P.M.M.,  
 THERER, Y.A.M.G.,  
 M. THIRION, P.J.G.,  
 Mme VAN DEN HEUVEL, M.G.E.,  
 assistants des finances.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

M. BOVY, C.C.J.,  
 Mmes :  
 CAMBIER, A.,  
 GOBERT, B.M.G.,  
 JOPLET, J.A.D.M.,  
 VANHAMME, M.-L.F.,  
 assistants des finances.

## Administration du cadastre

## Services extérieurs

Mme BAUWENS, A.R.J.G.,  
 MM. :  
 DELLOYE, J.-M.G.E.G.,  
 GRUDNIEWSKI, J.S.,  
 PICARD, B.R.P.F.C.G.,  
 WOUEZ, J.A.G.,  
 assistants des finances.  
 Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

*Ordre de Léopold II*

## Commandeur

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Administration centrale

Mme HUBIN, A.F.M.,  
 directeur.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

M. SPODEN, A.,  
 président de comité d'acquisition;  
 MM. :  
 LOGNARD, J.-M.J.G.G.,  
 POULAIN, F.G.J.R.,  
 directeurs d'administration fiscale.  
 MM. :  
 ANCEAU, D.G.H.,  
 LECONTE, L.A.L.G.,  
 Mme LEDENT, F.M.M.E.,  
 M. SIMAL, A.L.F.G.,  
 inspecteurs principaux d'administration fiscale.

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

De heer ALLEWAERT, M.J.G.G.,  
 Mevr. CAMUT, J.,  
 De heer CAUDRON, J.-P.J.E.,  
 Mevrn. :  
 DALLE, A.L.,  
 DASTHY, M.C.D.H.G.,  
 De heer FOURNIER, J.A.A.,  
 Mevr. GOREZ, C.M.G.,  
 De heren :  
 HOSSELET, J.J.A.F.G.,  
 MARTIN, D.J.L.M.C.H.,  
 Mevrn. :  
 RAOULT, M.-P.M.M.,  
 THERER, Y.A.M.G.,  
 De heer THIRION, P.J.G.,  
 Mevr. VAN DEN HEUVEL, M.G.E.,  
 assistenten bij financiën.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

De heer BOVY, C.C.J.,  
 Mevrn. :  
 CAMBIER, A.,  
 GOBERT, B.M.G.,  
 JOPLET, J.A.D.M.,  
 VANHAMME, M.-L.F.,  
 assistenten bij financiën.

## Administratie van het kadaster

## Buitendiensten

Mevr. BAUWENS, A.R.J.G.,  
 De heren :  
 DELLOYE, J.-M.G.E.G.,  
 GRUDNIEWSKI, J.S.,  
 PICARD, B.R.P.F.C.G.,  
 WOUEZ, J.A.G.,  
 assistenten bij financiën.  
 Ze nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

*Orde van Leopold II*

## Commandeur

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Hoofdbestuur

Mevr. HUBIN, A.F.M.,  
 directeur.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

De heer SPODEN, A.,  
 voorzitter van een aankoopcomité;  
 De heren :  
 LOGNARD, J.-M.J.G.G.,  
 POULAIN, F.G.J.R.,  
 directeurs bij een fiscaal bestuur.  
 De heren :  
 ANCEAU, D.G.H.,  
 LECONTE, L.A.L.G.,  
 Mevr. LEDENT, F.M.M.E.,  
 De heer SIMAL, A.L.F.G.,  
 eerstaanwezend inspecteurs bij een fiscaal bestuur.

## Administration des affaires fiscales

M. FREDERIX, J.P.V.,  
Mme MEUNIER, T.E.N.M.G.,  
directeurs.

## Officier

## Secrétariat général

M. VANLIERDE, R.E.,  
vérificateur principal.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

Mmes :  
JACOBS, J.M.M.,  
LHOEST, J.G.A.J.C.,  
vérificateurs principaux.

## Chevalier

## Secrétariat général

M. GRAINDORGE, M.A.L.G.L.,  
vérificateur.

MM. :  
AYAOU, H.,  
MENSAH, A.K.,  
WILQUET, J.-F.A.G.,  
programmeurs des finances;  
M. CLERCQ, M.R.F.G.,  
chef administratif.

## Administration de la trésorerie

M. HEUCK, T.G.J.M.,  
vérificateur;  
Mme CHARLES, I.M.B.,  
MM. :

MARISCHAL, D.A.M.G.,  
PEETERS, K.E.E.,  
chefs administratifs;  
M. VAN IMPE, M.E.G.,  
assistant administratif.

## Administration des contributions directes

## Administration centrale

Mme ARNONE, C.,  
assistant des finances, assimilée vérificateur.

## Administration des contributions directes

## Services extérieurs

MM. :  
BATAILLE, Y.L.A.G.,  
BEN ABDENNOUR, M.,  
Mmes :  
BOLLINNE, M.R.C.G.,  
BRULEZ, V.M.D.,  
COP, F.M.L.,  
DAHIN, A.-C.N.J.G.,  
MM. :  
FETTES, E.R.L.G.,  
GILSOUL, G.P.M.A.G.,  
Mme HOLSBEKE, M.-C.A.M.M.G.,  
M. HUBINON, G.E.G.,

Mmes :  
PIRSON, F.M.L.,  
SPIETZ, M.G.E.G.,  
STASSART, M.M.H.,  
URBAIN, L.E.G.M.,  
VANDEBEEK, P.L.R.,  
M. VANDENSAVEL, E.F.J.,  
Mme VANDERBEEKEN, S.A.N.M.G.,

## Administratie van fiscale zaken

De heer FREDERIX, J.P.V.,  
Mevr. MEUNIER, T.E.N.M.G.,  
directeurs.

## Officier

## Algemeen Secretariaat

De heer VANLIERDE, R.E.,  
eerstaanwendend verificateur.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

Mevrn. :  
JACOBS, J.M.M.,  
LHOEST, J.G.A.J.C.,  
eerstaanwendend verificateurs.

## Ridder

## Algemeen Secretariaat

De heer GRAINDORGE, M.A.L.G.L.,  
verificateur.

De heren :  
AYAOU, H.,  
MENSAH, A.K.,  
WILQUET, J.-F.A.G.,  
programmeurs bij financiën;  
De heer CLERCQ, M.R.F.G.,  
bestuurschef.

## Administratie der thesaurie

De heer HEUCK, T.G.J.M.,  
verificateur;  
Mevr. CHARLES, I.M.B.,  
De heren :

MARISCHAL, D.A.M.G.,  
PEETERS, K.E.E.,  
bestuurschefs;  
De heer VAN IMPE, M.E.G.,  
bestuursassistent.

## Administratie der directe belastingen

## Hoofdbestuur

Mevr. ARNONE, C.,  
assistent bij financiën, gelijkgesteld verificateur.

## Administratie der directe belastingen

## Buitendiensten

De heren :  
BATAILLE, Y.L.A.G.,  
BEN ABDENNOUR, M.,  
Mevrn. :  
BOLLINNE, M.R.C.G.,  
BRULEZ, V.M.D.,  
COP, F.M.L.,  
DAHIN, A.-C.N.J.G.,  
De heren :  
FETTES, E.R.L.G.,  
GILSOUL, G.P.M.A.G.,  
Mevr. HOLSBEKE, M.-C.A.M.M.G.,  
De heer HUBINON, G.E.G.,  
Mevrn. :  
PIRSON, F.M.L.,  
SPIETZ, M.G.E.G.,  
STASSART, M.M.H.,  
URBAIN, L.E.G.M.,  
VANDEBEEK, P.L.R.,  
De heer VANDENSAVEL, E.F.J.,  
Mevr. VANDERBEEKEN, S.A.N.M.G.,

MM. :  
 VANDER SYPPE, J.-F.M.V.G.,  
 VIGNERON, J.P.J.G.,  
 vérificateurs;  
 Mmes :  
 BERTIN, M.M.D.,  
 BOCQUILLON, M.-J.N.M.,  
 BODART, M.L.L.,  
 CARMIAUX, J.G.,  
 M. CLAES, M.G.A.E.,  
 Mmes :  
 COZIER, B.M.M.,  
 DEBAILLEUL, M.M.G.,  
 MM. :  
 DELCUVE, M.P.M.J.,  
 DEROYER, D.E.M.,  
 DESCY, J.L.,  
 GALDEROUX, A.F.H.,  
 LAMBRECHT, J.-P.M.N.J.,  
 LARCIN, G.R.A.G.,  
 LECOMTE, D.G.M.G.J.,  
 MAHIEU, P.F.,  
 Mmes :  
 PENNE, M.F.,  
 PROBST, F.M.-J.J.,  
 MM. :  
 STASSE, M.F.J.,  
 TRINE, D.F.E.E.,  
 chefs administratifs;  
 MM. :  
 BALTHAZART, A.V.G.G.,  
 BELIN, G.L.H.J.,  
 Mme BINSE, N.A.G.,  
 M. BRION, A.R.G.,  
 Mme COLLINS, D.M.C.A.,  
 MM. :  
 DAINVILLE, M.C.C.,  
 DECLOUX, L.J.G.,  
 Mme DUVIVIER, C.S.A.,  
 M. GREMMENS, J.C.G.,  
 Mme LAFINEUR, A.J.M.,  
 MM. :  
 LELEUX, J.-P.M.A.,  
 MORAY, M.P.J.-M.,  
 Mmes :  
 MOYART, C.R.J.,  
 RAYMAKERS, P.A.M.M.,  
 RICHE, J.T.F.A.,  
 ROBERT, M.M.L.J.,  
 SOINS, Y.H.,  
 MM. :  
 STILMANT, J.A.J.G.,  
 VAN WYNSBERGHE, C.J.,  
 VIESLET, P.R.G., (08.04.2000)  
 assistants administratifs;  
 Mmes :  
 BERWART, A.M.H.R.G.,  
 BOSMANS, A.E.,  
 BUCHELOT, S.A.L.G.,  
 DOCHY, A.M.,  
 GEUENS, M.M.M.E.A.,  
 M. GRIGNARD, M.G.F.G.,  
 Mme VERSTREPEN, J.R.J.,  
 assistants des finances.

De heren :  
 VANDER SYPPE, J.-F.M.V.G.,  
 VIGNERON, J.P.J.G.,  
 verificateurs;  
 Mevrn. :  
 BERTIN, M.M.D.,  
 BOCQUILLON, M.-J.N.M.,  
 BODART, M.L.L.,  
 CARMIAUX, J.G.,  
 De heer CLAES, M.G.A.E.,  
 Mevrn. :  
 COZIER, B.M.M.,  
 DEBAILLEUL, M.M.G.,  
 De heren :  
 DELCUVE, M.P.M.J.,  
 DEROYER, D.E.M.,  
 DESCY, J.L.,  
 GALDEROUX, A.F.H.,  
 LAMBRECHT, J.-P.M.N.J.,  
 LARCIN, G.R.A.G.,  
 LECOMTE, D.G.M.G.J.,  
 MAHIEU, P.F.,  
 Mevrn. :  
 PENNE, M.F.,  
 PROBST, F.M.-J.J.,  
 De heren :  
 STASSE, M.F.J.,  
 TRINE, D.F.E.E.,  
 bestuurschefs;  
 De heren :  
 BALTHAZART, A.V.G.G.,  
 BELIN, G.L.H.J.,  
 Mevr. BINSE, N.A.G.,  
 De heer BRION, A.R.G.,  
 Mevr. COLLINS, D.M.C.A.,  
 De heren :  
 DAINVILLE, M.C.C.,  
 DECLOUX, L.J.G.,  
 Mevr. DUVIVIER, C.S.A.,  
 De heer GREMMENS, J.C.G.,  
 Mevr. LAFINEUR, A.J.M.,  
 De heren :  
 LELEUX, J.-P.M.A.,  
 MORAY, M.P.J.-M.,  
 Mevrn. :  
 MOYART, C.R.J.,  
 RAYMAKERS, P.A.M.M.,  
 RICHE, J.T.F.A.,  
 ROBERT, M.M.L.J.,  
 SOINS, Y.H.,  
 De heren :  
 STILMANT, J.A.J.G.,  
 VAN WYNSBERGHE, C.J.,  
 VIESLET, P.R.G., (08.04.2000)  
 bestuursassistenten;  
 Mevrn. :  
 BERWART, A.M.H.R.G.,  
 BOSMANS, A.E.,  
 BUCHELOT, S.A.L.G.,  
 DOCHY, A.M.,  
 GEUENS, M.M.M.E.A.,  
 De heer GRIGNARD, M.G.F.G.,  
 Mevr. VERSTREPEN, J.R.J.,  
 assistenten bij financiën.

## Administration des douanes et accises

## Administration centrale

Mme FIEREMANS, R.V.J.,  
assistant des finances.

## Administration des douanes et accises

## Services extérieurs

Mme DECONINCK, Y.M.M.,

MM. :

D'HAENE, J.-L.G.A.G.,

ESTIEVENART, P.,

GEORLETTE, J.G.V.G.,

HENRY, C.C.J.-M.,

NICOLL, F.G.,

Mmes :

RESIBOIS, M.,

STOZ, I.P.,

vérificateurs;

MM. :

BEERENS, Y.,

MELYS, C.L.M.G.,

Mme SCHREIBER, M.,

chefs administratifs;

M. ANDRY, H.,

Mme CRUTZEN, M.-C.E.G.,

MM. :

DEHARENG, L.P.G.G.,

GHISLAIN, J.-M.G.,

Mmes :

GUISSARD, M.L.R.M.,

LEVENT, M.N.A.,

MM. :

LOMBA, P.M.C.G.,

MONCOUSIN, J.-M.A.M.,

PIETERS, J.M.Y.P.,

ROUPIN, P.E.C.,

SPINETTE, G.M.C.J.G.,

assistants administratifs;

MM. :

CHEVAL, J.-M.,

HERMES, H.G.,

MAHIEU, R.G.W.,

MAUS, F.J.,

STURBOIS, G.R.G.,

assistants des finances.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Administration centrale

MM. :

DEFAUX, C.L.J.P.M.,

MONTANT, D.F.P.G.,

vérificateurs.

## Administratie der douane en accijnzen

## Hoofdbestuur

Mevr. FIEREMANS, R.V.J.,  
assistent bij financiën.

## Administratie der douane en accijnzen

## Buitendiensten

Mevr. DECONINCK, Y.M.M.,

De heren :

D'HAENE, J.-L.G.A.G.,

ESTIEVENART, P.,

GEORLETTE, J.G.V.G.,

HENRY, C.C.J.-M.,

NICOLL, F.G.,

Mevrn. :

RESIBOIS, M.,

STOZ, I.P.,

verificateurs;

De heren :

BEERENS, Y.,

MELYS, C.L.M.G.,

Mevr. SCHREIBER, M.,

bestuurschefs;

De heer ANDRY, H.,

Mevr. CRUTZEN, M.-C.E.G.,

De heren :

DEHARENG, L.P.G.G.,

GHISLAIN, J.-M.G.,

Mevrn. :

GUISSARD, M.L.R.M.,

LEVENT, M.N.A.,

De heren :

LOMBA, P.M.C.G.,

MONCOUSIN, J.-M.A.M.,

PIETERS, J.M.Y.P.,

ROUPIN, P.E.C.,

SPINETTE, G.M.C.J.G.,

bestuursassistenten;

De heren :

CHEVAL, J.-M.,

HERMES, H.G.,

MAHIEU, R.G.W.,

MAUS, F.J.,

STURBOIS, G.R.G.,

assistenten bij financiën.

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Hoofdbestuur

De heren :

DEFAUX, C.L.J.P.M.,

MONTANT, D.F.P.G.,

verificateurs.

Administration de la taxe sur la valeur ajoutée,  
de l'enregistrement et des domaines

## Services extérieurs

M. DETRY, J.-J.W.,  
 Mme DUMONT, N.E.M.G.,  
 M. GENTILHOMME, J.,  
 Mme MAUSEN, M.-T.,  
 M. NYSSSEN, P.J.M.L.,  
 vérificateurs;  
 MM. :  
 BORSOS, F.H.,  
 BRULS, L.,  
 Mme BRUYERE, A.C.M.M.G.,  
 M. DEHOVE, T.,  
 Mmes :  
 DEVRECKER, C.J.G.,  
 EMPILIUS, A.-L.N.G.,  
 MM. :  
 FRAIPONT, P.J.J.M.,  
 GODEAU, A.E.L.G.,  
 Mme HUREZ, G.M.G.L.,  
 MM. :  
 JACQUEMIN, Y.A.C.G.,  
 JACQUES, M.O.E.C.,  
 LABAYE, A.M.J.,  
 MINGUET, J.-P.M.F.,  
 Mmes :  
 OLIVIER, R.M.P.,  
 PALIGOT, C.P.P.,  
 MM. :  
 PETIT, E.R.M.R.V.,  
 QUADPEERDTS, D.D.E.,  
 Mme SAINT, G.M.F.G.,  
 M. SCHEIRLINCKX, A.P.L.G.,  
 chefs administratifs;  
 Mmes :  
 ADAM, M.-P.R.F.,  
 AVEZ, F.N.G.I.,  
 DEMEYERE, B.M.R.,  
 DE VOS, M.,  
 M. GAUTHIER, M.E.M.G.,  
 Mmes :  
 GILLIQUET, C.H.C.,  
 HUBIN, M.V.,  
 MM. :  
 MOREAU, J.E.M.E.G.,  
 PIROTTE, A.A.J.,  
 Mmes :  
 QUOIBION, M.S.J.G.,  
 VANDERSMISSEN, C.C.H.,  
 assistants administratifs;  
 M. HAURET, A.R.L.,  
 Mme HERTOGEN, S.S.A.,  
 M. MOINY, J.J.,

Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde,  
registratie en domeinen

## Buitendiensten

De heer DETRY, J.-J.W.,  
 Mevr. DUMONT, N.E.M.G.,  
 De heer GENTILHOMME, J.,  
 Mevr. MAUSEN, M.-T.,  
 De heer NYSSSEN, P.J.M.L.,  
 verificateurs;  
 De heren :  
 BORSOS, F.H.,  
 BRULS, L.,  
 Mevr. BRUYERE, A.C.M.M.G.,  
 De heer DEHOVE, T.,  
 Mevrn. :  
 DEVRECKER, C.J.G.,  
 EMPILIUS, A.-L.N.G.,  
 De heren :  
 FRAIPONT, P.J.J.M.,  
 GODEAU, A.E.L.G.,  
 Mevr. HUREZ, G.M.G.L.,  
 De heren :  
 JACQUEMIN, Y.A.C.G.,  
 JACQUES, M.O.E.C.,  
 LABAYE, A.M.J.,  
 MINGUET, J.-P.M.F.,  
 Mevrn. :  
 OLIVIER, R.M.P.,  
 PALIGOT, C.P.P.,  
 De heren :  
 PETIT, E.R.M.R.V.,  
 QUADPEERDTS, D.D.E.,  
 Mevr. SAINT, G.M.F.G.,  
 De heer SCHEIRLINCKX, A.P.L.G.,  
 bestuurschefs;  
 Mevrn. :  
 ADAM, M.-P.R.F.,  
 AVEZ, F.N.G.I.,  
 DEMEYERE, B.M.R.,  
 DE VOS, M.,  
 De heer GAUTHIER, M.E.M.G.,  
 Mevrn. :  
 GILLIQUET, C.H.C.,  
 HUBIN, M.V.,  
 De heren :  
 MOREAU, J.E.M.E.G.,  
 PIROTTE, A.A.J.,  
 Mevrn. :  
 QUOIBION, M.S.J.G.,  
 VANDERSMISSEN, C.C.H.,  
 bestuursassistenten;  
 De heer HAURET, A.R.L.,  
 Mevr. HERTOGEN, S.S.A.,  
 De heer MOINY, J.J.,

Mmes :

NELIS, L.M.T.A.,  
PEIFFER, L.L.,  
RADART, M.M.-T.G.,  
assistants des finances.

Administration du cadastre

Services extérieurs

M. FROIDBISE, J.-L.D.M.R.G.,  
vérificateur;  
M. BOISARD, R.J.J.G.,  
Mme FREBUTTE, J.,  
M. MEULEMANS, A.F.,  
assistants administratifs;  
Mme FRANCOIS, A.-M.L.A.H.,  
assistant des finances.

La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

Secrétariat général

MM. :

DE WAELE, C.A.J.L.,  
VANDIEST, D.L.E.,  
agents administratifs.

Administration des contributions directes

Services extérieurs

Mmes :  
DUPONT, C.E.S.,  
GOOSSENS, N.L.F.G.,  
agents administratifs.

Administration des douanes et accises

Administration centrale

Mme THONON, M.-C.J.G.,  
agent administratif.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001 ou à la date figurant entre parenthèses en regard de leur nom.

Mevrn. :

NELIS, L.M.T.A.,  
PEIFFER, L.L.,  
RADART, M.M.-T.G.,  
assistenten bij financiën.

Administratie van het kadaster

Buitendiensten

De heer FROIDBISE, J.-L.D.M.R.G.,  
verificateur;  
De heer BOISARD, R.J.J.G.,  
Mevr. FREBUTTE, J.,  
De heer MEULEMANS, A.F.,  
bestuursassistenten;  
Mevr. FRANCOIS, A.-M.L.A.H.,  
assistent bij financiën.

De Gouden Medaille der Orde van Leopold II wordt verleend aan :

Algemeen Secretariaat

De heren :

DE WAELE, C.A.J.L.,  
VANDIEST, D.L.E.,  
beambten.

Administratie der directe belastingen

Buitendiensten

Mevrn. :  
DUPONT, C.E.S.,  
GOOSSENS, N.L.F.G.,  
beambten.

Administratie der douane en accijnzen

Hoofdbestuur

Mevr. THONON, M.-C.J.G.,  
beambte.

Ze nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in of op de datum vermeld tussen haakjes tegenover hun naam.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2005/03547]

### Ordres nationaux

#### Promotions. — Nominations

Par arrêtés royaux du 22 octobre 2002 sont promus ou nommés :

#### *Ordre de Léopold*

Officier

Caisse Privée Banque :

M. BELLIN, C., Directeur - Comité de direction.

Chevalier

Fortis Banque :

M. BLOEM, A., Sous-directeur Crédits PS/ME;

M. FRANKEN, H., Directeur Général Fonctions Communes Belgique - Ressources Humaines;

M. HAVET, J., Informaticien Referentials/Marketing IPS-IS Domestic Applications;

M. TRIEST, P., Directeur Large Exposures - Crédits;

M. VERVINCKT, P., Directeur Relations sociales et Politiques Conditions de Travail - Ressources Humaines.

Ils porteront la décoration civile et prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2005/03547]

### Nationale Orden

#### Bevorderingen. — Benoemingen

Bij koninklijke besluiten van 22 oktober 2002 worden bevorderd of benoemd :

#### *Leopoldsorde*

Officier

Private Kas Bank :

De heer BELLIN, C., Directeur - Directiecomité.

Ridder

Fortis Bank :

De heer BLOEM, A., Onderdirecteur Kredieten PS/ME;

De heer FRANKEN, H., Directeur-generaal Gemeenschappelijke Functies België - Menselijk Potentieel;

De heer HAVET, J., Informaticus Referentials/Marketing IPS - IS Domestic Applications;

De heer TRIEST, P., Directeur Large Exposures - Kredieten;

De heer VERVINCKT, P., Directeur Sociale Relaties en Politieke Arbeidsvoorwaarden - Human Resources.

Ze zullen het burgerlijk ereteken dragen en nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in.

*Ordre de la Couronne*

## Chevalier

## Fortis Banque :

M. BLOMME, F., Directeur Zone de Gent-IPS Région Nord-Ouest;

Mme COSEMANS, M.-A., Sous-directeur Central Crédit Management - Crédits;

M. DE BRAUWERE, A., Coordinateur euro/Bureau d'Intégration & Organisation Centrale - Corporate Centre;

M. DECLERCK, E., Chargé de mission Communication/Branding - Corporate Centre;

M. de MEEÛS d'ARGENTEUIL, D., Directeur Projets Spéciaux - Investment Banking;

M. GOUBERT, W., Sous-directeur Money Market-Global Financial Markets;

M. PETERS, R., Chef Financial Markets/Investment Banking/Securities - Information Services;

M. VAN BASTELAER, E., Directeur de Zone Charleroi/La Louvière-IPS Région Sud;

M. VANLIERDE, A., Chef Management Support - Facility Management;

M. VAN NIEUWENBORGH, B., Directeur Crédits Particuliers Belgique;

M. VAN SLUYS, J., Secrétaire Général adjoint-Corporate Centre.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

## Fortis Banque :

Mme ANCKAERT, D., Chef de Service adjoint - IPS Crédit à l'Industrie;

M. BAETEN, R., Chef de Service adjoint - IPS Crédit à l'Industrie;

M. CLUDTS, R., Chef de Service - Crédits;

M. DE BOLLE, P., Chef de Service adjoint - IPS Marketing;

M. DE KEYSER, L., Chef de Service adjoint - POP & IT/Crédits;

M. DEMUYNCK, L., Chef de Service - IPS Région Nord-Ouest;

M. DESCHAMPS, M., Chef de Service - IPS Intégration;

M. DESSAMBRE, D., Chef de Service Adjoint - IPS Crédit à l'Industrie;

M. ELOY, M., Chef de Service Adjoint - IPS Crédit à l'Industrie;

M. GANDIBLEUX, J., Chef de Service Adjoint - Crédits;

M. GHISLAIN, G., Chef de Service - IPS Région Sud;

M. GODDING, R., Chef de Service - IPS Région Sud;

M. HAGEMAN, G., Chef de Service - MEC, Business Centre Aalst;

M. HEYLEN, R., Chef de Service - IPS Région Nord-Est;

M. KERFS, G., Chef de Service - IPS Région Sud;

M. KERKHOF, S., Chef de Service - MEC, Business Centre Roeselare;

M. KUYPERS, C., Chef de Service Adjoint - Crédits;

Mme LAMI, D., Chef de Service - Crédits;

M. LOCHT, J., Chef de Service - Crédits;

Mme MAURUS, F., Chef de Service Adjoint - IPS Marketing;

M. MILIS, K., Chef de Service Principal-Information Services;

M. MISSCHAERT, G., Chef de Service - MEC, Crédits Documentaires;

*Kroonorde*

## Ridder

## Fortis Bank :

De heer BLOMME, F., Directeur Zone Gent - IPS Regio Noordwest;

Mevr. COSEMANS, M.-A., Onderdirecteur Central Crédit Management - Kredieten;

De heer DE BRAUWERE, A., Coördinator euro/Integratiebureau & Centrale Organisatie - Corporate Centre;

De heer DECLERCK, E., Opdrachthouder Communicatie/Branding - Corporate Centre;

De heer de MEEÛS d'ARGENTEUIL, D., Directeur Speciale Projecten - Investment Banking;

De heer GOUBERT, W., Onderdirecteur Money Market - Global Financial Markets;

De heer PETERS, R., Hoofd Financial Markets/Investment Banking/Securities - Information Services;

De heer VAN BASTELAER, E., Directeur Zone Charleroi/La Louvière-IPS Regio Zuid;

De heer VANLIERDE, A., Hoofd Management Support - Facility Management;

De heer VAN NIEUWENBORGH, B., Directeur Kredieten Particulieren België;

De heer VAN SLUYS, J., Adjunct-Secretaris-generaal-Corporate Centre.

Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in.

De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan :

## Fortis Bank :

Mevr. ANCKAERT, D., Adjunct-dienstchef - IPS Krediet aan de Nijverheid;

De heer BAETEN, R., Adjunct-dienstchef - IPS Krediet aan de Nijverheid;

De heer CLUDTS, R., Afdelingschef - Kredieten;

De heer DE BOLLE, P., Adjunct-dienstchef - IPS Marketing;

De heer DE KEYSER, L., Adjunct-dienstchef - POP & IT/Kredieten;

De heer DEMUYNCK, L., Afdelingschef - IPS Regio Noordwest;

De heer DESCHAMPS, M., Afdelingschef - IPS Intégratie;

De heer DESSAMBRE, D., Adjunct-Dienstchef - IPS Krediet aan de Nijverheid;

De heer ELOY, M., Adjunct-Dienstchef - IPS Krediet aan de Nijverheid;

De heer GANDIBLEUX, J., Adjunct Dienstchef - Kredieten;

De heer GHISLAIN, G., Afdelingschef - IPS Regio Zuid;

De heer GODDING, R., Afdelingschef - IPS Regio Zuid;

De heer HAGEMAN, G., Afdelingschef - MEC, Business Centre Aalst;

De heer HEYLEN, R., Afdelingschef - IPS Regio Noordoost;

De heer KERFS, G., Afdelingschef - IPS Regio Zuid;

De heer KERKHOF, S., Afdelingschef - MEC, Business Centre Roeselare;

De heer KUYPERS, C., Adjunct Dienstchef - Kredieten;

Mevr. LAMI, D., Afdelingschef - Kredieten;

De heer LOCHT, J., Afdelingschef - Kredieten;

Mevr. MAURUS, F., Adjunct Dienstchef - IPS Marketing;

De heer MILIS, K., Hoofd afdelingschef - Information Services;

De heer MISSCHAERT, G., Afdelingschef - MEC, Documentaire Kredieten;

M. MOSSELMAN, P., Chef de Service - MEC, Business Centre Brabant Wallon;  
 M. RAMS, M., Chef de Service Principal - IPS Région Nord-Est;  
 M. ROUSSEL, J.-L., Chef de Service - IPS Marketing;  
 M. SOENS, G., Chef de Service - MEC, Business Centre Kortrijk;  
 M. STEYAERT, R., Chef de Service - Financial Markets;  
 M. TALAMINI, J.-C., Chef de Service - IPS Région Sud;  
 M. VAN HOECK, L., Project Officier - Facility Management;  
 M. VERMEERSCH, J., Chef de Service - Comptes & Paiements;  
 M. VERSCHOOTEN, G., Chef de Service Principal - MEC, European Foreign Investments;  
 M. ZAUDIG, P., Chef de Service - IPS Région Centre;  
 M. ZEEVAERT, A., Chef de Service - IPS Région Sud.  
 Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

*Ordre de Léopold II*

Officier

Caisse Privée Banque :  
 Mme GUIOT, A., Sous-directeur;  
 M. WILLO, E., Sous-directeur;  
 M. LOUIS, J.-M., Fondé de Pouvoir.

Chevalier

A. Caisse Privée Banque :  
 M. D'HUYGELAERE, M.,  
 Mmes :  
 MARTIN, V.,  
 VAN STEENKISTE, R., Chefs de bureau;  
 MM. :  
 COQUETTE, D.,  
 LOGIST, P., Chefs de service;  
 M. BASTIN, J.P., Sous-chef de service.  
 B. Fortis Banque :  
 M. AERTS, K., Directeur du District Ninove/Geraardsbergen IPS Région Nord-Ouest;  
 M. ASSELMAN, C., Chef de Service Direction Générale-Bancassurance;  
 M. AUPAIX, P., Chef de Service Central Risk Management-Crédits;  
 M. BAUWELINCKX, L., Chef de Service Custody Operations-Traitement des Titres;  
 M. BORGOENS, D., Auditeur Principal IPS Zone Sud-Corporate Centre;  
 M. BORSCHETTE, P., Gestionnaire de Portefeuille Senior Personal Investment Centre Sud-Private Banking;  
 M. CALLENS, P., Chef Traitement Opérations domestiques-Comptes & Paiements;  
 M. DAUBRESSE, R., Chef de Service Local Public-ME Belgique;  
 M. DE MYTTENAERE, B., Chef de Service Projets Internationaux/POP & IT - Crédits;  
 M. GEYSKENS, H., Directeur du District Beringen-IPS Région Nord-Est;  
 M. GROGNARD, J., Informaticien Customer Reporting-IS Domestic Applications;  
 M. HUMBEECK, P., Analyste de Gestion Senior Management & Follow-up Affiliates - Finances & Control;  
 M. NEJMAN, Y., Inspecteur - Bancassurance;  
 M. LAMBO, J.-M., Chargé de mission Distributed Platforms-Information Services;  
 M. MICHIELS, J.-C., Consultant Bureau d'Intégration & Organisation Centrale - Corporate Centre;  
 M. NACHTERGAELE, J.-C., Responsable Organisation & Process D.I.-Financial Institutions & Banks;

De heer MOSSELMAN, P., Afdelingschef - MEC, Business Centre Waals-Brabant;  
 De heer RAMS, M., Hoofdafdelingschef - IPS Regio Noordoost;  
 De heer ROUSSEL, J.-L., Afdelingschef - IPS Marketing;  
 De heer SOENS, G., Afdelingschef - MEC, Business Centre Kortrijk;  
 De heer STEYAERT, R., Afdelingschef - Financial Markets;  
 De heer TALAMINI, J.-C., Afdelingschef - IPS Regio Zuid;  
 De heer VAN HOECK, L., Project Officier - Facility Management;  
 De heer VERMEERSCH, J., Afdelingschef - Rekeningen & Betalingen;  
 De heer VERSCHOOTEN, G., Hoofdafdelingschef - MEC, European Foreign Investments;  
 De heer ZAUDIG, P., Afdelingschef - IPS Regio Centrum;  
 De heer ZEEVAERT, A., Afdelingschef - IPS Regio Zuid.  
 Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in.

*Orde van Leopold II*

Officier

Private Kas Bank :  
 Mevr. GUIOT, A., Onderdirecteur;  
 De heer WILLO, E., Onderdirecteur;  
 De heer LOUIS, J.-M., Gevolmachtigde.

Ridder

A. Private Kas Bank :  
 De heer D'HUYGELAERE, M.,  
 Mevrn. :  
 MARTIN, V.,  
 VAN STEENKISTE, R., Bureauchefs;  
 De heren :  
 COQUETTE, D.,  
 LOGIST, P., Dienstchefs;  
 De heer BASTIN, J.P., Onderbureauchef.  
 B. Fortis Bank :  
 De heer AERTS, K., Districtsdirecteur Ninove/Geraardsbergen IPS Regio Noordwest;  
 De heer ASSELMAN, C., Dienstchef Algemene Directie - Bankverzekeren;  
 De heer AUPAIX, P., Dienstchef Central Risk Management - Kredieten;  
 De heer BAUWELINCKX, L., Dienstchef Custody Operations - Effectenbehandeling;  
 De heer BORGOENS, D., Hoofdauditeur IPS Zone Zuid - Corporate Centre;  
 De heer BORSCHETTE, P., Senior Portefeuillebeheerder Personal Investment Centre Zuid - Private Banking;  
 De heer CALLENS, P., Hoofd Verwerking Binnenlandse Betalingen - Rekeningen & Betalingen;  
 De heer DAUBRESSE, R., Dienstchef Local Public - ME België;  
 De heer DE MYTTENAERE, B., Dienstchef Internationaloe Projecten/POP & IT - Kredieten;  
 De heer GEYSKENS, H., Districtsdirecteur Beringen - IPS Regio Noord-Oost;  
 De heer GROGNARD, J., Informaticus Customer Reporting - IS Domestic Applications;  
 De heer HUMBEECK, P., Senior Beheersanalist Management & Follow-up Affiliates - Finances & Control;  
 De heer NEJMAN, Y., Inspecteur - Bankverzekeren;  
 De heer LAMBO, J.-M., Opdrachthouder Distributed Platforms - Information Services;  
 De heer MICHIELS, J.-C., Consulnt Integratiebureau & Centrale Organisatie - Corporate Centre;  
 De heer NACHTERGAELE, J.-C., Verantwoordelijke Organisatie & Process I.D. - Financial Institutions & Banks;



M. PAROTTE, C., Account Manager Business Centre Brabant Wallon Medium-sized Enterprises & Corporate;

M. PRINGIERS, P., Directeur Personal Banking Bruxelles Est-Individuals, Professionals & Small Enterprises Région Centre;

M. SACRE, M., Chef de Service - Bancassurance;

M. SCHELFHOUT, M., Chef de Service Desk Expertise Corporate-Crédits;

M. SIENAERT, M., Chef de Service Facility & Formation-Comptes & Paiements;

M. SYMONS, D., Account Manager Distribution & Services Bruxelles - Medium-sized Enterprises & Corporate;

M. STINIS, M., Chef de Service Recovery & Intensive Care Particuliers - Crédits;

M. TIBAUX, J.-P., Senior Loan Officer Work-out, Corporate Large Exposures - Crédits;

M. TITEUX, G., Chef de Service Mainframe Applications-Finance & Control;

M. UYTTENDAELE, P., Chef de Service Global Business Support - MEC;

M. VAN CUTSEM, D., Directeur du District Evere-IPS Région Centre;

M. VRIJENS, M., Gestionnaire de Projet Senior Integration Office - Informations Services.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

De heer PAROTTE, C., Account Manager Business Centre Waals-Brabant - Medium-sized Enterprises & Corporate;

De heer PRINGIERS, P., Directeur Personal Banking Brussel Oost - Individuels, Professionals & Small Enterprises Regio Centrum;

De heer SACRE, M., Dienstchef - Bankverzekeren;

De heer SCHELFHOUT, M., Dienstchef Desk Expertise Corporate - Kredieten;

De heer SIENAERT, M., Dienstchef Facility & Opleiding - Rekeningen & Betalingen;

De heer SYMONS, D., Account Manager Distribution & Services Brussel Medium-sized Enterprises & Corporate;

De heer STINIS, M., Dienstchef Recovery & Intensive Care Particulieren - Kredieten;

De heer TIBAUX, J.-P., Senior Loan Officer Work-out, Corporate Large Exposures - Kredieten;

De heer TITEUX, G., Dienstchef Mainframe Applications - Finance & Control;

De heer UYTTENDAELE, P., Dienstchef Global Business Support - MEC;

De heer VAN CUTSEM, D., Districtsdirecteur Evere - IPS Regio Centrum;

De heer VRIJENS, M., Senior Projectbeheerder Integration Office - Information Services.

Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in.

**CORPS INTERFEDERAL  
DE L'INSPECTION DES FINANCES**

[C - 2005/03538]

**Ordres nationaux. — Nomination**

Par arrêté royal du 4 mars 2002 sont nommés :

*Ordre de la Couronne*

Commandeur

MM. ANNICAERT, P.F.C.A., REYNDERS, P.P.M., inspecteurs généraux des finances.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 15 novembre 2001.

**INTERFEDERAAL KORPS  
VAN DE INSPECTIE VAN FINANCIEN**

[C - 2005/03538]

**Nationale Orden. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 4 maart 2002 worden benoemd :

*Kroonorde*

Commandeur

De heren ANNICAERT, P.F.C.A., REYNDERS, P.P.M., inspecteurs-generaal van financiën.

Ze nemen vanaf 15 november 2001 hun rang in de Orde in.

**CORPS INTERFEDERAL  
DE L'INSPECTION DES FINANCES**

[C - 2005/03541]

**Ordres nationaux. — Promotions. — Nominations**

Par arrêtés royaux du 30 mai 2002 sont promus ou nommés :

*Ordre de la Couronne*

Commandeur

Mme ZEEGERS-JOURDAIN, M.A.F., inspecteur général des finances.

Officier

M. SMIT, E.C.J., inspecteur des finances.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

**INTERFEDERAAL KORPS  
VAN DE INSPECTIE VAN FINANCIEN**

[C - 2005/03541]

**Nationale Orden. — Bevorderingen. — Benoemingen**

Bij koninklijke besluiten van 30 mei 2002 worden bevorderd of benoemd :

*Kroonorde*

Commandeur

Mevr. ZEEGERS-JOURDAIN, M.A.F., inspecteur-generaal van financiën.

Officier

De heer SMIT, E.C.J., inspecteur van financiën.

Ze nemen vanaf 8 april 2002 hun rang in de Orde in.

Par arrêtés royal du 30 mai 2002 est promu :

*Ordre de la Couronne*

Commandeur

M. STIENLET, G.H., inspecteur général des finances.

Il prend rang dans l'Ordre à dater du 8 avril 2002.

Bij koninklijk besluit van 30 mei 2002 wordt bevorderd :

*Kroonorde*

Commandeur.

De heer STIENLET, G.H., inspecteur-generaal van financiën

Hij neemt vanaf 8 april 2002 zijn rang in de Orde in.

**COMITE PERMANENT  
DE CONTROLE DES SERVICES DE POLICE**  
[C – 2005/18087]

**Directeur général adjoint du Service d'Enquêtes. — Nomination**

Le Comité permanent P a décidé lors de sa réunion plénière du 24 juin 2005 de renouveler le mandat de M. Alain Etienne, Directeur général adjoint du Service d'Enquêtes, pour un nouveau terme de cinq ans à dater du 16 octobre 2005.

**VAST COMITE  
VAN TOEZICHT OP DE POLITIEDIENSTEN**  
[C – 2005/18087]

**Adjunct-directeur-generaal van de Dienst Enquêtes. — Benoeming**

Het Vast Comité P heeft tijdens zijn plenaire vergadering van 24 juni 2005 beslist het mandaat van de heer Alain Etienne, Adjunct-directeur-generaal van de Dienst Enquêtes, te vernieuwen voor een termijn van vijf jaar die ingaat op 16 oktober 2005.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

[2005/35802]

**Ruimtelijke ordening**

DENDERMONDE. — Bij besluit van 9 juni 2005 heeft de bestendige deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan nr. 19 « Oude schoolgebouwen Otterstraat » van de gemeente Dendermonde goedgekeurd, bestaande uit een plan van de bestaande en juridische toestand, een bestemmingsplan met afzonderlijke stedenbouwkundige voorschriften en een toelichtingsnota.

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

**Departement Onderwijs**

[C – 2005/35829]

**Arrest van de Raad van State**

Bij arrest nr. 145.356 van 2 juni 2005 beveelt de Raad van State vanaf 1 september 2005 de schorsing van de tenuitvoerlegging van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 september 2004 betreffende onderwijsprojecten "Accent op talent" wat betreft het in bijlage 1, nr. 11, opgenomen project "Talent@Sint-Nicolaas".

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

**Departement Leefmilieu en Infrastructuur**

[2005/35846]

**4 JULI 2005. — Ministerieel besluit houdende aanduiding van ambtenaren van de afdeling Milieu-inspectie van de administratie Milieu-, Natuur-, Land- & Waterbeheer van het departement Leefmilieu & Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van het decreet betreffende de milieuvergunning en zijn uitvoeringsbesluiten**

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu & Natuur,

Gelet op het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning en navolgende wijzigingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning en navolgende wijzigingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Overwegende dat de heer Christophe Bervoets, dekundige, als dienstaanwijzing de afdeling Milieu-inspectie van de administratie Milieu-, Natuur-, Land- & Waterbeheer toegewezen werd,

Besluit :

**Artikel 1.** Het artikel 1 van het besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting van 26 april 1995 houdende aanstelling van ambtenaren van de afdeling Milieu-inspectie van de administratie Milieu-, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het departement Leefmilieu & Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van het decreet betreffende de milieuvergunning en zijn uitvoeringsbesluiten wordt aangevuld met : deskundige, Christophe Bervoets.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 mei 2005 voor Christophe Bervoets.

Brussel, 4 juli 2005.

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

## Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[2005/35847]

**4 JULI 2005. — Ministerieel besluit houdende aanduiding van ambtenaren van de afdeling Milieu-inspectie van de administratie Milieu-, Natuur-, Land- & Waterbeheer van het departement Leefmilieu & Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van de artikelen 16 en 17 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen verontreiniging door meststoffen alsmede van de regels vastgesteld in toepassing van artikel 18 van hetzelfde decreet**

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu & Natuur,

Gelet op het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen en navolgende wijzigingen;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 20 december 1995 tot uitvoering van sommige artikelen van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen inzonderheid het artikel 44, & 1, 2°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Overwegende dat de heer Christophe Bervoets, deskundige, als dienstaanwijzing de afdeling Milieu-inspectie van de administratie Milieu-, Natuur-, Land- & Waterbeheer toegewezen werd,

Besluit :

**Artikel 1.** Het artikel 1 van het besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling van 10 juli 1996 houdende aanstelling van ambtenaren van de afdeling Milieu-inspectie van de administratie Milieu, Natuur-, Land- en Waterbeheer van het departement Leefmilieu & Infrastructuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van de artikelen 16 en 17 van het decreet van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen verontreiniging door meststoffen alsmede van de regels vastgesteld in toepassing van artikel 18 van hetzelfde decreet wordt aangevuld met : deskundige, Christophe Bervoets.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 15 mei 2005 voor Christophe Bervoets.

Brussel, 4 juli 2005.

K. PEETERS

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

## Departement Leefmilieu en Infrastructuur

[C - 2005/35836]

## Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure. — Erratum

NEERPELT. — *Belgisch Staatsblad* van 1 juli 2005, tweede editie, blz. 30461.

Het tweede lid van het uittreksel van het ministerieel besluit van 8 juni 2005 dient te luiden als volgt :

« Het plan 16DC G 023667 01 ligt ter inzage bij de administratie Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer Limburg, Koningin Astridlaan 50, bus 4, 3500 Hasselt. »

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2005/201906]

## Aménagement du territoire

Par arrêté ministériel du 27 juin 2005, M. Thierry Berthet, directeur à la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine, direction du Brabant wallon, est remplacé en qualité de fonctionnaire par M. Christian Radelet, premier attaché, du 1<sup>er</sup> au 17 août 2005.

AWANS. — Un arrêté ministériel du 4 juillet 2005 décide qu'il y a lieu d'approuver le plan d'aménagement n° 1 dit « Derrière l'Eglise » à Awans (Hognoul).

CHARLEROI. — Un arrêté ministériel du 4 juillet 2005 abroge totalement le plan communal d'aménagement « Secteur VIIIA » de Charleroi (Roux) approuvé par le Roi le 6 février 1962.

CHAUMONT-GISTOUX. — Un arrêté ministériel du 28 juin 2005 approuve le plan d'alignement du chemin vicinal n° 28 à Chaumont-Gistoux, tel qu'il est contenu dans la délibération du 8 juillet 2004 du conseil communal de Chaumont-Gistoux et ses annexes.

HANNUT. — Un arrêté ministériel du 28 juin 2005 n'approuve pas la délibération du 17 juin 2004 de la députation permanente du conseil provincial de Liège décidant le déclassement du chemin vicinal n° 3 à Moxhe (Hannut).

HASTIERE. — Un arrêté ministériel du 28 juin 2005 décide que les règles urbanistiques générales et les règles urbanistiques particulières et caractéristiques du Condroz visées aux articles 419 et 424 du Code sont applicables pour la commune d'Hastière au territoire du village de Waulsort.

LIEGE. — Un arrêté ministériel du 4 juillet 2005 abroge totalement le plan communal d'aménagement n° 22 dit « Avenue Reine Astrid » de Liège (Grivegnée), approuvé par le Roi le 25 juin 1956.

MALEMPRE. — Un arrêté ministériel du 30 juin 2005 approuve le plan d'alignement de la nouvelle voirie vicinale située entre les chemins vicinaux n°s 1 et 22 à Malempré, tel qu'il est contenu dans la délibération du 25 mai 2004 du conseil communal de Manhay et ses annexes.

---

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[2005/201907]

**Pouvoirs locaux**

Un arrêté ministériel du 30 juin 2005 approuve la décision du 23 mai 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Holding communal énergétique » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

Un arrêté ministériel du 5 juillet 2005 approuve la décision du 24 mai 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale de santé Harmegnies-Rolland » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 27 mai 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale pour la collecte et la destruction des immondices » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 2 mai 2005 par laquelle l'assemblée générale extraordinaire des associés de la S.C.R.L. « Centre intercommunal de santé Arthur Nazé » nomme à l'unanimité, en qualité de commissaire-réviseur, M. Bernard Rousseaux.

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 8 juin 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale de distribution de l'électricité et du gaz » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 8 juin 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Idefin » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 24 juin 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale de gestion immobilière liégeoise » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 8 juin 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale namuroise de télédistribution » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 10 mai 2005 par laquelle le conseil d'administration de la S.C.R.L. « Intercommunale du Centre funéraire de Liège et environs » augmente les barèmes de 1 % au 1<sup>er</sup> décembre 2004 et au 1<sup>er</sup> décembre 2005, ainsi que le pécule de vacances des agents de l'intercommunale.

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 9 juin 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Association intercommunale d'électricité du Sud-Hainaut » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

---

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 12 avril 2005 par laquelle l'assemblée générale extraordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale de santé Harmegnies-Rolland » nomme à l'unanimité, en qualité d'administrateur, M. K. Delsarte, conseiller communal de Boussu, en remplacement de M. M. Lenain.

---

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 23 février 2005 par laquelle le conseil d'administration de la S.C.R.L. « Intercommunale de distribution d'eau de Mons-La Louvière-Soignies » désigne en qualité d'administratrice, représentant la S.C.R.L. « Intercommunale de développement économique et d'aménagement de la région Mons-Borinage-Centre », Mme Caroline Decamps, en lieu et place de M. Alain Tabart, démissionnaire.

---

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 13 juin 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale pour la distribution d'émissions de télévision et de radiodiffusion » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

---

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 13 juin 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale pure de financement de la province de Luxembourg » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

---

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 13 juin 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale pour la distribution d'énergie dans la province de Luxembourg » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

---

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 24 mai 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale des sports du Sud-Namurois et du Sud-Hainaut » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

---

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 27 mai 2005 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la S.C.R.L. « Intercommunale des eaux du centre du Brabant wallon » entérine les comptes 2004 de l'intercommunale.

---

Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve la décision du 1<sup>er</sup> février 2005 par laquelle le conseil d'administration de la S.C.R.L. « Association intercommunale de santé de la Basse-Sambre » nomme à l'unanimité, en qualité de membre du comité de gestion, M. G. Mouyard, en remplacement de M. J.-M. Van Espen.

---

PROVINCE DU HAINAUT. — Un arrêté ministériel du 11 juillet 2005 approuve le troisième tableau des modifications budgétaires apportées au budget établi par la province de Hainaut pour l'exercice 2005.

---

PROVINCE DE LIEGE. — Un arrêté ministériel du 4 juillet 2005 approuve, en ce qui concerne les deux derniers points, la résolution du 26 mai 2005 par laquelle le conseil provincial de Liège décide :

- 1° de la création d'un secteur logistique au sein de la SPI+,
  - 2° de la souscription d'une part de € 25 dans le cadre de l'actionnariat avec ledit secteur et
  - 3° de l'octroi d'une garantie supplétive en 5<sup>e</sup> rang pour un montant maximum d'en cours de € 12.500.000.
- 

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 5 juillet 2005 approuve la résolution du 27 mai 2005 par laquelle le conseil provincial de Namur arrête la deuxième série de modifications budgétaires pour l'exercice 2005.

ITTRE. — Un arrêté ministériel du 4 juillet 2005 déclare recevable mais non fondé le recours de la commune d'Ittre introduit le 1<sup>er</sup> juin 2005 à l'encontre de l'arrêté du 26 mai 2005 de la députation permanente du conseil provincial du Brabant wallon approuvant partiellement la délibération du 18 janvier 2005 du conseil communal d'Ittre établissant, pour l'exercice 2005, une taxe sur les décharges contrôlées.

Le même arrêté approuve la délibération du 18 janvier 2005 susmentionnée, à l'exception du point 1<sup>o</sup> de l'article 3 relatif au taux de € 3 la tonne à charge des utilisateurs des incinérateurs installés ou qui s'installent sur le territoire.

NAMUR. — Un arrêté ministériel du 6 juillet 2005 approuve le compte pour l'exercice 2004 de la Fabrique d'église de la paroisse orthodoxe grecque Saints-Raphaël, Nicolas et Irène à Namur (Saint-Servais), aux montants suivants :

Recettes : € 5.073,38.

Dépenses : € 1.899,57.

Excédent : € 3.173,81.

## MINISTÈRE WALLON DE L'ÉQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C - 2005/27362]

**1<sup>er</sup> JUILLET 2005. — Arrêté ministériel abrogeant et remplaçant partiellement l'arrêté ministériel du 19 mai 2004 relatif à l'expropriation de biens immeubles situés sur le territoire de la commune de Grâce-Hollogne en vue de la réalisation de travaux dans le cadre de l'extension du domaine aéroportuaire de l'aéroport de Liège-Bierset**

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, notamment l'article 6, X, 7°;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'article 67, alinéa 2 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 février 2003 adoptant définitivement la révision du plan de secteur de Liège en vue de permettre le développement de l'activité aéroportuaire de Liège-Bierset et de l'activité qui lui est liée;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 juin 2005, notamment l'article 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 26 août 2004 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 16 septembre 2004 et plus particulièrement son article 22;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et attendu que cet arrêté ministériel est motivé;

Considérant que les aéroports régionaux constituent des pôles de développement économique et de création d'emplois importants pour la Région wallonne;

Considérant que l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 février 2003 adoptant la révision du plan de secteur de Liège en vue de permettre le développement de l'activité aéroportuaire de Liège-Bierset et de l'activité qui lui est liée inscrit au plan de secteur :

- une zone d'activité économique industrielle sur les zones de fret situées en bordure nord et sud des pistes, assorties de la prescription supplémentaire repérée \*1 au plan. Ces zones seront réservées à l'exploitation de l'aéroport et aux activités des opérateurs;
- au nord de la zone de fret et à l'ouest des pistes, une zone d'activité économique industrielle, assortie d'une prescription supplémentaire repérée \*2 au plan :
  - \* cette zone sera réservée à des entreprises utilisant les infrastructures de l'aéroport dont l'activité nécessite une localisation à proximité immédiate et reliée à l'aéroport, telles que des entreprises de production ou de distribution de produits, notamment à haute valeur ajoutée;
- une zone d'activité économique mixte, incluant partiellement le village de Velroux entre la zone d'activité économique industrielle repérée \*2, la zone d'habitat à caractère rural de Velroux telle que maintenue et la zone de services publics et d'équipements communautaires occupée par la Défense nationale, assortie d'une prescription supplémentaire repérée \*4 au plan :
  - \* cette zone sera réservée à des entreprises dont la localisation requiert la proximité de l'aéroport ou des activités générées par celui-ci;

Que l'expropriation poursuivie par la Région wallonne a pour objectif de mettre en œuvre le plan de secteur révisé;

Que l'expropriation poursuivie par la Région wallonne a pour objectif connexe de mettre les parcelles visées par l'arrêté précité à la disposition de son opérateur public en charge des investissements aéroportuaires, à savoir la s.a. Société wallonne des Aéroports, société spécialisée créée par le Gouvernement wallon par arrêté des huit février et vingt-trois mai deux mille un dont les statuts ont été publiés au *Moniteur belge* du 20 juillet 2001 dans le cadre de la mise en place d'un mécanisme de financement desdits investissements et ce, en vue de lui permettre de réaliser son programme d'investissement;

Que figure dans le programme d'investissement réactualisé de la s.a. Société wallonne des Aéroports (SOWAER), approuvé par le Gouvernement wallon le 3 avril 2003, la construction de dalles de stationnement pour gros porteurs afin de créer une zone de fret au nord des pistes;

Que la première phase concerne la construction de dix emplacements pour avions gros porteurs;

Que l'expropriation des parcelles visées en annexe de l'arrêté ministériel du 19 mai 2004 est nécessaire en vue de la réalisation desdits investissements aéroportuaires;

Que cependant, l'arrêté précité ne vise, en ses motifs, que des parcelles reprises en zone d'activité économique industrielle;

Qu'il apparaît que le périmètre du plan d'expropriation annexé à l'arrêté précité déborde dans la zone d'activité économique mixte assortie d'une prescription supplémentaire repérée \*4 au plan de secteur révisé;

Que certaines emprises sont situées partiellement en zone d'activité industrielle (emprises reprises sous les numéros 123, 176, 177 et 179) du tableau annexé à l'arrêté ministériel du 19 mai 2004 tandis que d'autres sont situées totalement en zone d'activité économique mixte (emprises reprises sous les numéros 170, 182 et 183 dudit tableau);

Que ces emprises situées en zone d'activité économique mixte se situent entre la rue de Velroux et la zone d'activité économique industrielle;

Qu'il s'agit de terrains non bâtis;

Considérant que, d'une part, le développement de la zone d'activité économique mixte est, en ce qui concerne les parcelles situées totalement ou partiellement dans cette zone et figurant sur le plan d'expropriation approuvé par le présent arrêté, poursuivi également par la S.A. Société wallonne des Aéroports (SOWAER) dont l'objet social est non seulement de mettre à disposition à titre onéreux des sociétés gestionnaires des aéroports et sous quelque forme juridique que ce soit, des terrains et des infrastructures dont elle assure l'entretien et le développement mais également de créer toutes zones d'activités industrielles, économiques ou mixtes dont le développement peut être favorisé par la proximité de l'un de ces aéroports;

Considérant, d'autre part, qu'il est dès à présent nécessaire d'acquérir ces parcelles non bâties situées totalement ou partiellement en zone d'activité économique mixte et figurant sur le plan d'expropriation approuvé par le présent arrêté;

Qu'en effet, ces parcelles sont, préalablement et temporairement, indispensables au chantier de la construction des plates-formes avions pour le fret au nord des pistes dans le cadre de l'aménagement d'un accès temporaire et plus direct au chantier des véhicules lourds à partir de la rue de Velroux, ainsi que dans le cadre de l'aménagement des installations du chantier;

Considérant qu'en tant que mesure de protection de l'environnement, l'aménagement de cet accès temporaire et plus direct au chantier permettra de soulager du transit des véhicules lourds des voiries plus densément bordées d'habitations de l'entité de Velroux;

Qu'il est donc indispensable de prendre immédiatement possession desdites parcelles;

Qu'il convient dès lors d'abroger l'arrêté ministériel du 19 mai 2004 en ce qu'il porte sur les emprises 123, 170, 176, 177, 179, 182 et 183 du plan d'expropriation qu'il approuve et qui sont situées totalement en zone d'activité économique mixte ou partiellement en zone d'activité économique mixte et en zone d'activité économique industrielle;

Qu'il convient d'adopter le présent arrêté d'expropriation modificatif afin de viser spécifiquement lesdites parcelles eu égard à leur situation au plan de secteur de Liège;

Qu'il convient en outre d'étendre l'arrêté d'expropriation à deux emprises supplémentaires appartenant à l'Etat belge, Ministère de la Défense et reprises sous les numéros 186 et 187 du plan d'expropriation annexé au présent arrêté;

Que ces deux parcelles sont situées en zone d'activité économique mixte;

Considérant qu'en date du 26 février 2004, la commune de Grâce-Hollogne a délivré un certificat d'urbanisme n° 2 dans le cadre de l'extension de la zone fret nord;

Considérant qu'afin de permettre à la s.a. Société wallonne des Aéroports (SOWAER) de réaliser les travaux, il est urgent que la Région wallonne puisse devenir propriétaire des parcelles visées au plan d'expropriation annexé au présent arrêté;

Considérant que l'expropriation est réalisée pour cause d'utilité publique, à savoir l'extension du domaine aéroportuaire public pour le développement de l'aéroport de Liège-Bierset par la réalisation des travaux relatifs à la création d'une zone de fret au nord des pistes en exécution du programme d'investissement de la S.A. Société wallonne des Aéroports;

Considérant l'urgence de disposer de plates-formes supplémentaires afin de pallier le manque d'espace disponible pour le développement des activités de l'aéroport de Liège-Bierset,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté ministériel du 19 mai 2004 est abrogé exclusivement en ce qu'il porte sur les emprises 123, 170, 176, 177, 179, 182 et 183 du plan d'expropriation qu'il approuve et qui sont situées totalement en zone d'activité économique mixte ou partiellement en zone d'activité économique mixte et en zone d'activité économique industrielle.

**Art. 2.** L'acquisition des biens immeubles visés au tableau des emprises du plan référencé SOWAER/PL/LG/02 b/2004 ci-annexé est déclarée d'utilité publique.

**Art. 3.** Il est indispensable de prendre immédiatement possession de ces biens immeubles situés, soit totalement soit partiellement, en zone d'activité économique mixte au plan de secteur de Liège dans le cadre de la réalisation de la zone de fret au nord des pistes de l'aéroport de Liège-Bierset et par la suite, dans le cadre du développement de cette zone d'activité économique mixte.

**Art. 4.** La procédure d'expropriation des biens immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

**Art. 5.** Le plan d'expropriation référencé SOWAER/PL/LG/02 B/2004 (ci-annexé) est approuvé.

Ce plan peut être consulté :

- auprès du service SERINFO (SOWAER ENVIRONNEMENT), aéroport de Liège, bâtiment 52, 4460 Grâce-Hollogne (numéro vert : 0800-25 747);
- au siège social de la SOWAER, chaussée de Liège 624, à 5100 Namur (service technique : 081-32 89 54).

Namur, le 1<sup>er</sup> juillet 2005.

A. ANTOINE

Société wallonne des Aéroports S.A.

Chaussée de Liège 624, 5100 Jambes  
Aéroport de Liège-Bierset, Zone fret nord

Expropriation - 21<sup>e</sup> phase  
Plan n° SOWAER/PL/LG/02/2004, 62105 Grâce-Hollogne - Velroux

	Sect°	Réf Cadst	Adresse du bien	Type de bien	Propriétaire	Adresse propriétaire	Superficie
123	B	124K	Rte du Diérain Patar	Terre	LEONARD Jean	Rue Nouvelle Percée 42, à 4350 Remicourt	6360
170	B	173D	Thier May	Terre	LA MATTINA		314
176	B	183F	Fond Saint-Jacques	Terre	DENIS Joseph	Rue du Presbytère 1, à 4460 Grâce-Hollogne	4736
					DENIS Louis	Rue du Village 161, à 4460 Grâce-Hollogne	
177	B	183G	Fond Saint-Jacques	Terre	GASPARD Louis	Rue du Village 68, à 4460 Grâce-Hollogne	12692
	B				DUPUIS Clothilde		
179	B	184P	Fond Saint-Jacques	Terre			18300
182	B	100X	Village	Terre			
183	B	100P	Village	Terre	DEPAS Marie	Rue du Village 9, à 4460 Grâce-Hollogne	4500
186	A	210C	Rue des Blancs Bastons 174	Maison	Défense nationale	R D Evere 1/85	2607
187	A	210D	Rue des Blancs Bastons 174	Maison	Défense nationale	R D Evere 1/85	644
TOTAL							50153



**REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST****MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2005/31238]

**Pollution du sol**

Par arrêté ministériel du 6 juin 2005, la S.A. LISEC a été agréée en qualité de bureau d'étude en matière de Pollution du sol pour une période qui prend cours la date de la notification de l'arrêté pour une période de 15 ans.

L'agrément porte le numéro AGR95.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2005/31238]

**Bodemverontreiniging**

Bij ministerieel besluit van 6 juni 2005, werd de N.V. LISEC erkend als adviesbureau op het vlak van Bodemverontreiniging voor een periode van 15 jaar die loopt vanaf de datum van de kennisgeving van het besluit.

De erkenning draagt het nummer AGR095.

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2005/31237]

**Pollution du sol**

Par arrêté ministériel du 16 juin 2005, la S.P.R.L. GEOLYS a été agréée en qualité de bureau d'étude en matière de Pollution du sol pour une période qui prend cours la date de la notification de l'arrêté pour une période de 15 ans.

L'agrément porte le numéro AGR96.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2005/31237]

**Bodemverontreiniging**

Bij ministerieel besluit van 16 juni 2005, werd de B.V.B.A. GEOLYS erkend als adviesbureau op het vlak van Bodemverontreiniging voor een periode van 15 jaar die loopt vanaf de datum van de kennisgeving van het besluit.

De erkenning draagt het nummer AGR096.

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2005/31236]

**Pollution du sol**

Par arrêté ministériel du 16 juin 2005, l'arrêté ministériel du 7 février 2000 a été modifié en raison du changement de nom de la société F.D.B. MILIEUADVIES en AB-FDB S.P.R.L. (adviesbureau Bodemsanering FDB).

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2005/31236]

**Bodemverontreiniging**

Bij ministerieel besluit van 16 juni werd het ministerieel besluit van 7 februari 2000 gewijzigd ten gevolge van een naamsverandering van de firma F.D.B. MILIEUADVIES in AB-FDB B.V.B.A. (adviesbureau Bodemsanering FDB).

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2005/31235]

**Installation de stockage**

Par arrêté ministériel du 2 juin 2005, l'arrêté ministériel du 10 mai 2000 a été modifié en raison du changement de nom de la "S.P.R.L. E.R.E.N" en "TECHNICUVE S.P.R.L."

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2005/31235]

**Opslaginstallaties**

Bij ministerieel besluit van 2 juni 2005 werd het ministerieel besluit van 10 mei 2000 gewijzigd ten gevolge van een naamsverandering van "E.R.E.N. B.V.B.A." in "TECHNICUVE B.V.B.A."

**MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2005/31240]

**Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement  
Enregistrement comme transporteur de véhicules usagés**

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 27 juin 2005, la « SOCAR SHIPPING AGENCY S.A.R.L. », sise rue Heyvaert 64, à 1070 Bruxelles, a été enregistrée sous le numéro ENRVHU trans-025 comme transporteur de véhicules usagés.

**MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2005/31240]

**Brussels Instituut voor Milieubeheer  
Registratie als vervoerder van afgedankte voertuigen**

Bij de beslissing van 27 juni 2005 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd de firma « SOCAR SHIPPING AGENCY S.A.R.L. », gelegen Heyvaertstraat 64, te 1070 Brussel, geregistreerd onder het nummer ENRVHU trans-025 als transporteur van afgedankte voertuigen.

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2005/31239]

Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement  
Enregistrement comme transporteur de véhicules usagés

Par décision des fonctionnaires dirigeants de l'I.B.G.E. du 14 juin 2005, M. Planus, Patrick, rue Ranson 53, à 1130 Bruxelles, a été enregistrée sous le numéro ENRVHU trans-024 comme transporteur de véhicules usagés.

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2005/31239]

Brussels Instituut voor Milieubeheer  
Registratie als vervoerder van afgedankte voertuigen

Bij de beslissing van 14 juni 2005 van de leidende ambtenaren van het B.I.M., werd de heer Planus, Patrick, wonende Ransonstraat 53, te 1130 Brussel, geregistreerd onder het nummer ENRVHU trans-024 als transporteur van afgedankte voertuigen.

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

### SELOR

#### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2005/201927]

Sélection comparative de conférenciers pédagogiques (m/f) (rang I.F), d'expression allemande, pour l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E. — (ADD05002)

Une réserve de lauréats, valable deux ans, sera établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen.

2. Au 19 août 2005 être en possession d'un des diplômes suivants :

— licence en sciences de l'éducation ou en pédagogie

ou

— diplôme d'agrégé de l'enseignement supérieur ou de l'enseignement secondaire supérieur

et

— diplômes de licencié, ingénieur civil, docteur, pharmacien, ingénieur civil-architecte, bio-ingénieur, maître, ingénieur industriel, architecte, dentiste, vétérinaire, ingénieur commercial, architecte d'intérieur, reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études (formation de 2 cycles) ou par un jury de l'Etat ou d'une Communauté;

— certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2004-2005 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 28.732,48 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 19 août 2005.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 40, ayez n° de registre national et n° de réf. sous la main !), par fax : (02-788 68 44) ou par lettre (SELOR, Auswahlverfahren in deutscher Sprache (ADD05002), bâtiment « Centre Etoile », boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (ADD05002) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

### SELOR

#### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2005/201927]

Vergelijkende selectie van Duitstalige pedagogische voordrachtgevers (m/v) (rang IF) voor het « Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen ». — (ADD05002)

Na deze selectie wordt een lijst met geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte.

2. Vereiste diploma's op 19 augustus 2005 :

— licentiaat pedagogische wetenschappen

of

— geaggregeerde voor het hoger onderwijs

en

— diploma van licentiaat, burgerlijk ingenieur, burgerlijk ingenieur-architect, bio-ingenieur, apotheker, arts, tandarts, dierenarts, handels-ingenieur, industrieel ingenieur, meester, architect, interieurarchitect, erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs, indien de studies ten minste vier jaar hebben omvat (basisopleiding van 2 cycli), of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies;

— getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2004-2005 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 55) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 28.732,48 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 19 augustus 2005.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 40, hou rijksregisternummer en referentinummer bij de hand !), fax : (02-788 68 44) of brief (SELOR, Auswahlverfahren in deutscher Sprache (ADD05002), gebouw « Centre Etoile », Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel).

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

Om geldig te solliciteren, vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentinummer (ADD05002) van de selectieprocedure. Zo niet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

**SELOR**  
**AUSWAHLBÜRO DER FÖDERALVERWALTUNG**

[2005/201927]

**Auswahl im Wettbewerbsverfahren von deutschsprachigen pädagogischen Referenten (m/w) (Stufe I.F) für das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen (ADD05002)**

Es wird eine Bewerberreserve erstellt, die zwei Jahre gültig bleibt.

Zulassungsbedingungen:

1 - Belgier oder Bürger eines anderen Staates sein, der Teil des Europäischen Wirtschaftsraums ist.

2 - Verlangte Diplome am 19. August 2005:

— Lizenz in Erziehungswissenschaften oder Pädagogik  
oder

— Diplom eines Lehrbefugten des Hochschulwesens oder der Oberstufe des Sekundarunterrichts und eines der folgenden Diplome:

— Diplome eines Lizenciaten, Zivilingenieur, Doktor, Pharmazeut, Zivilingenieur-Architekt, Bioingenieur, Meister, Industrieingenieur, Architekt, Zahnarzt, Tierarzt, Handelsingenieur, Innenarchitekt, anerkannt und ausgestellt durch belgische Universitäten und den Lehranstalten für Hochschulunterricht des langen Typs, nach mindestens vier Jahren Studium (Studium in 2 Zyklen) oder einen Prüfungsausschuss des Staates oder einer Gemeinschaft;

— Bescheinigung ausgegeben an die erfolgreichen Prüfungsteilnehmer der Königlichen Militärschule, die den Titel eines Zivilingenieurs oder eines Lizenciaten tragen dürfen.

Die Studenten, die während des Schuljahres 2004-2005 dem letzten Studienjahr für eines der geforderten Diplome gefolgt haben, sind ebenfalls zugelassen.

Die Funktionsbeschreibung sowie die Auswahlprozedur werden ausführlich in den Auswahlvorschriften dargelegt, welche Sie telefonisch unter der Nummer 0800-505 55 bei SELOR beantragen oder unter [www.selor.be](http://www.selor.be) einsehen können.

Das Anfangsbruttogehalt ohne vorschriftsmässige Zulagen liegt bei 28.732,48 Euro.

Bewerbungen werden bis zum 19. August 2005 einschliesslich entgegengenommen.

Sie können sich per Brief (SELOR, Auswahlverfahren in deutscher Sprache (ADD05002), Gebäude «Centre Etoile», boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Brüssel), Telefon (ausschliesslich unter der Nummer 070-66 66 40, halten Sie Ihre Nationalregisternummer sowie die Referenznummer der Auswahl bereit) oder per Fax: (02-788 68 44) bewerben.

Damit Ihre Einschreibung gültig ist, müssen Sie Namen, Vornamen, komplette Adresse, Geburtsdatum, Nationalregisternummer und die Referenznummer (ADD05002) des Auswahlverfahrens vermerken. Ansonsten wird Ihre Bewerbung nicht berücksichtigt.

Ihre Bewerbung wird schriftlich bestätigt.

**SELOR**

**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2005/201933]

**Sélection comparative d'inspecteurs (m/f) (niveau B), d'expression française, pour la Direction générale Transport aérien pour le SPF Mobilité et Transports (AFG05822)**

Une réserve de 35 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen.

2. Diplômes requis au 27 août 2005 :

Etre titulaire d'un des diplômes suivants : diplôme de l'enseignement supérieur de type court et de plein exercice; diplôme ou certificat de candidature délivré après un cycle d'au moins deux années d'études; diplôme de l'enseignement maritime de cycle supérieur ou de l'enseignement artistique ou technique supérieur du 3<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> ou 1<sup>er</sup> degré de plein exercice; diplôme de géomètre expert immobilier; de géomètre des mines ou diplôme d'ingénieur technicien; diplôme d'une section classée dans l'enseignement supérieur économique ou supérieur social ou supérieur technique du type court et de promotion sociale; certificats attestant la réussite des deux premières années d'études de la section polytechnique ou de la section « toutes armes » de l'Ecole royale militaire.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2004-2005 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

La description de la fonction ainsi que la procédure de sélection sont plus amplement détaillées dans le règlement complet de sélection que vous pourrez obtenir auprès des services du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via le site web du SELOR.

Traitement annuel brut de début : 22.616,50 EUR, allocations réglementaires non comprises.

Posez votre candidature jusqu'au 27 août 2005.

Vous le faites par téléphone (exclusivement au numéro 070-66 66 30, ayez n° de registre national et n° de réf. sous la main !), par fax : (02-788 68 44) ou par lettre (SELOR, Division Sélections et Recrutement de l'Etat fédéral, bâtiment « Centre Etoile », boulevard Bischoffsheim 15, 1000 Bruxelles).

**SELOR**

**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2005/201933]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige inspecteurs (m/v) (niveau B) voor het Directoraat-generaal Luchtvaart, FOD Mobiliteit en Vervoer (ANG05822)**

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 35 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximumaantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte.

2. Vereist diploma op 27 augustus 2005 :

Je bent houder van één van de volgende diploma's : diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan (basisopleiding van één cyclus); kandidaatsdiploma uitgereikt na een cyclus van ten minste twee jaar studie; getuigschrift na het slagen voor de eerste twee studiejaar van de Koninklijke Militaire School; diploma van zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technisch onderwijs van de 3e, 2e of 1e graad met volledig leerplan; diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur; diploma van een afdeling ingedeeld in het economisch hoger of het sociaal hoger onderwijs van het korte type en voor sociale promotie of het technisch hoger onderwijs

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2004-2005 zijn toegelaten tot de selectie.

De gedetailleerde functiebeschrijving en selectieprocedure vindt u in het selectiereglement, dat u kan verkrijgen bij de diensten van SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op de SELOR-website.

Jaarlijks brutobeginsalaris : 22.616,50 EUR, reglementaire toelagen niet inbegrepen.

Solliciteren kan tot 27 augustus 2005.

U reageert per telefoon (enkel op het nummer 070-66 66 20, hou rijksregisternummer en referentienummer bij de hand !), fax : (02-788 68 44) of brief (SELOR, Afdeling Selectie en Rekrutering Federale Overheid, gebouw « Centre Etoile », Bischoffsheimlaan 15, 1000 Brussel).

Vous pouvez également poser votre candidature directement sur notre site web <http://www.selor.be>

Pour que votre inscription soit valable, vous devez indiquer vos nom, prénom, adresse complète, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de référence (AFG05822) de la procédure de sélection. Faute de quoi, votre candidature ne sera pas prise en considération.

Votre candidature sera confirmée par lettre.

U kan ook rechtstreeks solliciteren op onze website <http://www.selor.be>

Om geldig te solliciteren, vermeldt u uw naam, voornaam, volledig adres, geboortedatum, rijksregisternummer en het referentienummer (ANG05822) van de selectieprocedure. Zo niet zal met uw sollicitatie geen rekening worden gehouden.

Uw sollicitatie zal per brief worden bevestigd.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

**Recrutement. — Résultat**

[2005/201936]

**Sélection d'inspecteurs sociaux (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (ANG05014). — Résultats**

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

1. VERSTRAETE, WOUT, 8550 ZWEVEGEM.
2. GEVAERT, PIETER, 8790 WAREGEM.
3. TROCH, CINDY, 9032 GENT.
4. DE ZUTTER, ANN, 8310 BRUGGE.
5. LANSSENS, PIETER, 9270 LAARNE.
6. HERMAN, PIETER, 2600 BERCEM.
7. TAELEMANS, AN, 3120 TREMELO.
8. ROBIJN, PIETERJAN, 9000 GENT.
9. DE STAERCKE, PETER, 9500 GERAARDSBERGEN.
10. DROOGMANS, KELLY, 3850 NIEUWERKERKEN.

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

**Werving. — Resultaat**

[2005/201936]

**Selectie van Nederlandstalige sociaal inspecteurs (m/v) (niveau A) voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (ANG05014). — Uitslagen**

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

1. VERSTRAETE, WOUT, 8550 ZWEVEGEM.
2. GEVAERT, PIETER, 8790 WAREGEM.
3. TROCH, CINDY, 9032 GENT.
4. DE ZUTTER, ANN, 8310 BRUGGE.
5. LANSSENS, PIETER, 9270 LAARNE.
6. HERMAN, PIETER, 2600 BERCEM.
7. TAELEMANS, AN, 3120 TREMELO.
8. ROBIJN, PIETERJAN, 9000 GENT.
9. DE STAERCKE, PETER, 9500 GERAARDSBERGEN.
10. DROOGMANS, KELLY, 3850 NIEUWERKERKEN.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[2005/00431]

**Conseil d'Etat. — Annulation (publication prescrite par l'article 39 du règlement général de procédure)**

Par arrêt n° 146.858 du 28 juin 2005, le Conseil d'Etat, section d'administration, VIII<sup>e</sup> Chambre, a annulé l'arrêté royal n° 714 du 18 décembre 2000 en tant qu'il désigne :

- M. P. Warny à l'emploi de directeur général de la police administrative de la police fédérale;
- MM. J. Hautcœur, E. Herman, G. Duhaut et F. Koekelberg aux emplois de directeur général adjoint, respectivement des directions générales de la police judiciaire, de l'appui opérationnel, des ressources humaines et des moyens en matériels de la police fédérale.

Le même arrêt en ordonne la publication, par extrait au *Moniteur belge*, dans les mêmes formes que l'arrêté qu'il annule.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[2005/00431]

**Raad van State. — Vernietiging (bekendmaking voorgeschreven bij artikel 39 van het Procedurereglement)**

Bij arrest van de Raad van State nr. 146.858 van 24 juni 2005, afdeling administratie, VIII<sup>ste</sup> kamer, wordt het koninklijk besluit nr. 714 van 18 december 2000 waarbij worden aangesteld :

- de heer P. Warny, voor de betrekking van directeur-generaal van de algemene directie van de gerechtelijke politie;
- de heren J. Hautcœur, E. Herman, G. Duhaut en F. Koekelberg, voor de betrekkingen van adjunct-directeur-generaal, respectievelijk van de algemene directie van de gerechtelijke politie, van de algemene directie van de operationele ondersteuning, van de algemene directie personeel en van de algemene directie materiële middelen.

Ditzelfde arrest beveelt de bekendmaking bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* op dezelfde wijze als het vernietigde besluit.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[2005/00430]

**Conseil d'Etat. — Annulation (publication prescrite par l'article 39 du règlement général de procédure)**

Par arrêt n° 146.859 du 28 juin 2005, le Conseil d'Etat, section d'administration, VIII<sup>e</sup> Chambre, a annulé l'arrêté royal du n° 714 du 18 décembre 2000 en tant qu'il désigne :

- M. P. Van Thielen à l'emploi de directeur général de la direction générale de la police judiciaire;
- M. C. De Troch à l'emploi de directeur général de la direction générale de l'appui opérationnel;
- M. A. Duchatelet à l'emploi de directeur général de la direction générale des ressources humaines;
- M.M. Hellinckx à l'emploi de directeur général de la direction générale des moyens en matériels;
- M. H. Bliki à l'emploi de directeur général adjoint de la direction générale de la police administrative.

Le même arrêt en ordonne la publication, par extrait au *Moniteur belge*, dans les mêmes formes que l'arrêté qu'il annule.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[2005/00430]

**Raad van State. — Vernietiging (bekendmaking voorgeschreven bij artikel 39 van het Procedurereglement)**

Bij arrest van de Raad van State nr. 146.859 van 24 juni 2005, afdeling administratie, VIII<sup>ste</sup> kamer, wordt het koninklijk besluit nr. 714 van 18 december 2000 waarbij worden aangesteld :

- de heer P. Van Thielen, voor de betrekking van directeur-generaal van de algemene directie van de gerechtelijke politie;
- de heer C. De Troch, voor de betrekking van directeur-generaal van de algemene directie van de operationele ondersteuning;
- de heer A. Duchatelet, voor de betrekking van directeur-generaal van de algemene directie personeel;
- de heer M. Hellinckx, voor de betrekking van directeur-generaal van de algemene directie materiële middelen;
- de heer H. Bliki, voor de betrekking van adjunct-directeur-generaal van de algemene directie van de bestuurlijke politie.

Ditzelfde arrest beveelt de bekendmaking bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* op dezelfde wijze als het vernietigde besluit.

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

#### FACULTE UNIVERSITAIRE DES SCIENCES AGRONOMIQUES DE GEMBLoux

M. Fabrice Noel, ingénieur agronome, défendra publiquement le 20 septembre 2005, à 14 heures, en l'auditorium de Physiologie végétale, avenue Maréchal Juin 2, à 5030 Gembloux, une thèse de doctorat intitulée :

« Contrôle physiologique et moléculaire de la dormance du tubercule de pomme de terre (*Solanum tuberosum* L.), par les gènes AB11 et AB13 de la voie de signalisation de l'acide abscissique ». (19486)

M. Bayane, Alie, Maître en Biochimie, de nationalité burkinabée, défendra publiquement le 7 septembre 2005, à 15 heures, en l'auditorium de Chimie analytique, passage des Déportés 2, à 5030 Gembloux, une thèse de doctorat intitulée :

« Etude de la diversité et des propriétés technologiques de bactéries acidifiantes originaires du Burkina Faso ». (19487)

#### UNIVERSITEIT GENT

##### Vacatures

(zie <http://avwww.ugent.be/DPO/vacatures/AAP.pl>)  
Assisterend academisch personeel

Bij de Faculteit rechtsgeleerdheid is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

RE03

Een betrekking van deeltijds assistent (50 %) bij de vakgroep Burgerlijk recht (tel. 09-264 69 23), aangevuld met een 50 % betrekking als wetenschappelijk medewerker.

Profiel van de kandidaat :

diploma van licentiaat in de rechten of een equivalent buitenlands diploma en tevens een Master of Advanced Studies in European and Comparative Law of een andere vergelijkbare Engelstalige opleiding.

Inhoud van de functie :

- bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;
- wetenschappelijk onderzoek ter voorbereiding van een doctoraat;
- pedagogische bijstand aan de studenten van de opleiding Master of Advanced Studies in European and Comparative Law, onder meer in verband met de voorbereiding van hun masterproef;
- logistieke en wetenschappelijke bijstand in verband met de opleiding Master of Advanced Studies in European and Comparative Law.

N.B. De aandacht wordt erop gevestigd dat de huidige vacature van halftijds assistent aangevuld wordt met een halftijdse aanstelling als wetenschappelijk medewerker. Sollicitanten die op het ogenblik van hun kandidatuurstelling geen wetenschappelijk medewerker aan de Faculteit rechtsgeleerdheid zijn, moeten samen met hun kandidatuur een onderzoeksproject indienen. Indien aanvaard, kan dit aanleiding geven tot een aanstelling als wetenschappelijk medewerker met een opdracht van 50 %.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de directie personeel en organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 15 augustus 2005. (19488)

Bij de faculteit is volgend mandaat te begeven : het betreft een tijdelijke aanstelling voor een termijn van twee jaar die hernieuwbaar is.

GE11

Twee betrekkingen van deeltijds assistent bij de vakgroep Tandheelkunde (tel. 09-240 40 27).

Betrekking 1 : deeltijds assistent (50 %)

Profiel van de kandidaat :

- diploma van tandarts;
- blijk van ervaring of interesse in wetenschappelijk onderzoek;
- vanuit de praktijk ondersteunende activiteiten uitoefenen die een bijdrage leveren tot het wetenschappelijk onderzoek van betrokkene.

Inhoud van de functie :

- bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;
- wetenschappelijk onderzoek in de orthodontie met als onderwerp « klinische effecten van torque van boven snijtanden bij gebruik van de tip edge techniek », ter voorbereiding van een doctoraat.

Betrekking 2 : deeltijds assistent (60 %)

Profiel van de kandidaat :

- diploma van tandarts;
- diploma GGS endodontologie strekt tot aanbeveling;
- expertise in de restauratieve tandheelkunde en de endodontologie;
- vanuit de praktijk ondersteunende activiteiten uitoefenen die een bijdrage leveren tot het wetenschappelijk onderzoek van betrokkene.

Inhoud van de functie :

- bijstand bij het onderwijs van de vakgroep;
- wetenschappelijk onderzoek m.b.t. restauratieve tandheelkunde en de endodontologie in het kader van kwaliteitsanalyse van endodontische behandelingen, ter voorbereiding van een doctoraat. Project : « Alternatieven voor de klassieke wortelkanaalsterilisatie, met klemtoon op lasertechnologie »;
- assisteren bij binnenlopende onderzoeksprojecten in de sector restauratieve tandheelkunde en de endodontologie;
- medewerking aan de dienstverlening in de vakgroep;
- medewerking aan de structuur en de reorganisatie van de Master na Master in de endodontologie.

De kandidaturen, met curriculum vitae, een afschrift van het vereist diploma en een overzicht van de behaalde studieresultaten (per jaar), moeten per aangetekend schrijven ingediend worden bij de Directie Personeel en Organisatie van de Universiteit Gent, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, uiterlijk op 10 augustus 2005. (19489)

**Loi du 29 mars 1962 (articles 9 et 21)  
Wet van 29 maart 1962 (artikelen 9 en 21)**

—  
*Gemeente Destelbergen*  
—

Bijzonder plan van aanleg « Sport en recreatie Bergenmeers » met het bijhorende onteigeningsplan en de onteigeningstabel. — Bekenmaking openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat overeenkomstig artikel 19 van het decreet betreffende de ruimtelijke ordening, gecoördineerd op 22 oktober 1996, en daaropvolgende wijzigingen, het bijzonder plan van aanleg « Sport en recreatie Bergenmeers » met bijhorend onteigeningsplan en onteigeningstabel ter inzage ligt voor het publiek op de dienst stedenbouw en ruimtelijke ordening van de gemeente Destelbergen.

Het B.P.A. bestaat uit een « memorie van toelichting », een plan « bestaande en juridische toestand », een « bestemmingsplan » en de « bestemmingsvoorschriften ». Het onteigeningsdossier bestaat uit een « memorie van toelichting », de « bestaande en juridische toestand », een « onteigeningsplan en een onteigeningstabel » en is voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 23 juni 2005.

De dienst stedenbouw en ruimtelijke ordening van de gemeente is open van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur, en woensdagnamiddag van 14 tot 17 uur, en de 1e en 3e zaterdagvoormiddag van de maand van 10 tot 12 uur.

Het openbaar onderzoek start op 1 augustus 2005, en heeft plaats tot en met 30 augustus 2005.

Binnen de bovenvermelde termijn kunnen bezwaren en opmerkingen schriftelijk worden gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Dendermondesteenweg 430, 9070 Destelbergen.

Destelbergen, 4 juli 2005. (26824)

**Annonces – Aankondigingen**

—  
SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN  
—

**Eurotrends, naamloze vennootschap,  
Reyndersstraat 12/1, 2000 Antwerpen**

Ondernemingsnummer 0457.055.684  
—

Algemene vergadering op de zetel, op 9 augustus 2005, om 10 uur. Agenda: Verslag R.B. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. (26825)

**Thegra België, naamloze vennootschap,  
Vierselbaan 111, 2240 Zandhoven**

Ondernemingsnummer 0413.751.124  
—

Algemene vergadering op de zetel, op 9 augustus 2005, om 16 uur. Agenda: Verslag R.B. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoemingen bestuurders. Allerlei. (26826)

**WRM, naamloze vennootschap,  
Pelgrimstraat 7, 2000 Antwerpen**  
RPR Antwerpen 0446.597.502  
—

Daar een eerste buitengewone algemene vergadering gehouden op 31 mei 2005, niet geldig heeft kunnen beslissen wegens gebrek aan wettelijk quorum worden de aandeelhouders verzocht de tweede buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 22 augustus 2005.

Bijzondere/buitengewone algemene vergadering:

1. Verslag R.B. zoals voorzien in artikel 523 van het Wetboek van vennootschappen.
2. Verslag zoals voorzien in artikel 633 van het Wetboek van vennootschappen.
3. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2004.
4. Bestemming resultaat.
5. Kwijting bestuurders.
6. Rondvraag. (26827)

**Ets Six-De Rycke, société anonyme,  
rue de Tournai 192, 7973 Stambruges (Grandglise)**

Numéro d'entreprise 0454.171.915  
—

Assemblée générale le 9 août 2005, à 11 heures, au siège social. Agenda: Rapport C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultat. Décharge administrateurs. Nominations. Divers. (26828)

**Cochim, société anonyme,  
rue Place Verte 20, 5650 Fraire**

RPM Dinant 246 — Numéro d'entreprise 0464.661.078  
—

L'assemblée générale extraordinaire du 20 juillet 2005, ne réunissant pas le quorum légal requis, une deuxième assemblée générale extraordinaire est convoquée. Messieurs les actionnaires sont priés de se présenter à la deuxième assemblée générale extraordinaire qui se réunira au siège social, le 4 août 2005, à 10 heures.

Ordre du jour:

1. Modification des statuts. 2. Augmentation du capital. 3. Nomination d'administrateur. 4. Démissions d'administrateur. 5. Décharges aux administrateurs démissionnaires. 6. Divers.

Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts.

(Cet avis aurait du paraître dans le Moniteur belge du 20 juillet 2005.) (26829)

**D.T.E., naamloze vennootschap,  
Romeinse Steenweg 788, bus 1, 1780 Wemmel**

H.R. Brussel 553589 — BTW 436.850.287  
—

Jaarvergadering op 12.08.2005, om 10 uur, op de zetel. — Agenda: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de de statuten. (80897)

**De Kimpe-Cool, naamloze vennootschap,  
Hofstraat 176, 9200 Dendermonde**

NN 0452.386.125 — RPR Dendermonde  
—

Jaarvergadering op de maatschappelijke zetel op 14.08.2005, om 16 uur. — Agenda: 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2005. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Herbenoemingen. 6. Rondvraag. Zich schikken naar de statuten. (80898)

**Dojopack, naamloze vennootschap,  
Kragenstraat 1, 3540 Herk-de-Stad**

RPR Hasselt

Jaarvergadering op 13.08.2005, om 10 uur, op de zetel. — Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 28.02.2005. Bestemming resultaat. Decharge bestuurders. Varia. Zich schikken naar de statuten. (80899)

**Kievit, naamloze vennootschap,  
Turnhoutsebaan 48, 2440 Geel**

Register van de burgerlijke vennootschappen die de vorm van een handelsvennootschap hebben aangenomen, Turnhout, nr. 78 — NN 433.884.463

Jaarvergadering op 13.08.2005, om 18 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : Verslag van de raad van bestuur. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.03.2005. Bestemming van het resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. (80900)

**Manca, naamloze vennootschap,  
Albert I-laan 195, 8620 Nieuwpoort**

NN 0450.999.421 — Gerechtsgebied Veurne

Jaarvergadering op 13.08.2005, om 11 uur, op de zetel. — Agenda : 1. Bespreking van de jaarrekening. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2005. 3. Kwijting bestuurders. 4. Ontslag en benoeming bestuurders. 5. Diverse. (80901) De raad van bestuur.

**Naamloze Vennootschap Positief,  
3910 Neerpelt, Larkendreef 23**

Ondernemingsnummer 0465.980.278 — RPR Hasselt

De aandeelhouders worden opgeroepen om aanwezig te zijn op de buitengewone algemene vergadering die zal gehouden worden op maandag 8 augustus 2005, om 11 uur, op het kantoor van geassocieerde notarissen Berben, Topff & Lopez-Hernandez, te Neerpelt, Boseind 23. De aandeelhouders worden eraan herinnerd dat een eerste vergadering op maandag 18 juli 2005, om 10 uur, niet in getal was, en dat een tweede vergadering derhalve rechtsgeldig kan beraadslagen ongeacht het behaalde aanwezigheidsquorum.

Agenda :

1. Benoemingen.
  2. Omzetting van het kapitaal in euro.
  3. Ingevolge de codificatie van de vennootschappenwet, inhoudelijke aanpassing van de statuten en schrapping van de verwijzing naar artikels uit de oude vennootschappenwet en de wet op de boekhouding en jaarrekening van ondernemingen.
  4. Aanpassing van de statuten aan de wet « Corporate Governance » d.d. 2.8.2002.
  5. Aanpassing van de statuten aan de genomen beslissingen.
  6. Opdracht tot coördinatie.
- (80902) De raad van bestuur.

**« Shepherd Cottage », naamloze vennootschap,  
Achterdries 31, 9860 Oosterzele**

NN 0470.659.044 — RPR Gent

Jaarvergadering op 09.08.2005, om 19 uur, op de zetel. — Dagorde : 1. Verslag raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31.12.2004. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (80903)

**V.D.S., commanditaire vennootschap op aandelen,  
Grote Veldstraat 110, 8840 Staden**

NN 0463.702.659 — RPR Ieper

Jaarvergadering op 13.08.2005, om 14 uur, op de zetel. — Agenda : Verslag van de zaakvoerders. Goedkeuring jaarrekening per 31.03.2005. Bestemming resultaat. Kwijting zaakvoerders. Bezoldiging. Varia. Zie statuten. (80904)

**Grietens Elektro, naamloze vennootschap,  
Tiensesteenweg 228, 3001 Heverlee**

0451.744.143 RPR Leuven

Jaarvergadering op 15/08/2005 om 14 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2005. Bestemming resultaat. Bezoldiging bestuurders. Kwijting bestuurders. Herbenoeming raad van bestuur. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (26936)

**Van Assche Elektro, naamloze vennootschap,  
Kruishoutemsesteenweg 242-244, 9750 Zingem**

0413.787.647 RPR Oudenaarde

Jaarvergadering op 16/08/2005 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 28/02/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten. (26937)

**Luminvest, naamloze vennootschap,  
Geeneinestraat 50A, 3560 Lummen**

0431.510.636 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 16/08/2005 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur en commissaris. Goedkeuring jaarrekening 30/06/2005. Bestemming resultaat. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders en commissaris. Varia. Zich richten naar de statuten. (26938)

**Corner Electro, naamloze vennootschap,  
Sellekaertsstraat 61, 3900 Overpelt**

BTW 0401.347.693 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 15/08/2005 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2005. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei. Zich richten naar de statuten. (26939)

**Credicom, naamloze vennootschap,  
Lakenweverstraat 16, 1050 Brussel**

0404.879.681 RPR Brussel

Jaarvergadering op 15/08/2005 om 11 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2004. Bestemming resultaat. Benoemingen. Kwijting bestuurders. Varia. (26940)

**Tikest, naamloze vennootschap,  
Beversesteenweg 108, 8800 Roeselare**

0442.685.729 RPR Kortrijk

De vennoten en de bestuurders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap die zal doorgaan op 16 augustus 2005 om 11 u in het kantoor van notaris Christine Callens te Lendelede, Hulstemolenstraat, 41, met volgende agenda : 1/ Uitdrukking van het kapitaal in euro. 2/ Kapitaalverhoging met 239,57 Euro door inlijving van beschikbare reserves. 3/ Vaststelling van de verwezenlijking van de kapitaalverhoging. 4/ Aanpassen van statuten aan beslissing over punt 3/. 5/ Niet vernieuwen van toegestaan kapitaal. 6/ Aanpassing van de statuten aan recente wetswijzigingen. 7/ Opdracht tot coördinatie en uitvoering van de besluiten.

(26941)

De Raad van Bestuur.

**Majo, naamloze vennootschap,  
Nieuwe Dreef 99, bus 6, 2170 Antwerpen**

0429.975.957 RPR Antwerpen

Gezien de jaarlijkse algemene vergadering dd. 16 juni 2005 niet geldig kon beraadslagen, worden alle aandeelhouders verzocht de uitgestelde algemene vergadering bij te wonen op 8 augustus 2005 te 20 uur ten maatschappelijke zetel. (26942)

**Retail Estates, naamloze vennootschap,  
Industrielaan 6, 1740 Ternat**

0434.797.847 RPR Brussel

De aandeelhouders van Retail Estates, naamloze vennootschap, worden vriendelijk uitgenodigd op de buitengewone algemene vergadering, die zal gehouden worden op de maatschappelijke zetel van de vennootschap te Ternat, Industrielaan 6 op 10 augustus 2005 om 14 uur. Aangezien het vereiste quorum op de buitengewone algemene vergadering van 20 juli 2005 niet bereikt werd, zal een tweede buitengewone algemene vergadering plaatsvinden op 10 augustus, 2005 vanaf 14 uur. De agenda van de buitengewone algemene vergadering werd als volgt vastgesteld : Agenda : 1. Toegestaan kapitaal. 1.1. Bijzonder verslag goedgekeurd door de Raad van Bestuur in toepassing van artikel 604 van het Wetboek van Vennootschappen, betreffende de hernieuwing van de macht verleend aan de Raad van Bestuur om het geplaatste maatschappelijk kapitaal van de vennootschap te verhogen. 1.2. Voorstel om onder verwijzing naar het bijzonder verslag vermeld onder agendapunt 1.1, aan de Raad van Bestuur de bevoegdheid toe te kennen om het geplaatste maatschappelijk kapitaal in één of meer malen te verhogen met een bedrag van maximum tachtig miljoen tweehonderd drieënnegentigduizend driehonderd vijftien euro (80.293.315 EUR), onder de voorwaarden bepaald in artikel 6, punt 2 (toegestaan kapitaal) van de statuten, waarvan de eerste alinea te dien einde wordt gewijzigd en voortaan zal luiden als volgt : Het is de Raad van Bestuur uitdrukkelijk toegestaan het geplaatste maatschappelijk kapitaal te verhogen in een of meerdere malen met een bedrag van maximum tachtig miljoen tweehonderd drieënnegentigduizend driehonderd vijftien euro (80.293.315 EUR).” 2. Fusie door overname van de naamloze vennootschap RETAIL WAREHOUSING door de naamloze vennootschap RETAIL ESTATES. 2.1. Kennisname en bespreking door de aandeelhouders van de volgende documenten, waarvan ze kosteloos een kopie kunnen verkrijgen : 2.1.1. het fusievoorstel opgesteld door de Raden van Bestuur van de te fuseren vennootschappen; 2.1.2. het omstandig schriftelijk verslag opgesteld door de Raad van Bestuur van de vennootschap overeenkomstig artikel 694 van het Wetboek van vennootschappen; 2.1.3. het schriftelijk verslag over het fusievoorstel opgesteld door de commissaris van de naamloze vennootschap RETAIL ESTATES, Overnemende Vennootschap, zijnde PricewaterhouseCoopers, naamloze vennootschap, vertegenwoordigd door de heer Luc Discry en de commissaris van de naamloze vennootschap RETAIL WAREHOUSING, hierna "de Overgenomen Vennootschap", zijnde de bvba Sigrid Hermans bedrijfsrevisor, vertegenwoordigd door mevrouw Sigrid Hermans, overeenkomstig artikel 695 van het Wetboek

van vennootschappen. 2.2. Informatie betreffende belangrijke wijzigingen in de activa en passiva van het vermogen van de te fuseren vennootschappen tussen de datum van het opstellen van het fusievoorstel en de datum van de fusie, overeenkomstig artikel 696 van het Wetboek van vennootschappen; 2.3. Beslissing tot fusie door overname door de Overnemende Vennootschap, van de totaliteit van het vermogen, zonder uitzondering of voorbehoud, van de Overgenomen Vennootschap. 2.4. Ingevolge de beslissing tot fusie, verhoging van het maatschappelijk kapitaal van de Overnemende Vennootschap ten belope van vijfhonderd vijftien euro nul zeven cent (EUR 515,07) door uitgifte van honderd dertig (130) nieuwe aandelen die dezelfde rechten en voordelen zullen genieten als de bestaande aandelen, en zullen deelnemen aan de winstverdelingen vanaf de uitkering welke betrekking heeft op het maatschappelijk jaar aanvangnemend op één april tweeduizend en vijf, en rekening houdend met artikel 703, § 2 van het Wetboek van vennootschappen dat stelt dat er geen omwisseling plaatsvindt van aandelen van de Overgenomen Vennootschap tegen aandelen van de Overnemende Vennootschap die worden gehouden door de Overnemende Vennootschap zelf. Voorstel om de beslissingen opgenomen onder de punten 2.3 en 2.4 van de agenda goed te keuren. 3. Statutenwijzigingen. 3.1. Ingevolge de voorafgaande verrichting van fusie, aanpassing van de artikel 6.1. van de statuten. 3.2. Aanpassing van de statuten aan de meest recente wetswijzigingen op het vlak van de handelsvennootschappen, waarbij - elke verwijzing naar de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen wordt vervangen door de overeenkomstige verwijzing naar het Wetboek van vennootschappen; - artikel 22 wordt aangepast aan de nieuwe oproepingsformaliteiten voor beursgenoteerde ondernemingen in voege sinds één januari tweeduizend en vijf; - bepaalde verwijzingen naar de Wet van vier december negentienhonderd negentig worden vervangen door verwijzingen naar de Wet van twintig juli tweeduizend en vier betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles zoals die thans van toepassing is. 3.3. Vervanging doorheen de statuten van de woorden "Commissie voor het Bank- en Financie-wezen" door de woorden "Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen". Voorstel om de statutenwijzigingen opgenomen onder de punten 3.1, 3.2 en 3.3 van de agenda goed te keuren. 4. Volmacht aan de Raad van Bestuur teneinde de voorgaande agendapunten uit te voeren. Voorstel om aan de Raad van Bestuur alle machten te geven teneinde de voorgaande beslissingen uit te voeren. 5. Volmacht tot coördinatie van de statuten. Voorstel tot toekenning van alle machten aan een medewerker van de burgerlijke vennootschap onder de rechtsvorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Berquin, Ockerman, Deckers, Spruyt, van der Vorst & Dekegel, Geassocieerde Notarissen, teneinde de gecoördineerde tekst van de statuten van de Vennootschap op te stellen, te ondertekenen en neer te leggen op de griffie van de bevoegde rechtbank van koophandel, overeenkomstig de wettelijke bepalingen ter zake. Overeenkomstig artikel 22§6 van de statuten moeten de eigenaars van aandelen op naam minstens 5 werkdagen voor de vergadering aan de raad van bestuur hun inzicht te kennen geven de algemene vergadering bij te wonen. Overeenkomstig dit zelfde artikel 22 § 6 van de statuten moeten de eigenaars van aandelen aan toonder binnen dezelfde termijn hun aandelen neerleggen aan de loketten van KBC Bank of ING. Zij worden tot de algemene vergadering toegelaten op voorlegging van een attest waaruit blijkt dat de effecten werden neergelegd. Alle aandeelhouders kunnen zich laten vertegenwoordigen op de vergaderingen door een gevolmachtigde, voorzien van een volmacht, overeenkomstig het model verkrijgbaar op de hierboven vermelde maatschappelijke zetel, eveneens op de website.

Voor de raad van bestuur : Paul Borghgraef (voorzitter raad van bestuur) en Jan De Nys (gedelegeerd bestuurder) 02/568.10.20 (26943)

**Immoro, naamloze vennootschap,  
Valvekenstraat 63, 2275 Lille**

0441.178.566 RPR Turnhout

Vermits de buitengewone algemene vergadering van 30 juni 2005 niet geldig heeft kunnen beraadslagen en beslissen wordt een nieuwe oproeping gedaan tot het bijwonen van een buitengewone algemene vergadering op 9 augustus 2005 om 18.00 uur op het kantoor van notaris Jozef Coppens te Vosselaar, Cingel 12, met agenda : 1. Verplaatsing van de datum van de jaarvergadering naar 1 juni om 18.00 uur.



2. Volledige herwerking van de statuten om ze aan te passen aan voormeld agendapunt en aan de bepalingen van de wet van 7 mei 1999, houdende het Wetboek van vennootschappen. (26944)

**Turnhoutse Schrijn- en Bouwwerken, naamloze vennootschap,  
Visbeekstraat 26, 2300 Turnhout**

0439.229.262 RPR Turnhout

Vermits de buitengewone algemene vergadering van 30 juni 2005 niet geldig heeft kunnen beraadslagen en beslissen wordt een nieuwe oproeping gedaan tot het bijwonen van een buitengewone algemene vergadering op 16 augustus 2005 om 14.00 uur op het kantoor van notaris Jozef Coppens te Vosselaar, Cingel 12, met volgende agenda :  
1. Wijziging van het artikel betreffende de externe vertegenwoordiging van de vennootschap. 2. Volledige herwerking van de statuten om ze aan te passen aan voormeld agendapunt en aan de bepalingen van de wet van 7 mei 1999, houdende het Wetboek van vennootschappen. 3. Ontslag en benoeming bestuurders. (26945)

**Algemene Aannemingen Van De Heyning, naamloze vennootschap,  
Visbeekstraat 26, 2300 Turnhout**

0404.202.760 RPR Turnhout

Oproeping tot het bijwonen van een buitengewone algemene vergadering op 16 augustus 2005 om 14.30 uur op het kantoor van notaris Jozef Coppens te Vosselaar, Cingel 12, met volgende agenda :  
1. Uitdrukking van het kapitaal in euro. 2. Schrapping van de tekst volgend op de eerste zin van artikel 5 van de statuten, handelend over het toegestane kapitaal, wegens het verstrijken van de termijn. 3. Wijziging van het artikel betreffende de externe vertegenwoordiging van de vennootschap. 4. Volledige herwerking van de statuten om ze aan te passen aan voormelde agendapunten en aan de bepalingen van de wet van 7 mei 1999, houdende het Wetboek van vennootschappen. 5. Ontslag en benoeming bestuurders. (26946)

**Administrations publiques  
et Enseignement technique**

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs**

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

**Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Nevele**

Het O.C.M.W. van Nevele is voor haar rust- en verzorgingstehuis « Ter Leenen » op zoek naar een halftijdse kinesitherapeut(e).

De aanwerving zal gebeuren in vast verband, mits één jaar proeftijd en er wordt tevens voorzien in de aanleg van een wervingsreserve voor de duur van drie jaar.

De aanwervingsvoorwaarden, het selectieprogramma en bijkomende informatie aangaande deze aanwerving kan als volgt aangevraagd worden bij onze personeelsdienst :

telefonisch : 09-371 68 82;

per e-mail : catherine.buyck@ocmwnevele.be;

schriftelijk adres : Graaf Van Hoornestraat 26, 9850 Nevele;

of kunnen elke werkdag tijdens de kantooruren afgehaald worden op voornoemd adres.

Indien u na raadpleging van de aanwervingsvoorwaarden beslist om deel te nemen aan de selectieproef, dan moet uw schriftelijke kandidatuurstelling (vergezeld van de vereiste documenten, uiterlijk op 26 augustus 2005 (poststempel telt), per aangetekend schrijven, verzonden worden aan de heer voorzitter, Graaf Van Hoornestraat 26, 9850 Nevele. (26294)

**Provinciale Hogeschool Limburg**

Partner in de associatie « Universiteit - Hogescholen Limburg »

De hogeschool heeft voor de campus Elfde-Linie een externe vacature (m/v) op contractuele basis voor :

Betrekking :

Onderhoudswerkman - 50 % vacaturenummer 001/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet

Tenminste een getuigschrift van lager secundair onderwijs.

De hogeschool heeft voor het departement Gezondheidszorg, opleiding Kinesitherapie, externe vacatures (m/v) voor :

Betrekking :

Docent in de motorische revalidatie en kinesitherapie - 40 %  
vacaturenummer 003/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van doctor in motorische revalidatie en kinesitherapie.

Affiniteit met het domein van de locomotorische revalidatie is vereist.

Betrekking :

Docent (m/v) in de medische wetenschappen - 25 %  
vacaturenummer 004/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of arts met proefschrift tot graad van doctor in de medische wetenschappen.

De hogeschool heeft in het departement Gezondheidszorg een externe vacature (m/v)

op contractuele basis voor :

Betrekking :

Studentenbegeleider - 100 % vacaturenummer 058/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van licentiaat of master in de pedagogische wetenschappen, psychologie of agogiek.

De hogeschool heeft voor de Centrale Diensten een externe vacature (m/v) voor :

Betrekking :

Projectmanager Onderzoek - 100 %  
vacaturenummer 005/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet

Diploma van academisch niveau

Managementervaring in het hoger onderwijs is vereist (4 jaar).

Kandidaatstelling :

Uw kandidaatstelling, met duidelijke vermelding van het vacaturenummer samen met een kopie van het diploma, moet uiterlijk op woensdag 24 augustus 2005 (poststempel geldt als bewijs) verzonden zijn aan of tegen ontvangstbewijs afgegeven worden tijdens de kantooruren op de Provinciale Hogeschool Limburg, t.a.v. de heer G. Masuy, directeur Personeel, Elfde Liniestraat 24, 3500 Hasselt. Elektronisch solliciteren binnen dezelfde termijn kan via roger.smits@phlimburg.be. De kandidaten dienen de website van de PHL te raadplegen : www.phlimburg.be. Hier vinden zij alle informatie over de aangeboden betrekking en de selectieprocedure evenals het inschrijvingsformulier dat dient toegevoegd te worden aan de sollicitatiebrief. (26831)

De hogeschool heeft voor het departement Lerarenopleiding externe vacatures (m/v) voor :

Betrekking :

Lector Economie - Handel - 100 %

vacaturenummer 044/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholende decreet.

Diploma van licentiaat in de Toegepaste Economische Wetenschappen

Onderwijservaring in het secundair onderwijs en lerarenopleiding is vereist.

Betrekking :

Lector Wiskunde en vakdidactiek Wiskunde - 50 %

vacaturenummer 043/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholende decreet.

Diploma van licentiaat in de Wiskunde

Onderwijservaring in het secundair onderwijs en/of lerarenopleiding is vereist.

Kandidaatstelling :

Uw kandidaatstelling, met duidelijke vermelding van het vacaturenummer samen met een kopie van het diploma, moet uiterlijk op woensdag 24 augustus 2005 (poststempel geldt als bewijs) verzonden zijn aan of tegen ontvangstbewijs afgegeven worden tijdens de kantooruren op de Provinciale Hogeschool Limburg, t.a.v. de heer G. Masuy, directeur Personeel, Elfde Liniestraat 24, 3500 Hasselt. Elektronisch solliciteren binnen dezelfde termijn kan via roger.smits@phlimburg.be. De kandidaten dienen de website van de PHL te raadplegen : www.phlimburg.be. Hier vinden zij alle informatie over de aangeboden betrekking en de selectieprocedure evenals het inschrijvingsformulier dat dient toegevoegd te worden aan de sollicitatiebrief. (26832)

De hogeschool heeft voor het departement Architectuur en Beeldende Kunst, opleiding Beeldende Kunst, externe vacatures (m/v) voor :

Betrekking :

Docent Schilderkunst - 65 % of Assistent Schilderkunst - 65 %

vacaturenummer 015/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholende decreet.

Voor docent : Doctoraat in de Beeldende Kunsten, specialisatie Schilderkunst

Voor assistent : Diploma van Meester in de beeldende kunst, specialiteit Schilderkunst of gelijkgesteld diploma.

Betrekking :

Docent Kunstwetenschappen - 15 %

vacaturenummer 016/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholende decreet

Diploma van Doctor in de Kunstwetenschappen of in de Humane wetenschappen

Betrekking :

Assistent (titel praktijkassistent) Nieuwe media - 50 %

vacaturenummer 017/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholende decreet.

Diploma van hoger onderwijs, bij voorkeur in de beeldende kunst of gelijkgesteld diploma

Betrekking :

Assistent (titel praktijkassistent) Interactieve vormgeving - 35 %

vacaturenummer 018/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholende decreet

Diploma van Meester in de Beeldende Kunst of gelijkgesteld diploma

Betrekking :

Assistent Reclamevormgeving - 50 %

vacaturenummer 019/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholende decreet.

Diploma van meester in de in de beeldende kunst, met specialisatie Reclamevormgeving of gelijkgesteld diploma

Betrekking :

Assistent (titel Praktijkassistent) Grafische vormgeving - 85 %

vacaturenummer 020/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholende decreet.

Diploma van meester in de in de beeldende kunst, met specialisatie Reclamevormgeving of gelijkgesteld diploma

Betrekking :

Assistent (titel praktijkassistent) Tekenen - 70 %

vacaturenummer 021/0506

Toelatingsvoorwaarden

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholende decreet.

Diploma van meester in de in de beeldende kunst of gelijkgesteld diploma

Betrekking :

Assistent Kunstwetenschappen - 15 %

vacaturenummer 022/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholende decreet.

Licentie in de kunstwetenschappen of gelijkaardig diploma.

Betrekking :

Docent Humane wetenschappen - 30 %

vacaturenummer 023/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van Doctor in de Humane wetenschappen.

Kandidaatstelling :

Uw kandidaatstelling, met duidelijke vermelding van het vacaturenummer samen met een kopie van het diploma, moet uiterlijk op woensdag 24 augustus 2005 (poststempel geldt als bewijs) verzonden zijn aan of tegen ontvangstbewijs afgegeven worden tijdens de kantooruren op de Provinciale Hogeschool Limburg, t.a.v. de heer G. Masuy, directeur Personeel, Elfde Liniestraat 24, 3500 Hasselt. Elektronisch solliciteren binnen dezelfde termijn kan via roger.smits@phlimburg.be. De kandidaten dienen de website van de PHL te raadplegen : www.phlimburg.be. Hier vinden zij alle informatie over de aangeboden betrekking en de selectieprocedure evenals het inschrijvingsformulier dat dient toegevoegd te worden aan de sollicitatiebrief. (26833)

De hogeschool heeft voor het departement Handelswetenschappen en Bedrijfskunde externe vacatures (m/v) voor :

Betrekking :

Lector Recht - 45 %

vacaturenummer 045/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van licentiaat in de Rechten

Onderwijservaring in het hoger onderwijs is vereist.

Betrekking :

Lector Gezondheidswetenschappen - 40 %

vacaturenummer 046/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van licentiaat in de Kinesitherapie, Gezondheidswetenschappen of gelijkwaardig diploma :

Onderwijservaring in het hoger onderwijs is vereist.

Betrekking :

Lector Gezondheidswetenschappen - 50 %

vacaturenummer 047/0506

Toelatingsvoorwaarden

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van licentiaat in de Kinesitherapie, Gezondheidswetenschappen of gelijkwaardig diploma

Onderwijservaring in het hoger onderwijs is vereist.

Betrekking :

Lector Informatica - 100 %

vacaturenummer 048/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van licentiaat in de Informatica, Toegepaste Economische Wetenschappen of Handelswetenschappen

Onderwijservaring in het hoger onderwijs is vereist.

Betrekking :

Lector Informatica - 100 %

vacaturenummer 049/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van licentiaat in de Informatica, de Toegepaste Economische Wetenschappen of de Handelswetenschappen

Onderwijservaring in het hoger onderwijs is vereist.

Betrekking :

Lector Informatica - 100 %

vacaturenummer 050/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van licentiaat in de Informatica, de Toegepaste Economische Wetenschappen of de Handelswetenschappen

Onderwijservaring in het hoger onderwijs is vereist.

Betrekking :

Lector Informatica - 65 %

vacaturenummer 051/0506

Toelatingsvoorwaarden

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van licentiaat in de Informatica, de Toegepaste Economische Wetenschappen of de Handelswetenschappen

Onderwijservaring in het hoger onderwijs is vereist.

Kandidaatstelling :

Uw kandidaatstelling, met duidelijke vermelding van het vacaturenummer samen met een kopie van het diploma, moet uiterlijk op woensdag 24 augustus 2005 (poststempel geldt als bewijs) verzonden zijn aan of tegen ontvangstbewijs afgegeven worden tijdens de kantooruren op de Provinciale Hogeschool Limburg, t.a.v. de heer G. Masuy, directeur Personeel, Elfde Liniestraat 24, 3500 Hasselt. Elektronisch solliciteren binnen dezelfde termijn kan via roger.smits@phlimburg.be. De kandidaten dienen de website van de PHL te raadplegen : www.phlimburg.be. Hier vinden zij alle informatie over de aangeboden betrekking en de selectieprocedure evenals het inschrijvingsformulier dat dient toegevoegd te worden aan de sollicitatiebrief. (26834)

De hogeschool heeft voor het departement Architectuur en Beeldende Kunst, opleiding Architectuur en/of opleiding Interieurarchitectuur, externe vacatures (m/v) voor :

Betrekking :

Docent Bouwrecht - 15 % of Assistent Bouwrecht - 15 %

vacaturenummer 006/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Doctoraat in de rechten op proefschrift (docent) of diploma van Licentiaat in de rechten (assistent)

Betrekking :

Docent Cultuurwetenschappen - 100 %

vacaturenummer 007/0506

Toelatingsvoorwaarden

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van doctor in de cultuurwetenschappen of aanverwante domeinen (architectuur, kunstwetenschappen, geschiedenis, filosofie,...).

Betrekking :

Praktijkassistent Beeldende vormgeving - 20 % (+ 30 %)

vacaturenummer 008/0506

De vacante opdracht van 20 % wordt aangevuld met 30 % niet-vacante uren gedurende dit academiejaar en verlengbaar, afhankelijk van het verlofstelsel van het te vervangen personeelslid.

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van architect, ingenieur-architect, interieurarchitect, meester in de beeldende kunsten, meester productdesigner.

Betrekking :

Assistent Architectonisch ontwerpen - 100 %

vacaturenummer 009/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van architect of ingenieur-architect

Betrekking :

Praktijkassistent Architectonisch ontwerpen - 60 %

vacaturenummer 010/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van architect en minimum 6 jaar werkervaring binnen het vakdomein.

Betrekking :

Assistent Constructie- en materiaalleer - 60 %

vacaturenummer 011/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van interieurarchitect en minimum 6 jaar werkervaring binnen het vakdomein.

Betrekking :

Twee praktijkassistenten Architectonisch ontwerpen - 20 % (elk)

vacaturenummer 012/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van interieurarchitect.

Voldoende kennis van ondersteunende CAAD-programma's

Betrekking :

Praktijkassistent Beeldende vormgeving, Schetsen en CAAD - 30 %

vacaturenummer 013/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van interieurarchitect of architect.

Betrekking :

Praktijkassistent Beeldende vormgeving, Meubel- en objectontwerp - 50 %

vacaturenummer 014/0506

Toelatingsvoorwaarden :

Voldoen aan de voorwaarden van artikel 89 van het hogescholen-decreet.

Diploma van interieurarchitect, architect of meester productdesigner met minimum 6 jaar werkervaring binnen het vakdomein.

Kandidaatstelling :

Uw kandidaatstelling, met duidelijke vermelding van het vacaturenummer samen met een kopie van het diploma, moet uiterlijk op woensdag 24 augustus 2005 (poststempel geldt als bewijs) verzonden zijn aan of tegen ontvangstbewijs afgegeven worden tijdens de kantooruren op de Provinciale Hogeschool Limburg, t.a.v. de heer G. Masuy, directeur Personeel, Elfde Liniestraat 24, 3500 Hasselt. Elektronisch solliciteren binnen dezelfde termijn kan via roger.smits@phlimburg.be. De kandidaten dienen de website van de PHL te raadplegen : [www.phlimburg.be](http://www.phlimburg.be). Hier vinden zij alle informatie over de aangeboden betrekking en de selectieprocedure evenals het inschrijvingsformulier dat dient toegevoegd te worden aan de sollicitatiebrief. (26835)

### Lessius Hogeschool

Departement Handelswetenschappen

Website : <http://www.lessius-ho.be>

Het hogeschoolbestuur van de Lessius Hogeschool gaat over tot de vacantverklaring van volgende betrekkingen voor het academiejaar 2005-2006 :

De toewijzing voor deze ambten gebeurt door werving in tijdelijk verband.

Referentienummer : HHA/HW/OP/05-06/001

Voltijds docent management accounting (m/v)

Opdracht :

medewerking uitbouw van afstudeerrichting accountancy binnen masteropleiding HW;

doceeropdracht binnen HW in het domein accountancy, i.h.b. voor management accounting;

onderzoek in het domein accountancy binnen een onderzoeksgroep of in samenwerking met de K.U.Leuven;

deelname aan projecten;

begeleiding bij afstudeerwerk Bachelor en bij meesterproef.

Profiel :

in het bezit zijn van een diploma Doctor in de Toegepaste Economische Wetenschappen of de Economische Wetenschappen;

onderzoek verrichten in het domein van accountancy;

communicatievaardig zijn;

kunnen werken in teamverband.

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2005 tot en met 30 september 2006 (verlengbaar).

Salarisschaal : 528.

Referentienummer : HHA/HW/OP/05-06/002

Voltijds docent strategische marketing (m/v)

Opdracht :

medewerking uitbouw van de afstudeerrichting Marketing binnen masteropleiding HW;

doceeropdracht binnen HW in het domein Marketing;

onderzoek in het domein Marketing binnen een onderzoeksgroep of in samenwerking met de K.U.Leuven;

deelname aan projecten;

begeleiding bij afstudeerwerk Bachelor en bij meesterproef.

Profiel :

in het bezit zijn van een diploma Doctor in de Toegepaste Economische Wetenschappen of de Economische Wetenschappen;

onderzoek verrichten in het domein van Marketing;

communicatievaardig zijn;

kunnen werken in teamverband.

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2005 tot en met 30 september 2006 (verlengbaar).

Salarisschaal : 528.

Referentienummer : HHA/HW/OP/05-06/003

Voltijds docent Human Resources Management (m/v)

Opdracht :

medewerking uitbouw van afstudeerrichting HRM binnen masteropleiding HW;

doceeropdracht binnen HW in het domein HRM;

onderzoek in het domein HRM binnen een onderzoeksgroep of in samenwerking met de K.U.Leuven;

deelname aan projecten;

begeleiding bij afstudeerwerk Bachelor en bij meesterproef.

Profiel :

in het bezit zijn van een diploma Doctor in de Toegepaste Economische Wetenschappen, Doctor in de Economische Wetenschappen of Doctor in de Psychologie;

onderzoek verrichten in het domein van HRM;

communicatievaardig zijn;

kunnen werken in teamverband.

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2005 tot en met 30 september 2006 (verlengbaar).

Salarisschaal : 528.

Referentienummer : HHA/HW/OP/05-06/004

Voltijds onderzoeksassistent accountancy (m/v)

Opdracht :

doctoraatsonderzoek voeren in het domein van accountancy aan de K.U.Leuven;

uitvoeren van onderzoekstaken op het vlak van accountancy;

onderwijs binnen HW;

medewerking verlenen aan (internationale) projecten.

Profiel :

in het bezit zijn van een diploma van licentiaat in de Handelswetenschappen, Toegepaste Economische Wetenschappen, Economische Wetenschappen of Handelsingenieur;

onderzoeksinteresse voor het domein accountancy;

bereid zijn een doctoraat te behalen in het domein accountancy;

interesse betonen in vakoverschrijdend onderzoek;

communicatievaardig zijn;

kunnen werken in teamverband.

Gevorderd doctoraatsonderzoek of het volgen van het doctoraal programma TEW strekt tot aanbeveling.

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2005 tot en met 30 september 2007 (verlengbaar).

Salarisschaal : 502.

Referentienummer : HHA/HW/OP/05-06/005

Voltijds onderzoeksassistent marketing/internationaal zakenwezen en strategie (m/v)

Opdracht :

onderwijs binnen HW;

uitvoeren van onderzoekstaken op het vlak van Marketing of Internationaal zakenwezen en strategie;

doctoraatsonderzoek voeren in het domein van Marketing of Internationaal zakenwezen en strategie;

medewerking verlenen aan (internationale) projecten.

Profiel :

in het bezit zijn van een diploma van licentiaat in de Handelswetenschappen, Toegepaste Economische Wetenschappen, Economische Wetenschappen of Handelsingenieur;

onderzoeksinteresse betonen in het domein van marketing of internationaal zakenwezen en strategie;

bereid zijn een doctoraat te behalen in het domein marketing of internationaal zakenwezen en strategie;

interesse betonen in vakoverschrijdend onderzoek;

communicatievaardig zijn;

kunnen werken in teamverband.

Gevorderd doctoraatsonderzoek of het volgen van het doctoraal programma TEW strekt tot aanbeveling.

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2005 tot en met 30 september 2007 (verlengbaar).

Salarisschaal : 502.

Referentienummer : HHA/HW/OP/05-06/006

Voltijds onderzoeksassistent Human Resources Management (m/v)

Opdracht :

onderwijs binnen HW;

uitvoeren van onderzoekstaken op het vlak van HRM;

doctoraatsonderzoek voeren in het domein van HRM;

medewerking verlenen aan (internationale) projecten.

Profiel :

in het bezit zijn van een diploma van licentiaat in de Handelswetenschappen, Toegepaste Economische Wetenschappen, Economische Wetenschappen of Handelsingenieur;

onderzoeksinteresse betonen in het domein van HRM;

bereid zijn een doctoraat te behalen in het domein HRM;

interesse betonen in vakoverschrijdend onderzoek;

communicatievaardig zijn;

kunnen werken in teamverband.

Gevorderd doctoraatsonderzoek of het volgen van het doctoraal programma TEW strekt tot aanbeveling.

Periode van aanstelling : met ingang van 1 oktober 2005 tot en met 30 september 2007 (verlengbaar).

Salarisschaal : 502.

Kandidaatstellingen :

Schriftelijke, gemotiveerde sollicitaties met curriculum vitae en vermelding van referentienummer dienen uiterlijk donderdag 1 september 2005 toe te komen op volgend adres :

Lessius Hogeschool

Prof. Dr. Flora Carriijn, algemeen directeur

Jozef De Bomstraat 11

2018 Antwerpen.

(26836)

**Katholieke Hogeschool Limburg**

De Katholieke Hogeschool Limburg wenst aan te werven voor volgende vacante ambten in tijdelijke dienstverband :

Voor de algemene diensten.

Deeltijds administratief medewerker (80 %) (m/v)  
ref. 2005/ATP.03

Profiel :

- U beschikt over een grauaatsdiploma.
- Ervaring in de sector van het onderwijs is een pluspunt.
- U bent bereid te werken in de personeelsadministratie van de hogeschool.

- U beschikt over uitstekende organisatorische en communicatieve vaardigheden, scherp probleemoplossend vermogen, grote inzet en inhoudelijke vakexpertise.

Functie :

- U behoort tot het administratieve team van de personeelsdienst en de algemene diensten.
- U staat onder meer in voor het verwerken, bijhouden en verdelen van de werkstaten voor de statutaire medewerkers van het ATP.
- U assisteert de personeelsdirecteur.
- U ondersteunt de interne preventieadviseur administratief.

De aanstelling zal gebeuren als lid van het ATP in graad B11.

Deeltijds administratief medewerker (100 %) (m/v)  
ref. 2005/ATP.04

Profiel :

- U hebt een diploma secundair onderwijs.
- U hebt kennis van de courante softwarepakketten.
- U beschikt over goede contractuele en organisatorische vaardigheden.
- U hebt minimum drie jaar secretariaatservaring.
- U bent bereid te werken in de vooravond tot 19 uur.

Functie :

- Ondersteuning, onthaal en secretariaat algemene diensten.

De aanstelling zal gebeuren als lid van het ATP is graad C11.

Deeltijds administratief medewerker (50 %) (m/v)  
ref. 2005/ATP.05

Profiel :

- U beschikt over een grauaatdiploma.
- U bent vertrouwd met de standaard softwarepakketten.
- Naast de inhoudelijke vakkennis en expertise beantwoordt u aan het volgende competentieprofiel : uitstekende organisatorische en communicatieve vaardigheden, scherp probleemoplossend vermogen, grote inzet, discreet en constructief-kritisch, gericht op kwaliteitsvol werken, gezonde dosis inlevingsvermogen.

Functie :

- U behoort tot het administratieve team van de algemene diensten.
- Als medewerker van het onthaal ontvangt u elke bezoeker op een gastvrije en kwaliteitsvolle manier en maakt hem/haar wegwijs in de organisatie.

- U levert een belangrijke bijdrage in de efficiënte verwerking van enquêtes.

De aanstelling zal gebeuren als lid van het ATP in graad B11.

Voor het departement gezondheidszorg.

Deeltijds lector psychologie (65 %) (m/v)  
ref. 2005/OP.16

Profiel :

- U bent maatschappelijk assistent.
- U bent licentiaat psychologische en pedagogische wetenschappen.
- Ervaring in het hoger onderwijs is een pluspunt.

Functie :

- U onderwijst psychologie in het departement gezondheidszorg.

Voor het departement sociaal agogische werk.

Deeltijds lector (20 %) (m/v)  
ref. 2005/OP.14

Profiel :

- U bent licentiaat Pedagogische Wetenschappen.
- U beschikt over een academische Lerarenopleiding.
- U hebt minimum vijf jaar ervaring in de welzijnssector.
- Ervaring in het hoger onderwijs is een pluspunt.

Functie :

- U bent lesgever in het opleidingsonderdeel orthopedagogie.
- U doet aan supervisie.

Deeltijds praktijklector (90 %) (m/v)  
ref. 2005/OP.15

Profiel :

- U bent gegradueerde Orthopedagogiek.
- U beschikt over een pedagogisch bekwaamheidsbewijs.
- U hebt minimum vijf jaar ervaring in de welzijnssector.

Functie :

- U begeleidt de studenten bij hun stage.
- U geeft methodiektraining waaronder : communicatietraining, orthopedagogische methoden.
- U doet aan supervisie.

- U verzorgt de projectbegeleiding.

De opdrachten zijn splitsbaar in deelbetrekkingen.

De preselectie gebeurt op basis van het c.v. eventueel gevolgd door een selectiegesprek. Een selectieproef kan deel uitmaken van de procedure.

Sollicitatiebrieven en c.v. voor deze vacatures te bezorgen uiterlijk 5 augustus 2005, aan de KHLim, personeelsdienst, Universitaire campus, gebouw B, bus 1, 3590 Diepenbeek. (26837)

**Vlaamse Autonome Hogeschool Gent**

De Vlaamse Autonome Hogeschool Gent verklaart volgende betrekkingen extern vacant :

Departement Lerarenopleiding

Betrekking

LER A 082/2005

Lector lichamelijke opvoeding 50 % van een voltijdse betrekking.

Kandidaatstelling :

De formulieren voor kandidaatstelling, de toelatingsvoorwaarden en de profielbeschrijving zijn te bekomen op de website van de Hogeschool Gent <http://www.hogent.be/vacature>, of kunnen worden afgehaald op het secretariaat van de Sector Personeel van de Hogeschool Gent, J. Kluyskensstraat 2, 9000 Gent. De kandidaatstelling met vermelding van het referentnummer, samen met het curriculum vitae en een kopie van het diploma dient op straffe van nietigheid, uiterlijk op 2 september 2005 verstuurd te worden aan de Hogeschool Gent, t.a.v. de algemeen directeur, J. Kluyskensstraat 2, 9000 Gent, of tegen ontvangstbewijs afgegeven te worden op het secretariaat van de Sector Personeelsbeleid. Enkel schriftelijke kandidaatstellingen op papier worden aanvaard.

Kandidaatstellingen die per e-mail worden gedaan, moeten worden bevestigd door een tijdige, schriftelijke kandidaatstelling op papier. Bij gebreke hiervan is de kandidaatstelling per e-mail niet geldig. (26838)

**Groep T Leuven Hogeschool**

Groep T is een internationaal georiënteerde hogeschool die onderwijs, onderzoek en dienstverlening onderneemt in Engineering, Entering en Educating. Dit zijn ook de drie grote competentiegebieden van waaruit de nieuwe ingenieursopleiding is ontworpen: ingenieurs die niet alleen sterk staan in het vakgebied, maar in hun vak ook blijf geven van ondernemerskwaliteiten, die tevens andere mensen of teams kunnen coachen en zichzelf kunnen blijven ontwikkelen als professional. In het kader van deze vernieuwing en de verdere expansie van zijn activiteiten, lokaal en internationaal, wenst Groep T nieuwe krachten aan te werven voor de verdere uitbouw van zijn academische bachelors- en masterprogramma's in elektromechanica, elektronica, chemie en biochemie.

Met ingang van 26 september 2005 is er een vacature voor een docent electromechanical engineering (m/v)

Uw taak :

Onderwijs- en onderwijsontwikkeling: hoorcolleges en leerpraktijken in het domein van mechanisch ontwerpen, productietechnieken, robotica, werkplaatsmeettechniek, thermische, elektrische en mechanische energietechnologie,...

Begeleiding van projecten, scripties en onderzoeksopdrachten.

Ontwikkeling en uitbouw van projectmatig wetenschappelijk onderzoek in samenwerking met universiteiten en ondernemingen, lokaal en internationaal.

Uw profiel :

U bent burgerlijk ingenieur werktuigkunde met doctoraat op proefschrift (of in voorbereiding). U beschikt over uitgesproken communicatieve en didactische kwaliteiten, zowel in het Nederlands als het Engels. U werkt actief mee aan de implementatie van de 3 E-visie en in het bijzonder aan de uitbouw van het nieuwe tweejarige masterprogramma Elektromechanical Engineering in samenwerking met ondernemingen.

U bent een ondernemende en creatieve teamspeler, die zich thuis voelt in een internationale omgeving gekenmerkt door diversiteit en een pluraliteit van wereldvisie. U bent tevens vertrouwd met nieuwe onderwijsvormen en -technologieën.

Wij bieden :

Een voltijdse betrekking met uitgebreide leer- en groeimogelijkheden en een inspirerende leef- en werkomgeving in hartje Leuven. De aanstelling gebeurt in eerste instantie voor een periode van één of twee academiejaren, ter beoordeling van de geschiktheid voor een dienstverband van lange duur.

Hoe reageren ?

Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van curriculum vitae, recente foto, referentie en een lijst van publicaties stuurt of mailt u vóór 16 augustus 2005 naar Groep T. Voor meer informatie contacteer dr. ir. Luc Geurts, decaan van de ingenieursopleiding (tel. 016-30 10 30, luc.geurts@groept.be). (26839)

**Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Meise**

Het Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Meise richt een aanwervingsexamen in met een werfreserve van 1 jaar voor de volgende functies (m/v) :

2 voltijdse verpleegkundigen (BV1-BV2-BV3 of C3-C4), in vast verband

1 administratief medewerker (C1-C2-C3), in vast verband.

De kandidaturen met curriculum vitae en een gewone fotokopij van het diploma dienen gericht te worden aan de O.C.M.W.-voorzitter, Rita Triest-Verbesselt, Godshuisstraat 33, 1861 Meise, bij aangetekend schrijven, uiterlijk tegen 19 augustus 2005.

De algemene voorwaarden en het examenprogramma kunnen verkregen worden op de personeelsdienst van het O.C.M.W. op bovenvermeld adres.

Tel. 02-269 18 82 of 02-270 13 10, fax. 02-270 18 85. (26840)

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements****Gerechtelijke akten  
en uittreksels uit vonnissen**

**Publication faite en exécution de l'article 490  
du Code pénal**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490  
van het Strafwetboek**

*Infractions liées à l'état de faillite*

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement*

Tribunal de première instance de Bruxelles

Par jugement du 19 mai 2005, rendu contradictoirement par la 49bis chambre du tribunal de première instance de Bruxelles, le nommé :

Naciri, Karim, informaticien, né à Ixelles le 12 mai 1976, ayant déclaré être domicilié à 1050 Ixelles, rue de la Levure 8, et être en instance d'inscription à 1050 Ixelles, rue César Franck 43/A,

étant gérant de la S.P.R.L. Micro Clean déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles, du 16 août 2001;

a été condamné :

à un emprisonnement de huit mois et à une amende de mille euros.

L'amende de 1.000 euros, étant portée, par application de la loi sur les décimes additionnels, à 4.957,87 euros et pouvant, à défaut de paiement dans le délai légal, être remplacée par un emprisonnement subsidiaire de trois mois,

au paiement d'une somme de 2 x dix euros augmentée des décimes additionnels, soit  $1 \times 10 \times 5,5 = 55$  euros, à titre de contribution au Fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violences,

au paiement d'un indemnité de vingt-cinq euros en vertu de l'arrêté royal du 29 juillet 1992, modifié par l'arrêté royal du 23 décembre 1993 et 11 décembre 2001,

aux fais de l'action publique, taxés au total actuel de 55,89 euros,

interdiction d'encore exercer soit personnellement soit par interposition de personnes des fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant pendant une période de cinq ans,

interdiction d'encore exercer une activité commerciale personnelle ou par interposition de personnes pendant une période de trois ans;

dit qu'il sera sursis pendant cinq ans à l'exécution du présent jugement, en ce qui concerne la totalité de la peine d'emprisonnement principal de huit mois et pendant trois ans en ce qui concerne la moitié de la peine d'amende de 1.000 euros, dans les termes et conditions de la loi concernant la suspension, le sursis et la probation;

dit que le présent jugement sera, suivant les prescriptions de l'article 490 du Code pénal, publié par extraits dans le journal le *Moniteur belge* et ce aux frais du condamné;

du chef de :

A. (1 à 5 a et b) limitée : faux en écriture et usage

B. (1 à 5) : escroquerie

C. limitée : abus de confiance

D. réunies : détournement ou dissimulation d'actifs.

Jugement coulé en force de chose jugée.

Bruxelles, le 14 juin 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) De Bisschop, G., greffier  
adjoint délégué. (26841)

Tribunal de première instance de Namur

Par jugement défaut du 1<sup>er</sup> juin 2005, la 12<sup>e</sup> chambre correctionnelle du tribunal de première instance de Namur a condamné le nommé Laurent, Freddy Jean André Emile Marc Ghislain, né à Bois-et-Borsu le 18 août 1958, sans profession, domicilié à 5300 Andenne, rue des Combattants 90/1-1, en état de récidive légale,

à six mois d'emprisonnement,

aux frais liquidés à 19,20 euros,

à verser 10 euros × 5,5 soit 55 euros conformément à l'article 29 de la loi du 1<sup>er</sup> août 1985 modifié par les articles 2 à 4 L. du 26 juin 2000 et au paiement d'une indemnité de 25 euros,

du chef de : à Namur et de connexité ailleurs dans le Royaume,

A. étant commerçant en état de faillite prononcée le 7 février 2002 par le tribunal de commerce de Namur, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, avoir omis d'exécuter les obligations prescrites par l'article 53 de la loi sur les faillites, pour ne pas s'être rendu aux convocations des curateurs et ne pas avoir fourni tous les renseignements requis;

B. en contravention à l'article 17 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises : avoir exercé entre 1992 et le 7 février 2002, une activité professionnelle de travaux forestiers sans tenir la moindre comptabilité;

C. en contravention aux articles 305, 306, 307, 308, 449 du Code des impôts sur les revenus, dans une intention frauduleuse de se procurer à soi-même ou de procurer à autrui un profit ou un avantage illicite ou à dessin de nuire, avoir contrevenu aux dispositions dudit code ou des arrêts pris pour son exécution : s'être abstenu de produire les déclarations relatives aux exercices d'imposition 1997 à 2002 relative aux revenus de 1996 à 2001;

D. entre 1996 et le 7 février 2002, en contravention aux articles 50 et 73 du Code de la T.V.A., étant assujetti, dans une intention frauduleuse de se procurer à soi-même ou de procurer à autrui un profit ou un avantage illicite ou à dessin de nuire, avoir contrevenu aux dispositions dudit code ou des arrêts pris pour son exécution :

1. avoir omis de délivrer de nombreuses factures pour les prestations qu'il effectuait;

2. ne pas avoir rempli la moindre déclaration T.V.A. de 1997 à 2002;

3. ne pas avoir acquitté, dans le délai fixé pour le dépôt de la déclaration prévenue au 3<sup>e</sup> de l'article 50, § 1<sup>er</sup>, la taxe qui est due.

Le tribunal a en outre assorti la décision de l'interdiction pour une durée de cinq ans d'exercer personnellement ou par interposition de personne, une activité commerciale en personne physique, les fonctions d'administrateur, de commissaire ou de gérant dans une société par actions, une société privée à responsabilité limitée ou une société coopérative, de même que des fonctions conférant le pouvoir d'engager l'une de ces sociétés ou les fonctions de préposé à la gestion d'un établissement belge, prévu par l'article 198, § 6, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, ou la profession d'agent de change ou d'agent de change correspondant.

Le tribunal a enfin ordonné la publication par extrait, aux frais du condamné, du jugement au *Moniteur belge*.

Cette décision signifiée le 20 juin 2005 à la police d'Andenne et dont le condamné a pris connaissance le 21 juin 2005, est actuellement passée en force de chose jugée.

Pour extrait conforme délivré à M. le procureur du Roi.

Namur, le 13 juillet 2005.

Le greffier chef de service : (signé) Chr. Godfurnon. (26842)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Bij vonnis van 20 april 2005, gewezen bij verstek en betekend op 7 juni 2005, op onbekende woonst, heeft de 4C kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, rechtdoende in correctionele zaken, de genaamde :

Joosen, Kim Keun Dae, zelfstandige, geboren te Kim Hae (Republiek Zuid-Korea) op 19 januari 1967, laatst wonende te Antwerpen (Wilrijk), Kernenergiestraat 6, thans ambtelijk afgeschreven.

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, nl. als afgevaardigd bestuurder van de N.V. Wigo, groothandel in schrijf- en drukpapier, H.R. Antwerpen 195870, met zetel te 2100 Deurne, Middelmolenlaan 45, op dagvaarding, failliet verklaard bij vonnis van de rechtbank van kooophandel te Antwerpen, van 4 november 1999.

Als verantwoordelijke, in rechte of in feite, van een gefailleerde handelsvennootschap, nl. als feitelijk bestuurder, alleszins als gevolmachtigde, van de N.V. Bruplast, niet ingeschreven in het H.R. Antwerpen, met zetel te 2060 Antwerpen, Van Wesenbekerstraat 27, bus 4, failliet verklaard op bekentenis bij vonnis van de rechtbank van kooophandel, d.d. 27 mei 1999;

uit hoofde van de vermengde feiten :

valsheid in geschriften en gebruik - particulieren;

in staat van faillissement, met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen;

om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen;

boekhouding en jaarrekeningen in de ondernemingen - gebrekkige boekhouding;

veroordeeld tot :

een hoofdgevangenisstraf van zes maanden en een geldboete van 100 : 40,3399 × 200 = 495,79 EUR of 1 maand vervangende gevangenisstraf.

De rechtbank beveelt de publicatie van onderhavig vonnis bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*.

De feiten werden gepleegd te Antwerpen en/of elders in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen en/of, bij samenhang elders in het Rijk, de feiten gepleegd zijnde tussen 20 december 1995 en 5 november 1999, de feiten de achtereenvolgende uiting zijnde van eenzelfde opzet, het laatste feit gepleegd zijnde op 4 november 1999.

Tegen bovenvermeld vonnis is tot op heden ter griffie geen enkel rechtsmiddel gekend.

Voor eensluidend verklaard uittreksel, afgeleverd aan het openbaar ministerie.

Antwerpen, 27 juni 2005.

De griffier : (get.) S. De Ridder. (26843)



**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

—  
*Désignation d'administrateur provisoire  
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*  
—

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,  
siège de Beauraing

—  
Suite à la requête déposée le 7 juin 2005, par notre ordonnance rendue le 1<sup>er</sup> juillet 2005, nous, juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing, déclarons que Defesche, Micheline, veuve Bartiaux, Emile, née à Winenne le 3 mai 1934, domiciliée à 5570 Beauraing, rue de Houyet 11, est hors d'état de gérer ses biens.

Désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c, du Code civil, son fils, Bartiaux, Bruno, domicilié à 5570 Beauraing, rue de Houyet 25.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Englebert, Joseph. (66864)

—  
Justice de paix du canton de Boussu  
—

Suite à la requête déposée le 5 juillet 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 7 juillet 2005, Hupez, Zélia, née à Quaregnon le 28 mars 1932, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue de la Fonderie 71, résidant rue du Peuple 54, à 7390 Quaregnon, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de De Felicis, Bruno, domicilié à 7370 Dour, rue d'Elouges 23.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Doyen, Hélène. (66865)

—  
Justice de paix du deuxième canton de Charleroi  
—

Par ordonnance de M. le juge de paix suppléant du deuxième canton de Charleroi, en date du 13 juillet 2005, la nommée Masson, Jeanne, née à Roux le 19 juin 1938, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue du Foyer 35, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Me Colardi, Nathalie, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 19.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Demarteau, Jean-Marie. (66866)

—  
Par ordonnance de M. le juge de paix suppléant du deuxième canton de Charleroi, en date du 13 juillet 2005, le nommé Oger, Joseph, né à Landenne-sur-Meuse le 2 décembre 1923, domicilié à 6061 Montignies-sur-Sambre, avenue du Centenaire 90, résidant actuellement à 6120 Jamioulx, Home « Les Bruyères », rue du Sanatorium 74, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant : Me Colardi, Nathalie, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 19.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Demarteau, Jean-Marie. (66867)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi  
—

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 11 juillet 2005, le nommé Koukouvas, Georges, célibataire, né à Montignies-sur-Sambre le 21 septembre 1968, domicilié à 6200 Châtelet, allée des Ormes 8, résidant à Charleroi ex Marchienne-au-Pont, rue de l'Hôpital 55, Hôpital Vincent Van Gogh, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant Lambot, Jean-Michel, avocat, domicilié à Charleroi, rue de la Science 42, requête déposée le 24 juin 2005.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint, (signé) Fabienne Hiernaux. (66868)

—  
Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne  
—

Suite à la requête déposée le 24 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 4 juillet 2005, Mme Collard, Denise, née le 30 avril 1926 à Genk, domiciliée « Les Fougères », ch. de Ramet 204, à 4400 Ivoz-Ramet, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Charlier, Dominique, avocat-juge de paix suppléant, domicilié rue de la Station 9, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jacquemotte, Jean-Jacques. (66869)

—  
Suite à la requête déposée le 21 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 4 juillet 2005, Mme Berck, Irène, née le 10 mai 1907 à Seraing, veuve, domiciliée « Château de Ramioul », chaussée de Ramioul 184, à 4400 Ivoz-Ramet, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Charlier, Dominique, avocat-juge de paix suppléant, domicilié rue de la Station 9, à 4101 Jemeppe-sur-Meuse.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jacquemotte, Jean-Jacques. (66870)

—  
Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy,  
siège de Messancy  
—

Suite à la requête déposée le 21 juin 2005, par jugement rendu par le juge de paix du canton de Messancy le 6 juillet 2005, M. Even, Raoul, né à Hachy le 22 avril 1945, domicilié avenue de la Gare 20, à 6790 Aubange, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me David, Valérie, avocate dont les bureaux sont établis rue Francq 40, à 6700 Arlon.

Extrait certifié conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Laurent, Claire. (66871)

—  
Justice de paix du premier canton de Namur  
—

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 14 juillet 2005, Mme Renée Marchal, née à Loncée le 24 novembre 1925, domiciliée à Gembloux, rue Buisson Saint-Guibert 32, et résidant à « Saint-Luc », rue Saint-Luc 8, « clinique Saint-Luc », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : M. Philippe Tambour, peintre, domicilié à Chastre, rue des Lovières 12.

Namur, le 14 juillet 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen. (66872)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 8 juillet 2005, le nommé Lefevre, Léon, né à Ethe le 14 juin 1933, domicilié et résidant à 5100 Jambes, rue Major Mascaux 1/22, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Dominique Rasquin, avocat à 5000 Namur, rue Pépin 44.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire. (66873)

## Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 14 juin 2005, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 30 juin 2005, Mme Cillis, José, née le 12 août 1926, domiciliée rue M. Mouffart 23, à 4430 Ans, résidant à la clinique du « Valdor », rue Basse Wez 301, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Wilmart, Claude, né le 31 août 1941, dentiste, domicilié thier des Raves 3, à 4550 Nandrin.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Dejonc, Jacques. (66874)

## Justice de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies-Le-Rœulx, siège de Soignies, du 7 juillet 2005, sur requête déposée le 4 juillet 2005, M. Jacquain, Roger, né le 7 octobre 1952 à Cologne, domicilié cité du Douaire 23, à 1480 Tubize, résidant au « C.H.R. » de la Haute Senne, avenue de la Houssière 78, à 7090 Braine-le-Comte, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Jacquain, Nathalie, née le 5 avril 1977 à Braine-l'Alleud, domiciliée chemin Jean Lemay 6, à 7870 Lens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Godart, Anne-Marie. (66875)

## Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 13 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 5 juillet 2005, Mme Elsen, Louise, née le 29 juin 1932, domiciliée à 6060 Gilly, cité de Brouckère 39, résidant à l'établissement hôpital « A. Vésale », centre de révalidation « Léonard de Vinci », rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Beguin, Christophe, avocat, domicilié à 6001 Marcinelle, avenue Meurée 95/19.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Bailly, Katy. (66876)

## Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 1<sup>er</sup> juillet 2005, Mme Duvinage, Michelle, née le 7 juillet 1956 à Tournai, enseignante, domiciliée à 7500 Tournai, rue de la Culture 107, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Me Scoufflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (66877)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 8 juillet 2005, M. Jully, Christophe, né le 4 février 1976 à Etterbeek, domicilié à 7000 Mons, rue de Bouzanton 1, résidant C.H.P. « Les Marronniers », pav. « Les Genêts », rue des Fougères 35, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Me Vloebergs, Martine, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue de la Justice 5.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (66878)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 8 juillet 2005, M. Petteau, Charles, né le 6 avril 1925 à Binche, domicilié à 7548 Tournai (Warchin), Logis Paul Carette 2, résidant « C.H.R.T. », site « hôpital », boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'une administratrice provisoire en la personne de Me Scoufflaire, Isabelle, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Danielle Delbart. (66879)

## Vrederegerecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 13 juli 2005, werd Augustijns, Jan Prosper Lodewijk, weduwnaar van Mevr. Clementine Elisabeth De Deyne, geboren te Antwerpen op 4 juni 1913, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Boterlaarbaan 208, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Den Bosch, Chantal, geboren te Deurne op 3 augustus 1963, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Antwerpen (Deurne), August Van de Wielelei 348.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 13 juni 2005.

Antwerpen (Deurne), 13 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Richard Blendeman. (66881)

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 13 juli 2005, werd Van Damme, Mireille Emma, weduwe van de heer Raphaël Cyrille Van Droogenbroek, geboren te Geraardsbergen op 7 december 1922, wonende te 2100 Antwerpen (Deurne), Bisschoppenhoflaan 295/3, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Den Bosch, Chantal, geboren te Deurne op 3 augustus 1963, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Antwerpen (Deurne), August Van de Wielelei 348.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 5 juli 2005.

Antwerpen (Deurne), 13 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Richard Blendeman. (66882)

## Vrederegerecht van het kanton Asse

Beschikking d.d. 13 juli 2005.

Vonnis d.d. 7 juni 2005, verklaart Mevr. Peetermans, Augusta Maria, wonende te 1730 Asse, Gasthuisstraat 2, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : de heer Van Handenhove, Theofiel, wonende te 1730 Asse, Gasthuisstraat 2.

Asse, 13 juli 2005.

De afgevaardigd adjunct-griffier : (get.) Fouquaet, Peter. (66883)

## Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 14 juli 2005, werd de heer Hugo Denis Felicianus Stevens, geboren te Hoeilaart op 24 november 1938, wonende te 1560 Hoeilaart, Jezus-Eiksesteenweg 55, verblijvende in het Sint-Alexiusinstituut te 1850 Grimbergen, Grimbergsesteenweg 40, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mevr. Jeanne Francine Dermé, geboren te Overijse op 13 april 1941, wonende te 1560 Hoeilaart, Jezus-Eiksesteenweg 55.

Grimbergen, 14 juli 2005.

De griffier: (get.) De Backer, Elise. (66884)

## Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, verleend op 14 juli 2005, werd Poels, Maarten, geboren te Mechelen op 10 juli 1986, wonende te 2800 Mechelen, Mgr. Scheppersstraat 53, verblijvende te De Speling, Schrieksesteenweg 73, te 2221 Booischot, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Peeters, Anna, geboren te Aalst op 10 november 1964, wonende te 2800 Mechelen, Mgr. Scheppersstraat 53.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 juni 2005.

Halle, 14 juli 2005.

Bij uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Johan Van Gasse. (66885)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, verleend op 14 juli 2005, werd Van Herck, Wendy, geboren te Heist-op-den-Berg op 24 januari 1972, wonende te 2221 Booischot, Vinkenlaan 17, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van Herck, Emiel, geboren te Booischot op 11 april 1945, wonende te 2221 Booischot, Vinkenlaan 15.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 juni 2005.

Hallaar, 14 juli 2005.

Bij uittreksel: de eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Johan Van Gasse. (66886)

## Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 4 juli 2005, werd Mevr. Robyns, Maria Delphina, weduwe van de heer Buysens, Gerard, geboren te Erpe op 1 september 1917, op rust, gedomicilieerd te 8530 Harelbeke, Jan Breydelstraat 19, verblijvende te 8500 Kortrijk, V.Z.W. De Korenbloem, Pieter de Conincklaan 12, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: de heer Buysens, Piet Eric Alfonsine, geboren te Eeklo op 10 september 1954, bediende, wonende te 8530 Harelbeke, Jan Breydelstraat 19.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Lambrecht, Greta. (66887)

## Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, verleend op 7 juli 2005, werd Onat, Omer, geboren te Gazi Antep (Turkije) op 5 maart 1939, gedomicilieerd te 9000 Gent, Scandinaviëstraat 79 (studio 79), en met huidige verblijfplaats Psychiatrisch Centrum Caritas, Caritasstraat 76, 9090 Melle, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Becker, Ann, advocaat, Kortrijksesteenweg 219, 9000 Gent.

Merelbeke, 14 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson. (66888)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Merelbeke, verleend op 7 juli 2005, werd Rottiers, Guido, geboren te Gent op 1 april 1959, gedomicilieerd en met huidige verblijfplaats te 9090 Melle, Park ten Hovelaan 4, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Daelemans, Jan, gepensioneerde, Weidelaan 6, 9090 Melle.

Merelbeke, 14 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) R. Hantson. (66889)

## Vrederecht van het kanton Sint-Truiden

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 12 juli 2005, werd Van Elsen, François Georges, geboren te Lommel op 24 januari 1940, wonende te 3920 Lommel, Snoekstraat 12/A, verblijvende PC Ziekeren, Halmaalweg 2, te 2800 Sint-Truiden, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Jenne, Luc, advocaat, Beekstraat 9, 3800 Sint-Truiden.

Sint-Truiden, 13 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marina Derwael. (66890)

## Vrederecht van het kanton Tielt

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tielt, verleend op 12 juli 2005, werd Vallaeys, Daniel, geboren te Tielt op 24 augustus 1958, wonende te 8755 Ruiselede, Oude Tielstraat 42, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. De Zutter, Kris, advocaat, wonende te 8700 Tielt, Sint-Janstraat 97.

Tielt, 14 juli 2005.

De eerstaanwezend adjunct-griffier: (get.) Strosse, Hilda. (66891)

## Friedensgericht des Kantons Eupen

Durch Beschluss des Friedensrichters des Kantons Eupen vom 11. Juli 2005, wurde Robert, Alexia, geboren am 23. Februar 1987 in Eupen, jetziger Aufenthaltsort Zentrum Mosaik, in 4700 Eupen, Limburger Weg 7, für unfähig erklärt ihre Güter zu verwalten und nachtbezeichneter Vermögensverwalter, mit der zeitlichen Begrenzung ab dem 1. September 2005 und für die Dauer 1 Jahres, wurde für sie ernannt: Brull, Christine, Rechtsanwältin in 4700 Eupen, Aachener Strasse 21.

Eupen, den 14. Juli 2005.

Für die Richtigkeit dieses Auszuges: der Hauptbeigeordnete, (gez.) Danny Nahl. (66892)

Durch Beschluss des Friedensrichters des Kantons Eupen vom 5. Juli 2005, wurde Goldenberg, Kevin, geboren am 18. Dezember 1986, jetziger Aufenthaltsort 4700 Eupen, Nispert 40a, z.Zt. Reha Nova Klinik Köln GMBH - D - 51109 Koeln/Merheim, Ostmerheimer Strasse 200, für unfähig erklärt ihre Güter zu verwalten und nachtbezeichneter Vermögensverwalter wurde für sie ernannt: Goldenberg, Gabriela, 4700 Eupen, Nispert 40a.

Eupen, den 14. Juli 2005.

Für die Richtigkeit dieses Auszuges: der Hauptbeigeordneter, (gez.)  
Danny Nahl. (66893)

—————  
*Mainlevée d'administration provisoire*  
*Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du premier canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du premier canton d'Anderlecht, en date du 30 juin 2005, il a été mis fin d'office à la mission de Me Gérard Denoncin, avocat et administrateur des biens de M. Jean Vandersypen, décédé le 27 octobre 2004 à Anderlecht.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Luc Vandyck. (66894)

—————  
Justice de paix du canton d'Hamoir

Suite à la requête déposée le 8 juillet 2005, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir-sur-Ourthe, rendue le 14 juillet 2005, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 5 août 2004, à l'égard de M. Breulet, Joseph, né le 12 octobre 1922 à Tavigny (Boeur), retraité, domicilié rue Saint-Martin 14, à 5363 Emptinne, résidant « château d'Ochain », rue du Château 1, à 4560 Clavier.

Cette personne étant décédée le 14 juin 2005, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Breulet, Philippe, né le 13 janvier 1964 à Ivoz-Ramet, ouvrier, domicilié rue Saint-Martin 14, à 5363 Emptinne.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Paquay, Véronique. (66895)

—————  
Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 12 juillet 2005, il a été mis fin au mandat de M. Luc Parmentier, domicilié à Namur, rue Curé Hiernaux 11, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. André Parmentier, né à Auvellais le 13 mai 1958, décédé le 5 juillet 2005, domicilié à Namur, rue Dewez 37/10.

Namur, le 12 juillet 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen. (66896)

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 13 juillet 2005, il a été mis fin au mandat de Mme Françoise Brix, avocat, dont le bureau est établi à Namur, boulevard Isabelle Brunell 2/1, en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Emile Simon, né à Hingeon le 5 septembre 1917, décédé le 3 juillet 2005, domicilié et résidant en son vivant à Hingeon, rue Darville 3.

Namur, le 13 juillet 2005.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen. (66897)

Vrederegerecht van het kanton Grimbergen

—  
Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 14 juli 2005, werd een einde gesteld aan de opdracht van de heer Alexander Folkert Wolbeek, wonende te 1120 Brussel, Kraatveldstraat 133, bus 40, als voorlopig bewindvoerder over : Mevr. Andrea Wilhelmina Speet, geboren te Rotterdam (Nederland) op 9 oktober 1919, gedomicilieerd te 1120 Brussel, Kraatveldstraat 133, bus 40, doch verblijvende in het R.V.T. Heilig Hart, Veldkantstraat 30, te 1850 Grimbergen, overleden te Vilvoorde op 16 mei 2005.

Grimbergen, 14 juli 2005.

De hoofdgriffier, (get.) Vanden Wijngaert, Christiane. (66898)

—————  
Vrederegerecht van het kanton Landen-Zoutleeuw,  
zetel Landen

—  
Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, verleend op 13 juli 2005, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Van Hoebroek, Alexander, geboren te Orsmaal op 19 mei 1919, in leven verblijvende te Landen (Walshoutem), Walshoutemstraat 77, door Balis, Theo, daartoe aangewezen bij beschikking, verleend door de vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, op 30 mei 2005 (rolnummer 05A 109 - Rep. nr. 479/2005) en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 7 juni 2005, onder nummer 65336, blz. 26344, met ingang van heden ontslagen van de opdracht, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon.

Landen, 13 juli 2005.

De hoofdgriffier, (get.) Schreurs, Gilbert. (66899)

—————  
Vrederegerecht van het tweede kanton Leuven

—  
Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, verleend op 11 juli 2005, werd Voet, Luciana, gedomicilieerd Schakellaan 3, 3010 Leuven (Kessel-Lo), aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het tweede kanton Leuven, op 1 februari 2005, tot voorlopig bewindvoerder over : Voet, Ursula, geboren te Nieuwrode op 17 januari 1922, gedomicilieerd en verblijvende Sint-Dominicus, Staatsbaan 120, 3210 Lubbeek, met ingang van 8 juni 2005, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Lubbeek op 8 juni 2005.

Leuven, 13 juli 2005.

De griffier, (get.) Verbist, Veronique. (66900)

—————  
Vrederegerecht van het kanton Zottegem-Herzele,  
zetel Zottegem

—  
Beschikking d.d. 13 juli 2005, verklaart Francis De Vleeschouwer, advocaat, gevestigd te 9620 Zottegem, Kleine Nieuwstraat 4, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, op 22 juni 2001 tot voorlopig bewindvoerder over : De Galan, Luc, geboren te Geraardsbergen op 22 mei 1959, laatst verblijvende in het Sint-Franciscusziekenhuis, te 9620 Zottegem, Penitentenlaan 7, met ingang van 13 juli 2005, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Ronse op 20 juni 2005.

Zottegem, 13 juli 2005.

De eerstaanwezend adjunct-griffier, (get.) Van Den Neste, Hilda. (66901)

*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à la requête déposée le 27 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 7 juillet 2005, il a été mis fin à la mission de Mme Mathot, Eliane, en tant qu'administrateur provisoire de Mme Langenackers, Nicole, née le 10 mars 1944 à Goyer, domiciliée rue de la Chartreuse 155, à 4030 Liège (Grivegnée).

La personne protégée a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, à savoir : Me De Jonghe, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis rue Courtois 32, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (66902)

Suite à la requête déposée le 27 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 7 juillet 2005, il a été mis fin à la mission de Mme Mathot, Eliane, en tant qu'administrateur provisoire de Mme Gerits, Francine, née le 8 mai 1945 à Liège, domiciliée rue de la Chartreuse 155, à 4030 Liège (Grivegnée).

La personne protégée a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, à savoir : Me De Jonghe, Françoise, avocat, dont les bureaux sont sis rue Courtois 32, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine. (66903)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 21 avril 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 29 juin 2005, Me Sonnet, Nadine, avocat, domiciliée à 6000 Charleroi, rue de l'Athénée 6, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Mignon, Julia, veuve de M. Walbrecq, Raymond, née à Ragnies le 13 décembre 1922, domiciliée et résidant au home « Le Gai Séjour », à 6530 Thuin, drève des Alliés 1, en remplacement de Mme Walbrecq, Monique, sans profession, domiciliée à 6530 Thuin, rue du Rivage 9 (ordonnance du 22 octobre 2003, parution au *Moniteur belge* du 5 novembre 2003).

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Bailly, Katy. (66904)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 8 juin 2005, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 30 juin 2005, Van Bellinghen, Roger, domicilié à 1332 Genval, avenue Hoover 15, et résidant en l'établissement « résidence du Lac », avenue Hoover 31, a été pourvu d'un administrateur provisoire en remplacement de Me Nele Daem, avocat, démissionnaire, en la personne de Malherbe, Françoise, avocat à Wavre, chaussée de Bruxelles 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Smekens, Viviane. (66880)

**Publication prescrite par l'article 793**  
**du Code civil****Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793**  
**van het Burgerlijk Wetboek***Acceptation sous bénéfice d'inventaire*  
*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Tribunal de première instance de Bruxelles

Fait le 8 juillet 2005.

Par : M. Messaoudi, Mohamed, né à Bruxelles-2 le 11 février 1983, et domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Verte 130.

En qualité de : mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 8 juillet 2005 et donnée par M. Messaoudi, Mohamed, né à Beni Touzine (Maroc) en 1954, et domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Verte 130, agissant en qualité de père et détenteur de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

1. Messaoudi, Abderrahim, né à Bruxelles le 18 août 1989;
2. Messaoudi, Ali, né à Bruxelles le 9 décembre 1992.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Schaerbeek, datée du 30 juin 2005.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

A la succession de : Hajjioui, Rahma, né à Beni Touzine (Maroc) le 1<sup>er</sup> janvier 1958, de son vivant domicilié à Schaerbeek, rue Verte 130, et décédé le 17 mai 2002 à Bruxelles.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Messaoudi, Mohamed.

Le greffier : (signé) Ann Loeckx. (26844)

Fait le 8 juin 2005.

Par : Mme Durdu, Christine, domiciliée à 1180 Uccle, rue Roberts Jones 37.

En qualité de : tutrice de Durdu, Emmanuelle, Berthe Marie, née à Saint-Gilles le 29 juillet 1956, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, avenue Adolphe Demeur 21, placée sous statut de minorité prolongée par jugement du tribunal de première instance de Bruxelles, en date du 1<sup>er</sup> février 1977.

Désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Gilles, d.d. 19 avril 2005.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Gilles, d.d. 19 avril 2005.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

A la succession de : Durdu, César Léopold, né à Saint-Gilles le 6 février 1913, de son vivant domicilié à Saint-Gilles, avenue Adolphe Demeur 21, et décédé le 22 janvier 2005 à Saint-Gilles.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Durdu, Christine.

Le greffier : (signé) Philippe Mignon. (26845)

Faite le 11 juillet 2005.

Par : Mme Raoult, Frédérique Marie Anaïs, née à Buta le 16 mai 1957, et domiciliée à 1040 Etterbeek, place du Roi Vainqueur 16/b10.

En qualité de : mère et détentrice de l'autorité parentale sur l'enfant mineur Marechal, Alexandre, né à Etterbeek le 22 janvier 1993.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Etterbeek, datée du 7 juillet 2005.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire.

A la succession de : Marechal, François Fernand Max, né à Ixelles le 28 novembre 1962, de son vivant domicilié à Auderghem, avenue Alphonse Valkeners 13, et décédé le 3 avril 2005 à Etterbeek.

Dont acte, signé, après lecture.

(Signé) Raoult, Frédérique.

Le greffier : (signé) Ann Loecx. (26846)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 13 juillet 2005.

Aujourd'hui le 13 juillet 2005, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par devant nous, Hugues Mathy, greffier adjoint.

Mme Da Ros, Béatrice, domiciliée à 6032 Charleroi, rue du Fonterbois 5/F, agissant en son nom personnel et en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Jadot, Jenny, domiciliée à 6001 Marcinelle, rue Zénobe Gramme 45;

désignée à ses fonctions d'administrateur provisoire par une ordonnance de la justice de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue en date du 13 juillet 2004;

autorise au présent acte par une ordonnance de la justice de paix du deuxième canton de Charleroi, rendue en date du 11 juillet 2005;

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Da Ros, Angelo, de son vivant domicilié à Marcinelle, rue Zénobe Gramme 45, décédé le 6 juin 2005 à Montignies-sur-Sambre.

Dont acte dressé sur réquisition formelle, de la comparante qu'après lecture faite nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Mme Da Ros, Béatrice, domiciliée à 6032 Charleroi, rue du Fonterbois 5/F.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 13 juillet 2005.

Le greffier adjoint : (signé) Hugues Mathy. (26847)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 12 juillet 2005.

Aujourd'hui le 12 juillet 2005, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par devant nous, Hugues Mathy, greffier adjoint.

Hiernaux, Isabelle, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Emile Vanderelde 16/2, agissant en sa qualité de titulaire de l'autorité parentale sur :

Salvatore, Luca, né le 11 octobre 1997 et domicilié à la même adresse.

A ce dûment autorisée par une ordonnance rendue par Dandois, Pierre, juge de paix du premier canton de Charleroi, en date du 20 avril 2005.

Laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Salvatore, Nicolas, de son vivant domicilié à Châtelet, rue du Calvaire 47, et décédé le 13 novembre 2004 à Montignies-sur-Sambre.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite nous avons signé avec elle.

Cet avis doit être adressé à Me Lambrechts, Benoît, notaire de résidence à Charleroi.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 12 juillet 2005.

Le greffier adjoint : (signé) Hugues Mathy. (26848)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, en date du 13 juillet 2005.

Aujourd'hui le 13 juillet 2005, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par devant nous, Hugues Mathy, greffier adjoint :

El Mouhafidi, Mohamed, domicilié à 6032 Charleroi, rue du Lontry 79, agissant en qualité de père et titulaire de l'autorité parentale sur les enfants mineurs :

El Mouhafidi, Youness, né à Charleroi le 6 août 1989, (date éronnée dans l'ordonnance du juge de paix),

El Mouhafidi, Anissa, née à Charleroi le 6 décembre 1990, domiciliés avec leur père.

A ce dûment autorisé par une ordonnance rendue par Marlier, Pierre, juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 29 avril 2005.

lequel comparant déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Preat, Anne, de son vivant domiciliée à Mont-sur-Marchienne, rue du Longtry 79, et décédée le 30 janvier 2005 à Charleroi.

Dont acte dressé à la demande formelle, du comparant qu'après lecture faite nous avons signé avec lui.

Cet avis doit être adressé à Me Lecomte, André, notaire de résidence à Braine-le-Comte.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Charleroi, le 13 juillet 2005.

Le greffier adjoint : (signé) Hugues Mathy. (26849)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège :

Aujourd'hui le 13 juillet 2005, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province de Hainaut, et par devant nous, Hugues Mathy, greffier adjoint.

Mme Troas Tselentis, née à Bruxelles le 15 juillet 1950, domiciliée rue de la Réforme 57/2, à 1050 Ixelles,

M. Georges Tselentis, né à Bruxelles le 28 septembre 1952, domicilié rue Puissant 376, à 6040 Charleroi (Jumet),

lesquels comparants déclarent, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Alachouzou, Marie, de son vivant domiciliée à Lodelinsart, rue Pont Drion 7, et décédée le 15 mai 2005 à Lodelinsart.

Dont acte dressé à la demande formelle, des comparants qu'après lecture faite nous avons signé avec eux.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jean-Jacques Coppée, notaire en son étude, route de Mons 35, à 6030 Marchienne-au-Pont.

Charleroi, le 13 juillet 2005.

Le greffier adjoint : (signé) Hugues Mathy. (26850)

## Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 1563 (n° 99) dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 13 juillet 2005, Me Benoît Demanet, avocat à 5030 Gembloux, rue des Volontaires 6A, agissant avec l'autorisation M. le juge de paix du second canton de Wavre, par ordonnance du 8 juin 2005, dont copie conforme restera annexé au présent acte, en sa qualité tuteur ad hoc des enfants mineurs :

Corintin De Ron, né à Woluwe-Saint-Lambert le 21 juillet 1996 et Carolie De Ron, née à Woluwe-Saint-Lambert le 21 novembre 2000, tous deux domiciliés avec leur père à 1325 Dion-Valmont, avenue de la Dame 12, a déclaré, pour et au nom des mineurs préqualifiés, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession qui leur est dévolue par le décès de leur grand-mère Simone Marie Henriette Ghislaine Lhermitte, née à Awenne le 21 novembre 1938, en son vivant domiciliée à Rochefort, rue Lafayette 43, et décédée à Sainte-Ode en date du 25 avril 2005.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente à Me Parmentier, notaire à 6953 Forrières, rue Notre Dame de Haurt 17.

Pour extrait conforme délivré à M. B. Demanet.

Le greffier adjoint délégué : (signé) J. Colin. (26851)

## Tribunal de première instance de Verviers

L'an deux mille cinq, le 13 juillet, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Mme Monville, Solange Julienne, née à Verviers le 7 mai 1968, domiciliée à Dison, rue A. Hardy 10, fille du défunt, agissant en nom personnel et conjointement avec M. Fluhr, Thierry, né à Verviers le 10 mars 1962, agissant en qualité de mère et père et détenteurs de l'autorité parentale sur la personne de leurs enfants mineurs d'âge, à savoir :

Fluhr, Olivier, né à Verviers le 25 août 1998;

Fluhr, Aurélie, née à Verviers le 13 novembre 1993,

domiciliés à Dison, rue A. Hardy 10, petits-enfants du défunt;

dûment autorisés aux fins de la présente par ordonnance de M. le juge de paix du première canton de Verviers, en date du 27 juin 2005, laquelle restera ci-annexée.

Laquelle comparante a déclaré, en son nom et celui des ses enfants, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Monville, Alphonse, né à Verviers le 23 janvier 1934, domicilié à Verviers, Mont du Moulin 10, décédé le 2 juin 2005.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, par pli recommandé adressé à Me Mostaert, notaire à la résidence de Dolhain-Limbourg.

Le greffier : (signé) M. Solheid. (26852)

## Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 15 juli 2005, heeft Roggeman, Katelijne, wonende te 9120 Beveren, Vesten 26, handelend als gevolmachtigde van :

Pyl, Kristel Rachel Frans, geboren te Beveren op 16 juli 1978, wonende te 9120 Beveren, Heiveldstraat 10, handelend in eigen naam;

Pyl, Maryke Julia Theofiel, geboren te Beveren op 24 januari 1980, wonende te 2070 Zwijndrecht, Victoria Heirweghstraat 12, handelend in eigen naam;

Pyl, Frederik Firmin Maria, geboren te Beveren op 20 februari 1982, wonende te 9120 Beveren, Haasdonkbaan 2/b 1, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Pyl, Alfons Petrus, geboren te Melsele op 6 februari 1954, in leven laatst wonende te 9120 Beveren (Melsele), Dweerse Kromstraat 18, en overleden te Sint-Niklaas op 7 juli 2005.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. notaris Joost Vercouteren, ter standplaats 9120 Beveren, Ciamberlanidreef 34, eerste verdieping.

Dendermonde, 15 juli 2005.

De adjunct-griffier : (get.) I. Coppieters. (26853)

## Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 14 juli 2005, heeft :

Arnou, Geert Johan, geboren te Gent op 29 november 1965, wonende te 9940 Evergem, Eindeken 42, handelend in eigen naam;

en tevens handelend als gevolmachtigde van Arnou, Peter, geboren te Gent op 27 augustus 1964, wonende te 2600 Antwerpen, Langveld 10/12, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verloot, Simonne, geboren te Gent op 27 december 1913, in leven laatst wonende te 9031 Drogen, Rusthuis Leiehome, Kloosterstraat 9, en overleden te Drogen op 19 december 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op zijn adres te 9940 Evergem, Eindeken 42.

Gent, 15 juli 2005.

De adjunct-griffier : (get.) C. Van Isterdael. (26854)

## Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare 2005, op 8 juli.

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Moens, Mireille, griffier, is verschenen :

Adams, Regina, wonende te 3700 Tongeren, Peuskensstraat 1, handelend als ouder namens haar minderjarige dochter, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tongeren, d.d. 15 juni 2005,

die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Vanden Bergh, Jeannette Lucienne, geboren te Luik op 30 juli 1922, in leven wonende te Tongeren, Peuskensstraat 1, overleden te Tongeren op 9 januari 2005, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Ghislain de Schaetzen, notaris, met standplaats te 3700 Tongeren, Leopoldwal 26.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijnster en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons, griffier.

(Get.) M. Moens; (get.) R. Adams.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan Adams Regina, wonende te Tongeren.

Tongeren, 8 juli 2005.

De griffier : (get.) I. Charlier. (26855)

**Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord**

Tribunal de commerce de Liège

**Sursis provisoire**

Par jugement du 14 juillet 2005, le tribunal de commerce de Liège a accordé un sursis provisoire à la S.A. Evolution Construction, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0478.126.658, dont le siège social est établi à 4432 Alleur, avenue du Progrès 3.

Le même jugement a désigné Me Pierre Ramquet, avocat à 4000 Liège, place Verte 13, en qualité de commissaire au sursis.

Les créanciers sont invités à faire leurs déclarations de créances, avec pièces à l'appui, au greffe du tribunal de commerce de Liège (palais de justice, place Saint-Lambert, 1<sup>er</sup> étage, 2<sup>e</sup> cour), au plus tard le 15 septembre 2005.

Les débats éventuels à naître de la contestation des créances par le commissaire au sursis sont fixés au mardi 4 octobre 2005, à 10 h 15 m, à l'audience publique de la troisième chambre du tribunal de commerce de Liège (salle A).

Il sera statué sur l'octroi d'un sursis définitif le mardi 20 décembre 2005, à 10 heures, à l'audience publique de cette même chambre.

Le tribunal a décrété que la société et ses organes ne pourront plus accomplir durant la période du sursis provisoire que les seuls actes afférents à l'administration journalière, à l'exclusion de tout paiement, de toute perception de fonds, de tout engagement financier et de tous actes de disposition sauf à y être expressément et préalablement autorisés par le commissaire au sursis.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Driesen. (26856)

Tribunal de commerce de Namur

**Sursis définitif**

Par jugement du 13 juillet 2005, le tribunal de commerce de Namur a accordé le sursis définitif à la S.C.R.L. Les Trois Petits Fours, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0421.736.303, dont le siège social est établi à 5380 Fernelmont (Noville-les-Bois), rue du Grand Champ 2, pour une période de 24 mois, à compter du jour du prononcé de la présente décision, soit jusqu'au 13 juillet 2007.

Invite le commissaire au sursis, M. Christophe Remon, à déposer au greffe, au moins tous les six mois, un rapport sur l'exécution du concordat s'il constate que la débitrice n'exécute plus le plan.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) F. Picard. (26857)

**Faillite – Faillissement**

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. New World International Trading & C°, Leuvensestraat 87, 1800 Vilvoorde.

Ondernemingsnummer 0448.992.412.

Curator : Mr. De Roy.

Vereffenaar : Man Teut Keung en Man Yeut Man.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (26858)

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ongenoegzaamheid aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Alraamco, A. Van Dijkweg 8, 1861 Wolvertem.

Ondernemingsnummer 0449.936.973.

Curator : Mr. Ronse, Olivier.

Vereffenaar : Mubalo Kolosa, Benedicte, Antoon Van Dijkweg 8, te 1851 Wolvertem.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (26859)

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van Kaplanis Xenophon, Nicolas, Zoniënwoodlaan 209, 1640 Sint-Genesius-Rode.

Ondernemingsnummer 0746.283.455.

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn.

Vereffenaar : Kaplanis, Xenophon.

Werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (26860)

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de naamloze vennootschap voor Financieel, Industrieel en Commercieel Beheer N.V., D'Huartlaan 216, 1950 Kraainem.

Ondernemingsnummer 0425.084.979.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (26861)

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de C.V. Immo Hervan, Hazendreef 32, 1560 Hoeilaart.

Curator : Mr. Vanderleenen, Anna-Maria.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (26862)

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Garage Meerschman, Ninoofsesteenweg 32, 1570 Galmaarden.

Ondernemingsnummer 0417.309.440.

Curator : Mr. Vanderleenen, Anna-Maria.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (26863)

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillissement van de B.V.B.A. Ellinger Optics, Mankevosstraat 33, 1860 Meise.

Ondernemingsnummer 0451.686.933.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (26864)



Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koop-  
handel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het  
faillissement van Adele, Cedric, Joseph Petrestraat 31/12, 1500 Halle.

Curator : Mr. Verschuren.

Vereffenaar : Adele, Cedric.

Werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, J.-M. Eylen-  
bosch. (26865)

—————  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Par jugement du 12 juillet 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles  
a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.A. Building & Consul-  
ting, avenue Prince Héritier 164, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro d'entreprise 0429.975.858.

Curateur : Me Vanderleenen, Anna-Maria.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, J.-M. Eylen-  
bosch. (26866)

—————  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koop-  
handel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillis-  
sment van de N.V. Image Building & Consulting, Erfprinslaan 164,  
1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Ondernemingsnummer 0429.975.858.

Curator : Mr. Vanderleenen, Anna-Maria.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel: voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylen-  
bosch. (26866)

—————  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Par jugement du 12 juillet 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles  
a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.C.R.L. Panem  
Nostrum I, avenue Marius Renard 51/22, 1070 Anderlecht.

Numéro d'entreprise 0471.507.102.

Curateur : Me Mombaers, Jos.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, J.-M. Eylen-  
bosch. (26867)

—————  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koop-  
handel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillis-  
sment van de C.V.B.A. Panem Nostrum I, Marius Renardlaan 51/22,  
1070 Anderlecht.

Ondernemingsnummer 0471.507.102.

Curator : Mr. Mombaers, Jos.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel: voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylen-  
bosch. (26867)

Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Par jugement du 12 juillet 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles  
a déclaré close par liquidation, la faillite de la S.P.R.L. Crovadis  
Belgium, avenue des Gloires Nationales 20, 1083 Ganshoren.

Numéro d'entreprise 0461.461.761.

Curateur : Me Vanschoubroek, Stijn.

Liquidateur : Willem Van Dijk, Hijgenerf 2, te 3871 PM Hoevelaken.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, J.-M. Eylen-  
bosch. (26868)

—————  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koop-  
handel te Brussel, werd gesloten verklaard bij vereffening, het faillis-  
sment van de B.V.B.A. Crovadis Belgium, 's Landsroemlaan 20,  
1083 Ganshoren.

Ondernemingsnummer 0461.461.761.

Curator : Mr. Vanschoubroek, Stijn.

Vereffenaar : Willem Van Dijk, Hijgenerf 2, te 3871 PM Hoevelaken.

Voor eensluidend uittreksel: voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylen-  
bosch. (26868)

—————  
Tribunal de commerce de Bruxelles  
—

Par jugement du 12 juillet 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles  
a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Center  
for Professional Communication, avenue Louise 43-45, 1060 Saint-  
Gilles.

Numéro d'entreprise 0461.045.057.

Curateur : Me Gerry Verschuren.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, J.-M. Eylen-  
bosch. (26869)

—————  
Rechtbank van koophandel te Brussel  
—

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koop-  
handel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ongenoegzaamheid aan  
actief, het faillissement van de B.V.B.A. Center for Professional Commu-  
nication, Louizalaan 43-45, 1060 Sint-Gillis.

Ondernemingsnummer 0461.045.057.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel: voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylen-  
bosch. (26869)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 juillet 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif, la faillite de la S.A. K.T.M.C., avenue Roi Albert II 19, 1210 Saint-Josse-ten-Noode.

Numéro d'entreprise 0469.496.232.

Curateur : Me Gerry Verschuren.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : pour le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (26870)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij ongenoegzaamheid aan actief, het faillissement van de N.V. K.T.M.C., Koning Albert II-laan 19, 1210 Sint-Joost-ten-Node.

Ondernemingsnummer 0469.496.232.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : voor de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (26870)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 juillet 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de Close, Jacques Gerard, avenue Lincoln 85, 1180 Uccle.

Numéro d'entreprise 0759.171.092.

Curateur : Me Asscherickx, Bertrand.

Liquidateur : Close, Jacques.

N'a pas été déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (26871)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van Close, Jacques Gerard, Lincolnstraat 85, 1180 Ukkel.

Ondernemingsnummer 0759.171.092.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand.

Vereffenaar : Close, Jacques.

Werd niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (26871)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 juillet 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. The Just Judges, rue Alost 7, 1000 Bruxelles-Ville.

Numéro d'entreprise 0473.704.448.

Curateur : Me Jos Mombaers.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (26872)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. The Just Judges, Aalststraat 7, 1000 Brussel-Stad.

Ondernemingsnummer 0473.704.448.

Curator : Mr. Mombaers.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (26872)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 12 juillet 2005, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif, la faillite de la S.P.R.L. Streamline, rue de la Presse 4, 1000 Bruxelles-Ville.

Numéro d'entreprise 0472.355.356.

Curateur : Me Asscherickx, Bertrand.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (26873)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 12 juli 2005, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard bij gebrek aan actief, het faillissement van de B.V.B.A. Streamline, Drukpersstraat 4, 1000 Brussel-Stad.

Ondernemingsnummer 0472.355.356.

Curator : Mr. Asscherickx, Bertrand.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (26873)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Le tribunal de commerce de Bruxelles a, par jugement du 15 juillet 2005, prononcé le remplacement de Me Stijn Vanschoubroek, curateur de la faillite de la S.P.R.L. Belgian Full Services Company, ayant son siège social à 1060 Bruxelles, rue Defacqz 99, à sa demande.

B.C.E. 0477.055.403.

Désigne comme curateur Me Thierry Van Doosselaere, avocat à 2000 Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 27.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (26874)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van 15 juli 2005, de vervanging uitgesproken van Mr. Stijn Vanschoubroek, curator in het faillissement van de B.V.B.A. Belgian Full Services Company, met zetel te 1060 Brussel, Defacqzstraat 99, op eigen verzoek.

K.B.O. 0477.055.403.

Stelt aan als curator: Mr. Thierry Van Doosselaere, advocaat te 2000 Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 27.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (26874)

## Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 14 juli 2005, is Mr. K. Swartele, advocaat, Anselmostraat 2, 2018 Antwerpen, en Mr. W. Dejosse, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen, aangesteld als curator in het faillissement Atramef, Agentschap voor Zee, Rivier-, Baan- en Luchtvervoer N.V., Generaal Belliardstraat 21, 2000 Antwerpen-1.

Ondernemingsnummer 0404.511.081.

(Pro deo) (26875)

## Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 15 juli 2005, werd, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van Algemene Bouwwerken Decuypere B.V.B.A., met maatschappelijke zetel te 8310 Brugge (Assebroek), Tragelweg 24, met als ondernemingsnummer 0476.408.273, en met als handelsactiviteit algemene bouwwerken.

Datum van staking van betalingen: 15 juli 2005.

Curator: Mr. Hans Weyts, advocaat te 8310 Brugge, Dampoortstraat 5.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 12 augustus 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op 19 augustus 2005, om 12 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, achteraan zaal N, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te Brugge, Kazernevest 3.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) L. Demets. (Pro deo) (26876)

## Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 14 juli 2005, op bekenenis, het faillissement uitgesproken van B.V.B.A. Euroscreen, met zetel en handelsuitbating te 8450 Bredene, Dorpsstraat 131, gekend onder het ondernemingsnummer 0466.748.261, en met als handelsactiviteit computeradviesbureaus, gegevensverwerking, overige activiteiten in verband met computers, overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering en beheer, informatica en aanverwante activiteiten, het al dan niet permanent verwerken van gegevens met behulp van een eigen programma of een programma van invoeren van gegevens - volledige verwerking van gegevens, marktonderzoeksbureaus.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 14 juli 2005.

Tot curator werd aangesteld: Mr. Jan Wylleman, advocaat te 8400 Oostende, Nijverheidsstraat 82.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canadaplein, vóór 13 augustus 2005.

De afsluiting van het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen zal plaatsgrijpen op vrijdag 26 augustus 2005, om 9 u. 30 m., in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, op de eerste verdieping van het gerechtsgebouw te 8400 Oostende, Canadaplein.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez. (Pro deo) (26877)

## Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 14 juli 2005, werd Deschamphelre, Hubert, loodgieter, Moeststraat 22, 9260 Wichelen, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0672.090.135.

Rechter-commissaris: M. Marc Tackaert.

Curator: Mr. Petra Seymoens, Pollare Dorp 28, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling: 14 juli 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 2 september 2005, te 9 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel: de afgev. adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (26878)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 14 juli 2005, werd Elfima-Trans N.V., transport, Steenkaaistraat 3, 9200 Dendermonde, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0461.456.912.

Rechter-commissaris: M. Marc Tackaert.

Curator: Mr. Petra Seymoens, Pollare Dorp 28, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling: 14 juli 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 2 september 2005, te 9 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel: de afgev. adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (26879)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 14 juli 2005, werd Slosse, Francis, winkelinstallaties, Jos Hostelaan 8, 9140 Temse, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0558.765.134.

Rechter-commissaris: M. Marianne Buyse.

Curator: Mr. Petra Seymoens, Pollare Dorp 28, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling: 14 juli 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 2 september 2005, te 9 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel: de afgev. adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (26880)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 14 juli 2005, werd Pateljee Productions B.V.B.A., publiciteitsagentschappen, Kloosterstraat 43A, 9240 Zele, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0472.172.046.

Rechter-commissaris : M. Marc Tackaert.

Curator : Mr. Petra Seymoens, Pollare Dorp 28, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling : 14 juli 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 2 september 2005, te 9 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (26881)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 14 juli 2005, werd Delta 2000 B.V.B.A., kleinhandel in elektrische artikelen en installaties, Victor Witterzeelstraat 25, 9472 Iddergem, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0461.191.151.

Rechter-commissaris : M. Dirk Nevens.

Curator : Mr. Albert Coppens, Capucijnenlaan 63, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 14 juli 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 2 september 2005, te 9 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (26882)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 14 juli 2005, werd De Feyter Passementen B.V.B.A., productie van passementen, Kloosterstraat 82-84, 9420 Erpe-Mere, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0449.377.739.

Rechter-commissaris : M. Dirk Nevens.

Curator : Mr. Albert Coppens, Capucijnenlaan 63, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 14 juli 2005, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen op vrijdag 2 september 2005, te 9 u. 30 m.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. adjunct-griffier, (get.) S. Van Nuffel. (26883)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 14 juli 2005, op bekentenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake F. & D. Technics B.V.B.A., groothandel en detailhandel in elektrische huishoudelijke apparaten en audio- en videoapparatuur, elektrische installatie, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Kattenberg 83, met ondernemingsnummer 0420.385.429.

Rechter-commissaris : de heer Guy Van Hoye.

Datum staking van de betalingen : 8 juli 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 11 augustus 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 8 september 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Johan Ghekiere, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 15.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (26884)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 14 juli 2005, op bekentenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Goeminne, Lilian Irma, geboren te Oesteringen op 7 april 1945, wonende te 9000 Gent, Dracenastraat 8, uitbating van kantine, met ondernemingsnummer 0588.822.761.

Rechter-commissaris : de heer Guy Van Hoye.

Datum staking van de betalingen : 14 juli 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 11 augustus 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 8 september 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Herlinda Galaude, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem van Nassaustraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (26885)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 juli 2005, op bekentenis, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Vanvooren, Geert, uitbater van schildersbedrijf, geboren te Gent op 29 juni 1958, en er overleden op 20 juni 2005, in leven wonende te 9000 Gent, Forelstraat 21, met magazijn te Sint-Denijs-Westrem, Poortakker 3D, en hebbende als ondernemingsnummer 0589.876.497.

Rechter-commissaris : de heer Daniël Van De Velde.

Datum staking van de betalingen : 20 juni 2005.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Oude Schaapmarkt 22, 9000 Gent, vóór 10 augustus 2005.

Sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen : 8 september 2005, te 9 uur, in de rechtbank, gehoorzaal A, tweede verdieping.

De curator : Mr. Johan Ghekiere, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Coupure 15.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hubert Vanmaldeghem. (26886)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 15 juli 2005, werd de B.V.B.A. Marc Debraekeleer & C°, Verzekeringen- en Dienstenkantoor, in het kort Madebra, met zetel te 3010 Kessel-Lo, Spaarstraat 89, en met als activiteiten boekhoudingsbureau, verzekeringsmakelaar en -agent, kredietverlening, H.R. Leuven 52387, ondernemingsnummer 0416.091.594, in staat van faillissement verklaard.

Curator : Mr. L. Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Rechter-commissaris : W. Heylen.

Staking van de betalingen : 13 juli 2005.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 12 augustus 2005 ter griffie dezer rechtbank.

Nazicht schuldvorderingen : 22 augustus 2005, te 14 uur.

De griffier, (onleesbare handtekening.) (26887)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 13 juli 2005, werd de datum van staking van betaling van het faillissement van de naamloze vennootschap Mortier, destijds met maatschappelijke zetel te 8630 Veurne, Pannestraat 225, met ondernemingsnummer 0408.308.038, in staat van faillissement verklaard op 16 april 2003, teruggebracht naar 1 maart 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (26888)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 13 juli 2005, werd de datum van staking van betaling van het faillissement van de naamloze vennootschap Seys Bart Zuivelhandel, in vereffening, destijds met maatschappelijke zetel te 8600 Diksmuide, Diamantstraat 9, met ondernemingsnummer 0455.837.840, in staat van faillissement verklaard op 3 maart 2004, teruggebracht naar 3 september 2003.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (26889)

Tribunal de commerce d'Arlon

Par jugement du 14 juillet 2005, le tribunal de commerce d'Arlon a déclaré en faillite, sur aveu, Mme Valetti, Viviane Monique, née à Mont-Saint-Martin (France) le 7 décembre 1973, domiciliée à 6791 Athus (Aubange), rue de Longeau 76, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0724.400.849, pour l'activité de débit de boissons à l'enseigne « TEXAS ».

Le curateur est Me Pierre Lepage, avocat à 6769 Meix-devant-Virton, rue de Virton 104.

Les créances doivent être déclarées pour le 14 août 2005.

La clôture du procès-verbal de vérification des créances aura lieu en l'auditoire du tribunal de commerce d'Arlon, palais de justice - bâtiment A, place Schalbert, à 6700 Arlon, le 7 septembre 2005, à 9 heures.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.L. Godiscal. (26890)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 14 juillet 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la S.P.R.L. Mixim, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0456.224.454, dont le siège social est établi à 4624 Romsée, rue Général de Gaulle 42.

Curateur : Me Didier Grignard, avocat à 4020 Liège, quai Orban 52.

Juge-commissaire : Mme Annette Penners.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 30 août 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Driesen. (26891)

Par jugement du 14 juillet 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.C.R.L. K.P.H. Compta, dont le siège social et le siège d'exploitation sont établis à 4300 Waremme, rue de Viemme 52A, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0442.105.115, ayant pour type d'activités un bureau d'étude, d'organisation et de conseil en matière financière, commerciale, fiscale et sociale, ainsi que l'organisation de séminaires.

Curateur : Me Francis Schroeder et Me Roland Props, avocats à 4000 Liège, rue des Augustins 26.

Juge-commissaire : M. Jean-Claude Weicker.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 30 août 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Driesen. (26892)

Par jugement du 14 juillet 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de M. François Bourgeois, né à Liège le 1<sup>er</sup> mai 1957, domicilié à 4020 Liège, rue Grétry 84, ayant pour activités : « marchand de biens immobiliers, courtiers en crédits hypothécaires », inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0599.384.873.

Curateurs : Me Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue E. Digneffe 6, et Me Yves Bisinella, avocat à 4102 Ougrée, rue Mattéotti 36.

Juge-commissaire : M. Christian De Maseneire.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 30 août 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Driesen. (26893)

Par jugement du 14 juillet 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. Picha, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue G. Clémenceau 15, ayant pour activités : « l'exploitation d'une société de snack - vente de sandwiches à emporter », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0462.630.216.

Curateurs : Me Adrien Absil, avocat à 4000 Liège, avenue E. Digneffe 6/011, et Me Yves Bisinella, avocat à 4102 Ougrée, rue Mattéotti 36.

Juge-commissaire : M. Christian De Maeseineire.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 30 août 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Driesen. (26894)

Par jugement du 14 juillet 2005, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la S.P.R.L. « S C 2 i », établie et ayant son siège social à 4671 Blegny (Housse), rue de Barchon 20B, ayant pour activités : « l'exploitation d'une société de fabrication, entretien, dépannage, importation et exportation, commerce de gros en matériel informatique - installation de réseaux informatiques », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0448.833.054.

Curateurs : Me Michel Mersch et Me Philippe Jehasse, avocats à 4000 Liège, rue Charles Morren 4.

Juge-commissaire : M. André Salmon.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le mardi 30 août 2005, à 9 h 30 m, salle des faillites (cabinet du greffier en chef, au troisième étage).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Driesen. (26895)

Tribunal de première instance de Marche-en-Famenne

Par jugement du jeudi 14 juillet 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne a prononcé, sur aveu, la faillite de la société privée à responsabilité limitée Senteurs et Bois, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0473.256.961, pour « le commerce de détail spécialisé de souvenirs, d'objets artisanaux, d'articles religieux et de produits non alimentaires, ayant son siège social à 6940 Durbuy, place aux Foires 12, et a désigné Me Francis Gouverneur, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45, en qualité de curateur.

Le même jugement invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, palais de justice - extension, 1<sup>er</sup> étage, rue Victor Libert 9, à 6900 Marche-en-Famenne, la déclaration de leurs créances avec leurs titres, dans les trente jours et fixe au lundi 5 septembre 2005, à 14 h 30 m, en la salle d'audience de ce tribunal, extension palais de justice, rez-de-chaussée, la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (26896)

Par jugement du jeudi 14 juillet 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne a prononcé, sur aveu, la faillite de la société anonyme D.D.L. Production, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0472.017.341, pour « la fabrication, la préparation et le commerce de gros et de détail de viande et de produits à base de viande », et ayant son siège social à 6900 Marche-en-Famenne, chaussée de Liège 146.

Révoque le sursis définitif accordé à la société anonyme DDL Production, par jugement de ce tribunal du 7 mars 2005, et a désigné Me Jean-Pierre Dardenne, avocat à 6980 La Roche, rue de la Gare 10/9, en qualité de curateur.

Le même jugement invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, palais de justice - extension, 1<sup>er</sup> étage, rue Victor Libert 9, à 6900 Marche-en-Famenne, la déclaration de leurs créances avec leurs titres, dans les trente jours et fixe au lundi 5 septembre 2005, à 14 h 30 m, en la salle d'audience de ce tribunal, extension palais de justice, rez-de-chaussée, la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (26897)

Par jugement du jeudi 14 juillet 2005, la première chambre du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne a prononcé, sur aveu, la faillite de M. Lejeune, Pascal Daniel Jean-Louis, né à Huy le 31 octobre 1971, de nationalité belge, domicilié à 6940 Durbuy (Petit-Han), rue Saint-Monon 18, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0691.408.674, pour « les travaux de construction ».

Révoque le sursis définitif accordé à M. Lejeune, Pascal Daniel, par jugement de ce tribunal du 13 mai 2005, et a désigné Me Jean-Pierre Sevrain, avocat à 6900 On, rue Antiémont 30, en qualité de curateur.

Le même jugement invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, palais de justice - extension, 1<sup>er</sup> étage, rue Victor Libert 9, à 6900 Marche-en-Famenne, la déclaration de leurs créances avec leurs titres, dans les trente jours et fixe au lundi 5 septembre 2005, à 14 h 30 m, en la salle d'audience de ce tribunal, extension palais de justice, rez-de-chaussée, la clôture du procès-verbal de vérification des créances.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (26898)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 13 juillet 2005, le tribunal de commerce de Namur, a déclaré la faillite de Malvoisin Décoration S.P.R.L., dont le siège social est sis à Bouge, chaussée de Louvain 226, exploitant à Namur rue des Fossés Fleuris 14, un commerce de détail en articles de décoration, meubles, ameublement, gravures et papiers peints, inscrite à la Banque-Carrefour des entreprises sous le numéro 0455.711.542, et anciennement au registre de commerce de Namur sous le numéro 69946.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 13 juillet 2005 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Janssens, Claude, juge consulaire.

Curateur : Me Geubelle, Anne Catherine, rue Patenier 57, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 8 septembre 2005 à 10 heures, au Palais de Justice de cette ville, première étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Baye. (26899)

Par jugement du 13 juillet 2005, le tribunal de commerce de Namur, a déclaré la faillite de M. Binard, David Jean, né à Charleroi le 16 mai 1978, domicilié à 5150 Floreffe, section de Franière, rue des Cailloux 10, exploitant à la même adresse une activité d'installateur électrique et d'enseignes lumineuses, ainsi que l'entreprise de nettoyage et démoussage de toitures, inscrit à la Banque-Carrefour des entreprises sous le numéro 0660.483.391 et anciennement au registre du commerce de Namur sous le numéro 79140.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 13 juillet 2005 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Janssens, Claude, juge consulaire.

Curateur : Me Buchet, Benoît, avenue Cardinal Mercier 48, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 8 septembre 2005 à 10 heures, au Palais de Justice de cette ville, première étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Baye. (26900)

Par jugement du 13 juillet 2005, le tribunal de commerce de Namur, a déclaré la faillite de la S.A. Biopole Dairy Specialities, dont le siège social est sis à 5032 les Isnes, rue Hermam Megnack 21, exploitant à la même adresse une fabrication et commercialisation de préparations homogénéisées et d'aliments diététiques, inscrite à la Banque-Carrefour des entreprises sous le numéro 0478.874.350 et anciennement au registre du commerce de Namur sous le numéro 80588.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 13 juillet 2005 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Janssens, Claude, juge consulaire.

Curateur : Me Brichart, Jean, chaussée de Nivelles 45, 5140 Sombreffe.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 8 septembre 2005 à 10 heures, au Palais de Justice de cette ville, première étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Baye. (26901)

Par jugement du 13 juillet 2005, le tribunal de commerce de Namur, a déclaré la faillite de We Work With You S.P.R.L., dont le siège social est sis à 5030 Gembloux, section de Corroy-le-Château, rue Antoine Quintens 20A, exploitant à la même adresse une activité de création de logiciels et de formation et assistance « Hardware », et « Software », inscrite à la Banque-Carrefour des entreprises sous le numéro 0458.889.875.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 13 juillet 2005 l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Lechien, Henri, juge consulaire.

Curateur : Me Cassart, Benoît, rue Henri Lemaître 97, 5000 Namur.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, à Namur, dans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances à l'audience publique du 8 septembre 2005 à 10 heures, au Palais de Justice de cette ville, première étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) A. Baye. (26902)

#### Tribunal de commerce de Neufchâteau

Par jugement du 25 janvier 2005, le tribunal de commerce de Neufchâteau, a déclaré closes par liquidation, les opérations de la faillite de M. Alfred Tarte, anciennement à 6870 Poix (Saint-Hubert), rue de la Lhomme 17, et actuellement à 6870 Poix (Saint-Hubert), rue de la Lhomme 9, inscrit au registre de la Banque-Carrefour des entreprises sous le n° 0596.005.711.

Cette même décision dit pour droit que le failli n'est pas excusable.

Bastogne, le 15 juillet 2005.

Pour extrait conforme : le curateur, (signé) B. Moinet. (26903)

#### Tribunal de commerce de Verviers

Faillite société anonyme Beleva, dont le siège social est établi à 4960 Malmedy, avenue de Norvège 1, ayant été inscrite au registre du commerce de Verviers, sous le numéro 64262, immatriculée à la Banque-Carrefour des entreprises sous le n° 0447.025.983, pour un commerce d'import-export de poissons exercé à son siège social, déclarée en faillite sur aveu par jugement du 3 juillet 2002.

Curateurs : Me Pierre Schmits et Me Pascal Lambert.

Par jugement du 30 juin 2005, le tribunal de commerce de Verviers a clôturé la faillite préqualifiée par liquidation et a nommé comme liquidateur : M. Robert Gabriel, domicilié au grand-duché de Luxembourg Weisampach - Lethum, Maison 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (26904)

#### Faillite sur aveu

Par jugement du jeudi 7 juillet 2005, le tribunal de commerce de Verviers, a déclaré la faillite de la société privée à responsabilité limitée Espace PC, dont le siège social est établi à 4900 Spa, place de la Providence 4, inscrite à la Banque-Carrefour des entreprises sous le numéro 0479.616.894, pour un commerce de détail en matériel informatique ayant été exercé au siège social jusqu'au 15 mai 2005.

Curateur : Me Pierre Schillewaert, avocat à 4970 Stavelot, avenue F. Nicolay 18A.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 8 septembre 2005, à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (26905)

#### Faillite sur aveu

Par jugement du mardi 12 juillet 2005, le tribunal de commerce de Verviers, a déclaré la faillite de Nivarlet, Marcel Adolphe Maurice Julien, né à Polleur le 27 novembre 1946, domicilié à 4800 Verviers, rue Paul Janson 19, inscrite à la Banque-Carrefour des entreprises sous le numéro 0607.806.255, pour une entreprise de transport et de déménagement exercée à son domicile.

Curateur : Me Benoît Debrus, avocat à 4800 Verviers, rue du Palais 34.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe endéans les trente jours.

Clôture du procès-verbal de vérification des créances : le 8 septembre 2005, à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Verviers.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Duysinx. (26906)

#### Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Par requête en date du 20 juin 2005, les époux Restivo, Calogero, né à Charleroi le 10 mai 1969 (numéro national 69.05.10 157-57), et Bonatesta, Lidia Adolorata Gemma, née à Aiseau le 14 octobre 1970 (numéro national 70.10.14 052-01), domiciliés à Sambreville (5060 Tamines), rue Roi Albert 23, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Namur, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Alain Beyens, résidant à Tamines, actuellement Sambreville, en date du 20 juin 2005, consistant en apport par l'épouse d'un bien immeuble propre au patrimoine commun.

(Signé) C. Restivo; L. Bonatesta. (26907)

En date du 14 juillet 2005, les époux M. Beyaz, Spyragelos, né à Trivières le 22 avril 1968 (registre national numéro 680422 109 08 avec accord exprès), domicilié à La Louvière (section de Saint-Vaast), rue Professeur Tulippe 15, et son épouse, Mme Sola, Carmela Rita, née à Binche le 3 décembre 1966 (registre national numéro 661203 082 37 avec accord exprès), domiciliée à La Louvière (section de La Louvière), boulevard Mairaux 4, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Charleroi une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Bernard Grosfils, de Lodelinsart, en date du 21 juin 2005, et adoptant le régime principal de la séparation de biens pure et simple avec en marge une société affectée au service du mariage.

Pour extrait conforme : pour les requérants, (signé) Bernard Grosfils, notaire. (26908)

Par requête en date du 28 juin 2005, M. Recorbet, Philippe Lucien Regnier Marie, né à Uccle, le 21 décembre 1940, numéro national 401221 009 91, et son épouse, Mme Decoster, Danielle Adrienne Simonne Valentine, née à Uccle le 30 mars 1944, numéro national 440330 026 19, domiciliés ensemble à 1180 Bruxelles (Uccle), avenue de la Floride 32, ont introduit devant le tribunal de première instance de Bruxelles, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par le notaire Yves Dechamps, de résidence à Schaerbeek, le 28 juin 2005.

Le contrat modificatif comporte le transfert de l'apport de deux biens propres à M. Recorbet, Philippe, au patrimoine commun existant entre les époux.

Schaerbeek, le 1<sup>er</sup> juillet 2005.

(Signé) Yves Dechamps, notaire. (26909)

Suivant requête datée du 14 juillet 2005, déposée au tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, les époux China, Marcel Auguste Joseph Ghislain, né à Wibrin le 16 novembre 1947, et Kesteloot, Gabrielle Célestine Guillemine Julienne, née à Xhendelesse le 14 décembre 1948, domiciliés à Petite-Mormont (Houffalize) 12, mariés à Xhendelesse le 3 octobre 1970 sous le régime légal, sollicitent l'homologation par ledit tribunal de l'acte de changement de leur régime matrimonial reçu par le notaire Michèle Hebette, à Houffalize, le 22 juin 2005, comportant modification de la composition du patrimoine commun existant entre eux, par ameublement de biens propres à M. China, Marcel, au profit du patrimoine commun.

Houffalize, le 15 juillet 2005.

Pour les requérants : (signé) Michèle Hebette, notaire. (26910)

Par requête du 7 juin 2005, M. Van de Castele, Bruno Robert Johan, né à Louvain le 21 août 1977, et son épouse, Mme Derwael, Karen Nieke Frederika Anna, née à Louvain le 15 juillet 1977, habitant à 1320 Beauvechain, rue du Petit Paradis 4, mariés à Louvain le 27 septembre 2003, sous le régime légale au défaut d'avoir arrêté des conventions matrimoniales, ont demandés l'homologation de l'acte reçu par le notaire Karel Lacquet, à Herent, le 7 avril 2005, apportant le bien suivant dans la communauté : une maison située à Beauvechain, rue du Petit Paradis 4.

(Signé) Karel Lacquet, notaire. (26911)

Suivant jugement prononcé le 25 mai 2005 par la douzième chambre du tribunal de première instance de Bruxelles, le contrat de mariage modificatif du régime matrimonial entre M. Rogival, Edgard, né à Bruges le 8 mars 1919, et son épouse, Mme Van Neste, Marie Paula Adolphine Eugène, née à Bruges le 31 octobre 1923, domiciliés à Uccle, rue Général Lotz 72, dressé par acte du notaire Lorette Rousseau, notaire associé, membre de la société civile à forme de société privée à responsabilité limitée dénommée « Pierre Van den Eynde & Lorette Rousseau, notaires associés », ayant son siège à Saint-Josse-ten-Noode, notaire associé, membre de la société civile à forme de société privée à responsabilité limitée dénommée « Pierre Van den Eynde & Lorette Rousseau, notaires associés », ayant son siège à Saint-Josse-ten-Noode, numéro d'entreprise 0472 271 224, RPM Bruxelles, le 15 octobre 2004, a été homologué.

Ce contrat modificatif prévoit l'ajout à leur régime de séparation de biens d'une société d'acquêts, et l'apport de biens par chacun des époux dans cette société d'acquêts.

Pour extrait conforme : (signé) Lorette Rousseau, notaire. (26912)

Bij verzoekschrift van 27 juni 2005 hebben de heer Firmin Triphon Felix Stevens, en zijn echtgenote, Mevr. Camilla Bouckaert, samenwonende te Sint-Martens-Latem, Mortelputstraat 28, bij de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Gent, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd, verleden voor Mr. Jan Myncke, notaris te Gent, op 27 juni 2005.

(Get.) Jan Myncke, notaris. (26913)

Bij vonnis, gewezen door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 19 mei 2005, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Piet Denys, te Ruddervoorde (gemeente Oostkamp), op 1 februari 2005, waarbij de echtgenoten de heer Andy Dedecker, bio-ingenieur, en Mevr. Eefje Verschaeve, audiologe, samenwonende te 9000 Gent, Groendreef 137, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd, inhoudende wijziging van hun bestaande huwelijksvermogensstelsel, zijnde het wettelijk stelsel van gemeenschap, naar het wettelijk stelsel van gemeenschap met inbreng van een onroerend goed in de gemeenschap door een der echtgenoten.

Voor de partijen : (get.) Piet Denys, notaris. (26914)

Bij verzoekschrift van 13 juli 2005 hebben de echtgenoten, de heer Neetens, Rudy René Celine (NN 640718.335.33 en IK nummer 246.0204664.66 van 8 september 2003), geboren te Aalst op 18 juli 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Schuddinck, Patricia Maurice Pauline (NN 660806.366.23 en IK nummer 246.0204671.73 van 8 september 2003), geboren te Brussel op 6 augustus 1966, samenwonende te 9420 Erpe-Mere (Erondegem), Kouterstraat 23, voor de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, een aanvraag ingediend tot homologatie van de akte wijziging van hun huwelijksstelsel, opgesteld door notaris Olivier Van Maele, te Aalst, op 13 juli 2005, bevattende de inbreng van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Neetens, Rudy René Celine.

Aalst, 15 juli 2005.

Namens de partijen : (get.) Olivier Van Maele, notaris. (26915)

Bij verzoekschrift van 17 juni 2005 hebben de echtgenoten, de heer Boumon, Paul René (NN 601101.217.23 en IK nummer 590.0561836.38 van 17 maart 2005), geboren te Aalst op 1 november 1960, en zijn echtgenote, Mevr. De Smet, Carine Martha Bernard (NN 670424.066.67 en IK nummer 590.0554646.26 van 16 maart 2005), geboren te Aalst op 24 april 1967, samenwonende te 9340 Lede, Barrevoetsehoek 7, voor de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, een aanvraag ingediend tot homologatie van de akte wijziging van hun huwelijksstelsel, opgesteld door notaris Olivier Van Maele, te Aalst, op 10 juni 2005, bevattende de wijziging van huwelijksvermogensstelsel van het wettelijk stelsel der gemeenschap naar het stelsel van algehele scheiding van goederen.

Aalst, 15 juli 2005.

Namens de partijen : (get.) Olivier Van Maele, notaris. (26916)

Bij verzoekschrift, gedateerd van 14 juni 2005, hebben de heer Julien Van Nevel en Mevr. Gilberta Algoet, samenwonende te 9850 Nevele, Moorstraat 22, voor de rechtbank van eerste aanleg te Gent, een verzoek ingediend tot homologatie van een akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor de notaris-plaatsvervanger Johan Dedoncker, te Lotenhulle (Aalter), op 14 juni 2005.

(Get.) Johan Dedoncker, notaris-plaatsvervanger. (26917)



Bij beschikking van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op 7 juli 2005, werd gehomologeerd de akte tot wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor Mr. Tim Coppens, geassocieerd notaris te Vosselaar, op 26 april 2005, afgesloten tussen de heer Van Laer, Hans Jan Rosa, ruiterinstructeur, geboren te Brecht op 18 maart 1965, en zijn echtgenote, Mevr. Verhagen, Christine Angèle Paul, zonder beroep, geboren te Turnhout op 24 december 1968, samenwonend te Beerse, Vlimmerseweg 35, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Malle, op 16 januari 1990, onder het beheer van het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, voorts ongewijzigd.

In voormelde akte werd de huwelijksgemeenschap uitgebreid door de inbreng van onroerende goederen behorende tot het eigen vermogen van de echtgenoot.

Vosselaar, 14 juli 2005.

Voor de echtgenoten Van Laer-Verhagen: (get.) T. Coppens,  
geassocieerd notaris. (26918)

Bij verzoekschrift van 6 juli 2005 hebben de echtgenoten Rogiers, Jacques Patrick, geboren te Kortrijk op 22 april 1951, en Mevr. Soreyn, Lieve Cecile, geboren te Kuurne op 22 oktober 1962, samenwonende te 8530 Harelbeke, Esdoornweg 12, bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk verzocht om de homologatie van de akte verleden voor notaris Frederic Maelfait, te Harelbeke, op 6 juli 2005, houdende wijziging van het tussen hen bestaand wettelijk stelsel der gemeenschap door inbreng door de heer Rogiers, Jacques, van het aan hem persoonlijk toebehorende onroerend goed te 8530 Harelbeke, Ter Abdijhoeve 1.

Harelbeke, 15 juli 2005.

Voor de echtgenoten Rogiers-Soreyn: (get.) Frederic Maelfait,  
notaris. (26919)

Bij verzoekschrift van 11 juli 2005 hebben de echtgenoten Devolder, Luc André Georges, geboren te Lendeledede op 26 november 1957, en Mevr. Vancoillie, Dorine Maria, geboren te Kuurne op 30 november 1958, samenwonende te 8531 Harelbeke, Blauwhuisstraat 71, bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk verzocht om de homologatie van de akte verleden voor notaris Frederic Maelfait, te Harelbeke, op 11 juli 2005, houdende wijziging van het tussen hen bestaand wettelijk stelsel der gemeenschap door inbreng door de heer Devolder, Luc, van het aan hem persoonlijk toebehorende onroerend goed te 8531 Harelbeke, Blauwhuisstraat 71.

Harelbeke, 15 juli 2005.

Voor de echtgenoten Devolder-Vancoillie: (get.) Frederic Maelfait,  
notaris. (26920)

De heer Eraly, Koen Daniel Anna, en zijn echtgenote, Mevr. Van Rompay, Petra, samenwonende te Keerbergen, Bakestraat 138, dienen voor de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, een verzoekschrift in tot homologatie van een akte verleden voor Bart Arnauts, geassocieerde notaris, te Keerbergen, op 14 juli 2005, houdende een wijziging van het huwelijksvermogensstelsel door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Luc Van Campenhout, geassocieerde notaris. (26921)

Bij vonnis der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, van 13 juni 2005, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Rodolphe Eeman, ter standplaats Aalst, op 23 februari 2005, waarbij de heer Blanckaert, Willy Polydoor, gepensioneerde, geboren te Aalst op 17 november 1923, en zijn echtgenote, Mevr. Moens, Eugénie Marie, gepensioneerde, geboren te Oudergem op 8 september 1929, samenwonende te 9308 Aalst (Hofstade), Blektestraat 21, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd en het wettelijk stelsel hebben aangenomen.

Namens de verzoekers: (get.) P. Van Den Bossche, plaatsvervangend notaris op het kantoor van notaris Rodolphe Eeman, te Aalst. (26922)

De akten verleden voor notaris Olivier de Clippele, te Brussel, op 30 april 1999 en op 24 december 2003 waarbij de heer Damsin, Daniel Paul Alfred Désiré, geboren te Elsene op 28 september 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Heindrichs, Paule Henriette Marie, geboren te Verviers op 11 januari 1946, samenwonende te Wezembeek-Oppem, Oudergemseweg 49:

aan hun huwelijkscontract een gemeenschap hebben aangehecht, gemeenschap alleen wat betreffend de gezinswoning;

de heer Damsin inbreng in de gemeenschap van volgende eigen goederen gedaan heeft:

Gemeente Wezembeek-Oppem (eerste afdeling)

Een villa op en met grond gelegen aan de Oudergemseweg 69, bekend ten kadaster aan sectie B, nummer 491/C, voor een oppervlakte van 4 a 22 ca,

gehomologeerd werden bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 7 maart 2005.

(Get.) Olivier de Clippele, notaris. (26923)

Bij verzoekschrift van 27 juni 2005, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 15 juli 2005, hebben de heer Dedecker, Eddy, bediende, en Mevr. Kint, Carine, bediende, samenwonende te Gent, Kortrijksepoortstraat 62, de homologatie aangevraagd bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent van de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel verleden voor geassocieerd notaris Annelies Wylleman, te Evergem (Sleidinge) op 27 juni 2005, houdende inbreng door de echtgenote van een onroerend goed in het intern gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) A. Wylleman, geassocieerd notaris. (26924)

Bij verzoekschrift van 15 juli 2005, hebben de echtgenoten de heer Decoster, Georges Theophile Calixte, en Mevr. Clasekens, Christiane Alfonsina Maria, wonende te 3545 Halen, Liebroekstraat 154, aan de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, om de homologatie gevraagd van de akte houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Eric Tallon, met standplaats te Geetbets, op 15 juli 2005.

Voor de verzoekers: (get.) Eric Tallon, notaris. (26925)

Bij verzoekschrift in datum van 30 juni 2005, hebben de heer Brackez, Renzo, lasser, geboren te Tielt op 4 januari 1981, en zijn echtgenote, Mevr. Verkindere, Cindy Marina, tufster, geboren te Gent op 17 november 1977, samenwonende te 8560 Wevelgem, Menenstraat 325, bus B2 (beiden van Belgische nationaliteit), voor de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, een verzoekschrift ingediend tot homologatie van het contract houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, opgemaakt bij akte verleden voor notaris Christophe Werbrouck, te Dottignies, op 30 juni 2005. Deze wijziging houdt in: inbreng door Mevr. Cindy Verkindere, in de huwgemeenschap van een eigen goed gelegen te Wevelgem, Menenstraat 325, B2, met de schuld die in het ingebracht goed bezwaart, alsmede inlassing van een beding van toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende bij de ontbinding van het huwelijk door overlijden.

Namens de echtgenoten Brackez-Verkindere: (get.) Christophe Werbrouck, notaris. (26926)

Bij verzoekschrift aan de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, hebben de heer Coppens, Etienne Dionysius Simone, geboren te Leuven op 4 april 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Milissen, Micheline, geboren te Oostende op 10 maart 1958, samenwonende te 3052 Oud-Heverlee (Blanden), Bierbeekstraat 71B, een verzoek ingediend tot homologatie van de akte van wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Jean Michel Bosmans, te Leuven, op 9 mei 2005.

De echtgenoten zijn gehuwd onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Bosmans, alsdan te Leuven op 4 oktober 1977.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verklaart Mevr. Micheline Milissen, inbreng te doen van haar aandelen in een persoonlijk goed in de huwelijksgemeenschap alsook verklaren de echtgenoten Coppens-Milissen, inbreng te doen in de huwelijks-gemeenschap van de aandelen die zij nog zouden verwerven in datzelfde goed en tevens een gift te doen van het grootst beschikbaar deel van hun nalatenschap.

Voor de verzoekers : (get.) Jean Michel Bosmans, notaris. (26927)

Bij verzoekschrift neergelegd op 15 juli 2005, hebben de heer Verbeke, Georges Pieter, geboren te Roeselare op 25 juli 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Vanoverberghe, Denise Rita, geboren te Moorslede op 6 juni 1944, samenwonende te Staden, Processiestraat 1, de homologatie aangevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, van een akte verleden voor notaris Jan Vandenweghe, te Zonnebeke, in datum van 23 juni 2005, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

(Get.) J. Vandenweghe, notaris. (26928)

Bij verzoekschrift neergelegd op 15 juli 2005, hebben de heer Vancoillie, Willy Gerard Maurits, geboren te Passendale op 27 november 1948, en zijn echtgenote, Mevr. Borra, Fracine Adrienne, geboren te Staden op 9 juni 1949, samenwonende te Zonnebeke (Passendale), Nachtegaalstraat 6, de homologatie aangevraagd aan de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, van een akte verleden voor notaris Jan Vandenweghe, te Zonnebeke, in datum van 24 juni 2005, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

(Get.) J. Vandenweghe, notaris. (26929)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op 13 juni 2005, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Joost Vercouteren, te Beveren, op 1 maart 2005, van de heer Leysen, Firmin August Anna, Belg, metser, geboren te Beveren op 5 augustus 1957, nationaal nummer 570805-237-90, en zijn echtgenote, Mevr. Van den Brande, Denise Gabrielle Eduard, Belg, schoonmaakster, geboren te Willebroek op 10 januari 1955, nationaal nummer 550110-294-83, wonende te 9120 Beveren, Keizerstraat 49, zijn gehuwd onder het beheer der wettelijke gemeenschap bij gebrek aan een huwelijkscontract.

Deze akte houdt in een regeling-inbreng huwelijks-gemeenschap.

(Get.) J. Vercouteren, notaris. (26930)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij door beide echtgenoten ondertekend verzoekschrift, op 29 juni 2005, voor gezien getekend door de griffier en ingeschreven in het register der verzoekschriften onder nummer 05/1345/B, werd ter homologatie voorgelegd aan de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, de akte verleden op 17 mei 2005 voor notaris Van Schoubroeck, met standplaats te 2200 Herentals, waarbij Driesen, Marcel August Carolina, geboren te Herentals op 12 januari 1934, en zijn

echtgenote, Helsen, Maria Filomena, geboren te Herentals op 10 juli 1937, samenwonende te 2260 Lichtaart, Vinkenstraat 7, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Turnhout, 4 juli 2005.

De griffier : (get.) W. Van der Veken. (26931)

#### Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Bij beschikking in raadkamer van de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, d.d. 14 maart 2005, werd Mr. Viviane Boesmans, advocaat te 3000 Leuven, Sint-Maartensstraat 58, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. De Belder, Lea Leopoldine, geboren te Aarschot op 7 november 1936, overleden te Bonheiden op 31 augustus 2004, in leven laatst wonende te Haacht, Markt 24.

(Get.) B. Cools, advocaat. (26932)

Op 28 juni 2005 verleende de tweede B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij meester R. Lecoutre, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, De Damhouderestraat 13, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Luyten, Irene Mary, geboren te Abercromby (Groot-Brittannië) op 18 juli 1910, weduwe van Leo Maria Lodewijk Jan Van Brée, laatst wonende te 2000 Antwerpen, Pieter van Hobokenstraat 3, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen, op 8 juni 2004.

Antwerpen, 14 juli 2005.

De griffier, (get.) L. Roekens. (26933)

Op 28 juni 2005 verleende de tweede B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een vonnis waarbij meester R. Lecoutre, advocaat en plaatsvervangend rechter te Antwerpen, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, De Damhouderestraat 13, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Helskens, Boudewijn Josephus Paula, geboren te Borgerhout op 2 februari 1927, weduwnaar van Christiane Maria Francisca Creten, laatst wonende te Boechout, Provinciesteenweg 536, en overleden te Boechout op 9 oktober 2004.

Antwerpen, 14 juli 2005.

De griffier, (get.) L. Roekens. (26934)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij beschikking d.d. 14 juli 2005 op verzoekschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg, zittinghoudende te Turnhout, Vakantiekamer, over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer De Paepe, Robert Louis, geboren te Ninove op 22 maart 1929, in leven laatst wonende te 2440 Geel, Pas 200, overleden te Geel op 7 september 2002, als curator aangesteld : Mr. L. Matheussen, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Nieuwstraat 88b.

De Griffier, (get.) J. Aerts. (26935)